Richard-Wagner-Verband International e.V.

International Association of the Wagner Societies
Association Internationale des Cercles Richard Wagner

2017

Jahresberichte
der Mitgliedsverbände

Annual Reports
of the member associations

Rapports annuels
des fédérations membres

Richard-Wagner-Verband International e.V. | International
International Association of the Wagner Societies
Association Internationale des cercles Richard Wagner
President | Horst Eggers | Am Eichelberg 27 | D-95448 Bayreuth | Germany
www.richard-wagner-verband.de

Richard-Wagner-Verband International e.V. | Sitz: Bayreuth | VR 625 |

An alle RW-Ortsverbände

Richard-Wagner-Verband
International e. V.
Der Präsident
Am Eichelberg 27
D-95448 Bayreuth

President
Horst Eggers

Bayreuth, 28.05. 2018

Fon:
+49 921 910 111

Fax:
+49 921 980 851

Mobil:
+49 171 7212862

Internet:
horst.eggers@richard-wagner.org

www.richard-wagner-verband.de

Sehr geehrte Damen und Herren Vorsitzende,
unser Präsidiumsmitglied Karl Russwurm hat auch in diesem Jahr wieder mit viel Mühe die von Ihnen zugesandten Jahresberichte in einer Gesamtdatei zusammengestellt, die ich Ihnen hiermit zu Ihrer Information zur Verfügung stellen darf.
Leider haben bisher nur 70 % der Ortsverbände ihre Jahresberichte abgegeben. Dabei ist dies für alle Ortsverbände eine satzungsgemäße Pflicht (RWVI-Satzung: § 6 Beiträge, Leistungen, Mitteilungen**,** Abs**.**4. „Die Mitglieder haben dem Präsidium bis jeweils 31. Januar einen Tätigkeitsbericht über das abgelaufene Kalenderjahr vorzulegen und den Mitgliederstand zum 01. Januar bekannt zu geben.“)

Ich möchte deshalb nochmals an den einstimmigen Beschluss des RWVI-Präsidiums vom 23.März 2018 erinnern, wonach ab 2019 nur noch die Ortverbände vom RWVI bei der Zuteilung von Bayreuth-Festspielkarten berücksichtigt werden, die obiger Satzungspflicht nachgekommen sind. Ich bitte um Verständnis, dass wir von allen Ortsverbänden wenigstens die Minimalinformationen über Vorstandsbesetzung mit den entsprechenden Kontaktdaten, die Mitgliederbewegung sowie stichwortartig Programminformationen und eventuelle Jubiläen jährlich aktualisiert zur Verfügung haben möchten, um unserer Betreuungsleistung nachkommen zu können.

Nun wünsche ich Ihnen gute Unterhaltung und manche Anregung beim Lesen der Jahresberichte.

Herzliche Grüße aus Bayreuth

Ihr Horst E

Horst Eggers

Präsident RWVI

Richard-Wagner-Verband International e.V. | International
International Association of the Wagner Societies
Association Internationale des cercles Richard Wagner
President | Horst Eggers | Am Eichelberg 27 | D-95448 Bayreuth | Germany
www.richard-wagner-verband.de

Richard-Wagner-Verband International e.V. | Sitz: Bayreuth | VR 625 |

For all local RW-Societies

Richard-Wagner-Verband
International e. V.
Der Präsident
Am Eichelberg 27
D-95448 Bayreuth

President
Horst Eggers

Bayreuth, 28.05. 2018

Fon:
+49 921 910 111

Fax:
+49 921 980 851

Mobil:
+49 171 7212862

Internet:
horst.eggers@richard-wagner.org

www.richard-wagner-verband.de

Dear Presidents of Wagner Societies

Karl Russwurm, RWVI Board Member has once again put considerable effort into compiling the annual reports that you have submitted into one document, which I attach for your information.We regret that only 70% of our member societies have thus far submitted their annual reports. We wish to remind you that this is a statutory obligation for all our members (RWVI Constitution, Item 6 **Contributions, benefits, notification** Paragraph 4 "..*submit an activity report to the Board by 31 January each year with information on activities over the past financial/calendar year and the membership numbers as of 01 January*"
I should therefore like to reiterate the unanimous decision of the RWVI Board of 23 March 2018, stating that from 2019 onwards only those member societies that have complied with the above obligation under the Articles of Association will be eligible for the allocation of tickets to the Bayreuth Festival.
I should therefore like to reiterate the unanimous decision of the RWVI Executive Committee of 23 March 2018, according to which from 2019 only the Local associations of RWVI in the allocation of Bayreuth Festival Tickets the above obligations under the Articles of Association have been complied with.
I request your understanding for the fact that all societies should update us annually with at least the minimum information on the composition of your Board and corresponding contact data, changes in membership numbers, key events and anniversaries (if relevant), to enable us to fulfil our support services to members. I wish you an entertaining read of our annual reports, along with suggestions to take on board.
With best wishes from Bayreuth

Ihr Horst E

Horst Eggers

Präsident RWVI

Richard-Wagner-Verband International e.V. | International
International Association of the Wagner Societies
Association Internationale des cercles Richard Wagner
President | Horst Eggers | Am Eichelberg 27 | D-95448 Bayreuth | Germany
www.richard-wagner-verband.de

Richard-Wagner-Verband International e.V. | Sitz: Bayreuth | VR 625 |

Richard-Wagner-Verband
International e. V.
Der Präsident
Am Eichelberg 27
D-95448 Bayreuth

President
Horst Eggers

Bayreuth, 28.05. 2018

À l'attention de tous les cercles Richard Wagner

Mesdames et Messieurs les Présidents,

Notre membre du comité directeur, Karl Russwurm a compilé les rapports annuels, qu'avec beaucoup de travail, vous nous avez adressés, dans un dossier complet, que je suis heureux de mettre à votre disposition pour votre information.

Malheureusement, seuls 70 % des cercles locaux nous ont jusqu'à présent soumis leur rapport annuel. C'est une obligation statutaire pour tous les cercles locaux (statuts du RWVI : § 6 Contributions, prestations, notifications, paragraphe 4 : « Les membres doivent soumettre un rapport d'activité sur l'année civile écoulée au comité directeur avant le 31 janvier de chaque année, et déclarer le nombre d'adhérents au 1er janvier »).

Une fois de plus, je voudrais donc vous rappeler la décision unanime du comité directeur du RWVI du 23 mars 2018, selon laquelle, à partir de 2019, seuls les cercles locaux du RWVI, ayant rempli l'obligation statutaire susmentionnée, seront pris en compte dans l'attribution des billets du festival de Bayreuth. Je vous demande de comprendre que nous aimerions que tous les cercles locaux nous fournissent au moins un minimum d'informations sur les membres de leur bureau avec les coordonnées correspondantes, l'évolution du nombre d'adhérents, ainsi que des informations succintes sur leur programme d'activité et les anniversaires éventuels, mis à jour annuellement et ce afin de pouvoir continuer à octroyrr notre soutien.

Maintenant, je vous souhaite beaucoup de plaisir, outre quelques suggestions d'idées, à la lecture des rapports annuels.

Amicales salutations de Bayreuth,

Ihr Horst E

Horst Eggers

Président du RWVI

Fon:
+49 921 910 111

Fax:
+49 921 980 851

Mobil:
+49 171 7212862

Internet:
horst.eggers@richard-wagner.org

www.richard-wagner-verband.de

Annual Report 2017 from Adelaide

I think I need to start by marking once more the death this year of our much loved and esteemed, long- serving former president Professor Brian Coghlan. Much as we will miss his company, knowledge, erudition and friendship I can assure you that a little bird told me he made a triumphant entry into Valhalla. I should also mention the sad death of Jeffrey Tate who had only just accepted Honorary Membership of our Society.
Although our membership remains fairly small the Richard Wagner Society of SA has continued to promote an active program and to punch well above our weight within the South Australian music world. We are also fortunate to be witnessing an upsurge in Wagner performances around Australia with performances to come by Opera Australia, Melbourne Opera, WASO, SSO, MSO, ASO and The State Opera, so it is a very exciting time to be a Wagnerian.
Last year we had very successfully undertaken an ambitious sponsorship of the ASO Conductors' Circle but this year your committee decided we should not continue that high level of support and instead we have supported the chair of young ASO Horn player Emma Gregan. This is still an expensive undertaking and we can only continue this sort of publicly visible activity if members continue to give generously to the tax-deductible Public Fund -- so please consider this when renewing your membership or when you are doing your tax return.
Last year's AGM was followed by several members giving vivid accounts of attending the Bayreuth Festival that year using the first ticket allocation we had received for many years. There was then a busy period for many members who chose to go over to Melbourne for the Opera Australia's Ring Cycle and to Hobart for the TSO's concert of Tristan excerpts. Our Christmas lunch was held at the German Club at the end of November with a theme of Tristan und Isolde. The Mastersinger's Apprentices made another appearance giving a rendition, not of the Liebestod, but of Love Potion number 9.
In the New Year Penny Hewson hosted a cocktail party for members to report on and discuss the Melbourne Ring. Thank you Penny for your generosity in providing the venue.
In February there followed one of the most successful and fulfilling exercises in the Society's recent history with the recital given by Deborah Humble at St John's Church Halifax Street. This was an outstanding success both financially and artistically. Deborah Humble had kindly agreed to sing for no fee but once the considerable expenses were accounted for there was still enough profit for us to share the proceeds. I want to first publicly thank Deborah for her generosity and her artistic commitment and also the work done by the whole committee and members and especially the lavish catering provided by Elaine Duffy.
In April we welcomed Emma Gregan and her partner Alex Miller, also a new horn player in the ASO and they spoke to us about the history of the horn and in particular the Wagner Tuba. Sadly this was our last session at the Kensington Gardens Uniting Church Hall and I do want to express our gratitude to Peter Beer and the Church for allowing us the use of this convenient facility for so many years.
In May we celebrated The Master's birthday at the Feathers Hotel by watching a DVD of a recent Parsifal. In June we were privileged to have Dr Peter Bassett give us a lecture based on his PhD "Playing with Fire: the pursuit of a Wagner performance tradition in Adelaide in the decade 1995-2015 and factors impeding its realisation". We were also proud that long-standing member Christine Courtney, in association with the ASO, launched her book of poetry about Venice "Venetian Voices" with a concert that included the Siegfried Idyll. We were much saddened in June to hear of the death of that towering Wagnerian figure, conductor Sir Jeffrey Tate, who had only just accepted Honorary Membership of our Society.
On the 11th of July came the sad news of the death of our much-loved former president Emeritus Professor Brian Coghlan. I want to repeat my tribute to Brian who meant so much to the life of our society with his friendship, leadership and erudition. We are not likely to see anything remotely like him again.
Also in July we conducted a very successful workshop in preparation for the Opera Australia

concert performances of Parsifal. Thanks to the Barr-Smith Library we able to use the very fine Ira Raymond Room for this event and I also want to acknowledge Philippa Thomas for her enthusiasm and commitment in making this session happen. Thanks also to our guest speaker, medieval scholar John West-Sooby. A number of members travelled to Sydney for the Opera Australia performances of Parsifal and some also journeyed to Melbourne for Melbourne Opera's fine presentation of Lohengrin.

Philippa also facilitated our contact with Geelong baritone Manfred Pohlenz who travelled over in August and gave us a very interesting talk about singing Wagner and about the Melbourne Opera, and he kindly sang us three arias accompanied by our old friend Alexander Hanysz. Many thanks to Penelope Hackett-Jones for her generosity in allowing us use of her fine ballroom and the Steinway.

The last event was held at the Hewson residence at the start of October to give members an opportunity to discuss the Opera Australia Parsifal and also the Melbourne Opera's Lohengrin. Thanks so much to Penny and John for their hospitality in allowing us again the use of their lovely property.

The year also saw the sad passing of stalwart long-standing member Betty Ross and of Richard Willing's wife Gwen and they will be much missed. We can however happily welcome new members Ann Axelby, Dr Jeffrey Baxter, Maria McCann, Nicholas and Jill Braithwaite, Annabelle and David Chan, Angela Cook, Dr Philip Kneebone and Neville Rochow. Deborah Humble, Nicholas Carter and the late Jeffrey Tate also accepted Honorary Membership this year.

We have continued a positive relationship with the Richard Wagner International Verband resulting in a not quite so generous, but still substantial, allocation of tickets to the Bayreuth Festival. We have productively cooperated with the Melbourne and WA Societies to optimise the uptake and use of the available allocation. We will soon be informed of next year's allocation and will advise members accordingly.

I should acknowledge the particularly hard work of our Treasurer Andrew Fergusson and our Secretary and newsletter Editor Lee Brauer. Lee has put out no less than 9 newsletters in the course of the year, usually assisted in distribution by Peter and Alison Beer. We welcomed very interesting contributions from members such as Neville Hannaford and Christine Rothauser and certainly encourage all members to consider putting forward items for publication.

One thing we missed celebrating, and I only realised this on a recent trip to Berlin, was the 100th birthday of the great director and grandson of The Master, Wieland Wagner so I'm mentioning it now and maybe we'll do something about him next year.

As I said there are a great many Wagner performances scheduled throughout Australia next year and we have to think that the work of the Wagner Societies in the various states has maintained the flame through leaner times so we should revel in what seems to be a surge of interest in our founder. I trust that the new committee will make sure we make the most of this exciting year.

Geoff Seidel

JAHRESBERICHT 2017, WAGNERGENOOTSCHAP NEDERLAND (WGN)

Unser erstes Treffen im Jahre 2017 fand am 28. Januar im Goethe Institut in Amsterdam statt, mit einem eintägigen Symposium über Wieland Wagner, der am 5. Januar 1917 geboren wurde. Unser Mitglied Michael Eisenblätter, der noch als Kind in 1952 in Bayreuth mit Hans Knappertsbusch und Hermann Weigert, dem Ehemann von Astrid Varnay, Skat gespielt hatte, frischte persönliche Erinnerungen an Wieland Wagner und Anja Silja auf.
Josef Lienhart zeigte Fotos, nicht nur in Schwarz-Weiß, sondern auch in Farbe, aus persönlichem Besitz, von berühmten Inszenierungen Wieland Wagners. Viele davon waren uns noch nicht bekannt. Sowohl der Dramaturg Willem Bruls, als auch der Musikwissenschaftler Paul Korenhof erläuterten die Paradoxe, Dilemmata und Entwicklungen von Wieland Wagner, nicht nur als Person, sondern auch als Regisseur. Wegen beider deutlich unterschiedlicher Ansichten zu diesen Themen, wurde es ein recht aufregender Nachmittag. Das Symposium wurde mit Wagner-Arrangements, gespielt von dem Pianisten Camiel Boomsma, abgeschlossen. Danach folgte ein äußerst angenehmes Treffen. Siehe www.wagnergenootschap.nl/artikelen und www.wagnergenootschap.nl/verslagen.

Die allgemeine Mitgliederversammlung fand am 21. Februar im Splendor Konzertsaal statt. Sowohl der Jahresabschluss 2016, als auch der Haushalt 2017 wurden einstimmig angenommen. Die wichtigsten Punkte auf der Tagesordnung waren jedoch der Vorschlag, die Richard Wagner Stichting Nederland zu gründen und die restlichen Teile der vollständigen niederländischen Übersetzung von Wagners Prosawerken mitzufinanzieren. Beide Vorschläge wurden von den Mitgliedern fast einstimmig angenommen. Danach referierte René Seghers, der sich schon zeitlebens sehr viel mit der Entwicklung der Oper in den Niederlanden beschäftigt, über den, vor 150 Jahre geborenen, niederländischen Sänger Jacques Urlus. Seghers gab seiner interessanten

Geschichte Glanz mit alten Pathé- und Edison-Aufnahmen.

Das jährliche Studienwochenende in Mennorode fand am 1. und 2. April statt und handelte von *Die Meistersinger von Nürnberg,* wovon dieses Jahr in Bayreuth eine neue Produktion gezeigt wird. Der Musikwissenschaftler und Kunsthistoriker David Vergauwen hielt zwei Vorträge. Die erste über die *Meistersinger,* von den theoretischen Schriften Wagners selber betrachtet, und die zweite über das Quellenmaterial, das Wagner verwendet hat, sowie über den kulturellen Kontext in dem das Drama funktioniert. Doktor Kasper van Kooten sprach nicht nur über den kulturellen, als auch den politischen Kontext der *Meistersinger*. Am Abend kommentierte der Musikwissenschaftler Johan Maarsingh einige historische Aufnahmen. Am nächsten Morgen diskutierte der Musikwissenschaftler Menno Dekker die musikalischen Motive der *Meistersinger* und ihre kontrapunktische Bearbeitung. Der Vorsitzender, Leo Cornelissen, schloss das Wochenende ab mit einem Vergleich und einer Diskussion über zwölf verschiedenen Inszenierungen der *Meistersinger*.

Die Statuten der Richard Wagner Stichting Nederland (RWSN) wurden bei der zusätzlichen außerordentlichen Mitgliederversammlung am 9. Mai einstimmig verabschiedet. Es wurde auch beschlossen, der Sopranistin Eva-Maria Westbroek und ihrem Ehemann, Tenor Frank van Aken, die Ehrenmitgliedschaft der Gesellschaft anzubieten. Das Treffen endete mit einem Vortrag von Doktor Philip Westbroek, dem Übersetzer Wagners Prosawerken auf Niederländisch, über das, was Wagner mit 'das rein Menschliche' meint, und wie man das in seinen Opern finden kann und was der Begriff uns heute noch sagen kann.

Am 22. Mai, dem Geburtstag Wagners, wurde die Richard Wagner Stichting Nederland beim Notar offiziell gegründet und ab diesem Datum wurde die RWSN ebenfalls von der Steuerbehörde als 'culturele ANBI' (Allgemeinwohl bezweckende Einrichtung) anerkannt.

Das Stipendiatenkonzert vom 6. Juni wurde in letzter Sekunde von zwei Absagen gequält. Die Stipendiaten Leonie van Rheden, Mezzosopranistin, und Evert-Jan de Groot, Pianist und Repetitor, brachten dennoch Werke von Strauss und Schönberg. Evert-Jan spielte dazu ein Liszt-Arrangement der Ouvertüre zu *Tannhäuser*. Stellvertretender Jaap van Hellenberg Hubar, Vorsitzender der Lustrum Opera/Projekt Thijl2018 Stichting (Utrechts Studenten Koor en Orkest), zeigte eine faszinierende Präsentation des neuen Projekts für 2018, Jan van Gilses Oper *Thijl*. Der zweite Stellvertreter, Camiel Boomsma, schloss den Abend ab mit einem erhabenen musikalischen Beitrag, Klavierwerke von Chopin und Liszt. Die Zuhörer bekamen dennoch letztendlich ein zufriedenes Gefühl über diesen Abend.

Am Sonntag 25. Juni besuchten wir mit einer eintägigen Busreise nach Düsseldorf die neue *Rheingold* Produktion der Deutschen Oper am Rhein. Wir fanden das Niveau dermaßen, dass wir uns entschlossen haben auch die anderen *Ring* Opern gemeinsam zu besuchen.
Am 7. Juli wurde das mittlerweile jährliche Bayreuther Special publiziert, in dem über das Festivalprogramm ausführlich berichtet wurde. Die öffentlichen Einführungen, Konzerte und Liederabende, Theateraufführungen, Museen, Ausstellungen und

Aktivitäten in der Stadt während des Festmonats wurden darin erwähnt, und gleichfalls die Rundfunk- und Fernsehsendungen und Livestreams.
Die zweite, für die Gesellschaft außerordentliche, Veranstaltung des Jahres, war die Verleihung des ersten Wagner-Preises der Niederlande am 16. September an die südkoreanische Mezzosopranistin Eunkyong Lim beim IVC (Internationalen Gesangswettbewerb) in Den Bosch. Mit der Einführung dieses Preises, für die nächsten zehn Jahre, wurde in breitem Umfange Musik von Richard Wagner auf diesem, auch international, sehr angesehenen Gesangswettbewerb aufgeführt. Siehe www.wagnergenootschap/verslagen und für ein Interview mit der Preisträgerin www.wagnergenootschap/artikelen.

Nach dem Sommer, am 27. September, hielt Menno Dekker einen Vortrag in Splendor, den ersten in einer Reihe über die Beziehungen zwischen Wagner und anderen Komponisten. Diesmal handelte es sich um den Einfluss von Schubert und Beethoven auf Wagner, eigentlich schon auf den jungen Wagner.

Am 22. November fand, auch in Splendor, ein Treffen statt, zusammen mit der Gustav Mahler Stichting. Die Musikwissenschaftlerin Eveline Nikkels, Vorsitzende der Gustav

Mahler Stichting, hielt einen Vortrag über Spiritualität in den Werken Wagners und Mahlers. Danach sang unsere dritte Stipendiate von 2017, Sopranistin Maari Ernits, Werke von Wagner und Mahler und die Mezzosopranistin Margriet van Reisen brachte mit der Pianistin Reinild Mees *Der Abschied* aus Mahlers *Das Lied von der Erde*. Sie benutzten dazu Mahlers eigene Handschrift, die Alma Mahler noch Willem Mengelberg geschenkt hatte und die kürzlich in Faksimile von der Gustav Mahler Stichting veröffentlicht wurde.

Dieses Treffen war das letzte von 2017, denn wegen Zeitmangels konnte Professor Boterman seinen geplanten Vortrag leider nicht halten und der Laudatio-Abend mit Meisterklassen von Eva-Maria Westbroek und Frank van Aken konnte, wegen Überbelastung beider Sänger, ebenfalls nicht stattfinden.

Alles in allem blicken wir mit Befriedigung auf ein spannendes, arbeitsreiches und sehr erfolgreiches Verbandsjahr zurück, in dem auch unsere Mitgliederzahl leicht auf 360 Mitglieder anstieg.

Ehrenvorsitzende: Dr. Martha Schad
Ehrenmitglied: Stefan Mickisch, Pianist

Richard Wagner Verband - Augsburg e.V.
Vorsitzende: Hilde lutz

Geschäftsstelle:
Mittlere Feldstraße 11A! 86391 Stadtbergen
Tel./Fax: 0821 438689 / Mobil: 0177 7464479
e-mail: karl_lutz@hotmail.com!

****

170 Mitglieder

Jahresprogramm 2017

21. Jan. 2017	Vortrag: Werner P. Seiferth - Neuenhagen **„Als Autorität erkenne ich neben dem lieben Gott nur Richard Wagner an ...“** Gedanken über den Dirigenten Hans Knappertsbusch
12.-15. März 2017	**Kunst- und Kulturreise nach Hamburg** Konzert in der Elbphilharmonie Hamburg Ballett und Oper in der Hamburger Staatsoper
25. März 2017	**Buchvorstellung** Oswald Georg Bauer - München ***„Die Geschichte der Bayreuther Festspiele“***
9. - 10. April 2017	Opernfahrt nach Mannheim ***Parsifal***
13. Mai 2017	Vortrag: Marc-Enrico Ibscher - Flensburg **Rudolf Schock als Wagnersänger**
24. Juni 2017	Vortrag: Sabine Sonntag - Hannover **„Wohl hab ich eine schöne Tochter“** Richard Wagners Töchter mit ihren Ehemännern Beidler und Chamberlain und ein Seitenblick auf Senta, Eva und Brünnhilde
14. Juli 2017	Tagesfahrt nach Oberammergau ***Der Fliegende Holländer***
30. Sept. 2017	Vortrag: Prof. Dr. Eckart Kröplin - Dresden **Richard Wagner und der Kommunismus**
02. Dez. 2017	**Parsifal** szenische Ausschnitte aus dem Bühnenweihestück von Richard Wagner mit international bekannten Sängern

Activités du Cercle belge 2017

Notre **Conseil d'Administration** s'est réunit 5 (cinq) fois en 2017
L'Assemblée générale du cercle a eu lieu le 21/11/2017

Dîner annuel en juin 2017 au restaurant Waerboom a réunit 35 membres

10 Notes d'informations ont été publiées et
2 **Revues du Cercle** :

N° 54 - Siegfried Wagner « Ein Sohn ist da ! «
Wagner ou l'apogée du cor
N° 55 - Le vaisseau fantôme : de la légende à l'opéra.

Déplacements :

Lohengrin à l'Opéra Bastille
Représentation le samedi 21janvier 2017

Der fliegende Holländer à l'Opéra de Lille
Représentation du jeudi 30 mars 2017

Un **Ring** à Wiesbaden
Hessische Staatstheater de Wiesbaden
cycle complet du Ring de Richard Wagner : du 23 au 28 mai 2017

Bayreuth : en août 2017 : 25 membres ont obtenus des places

Der fliegende Holländer à Louvain la Neuve (Belgique) jeudi 9 novembre 2017
Introduction par Benoît van Langenhove membre du CBFRW et musicologue suivie de la diffusion *Der Fliegende Holländer* dans la version originale de 1841. Production Volksoper de Vienne.

Conférences :

18.02.17 Boulez/Wagner : le monde germanique, une généalogie rêvée

par Benoit van Langenhove membre des CA des Amis de la Monnaie, Ars Musica, Centre Culturel du Brabant Wallon, Festival Musical du Brabant Wallon, Festival de Wallonie

18.03.17 Lola Bobesco - L'Adoptée de l'école belge du violon
par Georges te Kolsté musicologue

06.05.17 Thomas Mann et Wagner par Gilles Remy, musicologue

18.05.17 la Robe, le Palais, Richard Wagner par Christian Ducor, avocat au Barreau de Paris

10.06.17 Faust par Jean-Marc Onkelinx musicologue

14.10.17 La Genèse du Vaisseau fantôme par Bernard Huyvaert , président du cercle néerlandophone Wagner Vrienden

18.11.17 de Hegel à Schopenhauer par Philippe Givron, musicien corniste

02.12.17 D'un Richard à un autre par Edmond Masuy , musicologue

Richard-Wagner-Verband Berlin-Brandenburg e. V.

Rainer Fineske, 1. Vorsitzender
Bornstrasse 19, 12163 Berlin Tel.: 030 – 791 86 74
Mobil : 0175 55 43 589, E-Mail : fineske@wagnerverband-berlin.de

Jahresbericht 2017

Mitgliederstand am 31.12.2016: 246
Mitgliederstand am 31.12.2017: 238

Mitgliederversammlung:
Die Mitgliederversammlung fand am 23. Januar 2017 statt.

16.01.2017
Neujahrskonzert mit Natalia Labourdette-Alda, Sopran und Natalie Volchenko, Klavier.

06.02.2017
Klavierkonzert mit dem polnischen Pianisten Wojciech Waleczek, u. a. Chopin Liszt, Wagner.

20.02.2017
Lesung: Prof. Dr. Eva Rieger, „Frida Leider-Sängerin im Zwiespalt ihrer Zeit“. Power Point Präsentation mit Musikbeispielen.

06.03.2017
Konzert: Scott Curry, Klavier Kristin Ebner, Sopran, „Nicht nur die Tote Stadt“, ausgewählte Werke von Erich Wolfgang Korngold.

20.03.2017
Vortrag Prof. Philippe Olivier und Dr. Werner Grünzweig, Buchvorstellung „Aus dir wird nie ein Pianist“ über den Pianisten Artur Schnabel.

03.04.2017
Vortrag: Prof. Dr. Danielle Buschinger, „Tristan und Isolde und der Buddhismus“.

24.04.2017
Vortrag: Richard Vardigans musikalische Einführung am Klavier zum Thema: „Der Fliegende Holländer“ aus Anlass der Neuproduktion an der Deutschen Oper Berlin.

08.05.2017
Stipendiatenkonzert: Die Stipendiaten 2016 präsentieren sich mit Instrumentalmusik, Liedern und Arien in der Komischen Oper Berlin.

22.05.2017
Lesung und Vortrag: Dr. Oswald Georg Bauer, Buchvorstellung „Die Bayreuther Festspielgeschichte von 1876 – 2000“. Anlass. Richard Wagners Geburtstag.

06.06.2017
Vortrag: Dieter Reuscher, „Von Tristan und Isold‘ weiß ich ein traurig Lied“, Gedanken zu Meistersinger und Tristan und Isolde.

08.06.2017
Vortrag: Humboldt-Universität Institut für Musikwissenschaft, Thema: Arabische Einflüsse auf Richard Wagners Frühwerk, (Fragment), „Männerlist schlauer als Frauenlist“. Prof. Dr. Barbara Ott, Am Kupfergraben 5, Berlin-Mitte.

25.06.2017
Sommerausflug.

18.09.201
Vortrag: Dr. Peter Felsenstein-Brenner „Was bedeutet Musiktheater“. Der Vortrag behandelt u. a. die Enstehungsgeschichte des Regisseurs u.v. m.

09.10.2017 verschoben auf Januar 2018
Kultursenator von Berlin Dr. Klaus Lederer im Gespräch mit Rainer Fineske über die Berliner Opern- und Theaterlandschaft.
Dafür Vortrag: Dr. Frank Piontek, „Das Judenthum in der Musik“, eine aktuelle wissenschaftliche Analyse aus dem Jahre 2017.

23.10.2017
Buchvorstellung und Gespräch: Peter Sommeregger, Autor spricht über Maragrethe Siems, Sopran. Sie sang u. a. Uraufführungen von Richard Strauss, mit musikalischen Beispielen .

09.11.-12.11.2017
Wieland-Wagner-Symposium in Zusammenarbeit mit dem Richard-Wagner-Verband International und der Deutschen Oper Berlin.

13.11.2017
Vortrag: Tom Artin, „Weißt Du, was du sahst“? Eine Schlüsselszene des Parsifal aus der Tiefenpsychologie Siegmund Freuds.

27.11.17
Andion Fernandez, Sopran singt „Wesendoncklieder“ bearbeitet von Jeffrey Ching mit Klavier und Cello.

04.12.2017
Weihnachtsfeier mit musikalischer Umrahmung.

Berlin, 31. Dezember 2017
Rainer Fineske
Erster Vorsitzender

RICHARD WAGNER VERBAND
BIELEFELD E. V.

JAHRESBERICHT 2017

Vorsitzende	Frau Dr. Petra-Hildegard Wilberg
Mitglieder	33

2. April	Minden, Preußen-Museum, Simeonsplatz 12 Anlässlich der Neuinszenierung des „Siegfried" in Minden *Gerhard Heinz*, „Ring"-Regisseur in Minden: **Wagners „Ring". Das Jahrhundertwerk im Mindener Modell. Rückblick und Ausblick.**
1. Juni	Stadttheater Minden, Tonhallenstr. 3 Anlässlich der Neuinszenierung des „Siegfried" in Minden spricht *Frank Beermann,* „Ring"-Dirigent in Minden, zur **Einführung in das Werk**. Am Flügel: Günther Albers.
12. Juni	Capella hospitalis, Teutoburger Str. 50, Bielefeld *Dr. Ulrich Maske (Bielefeld)* **„Kinder! Macht Neues!" – Wagner, der Fortschrittliche.** In der Reihe „Cooperativa Neue Musik".
27. Juni	Stadtbibliothek Bielefeld, Neumarkt 1, Vortragssaal 32. JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG Im Anschluss: *Dr. habil. Sven Oliver Müller* (Berlin) **„Leonard Bernstein trifft Richard Wagner".** **New York – München – Bayreuth**
21. September	Stadtbibliothek Bielefeld, Neumarkt 1, Vortragssaal *Prof. Dr. Wolfgang Schild (Universität Bielefeld)* **„Wagners Siegfried. Ein Held zwischen Ideal des Reinmenschlichen und Schlagetot". Einführungsvortrag anlässlich der Neuinszenierung des „Siegfried" in Minden.** Vortrag mit Tonbeispielen.

Geschäftsstelle / die Vorsitzende: Rohrteichstrasse 67, 33602 Bielefeld, Tel. 0521/171836,
E-Mail phwilberg@hotmail.de - Bankverbindung: Volksbank Bielefeld-Gütersloh eG,
IBAN DE82478601251307965100, BIC GENODEM1GTL

Mittwoch, 8. März 2017 **19:00 Uhr** Joseph-Woelfl-Haus, Meßdorfer Straße 177, 53123 Bonn - Lessenich	**Richard Wagner und der Buddhismus** Vortrag von Thomas Bogatz (Vorsitzender des RWV Stuttgart)
Samstag, 18. März 2017 **17:00 Uhr** Hess. Staatstheater, Wiesbaden	**„Die Walküre"** von Richard Wagner Die Anreise erfolgt in eigener Regie.
Donnerstag, 06. April 2017 ***19:30 Uhr*** *Augustinum* *Römerstraße 118, 53117 Bonn*	***Kinder macht Neues!*** *Das neue Richard Wagner Museum Bayreuth* *Vortrag von Dr. Sven Friedrich, Direktor Richard Wagner Museum und Nationalarchiv Haus Wahnfried*
Sonntag, 23. April 2017 **Abfahrt 16:00 Uhr** Aalto Theater Essen **Anmeldung bis 5. März 2017**	**„Le Prophète"** Oper von Giacomo Meyerbeer Begleitung, Einführung, Information und Anmeldung: Dirk Monreal, Tel. 0228 / 289290, monreal@rwv-bonn-siegburg.de
Dienstag, 25. April 2017 **19:00 Uhr** Joseph-Woelfl-Haus, Meßdorfer Straße 177, 53123 Bonn - Lessenich	**Engelbert Humperdinck - ein Komponist aus Siegburg** Vortrag von Dr. Christian Ubber Gemeinschaftsveranstaltung mit Colloquium Humanum e.V.
Donnerstag, 27.April 2017 **18:00 Uhr** Universität Bonn Senatssaal	**Werkstattgespräch mit Vera Nemirova** zum 'Ring des Nibelungen' 2010 - 2012 in Frankfurt, zum 'Tristan' 2013 in Bonn und zur 'Walküre' 2017 in Salzburg Moderation: Dr. Stefan Plasa Veranstaltung mit der Universität Bonn
Freitag, 05. Mai 2017 ***19:30 Uhr*** *Nibelungenhalle, Drachenfelsstraße 107, 53639 Königswinter*	***Der Ring des Nibelungen*** *Vortrag von Christian Stürzl über die Lithografien von Hugo L. Braune zu „Das Rheingold" und „Die Walküre"*
Donnerstag, 11. Mai 2017 **19:00 Uhr** Universität Bonn, Hauptgebäude Hörsaal V	**„Ludwig II. – Glanz und Elend eines Königs"** Deutschland 1955 Regie: Helmut Käutner mit O. W. Fischer und Ruth Leuwerik Moderation: Dr. Irmgard Rüsenberg
Donnerstag, 18. Mai 2017 **19:00 Uhr** MARITIM BONN, Godesberger Allee, 53175 Bonn	**„Deine Zauber binden wieder was die Mode streng geteilt" - Die Projekte des deutschen Musikrates als impulsive Kraft interkultureller Begegnung** Vortrag von Dr. Benedikt Holtbernd (Künstlerischer Geschäftsführer des Deutschen Musikrates und Vorsitzender der Opernfreunde Bonn e.V.) Gemeinschaftsveranstaltung mit Colloquium Humanum e.V.

Mittwoch, 7. bis **Samstag, 10. Juni 2017** Budapest	**Internationaler Richard-Wagner-Kongress 2017** Weitere Informationen bei Andreas Loesch, Tel. 0178 / 8539559 oder loesch@rwv-bonn-siegburg.de
Donnerstag, 15. Juni 2017 **(Fronleichnam)** Nationaltheater Mannheim	**Richard Wagner: „Parsifal"** letzte laufende Produktion im Neubayreuther Stil überhaupt Buchung und Anreise in eigener Regie Weitere Informationen bei Andreas Loesch, Tel. 0178 / 8539559 oder loesch@rwv-bonn-siegburg.de
Mittwoch, 14. Juni 2017 **19:30 Uhr** Joseph-Woelfl-Haus, Meßdorfer Straße 177, 53123 Bonn - Lessenich	**Hugo Wolf: "Spanisches Liederbuch"** **mit Alexandra von der Weth und Roland Techet** Ein Gesprächskonzert Moderation: Dr. Stefan Plasa Veranstaltung mit der Universität Bonn
Freitag, 23. Juni 2017 **19:30 Uhr** Joseph-Woelfl-Haus, Meßdorfer Straße 177, 53123 Bonn - Lessenich	**Der Diskurs zur LIEBE in Richard Wagners 'Ring des Nibelungen'** Ein Gesprächskonzert mit Szenen aus 'Die Walküre' und 'Siegfried' Sieglinde, Brünnhilde: Alexandra von der Weth; Siegmund, Siegfried: Corby Welch; Begleitung am Flügel: Roland Techet Moderation: Dr. Stefan Plasa Veranstaltung mit der Universität Bonn
Samstag, 24. Juni 2017 ***19:30 Uhr*** *Stadtmuseum* *Markt 46, 53721 Siegburg*	***Franz Liszt - sein Leben - seine Musik*** *ein unterhaltsamer Abend mit Lutz Görner (Sprecher) und Nadia Singer (Klavier)* *Weitere Informationen, auch zum Eintrittsgeld, siehe www.rwv-region-rhein-sieg.de*
Mittwoch, 28. Juni bis **Sonntag, 2. Juli 2017** Leipzig	**Richard-Wagner-Festtage in Leipzig** Mit Besuchsmöglichkeit des Leipziger Rings und Ausflug in die Sächsische Schweiz und zu den Richard-Wagner-Stätten Graupa Weitere Informationen bei John Peter, Tel. 02223 / 903115 oder peter@rwv-bonn-siegburg.de
Dienstag, 18. bis **Samstag, 22. Juli 2017** Madrid	Kultur- und Opernreise: **MADRID** - Museen: Prado und Reina Sofia (Picassos „Guernica") - Musik: „Madame Butterfly" im Teatro Real, weiteres Konzert Information und Anmeldung bei Dirk Monreal, Tel. 0228 / 289290 oder monreal@rwv-bonn-siegburg.de

Freitag, 14. Juli 2017 **ab 12:00 Uhr**	**Sommerfest bei Familie Binger in Steinfeld** mit Besichtigung des Regierungsbunkers NRW in Kall-Urft !!! Begrenzte Teilnehmerzahl, Anmeldung erforderlich !!! Weitere Informationen über vorstand@rwv-bonn-siegburg.de oder telefonisch über Andreas Loesch, 0178 – 8539559
Dienstag, 25. Juli 2017 **16:00 Uhr** Rex-Lichtspieltheater Frongasse 9, 53121 Bonn	Übertragung der Neuinszenierung **„Die Meistersinger von Nürnberg"** **von den Bayreuther Festspielen 2017**

Hinweise auf das zweite Halbjahr 2017

Das zweite Halbjahr wird vor allem dem Leben und Werk Wieland Wagners gewidmet sein, dessen einhundertster Geburtstag im Jahr 2017 zu feiern ist.
In diesem Zusammenhang ist auch ein Vortrag seiner Tochter Prof. Dr. Nike Wagner geplant, der Intendantin des Beethovenfestes Bonn.

Auch auf das Reformationsjahr 2017 werden wir mit Beiträgen zu **Richard Wagner und Martin Luther** vertiefend eingehen.

Weitere Hinweise

Unsere regionalen Kulturpartner

1) Arbeitsgemeinschaft für Bildung und Kultur (ABK)	www.abk-bonn.de
2) ArtDialog e.V.	www.artdialog-bonn.de
3) Beethoven Academy	www.beethovenacademy.org
4) Colloquium Humanum e.V.	www.ch-bonn.de
5) Johannes-Wasmuth-Gesellschaft	www.wasmuthgesellschaft.de
6) Joseph Woelfl Gesellschaft Bonn	www.josephwoelfl.org
7) Richard-Wagner-Verband Region Rhein-Sieg e.V.	www.rwv-region-rhein-sieg.de
8) Thomas Mann - Gesellschaft BonnKöln	www.thomasmann-bonnkoeln.de
9) Universität Bonn - philosophische Fakultät	www.philfak.uni-bonn.de

Der Eintritt ist normalerweise, so weit nicht anders angegeben, zu allen Veranstaltungen frei. Opernfahrten und Reisen sind davon natürlich ausgenommen, hier ist auch eine Anmeldung erforderlich.

Für die angebotenen Reisen gilt: Der RWV Bonn / Siegburg e. V. tritt im juristischen Sinn nicht als Reiseveranstalter auf und schließt damit jede Haftung aus.

Informationsstand 23. April 2017. Programmänderungen und Irrtum vorbehalten.

Andreas Loesch (Vorsitzender) • Zanderstraße 47 • 53177 Bonn • Telefon 0228 - 332706 • Mobil 0178 – 8539559
Dr. Irmgard Rüsenberg (Stellvertretende Vorsitzende) • Jagdweg 36 • 53115 Bonn • Telefon 0228 - 24991666
eMail info@rwv-bonn-siegburg.de • Internet www@rwv-bonn-siegburg.de
Sparda-Bank West eG • Konto 4397690 • Bankleitzahl 37060590 • BIC GENODED1SPK • IBAN DE90 3706 0590 0004 3976 90

RICHARD WAGNER VERBAND BONN / SIEGBURG E.V. 1989

Im Jahr 2020 Internationaler Richard-Wagner-Kongress in Bonn

Programm erstes Halbjahr 2017

mit Hinweisen (in Kursiv) auf die Veranstaltungen des Richard-Wagner-Verbandes Region Rhein-Sieg e.V.

Weitere Informationen und Programmdetails auf der Homepage www.rwv-bonn-siegburg.de. Wir laden Sie auch gerne per E-Mail zu den Veranstaltungen ein, wenn wir Ihre Adresse vorliegen haben.
Oder Sie vernetzen sich mit uns per Facebook über die Adresse https://www.facebook.com/rwv.de.

Termin	Veranstaltung
Montag, 23. Januar 2017 **19:00 Uhr** Musikwerkstatt Zeughausstraße 5 53721 Siegburg	**Gemeinsames Stipendiatenkonzert** **des RWV Bonn/Siegburg und des RWV Region Rhein-Sieg** Soonwook Ka, Gwendolyn Kuhlmann, Astrid Pitzner und Panagiota Sofroniadou Begleitung am Klavier: Tim Hüttemeister und Roland Theodor Westphal Moderation: Frank Brockmann und Andreas Loesch
Dienstag, 24. Januar 2017 **19:00 Uhr** Ort: Haus der Bildung, Großer Saal Mülheimer Platz, Bonn-Zentrum Eintritt: 5,00 EUR Vorbestellung unter 0228 - 775445 oder bbb.fraktion@bonn.de, Restkarten an der Abendkasse	**„Eine Pilgerfahrt zu Beethoven"** Novelle von Richard Wagner mit Roland Silbernagl (Theater- und Filmschauspieler) dazu von Ludwig van Beethoven: Streichquartett F-Dur op.14,1 mit den Mitgliedern des Beethovenorchesters Bonn Mai Tategami (Violine), Melanie Torres-Meißner (Violine), Thomas Plümacher (Viola) und Johannes Rapp (Violoncello) Eine Veranstaltung des BBB
Donnerstag, 2. Februar 2017 **19:00 Uhr** MARITIM BONN, Godesberger Allee, 53175 Bonn	**500 Jahre Reformation – Gibt's da was zu feiern?** Vortrag mit Diskussion Joachim Gerhardt (Pressebeauftragter der Evangelischen Kirche im Kirchenkreis Bonn, Pfarrer der Evangelische Lutherkirchengemeinde Bonn) Gemeinschaftsveranstaltung mit Colloquium Humanum e.V.
Donnerstag, 16. Februar 2017 **19:00 Uhr** Universität Bonn, Hauptgebäude Hörsaal V	**Magic Fire (Frauen um Richard Wagner)** USA 1955 Regie: William Dieterle Moderation: Dr. Irmgard Rüsenberg Laufzeit 103 Minuten

RICHARD WAGNER VERBAND
BONN / SIEGBURG E.V. 1989

Im Jahr 2020 Internationaler Richard-Wagner-Kongress in Bonn

Programm zweites Halbjahr 2017

mit Hinweisen (in Kursiv) auf die Veranstaltungen des Richard-Wagner-Verbandes Region Rhein-Sieg e.V.

Weitere Informationen und Programmdetails auf der Homepage www.rwv-bonn-siegburg.de. Wir laden Sie auch gerne per E-Mail zu den Veranstaltungen ein, wenn wir Ihre Adresse vorliegen haben.
Oder Sie vernetzen sich mit uns per Facebook über die Adresse https://www.facebook.com/rwv.de.

Termin und Ort	Veranstaltung
Dienstag, 19. September 2017 *Post Tower Lounge* *Hinweise auf Beginn und Eintrittspreis der Veranstaltung im Programm des Beethovenfestes*	***Kammermusikabend mit Judith Stapf und Jamina Gerl*** *Die beiden Stipendiatinnen des RWV Region Rhein-Sieg Judith Stapf (Violine, Stipendiatin 2014) und Jamina Gerl (Klavier, Stipendiatin 2017) spielen Sonaten für Violine und Klavier von Joseph Johann Baptist Woelfl, Ludwig van Beethoven und Richard Strauss.* *Die Veranstaltung findet im Rahmen des Beethovenfestes 2017 statt.*
Vom 22. bis 29. September 2017 findet zum ersten Mal in der Kölner Philharmonie der Wettbewerb zum „Deutschen Dirigentenpreis" des „Deutschen Musikrats" statt. Die zwölf Dirigentinnen und Dirigenten, die es in die Endrunde geschafft haben, treten dann mit dem Gürzenich-Orchester bzw. mit dem WDR-Sinfonieorchester auf. Das Finalkonzert beginnt am Freitag, den 29. September 2017 um 20:00 Uhr. (siehe auch www.dirigentenforum.de/deutscher-dirigentenpreis/wettbewerb). In Bonn wird flankierend dazu ein Rahmenprogramm unter dem Titel **"Dirigenten im Film - Filme über Dirigenten"** angeboten. Dies ist eine Gemeinschaftsveranstaltung mit 9), 10) und 11) sowie 4) und 6) und in Zusammenarbeit mit 5) und 8).	
Dienstag, 19. September 2017 **19:00 Uhr** Universitätsclub Bonn	**„Dirigenten im Film - Filme über Dirigenten":** **Wilhelm Furtwängler** Vortrag von Jana Weißenfeld : "Die Erfindung des Dirigenten"-Dirigentenbilder im Wandel der Zeit. Moderation: Andreas Loesch zu Person und Werk Wilhelm Furtwänglers Furtwängler gilt als herausragender deutscher Dirigent des 20.Jahrhunderts, seine Konzerte und die Film-und Tondokumente sind legendär. Gleichzeitig ist er bis heute umstritten wegen seiner Rolle während der Zeit des Nationalsozialismus.

Samstag, 23. September 2017 **19:00 Uhr** Joseph-Woelfl-Haus	**„Dirigenten im Film - Filme über Dirigenten":** **Arturo Toscanini** **Einführung: Prof. Dr. Hermann Dechant** **Moderation: Dr. Irmgard Rüsenberg**
Montag, 25. September 2017 **19:00 Uhr** Joseph-Woelfl-Haus	**„Dirigenten im Film - Filme über Dirigenten":** **Leonard Bernstein** **Einführung: Prof. Dr. Hermann Dechant** **Moderation: Dr. Stefan Plasa**
Freitag, 6.Oktober 2017 ***19:30 Uhr*** *Nibelungenhalle*	**Der Ring des Nibelungen - 2. Teil** *„Siegfried" und „Götterdämmerung"* *in Lithografien dargestellt von Hugo L. Braune* *Vortrag von Christian Stürzl (Vorsitzender des RWV Köln)* *Eintritt frei. Spenden zu Gunsten der Restaurierung der Bilder des Malers Hermann Hendrich in der Nibelungenhalle erbeten.*
Dienstag, 17. Oktober 2017 **19:00 Uhr** Joseph-Woelfl-Haus	**Mitgliederversammlung** **anschließend Gesprächsrunde** **mit unseren StipendiatInnen 2017** An die Mitglieder ergeht rechtzeitig eine separate Einladung.
Donnerstag, 26. Oktober 2017 **19:00 Uhr** Joseph-Woelfl-Haus	**Gesprächskonzert** **Johannes Brahms - Lieder** Manuela Bress (Mezzosopran), Margit Haider (Klavier) Moderation: Dr. Stefan Plasa
Mittwoch, 8. November 2017 **19:00 Uhr** Axenfeldhaus	**Engelbert Humperdinck -** **"Ein biografisch-musikalisches Lesebuch"** Vortrag mit Musik Buchpräsentation von Dr. Christian Ubber (Herausgeber zusammen mit Tim Michalak)
Dienstag, 21. November 2017 ***19:30 Uhr*** *Musikwerkstatt Siegburg*	***Von Wagner zu Schönberg -*** ***Wagners Tristan als Wegbereiter der Moderne*** *Vortrag mit Liedern aus Wagners Wesendonk -Liedern und Schönbergs "Das Buch der hängenden Gärten"* *mit Karsten Huschke (Klavier, Studienleiter und Kapellmeister am Theater Koblenz) und Haruna Yamazaki (Mezzosopran).*
Freitag, 24. November 2017 **19:00 Uhr** Universität Bonn	**Elisabeth von Thüringen und die Wartburg** Bilder und Legenden Vortrag von Prof. Dr. Harald Wolter-von dem Knesebeck (Kunstgeschichte, Rheinische Friedrich-Wilhelms Universität Bonn). Gemeinsame Veranstaltung mit 11)

wird auf 1. Halbjahr 2018 verschoben	**Beethoven 2020** Vortrag von Christian Lorenz, Künstlerischer Geschäftsführer von Beethoven 2020
Freitag, 8. Dezember 2017 **18:00 Uhr** Offene Tür	**Weihnachtsfeier unseres Verbandes** Kleine Genüsse, gute Gespräche, angenehme Musik Zur Deckung der Kosten wird um eine Spende gebeten. **Anmeldung erforderlich unter** info@rwv-bonn-siegburg.de oder XXX

Hinweise auf das erste Halbjahr 2018

12. bis 15. Januar 2018: Fahrt nach Hamburg mit Besuch der Elbphilharmonie (Strauss, Prokofjew) und der Staatsoper (Walküre)

21. bis 29. Mai 2018: Nibelungenreise 1. Teil: von Xanten bis Worms

Zu diesen Reisen unseres Verbandes erhalten Sie in Kürze weitere Informationen und Anmeldeunterlagen per E-Mail. Mitglieder ohne E-Mailzugang schreiben an unsere Geschäftsstelle oder rufen unter der Nummer 02223 / 903115 an.

Die folgenden Veranstaltungen planen Sie bitte in Eigenregie. Unterlagen können bei uns angefordert werden.

9. bis 14. Mai 2018: Richard-Wagner-Festtage Leipzig

21. bis 24. Juni 2018: Richard-Wagner -Kongress Innsbruck

Weitere Hinweise

Unsere regionalen Kulturpartner

1)	Arbeitsgemeinschaft für Bildung und Kultur (ABK)	www.abk-bonn.de
2)	ArtDialog e.V.	www.artdialog-bonn.de
3)	Beethoven Academy	www.beethovenacademy.org
4)	Colloquium Humanum e.V.	www.ch-bonn.de
5)	Deutscher Musikrat e.V.	www.musikrat.de
6)	Johannes-Wasmuth-Gesellschaft	www.wasmuthgesellschaft.de
7)	Joseph Woelfl Gesellschaft Bonn	www.josephwoelfl.org
8)	Opernfreunde Bonn e.V.	www.opernfreunde-bonn.de
9)	Richard-Wagner-Verband Koblenz e.V.	richard-wagner-verband-koblenz.de
10)	Richard-Wagner-Verband Köln e.V.	www.richard-wagner-verband-koeln.de
11)	Richard-Wagner-Verband Region Rhein-Sieg e.V.	www.rwv-region-rhein-sieg.de
12)	Universität Bonn - philosophische Fakultät	www.philfak.uni-bonn.de

Veranstaltungsorte

- Axenfeldhaus (Erlöser-Kirchengemeinde), Habsburgerstraße 9, 53173 Bonn
- Hotel MARITIM BONN, Godesberger Allee, 53175 Bonn
- Joseph-Woelfl-Haus, Meßdorfer Straße 177, 53123 Bonn – Lessenich, auch zu erreichen mit den Buslinien 610, 611 und 630
- Musikwerkstatt Siegburg (Altes Zeughaus), Zeughausstraße 6, 53721 Siegburg
- Nibelungenhalle, Drachenfelsstraße 107, 53639 Königswinter
- Offene Tür, Dürenstraße 2, 53173 Bonn
- Post Tower Lounge, Platz der Deutschen Post, 53113 Bonn
- Universität Bonn, Regina-Pacis-Weg 3, 53111 Bonn
- Universitätsclub Bonn, Konviktstraße 9, 53113 Bonn

Der Eintritt ist normalerweise, so weit nicht anders angegeben, zu allen Veranstaltungen frei. Opernfahrten und Reisen sind davon natürlich ausgenommen, hier ist auch eine Anmeldung erforderlich.

Für die angebotenen Reisen gilt: Der RWV Bonn / Siegburg e. V. tritt im juristischen Sinn nicht als Reiseveranstalter auf und schließt damit jede Haftung aus.

Informationsstand 16. Oktober 2017. Programmänderungen und Irrtum vorbehalten.

Richard-Wagner-Verband
Braunschweig e.V.

Vorsitzender Andreas Berger – Berliner Platz 2b - 38102 Braunschweig – Telefon (0531) 707 48 58

Jahresbericht 2017

Mitglieder: 242

2. Februar **„Rübezahl und der Sackpfeiffer von Neiße“.** Reise nach Altenburg mit 32 Teilnehmern zur Oper des Braunschweiger Komponisten Hans Sommer, Mitbegründer des Braunschweiger Wagner-Verbands.

13. März **Jahresversammlung** im Institut für Regionalgeschichte. Turnusgemäß finden Vorstandswahlen statt. Im Anschluss spricht im öffentlichen Teil Rainer Fineske, Vorsitzender des Wagner-Verbands Berlin-Brandenburg und Mitglied des Vorstands des Wagner-Verbands International, über die Geschichte der Wagner-Verbände und ihre Beziehungen zur Familie Wagner von 1871 bis 2015.

18. März **Anja Silja – „Abschied von den Rosen“.** Die große Wagner-Sängerin, Ehrenmitglied unseres Verbands, gestaltet im Kleinen Haus des Staatstheaters Melodramen von Schubert, Schumann, Wagner, Liszt und Anton S. Arenski. Am Klavier begleitet sie unser ehemaliger Stipendiat Christopher Hein. Eine Veranstaltung in Kooperation mit dem Staatstheater Braunschweig.

29. April **„Tannhäuser und der Sängerkrieg auf der Wartburg“.** Opernreise nach Quedlinburg mit 21 Teilnehmern zu einer Produktion des Nordharzer Städtebundtheaters.

10. Mai **Liederabend mit Mirella Hagen** im Louis-Spohr-Saal des Staatstheaters. Zum Abschied von ihrem Festengagement in Braunschweig gibt die Sopranistin, die auch drei Jahre lang als Rheintochter und Waldvogel in Castorfs „Ring“-Inszenierung bei den Bayreuther Festspielen mitwirkte, einen von unserem Verband präsentierten Liederabend mit Werken von Strauss, Thuille, Wolf, Schubert, Britten und Messiaen. Am Klavier begleitet sie Kerstin Mörk.

3.- 5. Juni **„Tannhäuser und der Sängerkrieg auf der Wartburg“** Opernfahrt nach Eisenach mit 30 Teilnehmern. Das Meininger Theater spielt Richard Wagners romantische Oper am Originalschauplatz. Besichtigungen der Luther-Ausstellungen und des Bach-Hauses.

8. Juli **Stipendiatenbriefing bei Kaffee und Kuchen.** Einführung der Stipendiaten in Wagners Festspielidee und die Werke der Stipendiatenaufführungen durch Andreas Berger in vorstandsinternem Kreis.

20. Juli **Einführungsvortrag „Meistersinger von Nürnberg“** von Andreas Berger im C1-Kino in Braunschweig. Unter dem Titel „Viel Lärm in Nürnberg. Wagners Porträt einer Bürgergesellschaft“ erläutert Andreas Berger im Vorfeld der Kinoübertragung der „Meistersinger“-Neuproduktion bei den Bayreuther Festspielen mit Tonbeispielen und Inszenierungsvergleichen Wagners Dramaturgie einer komischen Oper und die Utopie einer durch Kunst und Liebe regierten Wertegemeinschaft.

4. September **Gespräch zum Mindener „Ring“** im Institut für Regionalgeschichte in Braunschweig. Frau Dr. Jutta Hering-Winckler, Vorsitzende des Wagner-Verbands Minden, berichtet im Gespräch mit Andreas Berger über ihre Erfahrungen als Organisatorin eines „Ring“-Zyklus im Stadttheater Minden.

6. September **„Okerperlen“ mit Janina Baechle.** Die Mezzosopranistin Janina Baechle, Ehrenmitglied unseres Verbands, erzählt im Gespräch mit Andreas Berger von ihren Jahren in Braunschweig und der Karriere an internationalen Opernhäusern wie Wien, Paris und München. Begleitet von Christopher Hein singt sie Lieder von Wagner, Mahler, Brahms und Weill vor. Eine Veranstaltung des städtischen Kulturinstitutes Braunschweig in Kooperation mit unserem Verband im Roten Saal des Schlosses.

10. September **„Siegfried“.** Fahrt nach Minden mit 48 Teilnehmern in Kooperation mit dem Wagner-Verband Hannover.

9. Oktober **Liederabend Carolin Löffler** im Louis-Spohr-Saal des Staatstheaters. Die Mezzosopranistin, unsere Stipendiatin 2017, singt Lieder von Schumann, Schönberg, Messiaen, Bernstein und de Falla.

14. Oktober **Bayreuth-Diskussion mit den Stipendiaten** im Haus der Braunschweigischen Stiftungen. Unsere fünf Bayreuth-Stipendiaten berichteten über ihre Bayreuth-Erfahrungen und diskutieren mit den Mitgliedern.

2. Dezember **Adventskonzert** im Vortragssaal der Stadthalle mit musikalischen Beiträgen der Stipendiaten 2017.

Richard Wagner-Verband, Ortsverband Bremen e.V.
www.richard-wagner-verband-bremen.de
Brixener Straße 19 // 28215 Bremen
Telefon 0421- 35 75 88 / E-Mail umyke2000@aol.com

Jahresbericht 2017

Mittwoch, 05.04.2017 – 16.00 Uhr - Best Western Hotel Bremen East – Wagner-Treff
Ingo Gerlach – Leitender Dramaturg am Theater Bremen – Information und Diskussion über die Parsifal-Inszenierung

Mittwoch, 07.06.2017 – 16.00 Uhr – Best Western Hotel Bremen East - Wagner-Treff
Ordentliche Mitgliederversammlung
Konzert mit Stefanie Golisch (Mezzosopran) und Johannes Dehning (Klavier)
Übergabe der Stipendien

Sonntag, 10.09.2017 – Studienfahrt nach Minden –
B-Premiere – „Siegfried“ von Richard Wagner

Mittwoch, 27.09.2017 - 16.00 Uhr – Best Western Hotel Bremen East – Wagner-Treff
Audrey Tan (Stipendiatin 2018, Klavier) stellt sich den Mitgliedern musikalisch vor mit Werken von Beethoven und Schumann.

Samstag, 18.11.2017 – 15.00 Uhr – Rangfoyer des Theaters Bremen – Wagner-Podium
Liedernachmittag in Zusammenarbeit mit dem Theater Bremen
Réka Kristóf (Sopran, Stipendiatin 2017) und Aldo Brecke (Piano)

Mittwoch, 29.11.2017 – 16.00 Uhr – Best Western Hotel Bremen East – Wagner-Treff
Adventsfeier mit einem Konzert von Gabriella Guilfoil (Mezzosopran, Stipendiatin 2017) und Clemens Wiencke (Klavier); Bericht über das Stipendiatentreffen in Bayreuth und Vortrag einer Weihnachtsgeschichte

Jahresbericht 2017 an den RWV International / Pflichtangaben

Richard Wagner Verband	BRNO
Telefon / Fax	+420 728 486 401
Webadresse:	Facebook - https://www.facebook.com/Wagnerbrno/
Mailadresse:	kiseljov@seznam.cz
Vorsitzende(r):	MgA. Vladimír Kiseljov
Stellvertretende(r) Vorsitzende(r):	Pavel Pražák

Mitglieder 01.01.18: 15 (Vorjahr: 15) / Zugänge: 0 Abgänge: 0 / Ehrenmitglieder: ___

☐ **Im Jahr 2018 feiert unser Verband Jubiläum:**

■ **Nein**

Der Vorsitzende unseres Verbandes ist im Jahr 2018 10 Jahre im Amt. Verleihung des Goldenen „W“

■ **Ja - Vladimír Kiseljov ist Vorsitzender seit Dezember 2008**

Eigene Veranstaltungen oder Kooperationen (summarisch) im Jahr 2017:

Anzahl Vorträge/Rezitationen: 7
Anzahl Konzerte: 4
Anzahl Theaterfahrten (ohne Übernachtung): 4
Anzahl Reisen (Inland): 6
Anzahl Reisen (Ausland): 4
Anzahl Künstlergespräche: 5
Anzahl Begegnungen ohne festes Programm: 8

Sonderveranstaltungen:

1.) Wagner und Gral
19.1. - 19:30
Klavier Konzert von Pianist Krste Badarovski mit Live Painting von V. Kiseljov
Laugshuset – Copenhagen – Denmark. Mit Wagner-Verband Copenhagen.

2.) Koncert der Stipendisten für Bayreuther Festspiele 2017
9.5. - 18:00 -Kleinův palác, Náměstí Svobody 15, KJM Brno.
Dirigent - Marek Šedivý ,Komponist - Jan Ryant Dřízal
Sängerin- Katarina Jorda Kramolišová. Program: . Wagner - Wesendonck Lieder, 2 Kompozitionen von Jan Ryant Dřízal

3.) Richard Wagner in Orgel-Transkriptionen mit Malereien
Thorsten Pech - Orgel
Vladimír Kiseljov - Projektion seine Malereien
Sonntag 9. Juli 2017 - 18:00
Stadtkirche Peter&Paul (Herderkirche) - Weimar – DE
Mit Wagner-Verband Weimar.

4.)
21. 9. - 19:00 – **Tannhäuser**
19. 10. - 19:00 - **Meistersinger von Nürnberg**
16. 11. - 19:00 – **Parsifal**
DVD Projektion des Musik Dramas mit Ausdeutung der Symbolik und Inszenierung – V. Kiseljov
Vinárium - Starobrněnská 13, Brno střed

5.) Mystische Sehnsuch des Romantismus
Montag 11.12. 2017 - 19:00
Konzervatoř Jana Deyla -Maltézské náměstí 14, Praha - Malá Strana
Klavier Konzert mit Live painting Performance, Program: - Smetana, Liszt, Scriabin, Wagner
Klavier – Michal und Alena Grešl, Malerei – Vladimír Kiseljov

Jahresbericht 2017 für den Richard-Wagner-Verband Coburg

Angelika von Wechmar
Ahrenshuegel 3
96450 Coburg
0176 20229558
a.v.wechmar@gmx.net

Am Beginn des Jahres hatte der Ortsverband Coburg 142 Mitglieder.
Die schwere Krankheit und der viel zu frühe Tod unseres sehr geschätzten 1. Vorsitzenden Dietmar Schaffer prägte das vergangene Jahr. Die Vorstandschaft unterstützte die Arbeit des Verbandes, so dass auch in diesem schweren Jahr das Verbandsleben im Sinne Dietmar Schaffers fortgesetzt werden konnte.

Am 3. Februar fand unsere Mitgliederversammlung mit Vorstandswahl statt. Am 22. März waren die Vorsitzenden beim Notar um den Eintrag im Vereinsregister aktualisieren zu lassen.

Angelika von Wechmar (1. Vorsitzende, davor 2. Vorsitzende)
Siegfried Sörgel (2. Vorsitzender, davor Beirat)
Helga Kolbenschlag (als Schriftführerin bestätigt)
Renate Kraatz (Beirätin, davor Kassenprüferin)
Frauke Rauschert (als Beirätin bestätigt)
Karin Schlecht (als Beirätin bestätigt)
Gerda von Wechmar (als Beirätin bestätigt)
Mit freundlichen Grüßen
Angelika von Wechmar

Rückblick
Opernfahrt nach Weimar am 7. Januar zu „Die Meistersinger von Nürnberg“
Opernfahrt nach Würzburg am 17. Februar zu „Die Hugenotten“
Vortrag J. Lienhart: „Regie und Inszenierung Wieland Wagner“
Besuch der Generalprobe „Parsifal“ im Landestheater Coburg am 6. April
Stipendiatenkonzert mit David Zimmer (Tenor) und Leonhard Dering (Klavier) am 21. April
Opernfahrt nach Chemnitz am 14. Mai zu „Pique Dame“
25. August Feier für Dietmar Schaffer Stadtfriedhof Alzenau
Opernfahrt nach Hof am 30. September zu „Der Fliegende Holländer“
Opernfahrt nach Leipzig am 15. Oktober zu „Don Carlo“
18. November Zusammensein mit musikalischer Umrahmung durch den ehemaligen Stipendiaten Ingmar Escher

Richard-Wagner-Verband
Ortverband Dessau e.V.

c/o Kristina Hinsch Vorsitzende
Sebastian-Bach-Straße 7
D 06844 Dessau-Roßlau
Fon: *+49(0)340 / 220 38 61*
Fax: *+49(0)340 / 220 70 78*
Mobil: *+49(0)172 / 342 59 78*
e-mail: *hinsch.anhalt@arcor.de*

Jahresbericht 2017

Mitglieder: 52

Ehrenvorsitzende: Gisela Jahn
Ehrenmitglied: Ingeborg Fischer-Thein

06.03.2017 **Jahreshauptversammlung** Hotel Radisson Blu „Fürst Leopold“ Dessau-Roßlau
Tagesordnung:
Jahresrückblick 2016, Kassenbericht, Bericht der Rechnungsprüfer,
Ausblick 2017 , Diskussion, gemeinsames Abendessen.

22.01.2017/ 17.02.2017/ 18.03.2017 Vorstellungsbesuche
„Der Fliegende Holländer“ Anhaltisches Theater Dessau

18.04.2017 **„Die Ruhestätten der Familie Wagner auf dem Alten Johannisfriedhof in Leipzig“**
Buchvorstellung Ursula Oehme

03.06.2017 **„Das Judenthum in der Musik“**
Vortrag Dr. Frank Piontek

07.06.-11.06.2017
Teilnahme am Internationalen Richard-Wagner-Kongress Budapest

14.08.2017 **106. Festspiele Bayreuth**

Bis Stipendiat: Laura Bos, Korrepetitorin mit Dirigierverpflichtung
Aufführungen „ Die Meistersinger von Nürnberg“ und „Tristan und Isolde“
19.08.2017

25.07.2017 **„Die Meistersinger von Nürnberg“**
Wagner im Kino, UCI Dessau

09.11. bis 11.11.2017
Wieland Wagner Symposium in Berlin

Theater-, Konzert- und Kulturreisen

10.03.2017 Vorstellungsbesuch „Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg“
Theater Halberstadt

01.04.2017 Vorstellungsbesuch „ Die Meistersinger von Nürnberg“
Theater Chemnitz

08.04.2017 Vorstellungsbesuch „Parsifal“
Staatsoper Berlin

29.04.2017 Theaterreise Hamburg

11.05.2017 Vorstellungsbesuch „Der fliegende Holländer“
Theater Magdeburg

23.05. -28.05.2017 „Ring des Nibelungen“
Staatstheater Wiesbaden

25.05.2017 „Der fliegenden Holländer“
Oper Frankfurt

28.06. -02.07.2017 „Ring des Nibelungen“
Oper Leipzig

Monatliche Treffs

In unseren aktuellen Gesprächsrunden beschäftigten wir uns u.a. mit dem Internationalen Kongress in Strasbourg, den Bayreuther Festspielen, der Kulturpolitik im Land Sachsen-Anhalt, den Erlebnisberichten über die Reisen im In – und Ausland, den gesehenen Wagnerinszenierungen in den verschiedenen deutschen Theatern und den Premieren an unserem Anhaltischen Theater Dessau.

Als Gäste unserer Treffen begrüßten wir u.a. KS Ulf Paulsen, GMD Markus L Frank, Dirigentin Elisa Gogou, Tenor Ray M Wade jr. , Konzertmeister Christoph Klein, Tenor David Ameln

Richard-Wagner-Verband Dortmund e.V.

Veranstaltungsprogramm 2017 gesamt

Januar

Do 12.01., 15:30 Uhr	**IdeenTreff**	Augustinum
Mo 23.01., 18.00 Uhr	**Jahreshauptversammlung**	Augustinum
Mo 23.01., 19.30 Uhr	**Stipendiatenkonzert**	Augustinum

Februar

So 12.02., 15:00 Uhr	**DVD-Nachmittag** ("*Ernani*", Giuseppe Verdi)	Augustinum
Mo 20.02., 19:30 Uhr	**Klavierabend** mit Maximilian Kliem, Preisträger des van Bremen-Wettbewerb	Augustinum
Do 23.02., 15:30 Uhr	**IdeenTreff**	Augustinum

März

So 05.03., 15:00 Uhr	**DVD-Nachmittag** ("*Macbeth*", Giuseppe Verdi)	Augustinum
So 26.03., 11.15 Uhr	**Vortrag Prof. Dr. Hans-Dieter Göring** "*Richard Wagner aus medizinischer Sicht*"	Orchesterzentrum
Do 30.03., 15:30 Uhr	**IdeenTreff**	Augustinum

April

So 30.04, 17:00 Uhr	**Otello** mit Schülern	Oper Dortmund
Do 27.04., 15:30 Uhr:	**IdeenTreff**	Augustinum

Mai

So 07.05, 16:00 Uhr	**Otello** mit Schülern	Oper Dortmund
Do 18.05., 15:30 Uhr	**IdeenTreff**	Augustinum
So 21.05., 11:15 Uhr	**Vortrag Nike Wagner** *„Raum und Handwerk. Wieland Wagner im Kontext der Klassischen Moderne.“*	Orchesterzentrum

Juni

23.06 – 26.06.	**Mozartfest**	Würzburg
Do 29.06., 15:30 Uhr	**IdeenTreff**	Augustinum

September

Do 21.09., 15:30 Uhr	**IdeenTreff**	Augustinum

Oktober

So 08.10, 15:00 Uhr	**DVD-Nachmittag** „*Entführung aus dem Serail*“ (Mozart)	Augustinum
Mo 09.10., 19:30 Uhr	**Lieder- und Arienabend** mit Stephanie **Lesch** (Mezzosopran) Lieder von Clara und Robert Schumann, Arnold Mendelssohn und Engelbert Humperdinck	Augustinum
Do 26.10., 15:30 Uhr	**IdeenTreff**	Augustinum

November

So 05.11, 15:00 Uhr	**DVD-Nachmittag** *„Giovanna d`Arco“* (Verdi)	Augustinum
Sa 11.11., 13:00 Uhr	**Stipendiatenwettbewerb**	Musikschule
Do 16.11., 15:30 Uhr	**IdeenTreff**	Augustinum

Dezember

Do 07.12., 15:30 Uhr	**IdeenTreff**	Augustinum
Mo 11.12., 19:30 Uhr	**Adventskonzert**	Augustinum

Richard-Wagner-Verband Dresden e.V.
Vorsitzender: Klaus Weinhold, 01705 Pesterwitz, Ahornweg 4
Geschäftsstelle: 01277 Dresden, Traubestr. 14
wagnerverband.dresden@yahoo.de
www.richard-wagner-verband-dresden.de
Mitgliederzahl am 01.01.2018: 80

Jahresbericht 2017

Di, 10. Januar: Führung durch die Sonderausstellung „Alle meine Kräfte diesem Werke . . . — Schuchs eigener Wagner“ in den Wagnerstätten Pirna-Graupa. Herr Dr. Mühne – wissenschaftlicher Mitarbeiter in Graupa – hatte uns freundlicherweise angeboten, uns durch die Ausstellung zu führen. Sachkundig erläuterte er die vielen interessanten historischen Dokumente, die ein anschauliches Bild von Schuchs schöpferischem Umgang mit Wagners Bühnenwerken vermittelten. Besonderen Eindruck hinterließ Ernst von Schuchs originaler Dirigierstock, mit dem er Wagners Werke in der Hofoper dirigierte.

Sa, 21. Januar: Vortrag von Prof. Hans John zum Thema „Der Einfluss Carl Maria von Webers auf Richard Wagner“ in der Villa Rothermundt, Landesgymnasium für Musik. Prof. John, Professor für Musikwissenschaft an der TU Dresden i.R., verstand es in spannender Weise, Zusammenhänge zwischen Richard Wagner und dem von diesem sehr geschätzten Carl Maria von Weber aufzuzeigen. Dabei ging es auch um die Entstehung der neuen deutschen Oper bis hin zur sich abzeichnenden Zwölf-Ton-Musik. Musikalisch wurde die Veranstaltung vom jungen Tenor Christopher Renz umrahmt, der weitgehend unbekannte Lieder von Carl Maria von Weber zu Gehör brachte, am Klavier begleitet von unserem diesjährigen Stipendiaten Timur Enikeev.

Mi, 22. Februar: Lesung aus dem „Reisetagebuch von Johann Andreas Silbermann“ durch Albrecht Koch, Domorganist am Freiberger Dom, in der Sächsischen Landesbibliothek — Staats- und Universitätsbibliothek Dresden (SLUB). Im November 2014 gelang es der SLUB, beim Londoner Auktionshaus Sotheby's ein bis dato unbekanntes Reisetagebuch des Straßburger Instrumenten- und Orgelbauers Johann Andreas Silbermann (1712-1783) zu ersteigern. In den *Anmerckungen derer Auf meiner Sächsischen Reyße gesehenen Merckwürdigkeiten* beschreibt der Neffe des Freiberger Orgelbauers Gottfried Silbermanns seine von Februar bis Juni 1741 unternommene Reise, die ihn unter anderem durch Gotha, Leipzig, Dresden, Freiberg, Zittau und Berlin führte. Albrecht Koch – auch Präsident der Gottfried-Silbermann-Gesellschaft – las und kommentierte äußerst lebendig Teile des Reisetagebuchs.

So, 17. März: Opernfahrt zum „Fliegenden Holländer“ ins Anhaltische Theater Dessau. Wieder war der Bus ausverkauft, und die Mitfahrer erlebten unter der souveränen musikalischen Leitung von Elisa Gogou im imposanten Bau des Anhaltischen Theaters einen romantischen, das Mysthische betonenden Holländer ohne Regie-Schnickschnack, mit sehr guten Sängern aus dem eigenen Haus wie Iordanka Derilova und Ulf Paulsen und überzeugend singenden und agierenden Chören. Vor der Aufführung führte uns unser Mitglied Jürgen Ritschel – der in Dessau aufgewachen ist – durch die Stadt, der man noch heute ansieht, wie schwer sie vom Krieg getroffen wurde.

So, 09. April: Eröffnung der Sonderausstellung „Inspirierende Wanderwelten – die Schweiz(en) in Malerei, Grafik und Wagners Werk“ in den Wagnerstätten Pirna-Graupa. Zugegen waren bei der Eröffnung am Vormittag die Kuratorinnen Dr. Verena Naegele und Sibylle Ehrismann, die wir schon von der Beidler-Ausstellung kannten. Wagner liebte die Natur und das Wandern. Bei seinem Aufenthalt im *Schäferschen Gut*, dem heutigen *Lohengrinhaus*, erkundete er zu Fuß große Teile der Sächsischen Schweiz. Nachmittags gab es Teil II im Stadtmuseum Pirna, wo Schätze aus der Sammlung des 1878 gegründeten *Gebirgsvereins für die Sächsisch-Böhmische Schweiz* gezeigt wurden, darunter Werke von Matthäus Merian, Johann Alexander Thiele, Bernardo Beletto, Adrian Zingg und Karl Gustav Täubert.

Sa, 29. April: Stipendiatenkonzert in der Villa Rothermundt, Landesgymnasium für Musik. Unsere Stipendiatin von 2016, die Mezzospranistin Christiane Johanna Gänßler, bedankte sich mit einem außergewöhnlichen Programm für ihre Delegierung nach Bayreuth, wo sie auch im Internationalen Stipendiatenkonzert in der Stadthalle mit Liedern von Richard Strauss mitwirken durfte. Im Festsaal der Villa Rothermundt sang sie – begleitet vom Stipendiumsbewerber Felix-Immanual Achtner am Klavier und Ulrich Schröder, Bratscher an der Staataoperette Dresden, Lieder von Ottmar Gerster, Johannes Brahms und Siegmund Hausegger. Als neuer Stipendiumsbewerber stellte sich der Bariton Nikolaus Nitzsche,

begleitet am Klavier von Hanna Yoo, mit Liedern von Franz Schubert und Edvard Grieg vor.

Sa, 13. Mai: Vortrag von Katrin Böhnisch über Wagners „Tannhäuser“ in der Remise des Jagdschlosses Graupa. Richard Wagners große romantische Oper *Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg* wurde am 19. Oktober 1845 im Königlich Sächsischen Hoftheater Dresden uraufgeführt. Frau Katrin Böhnisch, Mitarbeiterin am Historischen Archiv der Semperoper und freie Dramaturgin, ging in ihrem kurzweiligen, lebendig dargebotenen und durch Musikbeispiele und Bilder ergänzten Vortrag auf die Entstehungsgeschichte, den Inhalt, die musikalische Gestaltung und die Rezeption dieser populären Oper ein.

Sa, 17. Juni: Stipendiatenkonzert, Mitgliederversammlung und Sommerfest in den Wagnerstätten Pirna-Graupa. Vor der Mitgliederversammlung fand ab 15 Uhr eine öffentliche Veranstaltung des Wagnerverbandes statt. Bei dieser stellten sich zunächst neue Bewerber für das Richard-Wagner-Stipendium vor: Jakob Wagler (Trompete) spielte u.a. das *Konzertstück für Trompete und Klavier* von Willy Brandt. Danach sang Jakob Kunath (Bariton) eine Mozart-Arie und die Ballade *Die zwei Grenadiere* von Richard Wagner. Beide Musiker wurden am Klavier von Felix-Immanuel Achtner – ebenfalls Stipendiumsbewerber – begleitet. Danach verlieh der Dresdner Wagnerverband Frau **KS Barbara Hoene** die **Ehrenmitgliedschaft**. In seiner Laudatio stellte unser Vorsitzender Klaus Weinhold die Geehrte vor – untermalt von früheren Aufnahmen der Sängerin – und würdigte ihren Einsatz für den hiesigen Wagnerverband. Frau Hoene nahm die Ehrenmitgliedschaft mit Dank an und plauderte mit unserem Vorstandsmitglied, Frau Barbara Ficker, noch eine Weile über ihr Leben und die Musik.
Nach einer kurzen Pause begann dann 16:20 Uhr die Jahresmitgliederversammlung. Nach dieser traf man sich in der Remise zum Sommerfest, wo KS Barbara Hoene mit Cornelia Wosnitza – beide gehören zu den *Elbhanglerchen* – und begleitet von Felix-Immanuel Achtner nicht Wagner, sondern Operette und Couplets sangen. Auf der Tenne kümmerte sich in bewährter Weise unser Mitglied Horst Mittenzwei um den Grill, so daß keiner hungrig bleiben mußte

Sa, 23. September: Vortrag von Prof. Hans-Günter Ottenberg zum Thema „Richard Wagner – Kgl. Kapellmeister in Dresden“ im KulturHaus Loschwitz. Prof. Ottenberg, Professor am Fachbereich für Historische Musikwissenschaft der TU Dresden i.R., stellte den von ihm mit Ortrun Landmann und Wolfgang Mende herausgegebene Sammelband gleichen Namens vor, der als Dresdner Beiträge zur Musikforschung, Band 4, im Verlag Olms-Weidmann 2016 erschienen ist und der Beiträge des Internationalen Richard Wagner-Symposions Dresden, 24.-27. Januar 2013, enthält.

Sa, 28. Oktober: Richard Vardigans stellt im Festsaal des Jagdschlosses Graupa die Frage „Richard – wie klingt die Liebe?“ Der gebürtige Engländer Richard Vardigans, den wir von seiner Reihe *Oper mal anders* im Coselpalais kennen, ging dieser Frage nach und beantwortete sie, wobei sein englischer Humor nicht zu kurz kam. Wir lernten, daß sich bei Wagner die Liebe immer mit einem Doppelschlag in der Musik ausdrückt, und am Klavier führte er uns das gekonnt vor – mit Themen aus dem *Holländer* bis hin zur *Götterdämmerung* und zum *Parsifal*.

Sa, 11. November: Stipendiatenkonzert im Festsaal des Jagdschlosses Graupa Zu Beginn bedankte sich der Pianist Timur Enikeev, diesjähriger Stipendiat, als Begleiter der Geigerin Katharina Büll mit der Darbietung von Beethovens *Frühlingssonate* für seine Delegierung nach Bayreuth.
Danach bewarben sich zwei Studenten der HfM Dresden – Sofia von Freydorf und Ilya Ram – für ein Richard-Wagner-Stipendium 2018: Die Cellistin Sofia von Freydorf spielte den ersten Satz aus der Sonate für Cello und Klavier von Edvard Grieg – die übrigens am 22. Oktober 1883 in Dresden uraufgeführt wurde – und den zweiten Satz aus Antonin Dvořáks Cellokonzert, am Klavier begleitet vom Dirigierstudenten Ilya Ram. Sie schloß ab mit einem Satz aus der Sonate für Cello solo von Gaspare Cassadó
Zum krönenden Abschluß sang die Mezzosopranistin Christiane Johanna Gänßler, Stipendiatin von 2016 und unserem Verband sehr verbunden, die *Wesendonclieder* von Richard Wagner, begleitet am Klavier von Anja Greve. Das war ein wunderbarer Nachmittag!

Sa, 02. Dezember: Weihnachtsfeier im Café Weinberg in Dresden-Kaitz. Wie im Vorjahr fand unsere Weihnachtsfeier im Café Weinberg am Südrand von Dresden statt. Nach Kaffee und Kuchen spielte auch wieder Anna Skladannaya zur Freude der Mitglieder und Gäste auf ihrem Cello. Unser neues Ehrenmitglied, KS Barbara Hoener, sang Lieder, begleitet am Klavier von unserem Vorstandsmitglied Barbara Ficker. Viele Mitglieder blieben noch zum Abendbrot da und diskutierten über Wagner, Gott und die Welt.

R I C H A R D W A G N E R - V E R B A N D D Ü S S E L D O R F e . V .
Gisbert Lehmhaus, Hinsbecker Str. 3, 40547 Düsseldorf
Telefon 0211-579 607, e-mail gisbert.lehmhaus@rwvduesseldorf.de

Veranstaltungen 2017

1. **17. Januar 2017**
   19:30 Palais Wittgenstein, Bilker Str. 7, Düsseldorf
   Vortrag „Die seltsamen Tode in den Opern Richard Wagners“,
   Eine musikalisch-medizinische Spurensuche
   Dr. Wolfram Goertz, Düsseldorf
   Musikredakteur „Rheinische Post“, Düsseldorf

2. **7. Februar 2017**
   19:00 Theatermuseum Düsseldorf, Jägerhofstr. 1, Düsseldorf
   Vortrag „Liebe und Lenz“, Die Natur als Darstellerin im „Ring des Nibelungen“
   Dr. Oswald Georg Bauer, München
   langjähriger Dramaturg der Bayreuther Festspiele
   persönlicher Assistent von Wolfgang Wagner

3. **21. März 2017**
   19:00 Theatermuseum Düsseldorf, Jägerhofstr. 1, Düsseldorf
   Vortrag „Ahnung und Erinnerung“, Die Leitmotivtechnik Richard Wagners
   Prof. Dr. Jürgen Schläder, Düsseldorf
   Professor für Theaterwissenschaft und Musiktheater
   Ludwig-Maximilians-Universität in München

4. **26. April 2017**
   19:00 Theatermuseum Düsseldorf, Jägerhofstr. 1, Düsseldorf
   Vortrag „Verflucht sei dieser Ring!“ Macht, Liebe und Sex in Wagners „Ring des Nibelungen“
   Prof. Dr. Hans Vaget, Northampton, Massachusetts, USA
   Professor of German Studies and Comparative Literature
   Smith College
   Northampton, Massachusetts, USA
   ehemaliger Gründungs-und Mitherausgeber des „wagnerspectrum“

5. **9. Mai 2017**
   19:30 Palais Wittgenstein, Bilker Str. 7-9, Düsseldorf
   Vortrag „Die Inszenierungsgeschichte des ‚Rheingold‘ seit 1876“
   Prof. Dr. Jürgen Schläder, Düsseldorf
   Professor für Theaterwissenschaft und Musiktheater
   Ludwig-Maximilians-Universität in München

6. **4. Juli 2017**
   19:00 Stadtmuseum Düsseldorf, Ibach-Saal, Berger Allee 2, 40213 Düsseldorf
   „Der Opern-Dialog“
   Öffentliche Diskussionsveranstaltung zur Neuinszenierung des *Rheingold* an der Deutschen Oper am Rhein
   Das Publikum diskutiert unter Mitwirkung der Moderatoren
   Dr. Hella Bartnig, Chefdramaturgin der Deutsche Oper am Rhein
   Dr. Wolfram Goertz, Musikredakteur, „Rheinische Post“ Düsseldorf
   Prof. Dr. Jürgen Schläder, Professor für Theaterwissenschaften, Düsseldorf

7. **19. September 2017**
   19:30 Haus der Universität, Schadowplatz, Düsseldorf
   Präsentation des Buches von Prof. Dr. Hans Rudolf Vaget
   „Wehvolles Erbe“ Richard Wagner in Deutschland, Hitler, Knappertsbusch, Mann
   Prof. Dr. Dieter Borchmeyer, München
   Professor für Neuere Deutsche Literatur
   Universität Heidelberg
   und
   Prof. Dr. Hans Rudolf Vaget
   Professor of German Studies and Comparative Literature
   Smith College, Northampton, Massachusetts, USA

8. **12. Oktober 2017**
   19:30 Stadtmuseum Düsseldorf, Ibach-Saal, Berger Allee 2, Düsseldorf
   Vortrag „Gott oder Politiker? Wotans doppelte Tragödie in der *Walküre*“
   Prof. Dr. Jürgen Schläder, Düsseldorf
   Professor für Theaterwissenschaft und Musiktheater
   Ludwig-Maximilians-Universität München

9. **13. November 2017**
   19:30 Stadtmuseum Düsseldorf, Ibach-Saal, Berger Allee 2, Düsseldorf
   Vortrag „‘Walhall ist Wallstreet‘ (Wieland Wagner) – Die Geburt von Richard Wagners *Ring des Nibelungen* aus dem Geist des Vormärz“
   Dr. Sven Friedrich, Bayreuth
   Direktor des Richard-Wagner-Museums mit Nationalarchiv und Forschungsstätte der Richard-Wagner-Stiftung, Bayreuth

10. **30. November 2017**
    19:30 Stadtmuseum Düsseldorf, Ibach-Saal, Berger Allee 2, Düsseldorf
    Vortrag „‘Du kühnes herrliches Kind‘ - Brünnhilde und die Schwierigkeiten, Wotanstochter zu sein“
    Prof. Dr. Jochen Hörisch, Mannheim
    Professor für neuere Germanistik und Medienanalyse
    Universität Mannheim

11. **3. Dezember 2017**
    15:30 Steigenberger Parkhotel, Königsallee, Düsseldorf,
    Adventskonzert bei Kaffee und Kuchen
    Mit den Stipendiaten des Jahres 2017
    Jana Marie Gropp, Sopran
    Katharina Woesner, Sopran
    Alexander Kalina, Bariton
    Sebastian Rasel, Klavier

Richard-Wagner-Verband
Frankfurt am Main e.V.

Kinkelstr. 11
D-60385 Frankfurt am Main
+49 (0)69 - 48 98 17 37
rwv-ffm@web.de
www.rwv-ffm.de
Vorsitzender: Dirk Jenders (seit Mai 2008)

Jahresbericht 2017

Mitglieder am 31.12.2017: 184 (Vorjahr: 180)
Zugänge 2017: 17 / Abgänge 2017: 13

10.420 € stellten wir für die Förderung junger Künstler zur Verfügung, davon
8.620 € für unsere 10 Bayreuth-Stipendiaten
1.000 € für das Dr. Hoch's Konservatorium Frankfurt
500 € für die Hochschule für Musik und Darstellende Kunst (HfMDK) Frankfurt
300 € für *FOR ALL PEOPLE – make music, make friends* (Musikprojekt für geflüchtete Jugendliche in Frankfurt; Initiator: RWV-Stipendiat 2015 Philippe Schwarz)

2017 luden wir zu **16 Veranstaltungen** ein:

3 Jour Fixe
Stefan Vinke, Tenor (Januar)
Selcuk Cara, Bass / Schriftsteller / Regisseur / Autorenfilmer (Mai)
Unsere 10 Frankfurter Stipendiaten berichten aus Bayreuth (September)

3 Opern-Tagesfahrten
Karlsruhe: *Wahnfried* (UA) von Avner Dorman mit 20 Teilnehmern
Mannheim: *Parsifal* von Richard Wagner (Jubiläumsaufführung „60 Jahre in der Inszenierung von Hans Schüler") mit 44 Teilnehmern
Darmstadt: *Tannhäuser* von Richard Wagner mit 20 Teilnehmern

2 mehrtägige Musik-/Kulturreisen mit jeweils umfangreichem Rahmenprogramm
Berlin: *Der Ring des Nibelungen* von Richard Wagner zum letzten Mal in der Inszenierung von Götz Friedrich (Deutsche Oper) und *Die Frau ohne Schatten* von Richard Strauss im Rahmen der FESTTAGE der Staatsoper im Schillertheater mit 30 Teilnehmern
Hamburg: *Il Ritorno d'Ulisse in Patria* von Claudio Monteverdi und *Duse - Choreografische Phantasien* von John Neumeier in der Staatsoper sowie 2. Philharmonisches Konzert des Philharmonischen Staatsorchesters Hamburg unter Marek Janowski in der Elbphilharmonie (Auszüge aus *Capriccio* und *Eine Alpensinfonie* von Richard Strauss) mit 32 Teilnehmern

Vortrag
Prof. Alfred Stenger: Adorno und Berg (konzertanter Vortrag)

>>>>

Salon-Konzert
Brentanohaus / Oestrich-Winkel: *Goldberg-Variationen* von J.S. Bach mit Prof. Alfred Stenger inkl. Hausführung mit Baronin Angela von Brentano mit 23 Teilnehmern

Führung
Wackers-Kaffee-Rösterei Frankfurt mit 23 Teilnehmern

Probenbesuch in der Oper Frankfurt
Schlussprobe (GP) *Der fliegende Holländer* mit GMD Sebastian Weigle

RWV-Infostand in der Oper Frankfurt
anlässlich der Aufführungsserie *Der fliegende Holländer*

Jahresmitgliederversammlung (49 Stimmrechte)
u.a. Beschluss zur Einführung eines jährlichen Publikationsstipendiums / Begründung einer musikwissenschaftlichen Schriftenreihe des RWV Frankfurt ab 2018

Öffentliches Stipendiatenkonzert mit Überreichung der 10 Bayreuth-Stipendien in Frankfurt

Stipendiaten-Woche vom 14. bis 19. August 2017 in Bayreuth
> *Die Meistersinger von Nürnberg, Tristan und Isolde, Die Walküre*
> Abendessen mit 16 Stipendiaten und 19 Mitgliedern der RWV Frankfurt und Leipzig
> Internationales Stipendiatenkonzert der Richard Wagner-Stipendienstiftung Bayreuth

Jahresabschlussfeier im Historischen Museum Frankfurt (HMF)
Frankfurt 1927: Welthauptstadt der Musik
90 Jahre *Musik im Leben der Völker* & *Sommer der Musik*
mit Stadthistoriker Dieter Wesp, Dr. Maren-Christine Härtel (*Der Bauhaus-Flügel* von Architekt Ferdinand Kramer), Tobias Rüger (Neue Musik auf neuen Instrumenten), Musik von Paul Hindemith mit dem Hindemith-Schüler Gerhard Schroth (Klavier) und Tobias Rüger (Saxofon) sowie Jam-Session mit Teilnehmern der Jazzklasse 2017 am Dr. Hoch's Konservatorium.
134 Besucher

Teilnahme unserer Mitglieder an Reisen des RWV Leipzig.

Der Vorstand hielt 2017 vier Arbeitssitzungen ab.

Kooperationspartner 2017:
Dr. Hoch's Konservatorium / Oper Frankfurt / Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt (HfMDK) / Richard-Wagner-Verband Leipzig e.V. / Historisches Museum Frankfurt / ernst-may-gesellschaft / Musikmesse Frankfurt

Frankfurt am Main, 2. Januar 2018

gez. Dirk Jenders
Vorsitzender

RICHARD WAGNER VERBAND FREIBURG E.V.
Mitglied im Richard Wagner Verband International e.V.

www.rwv-freiburg.de

Sonnhalde 123
79104 Freiburg
Tel. 0761/53756
lienhart.rwvi@web.de

Jahresbericht 2017

Vorsitzender: Josef Lienhart Mitglieder: 276

Januar 21.01., Mozartsaal, Josef Lienhart: „Szene in Licht und Farbe“
REGIE UND INSZENIERUNG: WIELAND WAGNER II
Tristan – Ring – Meistersinger – Salome – Lulu

Februar 03.02. Baden-Baden
ELINA GARANCA SINGT VERDI - MASSENET - BERLIOZ

26.02. Mulhouse
Fromental Halévy: **„LA JUIVE“**
ML: Jacques Lacombe I: Peter Konwitschny

März 04.03. Karlsruhe
Richard Wagner: **„DIE WALKÜRE“**
ML: GMD Justin Brown I: Yuval Sharon

April 12.04. Karlsruhe
Avner Dorman: **„WAHNFRIED“** (Oper)
ML: Justin Brown I: Keith Warner

24.04. Haus desBadischen Weines
Film **„JUBILIERENDES FREIBURG“** (Josef Lienhart)
850-Jahr-Feier Juni 1970

Mai 07.05. Basel
Wolfgang Amadeus Mozart: **„DON GIOVANNI“**
ML: GMD Erik Nielsen I: Richard Jones

Juni 07.-11.06. Flugreise zum
INTERNATIONALEN RICHARD WAGNER KONGRESS BUDAPEST

25.06. Panorama-Hotel
80-JAHR-FEIER DES RICHARD WAGNER VERBANDES FREIBURG
Richard Wagner: **NORNENSZENE ZU „SIEGFRIEDS TOD“** von 1850

Juli 02.07. Karlsruhe
Richard Wagner: **„SIEGFRIED“**
ML: Justin Brown I: Thorleifur Örn Arnarsson

August 26.-30.08. MUSIKFESTVAL EDINBURGH
„LA BOHEME“, Konzerte, Schottland

September 13.09. Besuch **GERRIETS,** Bühnenausstattung und Theatervorhänge,
KUNSTHALLE MESSMER, „Picasso und die Frauen“, Abendesssen in
„MERKLES PFARRHOF“ in Endingen a.K.

Oktober 15.10. Karlsruhe
Richard Wagner: **„GÖTTERDÄMMERUNG“**
ML: Justin Brown I: Tobias Kratzer

November 09.-12.11. Flugreise zur Deutschen Oper Berlin
SYMPOSIUM WIELAND WAGNER
„LOHENGRIN“ und „**TANNHÄUSER“**, Potsdam Palais Barberini

19.11. Colombi-Hotel
KÜNSTLER DES THEATERS FREIBURG STELLEN DEN NEUEN SPIELPLAN VOR
Moderation: Tatjana Beyer

Sämtliche Theaterfahrten begleitet von Werkeinführung und anschließender Würdigung des Erlebten.

CERCLE ROMAND RICHARD WAGNER

JAHRESBERICHT 2017 AN DEN RWV INTERNATIONAL
Rapport annuel 2017 à l'Association Internationale des Cercles Richard Wagner

Cercle Romand Richard Wagner – Genève

Téléphone/Telefon :	++41 22 310 18 91
Adresse internet/Webadresse :	www.crrw.ch
Adresse mail/Mailadresse :	info@crrw.ch / georges.schurch@bluewin.ch
Facebook :	Cercle Richard Wagner Genève et Suisse francophone
Président/Vorsitzender :	Georges Schürch
Vice-présidente/Vizepräsidentin :	Henriette Bollier

Membres/Mitglieder 01.01.18 **272** **Année précédente/Vorjahr : 309**
Arrivées/Zugänge : 2
Départs/Abgänge : 39
Membre d'honneur/Ehrenmitglied : 1

VERANSTALTUNGEN IM JAHR 2017 / MANIFESTATIONS EN 2017

- 4 février : **« Clemens Krauss, grand chef d'orchestre wagnérien »**, conférence de Monsieur **Christian Merlin**, musicologue, écrivain, journaliste

- 4 mars : **« Les ouvertures de Richard Wagner : entre opportunisme et engagement politique»**, conférence de Monsieur **Georges Schürch**, président du Cercle Romand Richard Wagner

- 20 et 21 mars
  25 et 26 mars : **Excursions à l'Opéra de Lyon (France)**
  Représentations de « Tristan und Isolde » (21 et 25.03)
  Représentations d'« Elektra » de R. Strauss (20 et 26.03)

- 6 mai : Projection sur grand écran de **« Lohengrin »**, mise en scène de Richard Jones, direction musicale de Kent Nagano (München 2009)

- du 7 au 11 juin : **Congrès annuel de l'Association Internationale des Cercles Richard Wagner** à Budapest (Hongrie)

- 26 août : Après-midi de remerciements aux donateurs :
  Récital d'**Igor Andreev**, piano
  Récital de **David Fischer**, ténor,
  accompagné au piano par **Pauliina Tukiainen**

- 23 septembre : Assemblée générale statutaire annuelle, suivie de « **La Danse à Bayreuth** », conférence de Madame **Teresa Cameron**, avec la collaboration de Madame **Caroline Lappert**, toutes deux anciennes membres de la troupe des danseuses du Festival de Bayreuth.

- 29 octobre : **Concert du 40ème anniversaire du Cercle Romand Richard Wagner**
  « In Memoriam Charlotte Nierlé »
  Cathédrale Saint-Pierre de Genève
  Hans Rott : Symphonie en Mi majeur
  Richard Wagner : « Das Liebesmahl der Apostel »
  Männerstimmen der Freiburger Domkapelle
  L'Orchestre de Chambre de Genève
  Orchestre de la Haute École de Musique de Genève
  Direction : **Arie van Beck** (Rott)
  Boris Böhmann (Wagner)

- 1er novembre : « **Richard Wagner chef d'orchestre** »
  conférence de Monsieur **Georges Schürch**, président du CRRW

- 15 novembre : « **Wagner et Luther** »
  conférence de Monsieur **Georges Schürch**, président du CRRW

CERCLE ROMAND
RICHARD WAGNER

WAGNER FORUM GRAZ / Tätigkeitsbericht 2017

Vorsitzender: Dipl.-Ing. Heinrich W. Weyringer
Mitglieder: 110
e-mail: wagner-forum-graz@inode.at

Di. 10. Jänner 2017	**Dienstagabend** im Gasthof Pfleger „Arabesque, Glissande, Penché ...“: Der Ballettdirektor der Oper Graz, **Jörg Weihnöl**, gibt Einblick in seine Arbeit.
Fr. 13. – Sa. 14. Jänner 2017	**Semifinale Ring Award 17**
Fr. 13. Jänner 2017	**Ring Award Forum 2017**: „Klangbilder Bildklänge: Neue Medien und das Musiktheater“; mit Markus Hinterhäuser, Benedikt von Peter, Roland Horvath, Momme Hinrichs, Johanna Dombois, Moderation Albrecht Thiemann.
Sa. 14. Jänner 2017	11 Semifinaleteams präsentieren ihre Version von Donizettis **„Don Pasquale“** im Next Liberty Theater.
Di. 14. Februar 2017	**Dienstagnachmittag** in Graz-Messendorf „Die ganze Welt ist Bühne“: Eine Erlebnistour durch die art + event-Dekorationswerkstatt der Bühnen Graz mit **Othmar Schober**.
	Di. 14. März 2017 **Dienstagabend** im Gasthof Pfleger „Was ist echte Schönheit?“: Dramaturgin **Marlene Hahn** beschäftigt sich mit der bevorstehenden Premiere von „Der Zwerg“ / „Il prigioniero“ an der Oper Graz.
Di. 11. April 2017	**Dienstagabend** im Next Liberty Theater, Probenraum „Wenn ich trommle, bin ich in meinem Element“: Ein Miniworkshop mit **Elke Grabler**, Trommlerin, Workshopleiterin für Tanz und Trommeln.
Di. 9. Mai 2017	**Dienstagabend** im Gasthof Pfleger „... dass jede noch so winzige Berührung der Saite rein wie eine Perle sei ...“: **Georg Zopf** spricht über die Laute und ihre Spielweise in Europa.
Sa. 3. – Mo. 5. Juni 2017	Reise nach **München** zur Premiere von „**Tannhäuser**“ an der Staatsoper. Inszenierung: Romeo Castellucci, musikalische Leitung: Kirill Petrenko.
Sa. 24. – So. 25. Juni 2017	**Finale Ring Award 17**
Sa. 24. Juni 2017	Eröffnung des Finales und Verleihung des **Mortier Award 2017** Präsentation Team Morozov(RUSS) / Alekseeva (RUSS) Präsentation Team Horakova (CS) / Schmid (D)
So. 25. Juni 2017	Präsentation Team Schwarz (A) / Cozzi (I) **Preisverleihung**
Fr. 30. Juni 2017	**Zweiter Wagner Forum Graz Sommer-Event** Eine vergnügliche Kult-Tour durch die Welt der Oper mit vielen Überraschungen und tollen Preisen, im Restaurant Scheucher, von und mit **Sabine Oberreither**.
Mi. 19. – Fr. 21. Juli 2017	**Forumsreise zu den Bregenzer Festspielen** „Carmen“ auf der Seebühne (musikalische Leitung: Paolo Carignani, Inszenierung: Kasper Holten) und Rossinis „Mosè in Egitto“ im Festspielhaus (musikalische Leitung: Enrique Mazzola, Inszenierung: Lotte de Beer)
Di. 26. September 2017	**Dienstagabend** in der Grazer Oper Besuch einer Ballettprobe mit Ballettdirektor **Jörg Weinöhl**.

Di. 10. Oktober 2017	**Dienstagabend** im Gasthof Pfleger **Alexander Singer** spricht über „Tannhäuser – ein deutscher Ritter!': Der historische Tannhäuser und was Wagner aus ihm gemacht hat".
Di. 14. November 2017	**Dienstagabend** im Gasthof Pfleger Opernsängerin **Caroline Schrafl** vom „Studio für Gesang, Stimmbildung, Rhetorik, Sprechtechnik, tiergestützte Therapie" spricht über die Stimme als herausragendes Mittel zur semantischen und emotionalen Kommunikation.
Do. 9. – So. 12. November 2017	**Reise nach Berlin** zum Symposium anlässlich des 100. Geburtstages von **Wieland Wagner**, u.a. mit Nike Wagner und Anja Silja, veranstaltet von der Deutschen Oper Berlin und dem RWV Berlin-Brandenburg. Mit Beiprogramm („Lohengrin", „Tannhäuser").
Fr. 1. – So. 3. Dezember 2017	**Reise nach Wien** an das Theater an der Wien zur Uraufführung der **„Ring"-Trilogie** („Hagen", „Siegfried" „Brünnhilde"), Inszenierung: Tatjana Gürbaca, musikalische Leitung: Constantin Trinks.
Di. 12. Dezember 2017	**Dienstagabend** im Gasthof Pfleger „Zwischen Frühlingserwachen und Schneegestöber, zwischen Erwartung und Gewohnheit: Eugen Onegin und Tatyana". Hintergründe und Gedanken der Dramaturgin **Marlene Hahn** zur Neuproduktion der Oper Graz.
Fr. 15. Dezember 2017	**Künstlergespräch** im Haus Weyringer am Vorabend der Premiere von „Eugen Onegin" mit der neuen Chefdirigentin, **Oksana Lyniv**. Im Gespräch mit dem dramaturgischen Leiter der Oper Graz, **Jörg Rieker**.

Das Wagner Forum Graz veröffentlichte 2017 die Nummern 32 (Mai) und 33 (November) seiner Vereinszeitschrift „Wagner Forum Graz".

xxx

Aufbruch zu neuen Ufern

BERICHT ÜBER DIE GENERALVERSAMMLUNG DES WAGNER FORUM GRAZ VOM 24. JÄNNER 2018

Nach langen 23 Jahren im Amt legte bei der Generalversammlung im Jänner 2018 der Initiator und höchst erfolgreiche Vorsitzende des WAGNER FORUM GRAZ, Heinz Weyringer, seine Funktion zurück. In seinen Abschiedsworten rief er die spannenden Ereignisse in Erinnerung, die 1995 in der ideologischen Auseinandersetzung mit dem bestehenden Wagner-Ortsverband zur Gründung einer liberal-zukunftsorientierten Kulturvereinigung führten, und belegte in einer eindrucksvollen, statistisch untermauerten Rückschau die mannigfaltigen Tätigkeiten von fast einem Vierteljahrhundert engagierter Vereinsarbeit. Bestätigung fand der Erfolg dieser Arbeit durch die Grußworte von Altbürgermeister und WFG-Ehrenmitglied Alfred Stingl, die verlesen wurden und in denen dem scheidenden Vorsitzenden ein besonderer Dank für die Offenheit und Toleranz ausgesprochen ist, mit welchen die kulturpolitischen Aktivitäten des Forums stets ausgeübt wurden. Weyringer wird seine dem Musiktheater gewidmeten Tätigkeiten im Rahmen des RING AWARD und des MORTIER AWARD, welche aus dem WAGNER FORUM hervorgegangen sind, fortsetzen und wird dem Forum weiterhin mit Rat und Tat verbunden bleiben.

Gleichzeitig mit dem Vorsitzenden zog sich auch seine Gattin Claudia Weyringer aus dem Vereinsvorstand zurück. Auch sie bleibt jedoch der Welt des Musiktheaters in aktiver Kulturarbeit erhalten und übernimmt führende Aufgaben im Rahmen des RING AWARD, über welchen sie, sich verabschiedend, der Versammlung berichtete.

Das WAGNER FORUM bedankte sich bei dem scheidenden Ehepaar durch die Übergabe ‚handgreiflicher' Gegenstände, welche die Erinnerung an Richard Wagner beständig wachhalten können: überlebensgroße schwarze Skulpturen von Wagners Raben Hugin und Munin sowie eine Rackham-inspirierte Wotan- beziehungsweise eine Brünnhildenfigur, letztere hoch zu ihrem Ross Grane. Überreicht wurden die Objekte – begleitet von launigen laudatorischen Worten – durch den neuen Vorsitzenden des Forums, Rechtsanwalt Dr. Alexander Singer, sowie dessen neue Stellvertreterin, Dr. Andrea Engassner.

Die Schriftführung im neuen Vorstand übernahm Dr. Sabine Oberreither, ihr Gatte Dr. Manfred Oberreither trat als Schatzmeister neu in den Vorstand ein; ebenfalls neues Vorstandsmitglied ist Dr. Franz Schwarzl. Aus dem alten Vorstand wurden wiedergewählt Univ.-Prof. Dr. Walter Bernhart und Intendant Michael Schilhan. Aus dem Vorstand ausgeschieden sind die verdienstvolle und geschätzte Schatzmeisterin Barbara Griser sowie Prof. Ruth Yazdani, die sehr erfolgreich für die Organisation der Dienstagabende des Forums verantwortlich war. Ihr wurde ein Blumenbouquet überreicht.

In seiner Vorschau auf zukünftige Aktivitäten und Zielsetzungen der Vereinsarbeit hob der neue Vorsitzende hervor, dass neben den erfolgreichen Künstlergesprächen und Dienstagabenden Sonderveranstaltungen in der Form von

„Wagner-Tagen“ wieder aufgegriffen werden sollen. Darüber hinaus wird der Jugendförderung sowie der Mitgliederbeteiligung an Veranstaltungen intensivere Aufmerksamkeit gezollt. Unverändert bleibt das Bekenntnis zu einer aufgeschlossenen, kulturpolitisch offenen Ausrichtung der Tätigkeiten des Vereins und die Unterstützung der ‚Kinder‘ des Forums, RING AWARD und MORTIER AWARD.

Im Anschluss an die Generalversammlung fand – bereits traditionsgemäß – ein Wettbewerb zur Vergabe des nächsten Bayreuthstipendiums statt. Diesmal handelte es sich um einen Gesangswettbewerb unter Studierenden der Kunstuniversität Graz, aus dem sowohl Katia Ledoux als auch Corina Koller ex aequo erfolgreich hervorgingen. Katia wird 2018 und Corina 2019 in den Genuss kommen, als Stipendiatin des WAGNER FORUM GRAZ nach Bayreuth entsandt zu werden. Die Moderation des kleinen Wettbewerbs übernahm in bewährt unterhaltsamer Weise der Intendant des Grazer Next Liberty Jugendtheaters, das WFG Vorstandsmitglied Michael Schilhan.

Walter Bernhart

Laudatio auf Dl Heinz Weyringer

Während unser bisheriger Vorsitzender, Heinz Weyringer, seinen Rückblick auf 23 Jahre WFG-Vorstandsvorsitz neben zahlreichen Anekdoten auch mit Zahlen wie z.B. 209 Vorstandssitzungen, 82 Künstlergespräche, 230 Dienstagsabende etc. spickte, war es dem Laudator ein Anliegen, auf das hinzuweisen, was Heinz Weyringer mit dem WAGNER FORUM der Wagnerwelt geschenkt hat.

Ganz im Gegensatz zu Otto M. Zykans Zitat „Die Lücke, die Ihr hinterlassen werdet, wird Euch restlos ersetzen“ war das WAGNER FORUM in Graz die Konkretisierung des Wunsches vieler, einen modernen Zugang zum Musiktheater zu eröffnen, nicht nur zu Wagner, sondern auch zu zeitgenössischen Deutungen anderer Komponisten etc.

Der Laudator war schon zu Christian Pöppelreiters „Ring“-Zeiten an der Grazer Oper (1987 bis 1990) in die Schreiduelle zwischen Bravorufen und jenen Buhrufern heftig involviert, die das traditionelle Wagnerverständnis als Gralshüter verteidigen zu müssen glaubten.

Vor der Geburt des WAGNER FORUM GRAZ war es allerdings Giuseppe Verdis „Aida“, an welcher diese Auseinandersetzung erneut kulminierte. In diese explosive Gemengelage hinein wurde das WAGNER FORUM gegründet und hat sich bewährt. Bereits wenig später wurde die Königsidee des RING AWARD geboren, diese in die Tat umgesetzt und damit erstmals neben einer unendlichen Zahl von Gesangsbewerben etwas Nachhaltiges für Regisseure und Bühnengestalter geschaffen.

Hätte man Heinz Weyringer in seinem seinerzeitigen Berufsfeld gesehen, hätte man nicht erwartet, dass er sich vom Flüsterasphalttechniker zum „Uomo di teatro“ (dies war auch das Motto jener „Wagner“-Tage, die sich Verdi widmeten) mutierte.

Ein „Uomo di teatro“ ist Heinz Weyringer gewiss geblieben, über 23 Jahre; und es wäre nicht Heinz gewesen, hätte er geruht. Nein! Er rief noch den MORTIER AWARD ins Leben. Wer 2014 beim RING AWARD zeitgleich mit dem äußerst gelungenen Wagner-Kongress dessen Geburt erlebte (wie der Laudator), wusste, sollte er jemals daran gezweifelt haben, welchen Sinn seine Mitgliedschaft im WAGNER FORUM hatte. Auch hier handelt es sich um einen Glücksfall, um eine besondere Stunde, wie es auch eine besondere Stunde war, zum 200. Geburtstag Richard Wagners die Kreativität der Mitglieder in unterschiedlichster Form abzurufen und sich dadurch von anderen Gedenkveranstaltungen wohltuend abzuheben.

Diese Aufgeschlossenheit hat sich der Geehrte bis ins nunmehr doch höhere Alter bewahrt. Sein Rückzug aus der Vorstandsebene des WAGNER FORUM wird zweifellos nichts daran ändern, dass er vielbeschäftigt dem Theater als Intendant des RING AWARD erhalten bleibt.

Den Rückzug sollen ihm nun Hugin und Munin, die zwei Wotansraben, erleichtern, die ihm anlässlich der Generalversammlung als Geschenk überreicht wurden. Diese möge er aussenden, und es bleibt zu hoffen, dass sie ihm mit guter Kunde vom Weiterwirken des WAGNER FORUM zurückkehren, nämlich dahingehend, dass das WAGNER FORUM nicht nur von seiner Gründungsgeschichte an, sondern weiterhin sich als aufgeschlossener Kulturverein – sowohl in der steirischen Landeshauptstadt Graz als auch über die Grenzen der Stadt und des Landes hinaus – positioniert.

Alexander Singer

IMPRESSUM

Herausgeber: wagner.forum.graz
www.wfg.at
Redaktion: Dr. Andrea Engassner
a.engassner@aon.at
Grafik und Layout: Mag. Birgit Lill
Redaktionsschluss: 26/02/2018
Vereinssitz: Brockmanngasse 91/1
A-8010 Graz / ZVR: 113660921
Vorsitzender: Dr. Alexander Singer
wagner-forum-graz@wfg.at

Die nächste Ausgabe erscheint im Sommer 2018.

Sehr geehrte Mitglieder und Freunde des Wagner Forum Graz

Aufgrund einer Zusage vor mehr als einem halben Jahr an einen anderen Veranstalter, kann ich leider am 24. Jänner nicht an der Generalversammlung teilnehmen. Unseren Vorsitzenden Heinz Weyringer habe ich diesbezüglich informiert. Er ersuchte mich, eine Grußadresse zu übermitteln und ich komme diesem Wunsch gerne nach.

Neben meinen herzlichen Grüßen an alle teilnehmenden Damen und Herren – einschließlich der jungen Künstlerinnen und Künstler – möchte ich als ehemaliger Bürgermeister unserer Stadt dem Ehepaar Weyringer sowie Herrn Walter Bernhart einen großen Dank sagen für die bedeutsamen Kulturinitiativen WAGNER FORUM, RING AWARD sowie für das GEDENKWERK GERARD MORTIER. Damit wurde ein Stück jüngerer Kulturgeschichte für Graz und über die Stadtgrenzen hinaus geschrieben. Eine Kulturgeschichte, die von einem jungen, gegenwartsbezogenen künstlerischen Denken und Internationalität geprägt ist.

Das Wagner Forum und der Ring Award schaffen vor allem für die junge Generation an Regie-Interessierten, Bühnengestaltern sowie Sängerinnen und Sängern eine Bühne, die Aufmerksamkeit verdient, möglicherweise aussichtsvoll für eine künstlerische Zukunft.

Heinz Weyringer war und ist der geistige Mentor des Wagner Forums, das er jetzt in jüngere Hände legt. Man muss dankbar sein, dass eine neue Generation die sinngebende Arbeit des Wagner Forums fortsetzen wird. Dazu viel Erfolg!

Heinz Weyringer bleibt der Motor des Ring Award, und auch diese Perspektive der Erfahrung und der Neugier auf das Neue darf mit Dankbarkeit gesehen werden.

Sehr geehrte Damen und Herren!

Im Rückblick auf mehr als ein Vierteljahrhundert, als Heinz Weyringer, Stadtrat Dipl.-Ing. Helmut Strobl und ich die ersten Gespräche zur Gründung des Wagner Forums führten, darf ich Dir, lieber Heinz, ein respektvolles Danke für Deine Leidenschaft – die manchmal auch ein Leiden war – sagen. Wir alle hatten Freude am Erfolg – aber Du hast ihn wahrlich verdient!

Das Wagner Forum und der Ring Award bleiben das Abbild Deines Kulturverständnisses und Deines gebliebenen dynamischen, jungen Denkens.

Danke, lieber Heinz, und weiterhin toi, toi, toi!

Alfred Stingl

Bürgermeister a.D.

Neu im Vorstand

PRIM. DR. FRANZ SCHWARZL
FACHARZT FÜR PLASTISCHE CHIRURGIE

geboren am 18.11.1960 in Graz
verheiratet, zwei Kinder
Medizinstudium an der Karl-Franzens-Universität Graz
seit 2006 Ärztlicher Leiter der Privatklinik der Kreuzschwestern Graz

Seit meinem 50. Geburtstag bin ich Mitglied des Wagner Forum Graz. Auf Grund meiner langen Affinität zu Richard Wagner haben mir meine Freunde zum Geburtstag die Mitgliedschaft im Wagner Forum und den Besuch von „Lohengrin" in Bayreuth geschenkt.

Weitere private Interessen:
Mitglied der K.Ö.H.V. Carolina
Familiare des Deutschen Ordens
Feuerwehrarzt der Freiwilligen Feuerwehr St. Radegund
begeisterter Radrennfahrer
langjähriger Segler
Liebhaber alter Motorräder

Neu im Vorstand

DR. MANFRED OBERREITHER, MSc

Ich wurde am 21. März 1959 in Wagna bei Leibnitz geboren und verbrachte meine Kindheit in der Südsteiermark, in St. Johann im Saggautal – nahe der Südsteirischen Weinstrasse. Nach der Schulzeit in St. Johann und im Gymnasium Leibnitz studierte ich Chemie an der Universität Graz. In der Freizeit war ich meist in den heimischen Bergen als Kletterer und Schitourengeher unterwegs, was zu einem Intermezzo als Wirt einer Schutzhütte führte. Seit 1986 bin ich verheiratet, mit meiner Frau Sabine habe ich zwei erwachsene Söhne und mittlerweile auch drei Enkel. Nach vier schönen Sommern auf der Zugspitze, schon zusammen mit meiner Frau Sabine und dem älteren Sohn, konnte ich mein Studium mit einem Doktorat in Biochemie abschließen. Die berufliche Laufbahn in der Pharmaindustrie begann bei der Immuno AG in Wien, später Baxter AG und endet aller Voraussicht nach bei der Lactosan GmbH in Kapfenberg, wo ich als Herstellungsleiter und Sachkundige Person tätig bin. Der Ausgleich zu meiner naturwissenschaftlichen Ausbildung ist die Beschäftigung mit Kunst allgemein und in den letzten Jahren mit Musiktheater. Die Anregungen durch die Aktivitäten des Wagner Forum Graz ermöglichen mir ein intensiveres Erleben von Oper im Allgemeinen und von Wagner-Opern im Besonderen – ein Gewinn nicht nur für mein kulturelles Leben.

Bayreuth-Stipendiatin Katia Ledoux

Michael Schilhan mit den Stipendiatinnen Corina Koller (links) und Katia Ledoux (rechts).

Die junge französische Mezzosopranistin Katia Ledoux wurde in Paris geboren. Ihre Liebe zur Musik brachte sie nach Österreich, wo sie 2008 den ersten Preis beim Jugendgesangswettbewerb Prima la Musica bekam. Ein Jahr später wurde sie an der Universität für Musik und darstellende Kunst in Wien zugelassen. Derzeit studiert sie bei Prof. Ulf Bästlein an der Kunstuniversität Graz. Auf der Bühne war sie unter anderem als Maddalena in Verdis „Rigoletto“ (Passion Opera Festival 2013), als Marcellina in Mozarts „Le nozze di Figaro“, als Gräfin von Schwabbel, die böse Stiefmutter in der deutschen Übersetzung von Massenets „Cendrillon“, als Zita in Puccinis „Gianni Schicchi“, als Nerone in „L'incoronazione di Poppea“ von Monteverdi, als Ganymed in „Die schöne Galathée“ von Suppé oder als Sulpice in Donizettis „La fille du régiment“. In Graz debütierte sie im Juni 2017 unter der Leitung von Dirk Kaftan als Frau von Luber in „Der Silbersee“ von Kurt Weill im MUMUTH. Im Frühjahr 2014 wurde sie ausgewählt, um bei einer Gedenkveranstaltung im österreichischen Parlament die Oper „Brundibár“ von Hans Krása aufzuführen. In das Sprechtheater schnupperte sie, als sie im Sommer 2016 bei den Festspielen in Reichenau in der „Katze auf dem heißen Blechdach“ unter der Regie von Beverly Blankenship auftrat. Beim steirischen herbst 2017 wirkte sie in der Uraufführung der Oper „Electric Dreams“ von Matthew Shlomowitz mit und im Dezember darauf debütierte sie an der Oper Graz als Mutter in „Amahl and the Night Visitors“ von Gian Carlo Menotti.

Künstleringespräch mit Oksana Lyniv

AM 15. DEZEMBER 2017

Ihr Debut an der Oper Graz gab Oksana Lyniv in der Saison 2016/17 mit „La Traviata". Seit der Saison 2017/18 ist sie Chefdirigentin der Oper Graz und des Grazer Philharmonischen Orchesters. Anlässlich der Grazer Premiere von Tschaikowskys „Eugen Onegin" war Oksana Lyniv zu Gast im Hause Weyringer.

Die in einem kleinen galizischen Dorf in der Ukraine geborene Dirigentin konnte in ihrer Jugend keine großen Musikeindrücke sammeln. Dennoch ist sie in einer Musikerfamilie aufgewachsen und wusste schon mit fünf Jahren, dass sie Musikerin werden wollte. Seit ihrem ersten Opernbesuch in Lemberg hat das Theater sie fasziniert, und sie war fortan entschlossen, einmal selbst für die Bühne zu arbeiten. Sie erlernte einige Musikinstrumente und hat auch gesungen. Aber nur beim Dirigieren sah sie alle ihre Begabungen gebündelt. Zielstrebig und konsequent verfolgte die zierliche Ukrainerin ihr Ziel und absolvierte in Lemberg von 1996 bis 2003 ein Dirigierstudium an der Musikakademie in der Klasse von Bogdan Dashak, Chefdirigent an der Lemberger Oper. Im Jahr 2004 nahm sie am ersten Gustav-Mahler-Dirigentenwettbewerb der Bamberger Symphoniker teil. Es war ihre erste Auslandsreise, und sie gewann den 3. Preis. Mehrere Stipendien ermöglichten ihr die weitere Ausbildung in Deutschland. Von 2005 bis 2009 absolvierte sie ein Aufbau- und anschließend ein Meisterklassenstudium an der Dresdner Musikhochschule. Von 2008 bis 2013 war sie stellvertretende Chefdirigentin am Odessa National Academic Opera and Ballet Theater. Oksana Lyniv weiß natürlich über die nette Koinzidenz Bescheid, dass sowohl der Bau des Opernhauses in Odessa als auch des Opernhauses in Graz von den Wiener Architekten Fellner & Helmer stammt, die in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts in ganz Europa rund 50 Opernhäuser errichteten. Von 2013 bis 2017 war Lyniv als Musikalische Assistentin von Generalmusikdirektor Kirill Petrenko und Dirigentin an der Bayerischen Staatsoper engagiert. „Ein starker Glaube an das, was man macht" und „sich trauen, in der Kunst etwas Eigenes zu sagen" führt Lyniv als Schlüssel zum Erfolg an.

Mit „Eugen Onegin" dirigiert sie ein

Werk, das ihr sehr am Herzen liegt. Ausgangspunkt der Oper ist der Versroman von Puschkin, bei dem sich vier junge Menschen begegnen und einander zum Schicksal werden. Als sowohl sprachlich als auch kulturell mit dem Werk bestens Vertraute will sie versuchen, das, was die Figuren bewegt, auf eine klare und berührende Art zu zeigen. „Eigentlich müsste die Oper ja Tatjana heißen", meinte der kongeniale Moderator des Abends, Dr. Jörg Rieker, Leiter der Dramaturgie und Stellvertreter der Grazer Intendantin. Ja, Tatjana sei die eigentliche Hauptfigur der Oper, aber Onegin stehe im Fokus ihrer schwärmerischen Leidenschaft. Nach zwanzig Proben mit dem Grazer Philharmonischen Orchester verzichtete Lyniv auf die Generalprobe, weil sie den Musikern Zeit geben wollte, das Erarbeitete in sich nachwirken zu lassen.

„Im Orchester und in der Musik passiert immer das, was in den Herzen unserer Protagonisten auf der Bühne passiert. Das ist, glaube ich, das, was diese Musik so ergreifend macht", sagte die Grazer Chefdirigentin Oksana Lyniv abschließend zu der Oper, die sie sich für ihr Debut in Graz gewählt hat.

Andrea Engassner

Künstlergespräch mit Milan Turkovic

AM 10. JÄNNER 2018

Der im 79. Lebensjahr stehende Fagottist von Weltruf und Dirigent Milan Turkovic war zum Künstlergespräch im Hause Weyringer zu Gast. Zuerst wies noch nichts auf die Wahl des Musikinstrumentes hin, mit welchem er berühmt werden sollte; mit einer Ausnahme: Bei einem Opernbesuch in Zagreb fragte er seine Mutter, wer die Herren mit den langen Gewehren im Orchestergraben seien. Es handelte sich um die Fagottisten.

In weiterer Folge gab es auch einen Graz-Bezug, da Milan Turkovic einige Schuljahre an der HIB Liebenau absolvierte. Aufgrund der Erfahrungen der früheren Kindheit das Kroatische eher ablehnend, war er in dieser Zeit doch manchmal gehalten, es wieder zu verwenden, nämlich dann, wenn die Briefe der Internatsschüler an die Eltern kontrolliert wurden.

Der Grund, die Ausbildung zum Fagottisten einzuschlagen, war ein banaler. Ihm wurde dazu geraten, weil hier nach dem Krieg am meisten Nachfrage herrschte. Mit Karl Öhlberger, dem Solofagottisten der Wiener Philharmoniker, erhielt er einen hervorragenden Lehrer. Nach Absolvierung der Ausbildung verschlug es ihn nach Bamberg zu den gleichnamigen Symphonikern, denen er von 1962 bis 1967 angehörte. Schon von Bamberg aus verfolgte er mit Interesse die neue Interpretationsweise alter Musik durch die „Verrückten" (gemeint war der von Nikolaus Harnoncourt ins Leben gerufene Concentus Musicus). Als Milan Turkovic 1967 zu den Wiener Symphonikern kam, deren Solofagottist er über mehr als eineinhalb Jahrzehnte war, ergab sich das Kennenlernen mit Harnoncourt.

Nebenbei gründete Milan Turkovic das Ensemble Wien-Berlin, dem er lange angehörte. Er war auch Mitglied der Chamber Music Society des Lincoln Center. Da es wenige Stücke für Fagottisten von allererster Qualität gibt, scheute Milan Turkovic auch nicht, die Grenzen der E-Musik in einem engstirnigen Verständnis zu überwinden, sondern hatte keine Berührungsängste mit berühmten Allroundmusikern von Weltgeltung aufzutreten. So hat unter anderem Wynton Marsalis für ihn komponiert.

Offenbar nicht ausgelastet, setzte unser Gast seine vielfältigen Talente auch anders ein: So schrieb er zahlreiche Bücher, etwa zur brennenden Frage: „was Musiker über den Tag tun", und war auch jahrelang Lehrer am Mozarteum, an der Musikuniversität Wien etc.

Als Moderatorin führte unsere Intendantin Nora Schmid, deren berufliche Wege sich mit Milan Turkovic seit ihrer Zeit in Dresden mehrfach gekreuzt haben, persönlich mit hervorragenden Kenntnissen, sich aber immer selbst zurücknehmend und den Gast in den Vordergrund stellend, durch den Abend.

Dieses Künstlergespräch war ein würdiger Abschluss der Ära unseres Vorsitzenden und Gastgebers Heinz Weyringer. Dennoch musste sich keine Wehmut einstellen, da das Haus Weyringer auch für weitere Künstlergespräche im Rahmen des WAGNER FORUM zur Verfügung stehen wird.

Susanne Singer Pohl

Zwischen Frühlingserwachen und Schneegestöber...

DIENSTAGABEND VOM 12. DEZEMBER 2017 ZUR BEVORSTEHENDEN PREMIERE VON „EUGEN ONEGIN“ MIT MARLENE HAHN

Unsere Stipendiatin 2017 Marlene Hahn war im vergangenen Jahr ein zweites Mal beim Dienstagabend zu Gast, um uns in die Überlegungen des Leading Team zur bevorstehenden Premiere von „Eugen Onegin“ einzuführen.

Der Versroman „Eugen Onegin“ von Alexander Puschkin aus dem goldenen Zeitalter der russischen Literatur bildet die Vorlage für jene Oper Tschaikowskys, die er mit „Lyrische Szenen“ übertitelte. Onegin, oft allzu leicht als verantwortungsloser Dandy missverstanden, erscheint auf dem Landgut und trifft mit Tatjana jemanden, der sich – vergleichbar Senta – Briefe lesend nach der großen Welt sehnt.

Hier trifft ein untypisches, verhindertes (?) Liebespaar aufeinander. Untypisch für die Oper des 19. Jahrhunderts, steht dem Glück doch kein auffälliger Standesunterschied im Weg, stehen ihm auch keine „bösen“ Eltern im Weg, die mit ihren Kindern anderes vorhaben. Nein, die beiden Protagonisten stehen einander selbst im Weg.

Völlig unkonventionell für die erste Hälfte des 19. Jahrhunderts – das Werk soll 1833 spielen – macht Tatjana den ersten Schritt und gesteht Onegin offen ihre Zuneigung.

Hiervon bleibt er nicht unbeeindruckt. Allein er weiß, dass diese Liebe in den Niederungen des Alltags untergehen würde. Zumindest meint er, es zu wissen, und weist Tatjana ab, die hier glaubt, ihre große Liebe in der Dimension von Endgültigkeit gefunden zu haben. Wie sagt die an Lebenserfahrung reiche (zu reiche?) Larina: „Die Gewohnheit hat uns der Himmel geschickt. Als Ersatz für das Glück.“

Anders ist Olga. Sie will noch ihren Spaß haben. Lenski, den sie seit Kindesbeinen an kennt, will die Vorbestimmung des gemeinsamen Glückes effektuieren. Olga fühlt sich hier eingekreist, um nicht zu sagen, erdrückt. Onegin, der sich selbst missverstanden fühlt, spielt bei Olgas Auflehnungs- und Ausbruchsversuch mit, mit dem Gedanken, auch die anderen wütend zu machen; mit gewissem Hass auf sich selbst und seine Abgeklärtheit. Und das Schicksal nimmt seinen Lauf.

Das Verhalten Onegins verbindet unsere Vortragende mit selbstkritischen Reflexionen über weder ihr noch uns gänzlich unvertraute Handlungsweisen.

Die Fragen des Verfassers dieser Zeilen, nach dem, was uns beim Duell erwartet, will die Stückdramaturgin vor der Premiere nicht beantworten,

sondern deutet nur einiges an.

Und siehe da, wenige Tage später bei der Premiere erklärt es sich von selbst, warum Lenski selbst den Tod sucht und an der „Endstation Sehnsucht“ angelangt ist. Das Duell selbst war natürlich in der Gesellschaft allgegenwärtig, vornehmlich in der russischen. Marlene Hahn erzählt, dass allein Tolstoi elf Gegner bei solchen Duellen getötet hat und Puschkin selbst an den Folgen eines Duells starb.

Unsere Stipendiatin legt das Augenmerk auch auf die Auflösung der üblicherweise aktweisen Gliederung und der Neusetzung der Unterbrechung, die der Polonaise nach der Duellszene eine ganz andere Bedeutung gibt.

Der Abend endet nicht nur im Vorblick

Eugen Onegin, Oper Graz (c) Werner Kmetitsch

auf die Premiere, sondern auch in einer Auseinandersetzung mit Tschaikowskys Homosexualität und vor allem mit der restaurativen Sicht im heutigen Russland, die diese, wenn nicht verleugnet, so doch stark herunterspielt. Kein Wunder in dem Klima, das nicht heterosexuell orientierten Menschen im heutigen Russland entgegenschlägt.

Wenige Tage später, am Premierenabend vermögen die dramaturgischen Überlegungen zu überzeugen und zeigt sich die Sichtweise auf das Werk als unerhört klug und modern, aber niemals mit dem erhobenen Zeigefinger. Auch sogenannte „No-Gos", die vielleicht auf den ersten Blick verschrecken, erscheinen richtig und verständlich.

Hier wird im letzten Akt entgegen der Realität des Jahres 1833 gezeigt, dass Onegin und Tatjana in einer Liebesnacht zusammenfinden.

Nehmen wir den Zugang beim Wort, wonach weder Eltern noch äußere Zwänge dem Glück entgegenstehen, vermag diese Sichtweise vor allem für heute zu überzeugen. Glauben wir, dass die beiden einander lieben, war wohl auch diese Nacht in jeglicher Hinsicht erfüllend und zeigt Tatjana vor, dass es auch noch immer einen anderen Weg gäbe, zu dem sie nunmehr aber nicht mehr bereit ist, mag es seinerzeit der erträumte gewesen sein. Gerade das mögliche Glück nicht nur zu ahnen, sondern in einem Moment zu empfinden, macht Tatjanas Aufopferung noch größer und lässt sie im Endeffekt noch härter zu sich und zu Onegin erscheinen.

Sie bleibt lieber bei ihrem verkrüppelten und unter übertriebenem Speichelfluss leidenden General und nimmt dafür vermutlich in Kauf, sich den einzigen Vorteil ihrer damit verbundenen gesellschaftlichen Stellung als großes Für schönzureden, um den anderen möglichen Weg mit Onegin und all dem damit verbundenen Glück widerstehen zu können.

Kein Wunder, dass sie den Mann in noch größerer Verzweiflung zurücklässt, als hätte sie sich nicht dieses eine Mal auf das Abenteuer mit ihm eingelassen. Insofern ergreift die Inszenierung auch den heutigen Zuschauer.

Irgendwie finden wir uns alle in den Protagonisten wieder. Vor allem das sollte gute Oper heute bedeuten.

Alexander Singer

Wagners Visionen –

Musik und Szene in den „Rheingold"-Verwandlungsmusiken

VORTRAG VON UNIV.-PROF. DR. KLAUS ARINGER (KUNSTUNIVERSITÄT GRAZ) AM 9. JÄNNER 2018

Der Vortrag behandelte die nahtlosen Szenenübergänge des pausenlos in einem Aufzug konzipierten Vorabends der „Ring"-Tetralogie. Die Technik der offenen Verwandlung gehörte Mitte des 19. Jahrhunderts zu den besonders wirksamen, theatertechnisch aber aufwendigen und deshalb relativ selten eingesetzten Mitteln. Wagner verwendete sie vor dem „Ring" nur im Übergang von der 2. zur 3. Szene des 1. Aktes seines „Tannhäuser"; dort verwandelt sich die Szenerie „mit Blitzesschnelle". Die drei offenen Verwandlungen im „Rheingold" sind bereits insofern neu, als sie sich (durch die komponierten Verwandlungsmusiken festgelegt) über mehrere Minuten hinweg ziehen. Dies ermöglichte einen grundlegenden Umbau der Bühne (Wechsel von der „Tiefe des Rheines" hinauf „auf Bergeshöhen" und hinab nach „Nibelheim" sowie wieder dorthin zurück) und gab Wagner gleichzeitig die Gelegenheit, die Verwandlungsmusik in den Dienst der Szenerie zu stellen. In seinen Anweisungen zum Szenenumbau spiegeln sich genuine Qualitäten der Musik, wie deren permanenter Fluss und die stetige thematische wie klangliche Veränderung. Alle drei Verwandlungen im „Rheingold" sind reine Naturszenen und folgen unmittelbar auf für den Gang der Handlung entscheidende Aktionen. Sie vollziehen nicht

nur die allmähliche Veränderung des Bühnenbildes klangmalerisch-suggestiv nach, sondern beziehen auch reflektierende Elemente ein. In der Fahrt von Wotan und Loge nach Nibelheim gewinnt die Musik selbst den Rang eines dramaturgisch wirkungsmächtigen Faktors, indem sie als ‚akustisches Theater' die optische Abwesenheit der Akteure mit äußerster klanglicher Charakteristik kompensiert (Einsatz von Ambossen und des tiefen Blechs). In der dritten Verwandlung tritt die Korrespondenz zu den szenischen Vorgängen in den Hintergrund, reflektierende, motivverarbeitende Kompositionstechnik beleuchtet die dramatische Konstellation von einem übergeordneten, mehrdimensionalen Standpunkt aus.

Der Vortrag demonstrierte die Spannweite zwischen Wagners bühnentechnischen Visionen und heutigen Realisierungsmöglichkeiten anhand von Ausschnitten von Inszenierungen von Patrice Chéreau (Musikalische Leitung: Pierre Boulez, Bayreuth 1979/80), Marcelo Lombardero (Musikalische Leitung: Alejo Pérez, La Plata 2012), La Fura dels Baus/Carlus Padrissa (Musikalische Leitung: Zubin Mehta, Valencia 2007), Harry Kupfer (Musikalische Leitung: Daniel Barenboim, Bayreuth 1992) und dem zwischen 1973 und 1979 entstandenen „Rheingold"-Film von Herbert von Karajan (Bühne: Georges Wakhevitch). Dabei zeigte sich, dass die Regisseure trotz Einsatzes modernster Bühnentechnik manchmal noch immer hinter Wagners Vorstellungen zurückbleiben, diese jedoch bisweilen auch originell erweitern bzw. weiterdenken.

Klaus Aringer

Tannhäuser – ein deutscher Ritter

ODER WAS WAGNER AUS IHM MACHTE...

Dieser Vortrag, gehalten von Alexander Singer an einem der traditionellen Dienstagabende des Wagner Forum, trug dem Wunsch Rechnung, sich thematisch verstärkt Wagner zu widmen.

Ausgangspunkt für die Betrachtungen war eine Abbildung im Codex Manesse, welche den historischen Tannhäuser in der Ordenstracht eines Deutschordensritters (Orden der Brüder vom Deutschen Haus St. Mariens in Jerusalem) zeigt.

Der Referent erzählte kurz über die Geschichte des Deutschen Ordens, gegründet während der Belagerung von Akkon 1190 von Bremer und Lübecker Kaufleuten, die eigeninitiativ wurden, auf ihre Geschäfte vergaßen und aus den Segeln ihrer Schiffe das erste Feldlazarett für die Kreuzfahrer errichteten.

Der historische Tannhäuser, Sigiboto oder Siboto von Tanh(a)usen, entstammte einer deutschen Reichsministerialienfamilie und war tatsächlich Minnesänger am Hof Friedrichs des Streitbaren, besaß einige Lehen in und um Wien, die er nach dem Aussterben der Babenberger (Friedrich der Streitbare fiel in der Schlacht an der Leitha 1246 gegen die Ungarn) verpfändete und nie mehr einlöste. In weiterer Folge trat er in den Deutschen Orden ein und wurde dort als Urkundszeuge diverser Schenkungen u.a. in Nürnberg genannt. Dies dürfte für den armen Tannhäuser allerdings damals eher ein wirtschaftlicher Abstieg gewesen sein.

Bereits im 14. Jahrhundert gab es nebeneinander zwei auf den Tannhäuserstoff bezogene Sagen, jene vom Sängerkrieg auf der Wartburg, der – historisch nicht eindeutig belegt – auf das Jahr 1207 datiert wird, und die Sage oder Volkserzählung von einem Minnesänger, der sein Heil bei Frau Venus zu finden meint.

Am historischen Sängerkrieg auf der Wartburg haben, folgt man bildlichen Darstellungen, tatsächlich nicht Unbekannte wie Wolfram von Eschenbach, Walther von der Vogelweide, Reinmar der Ältere, Heinrich der tugendhafte Schreiber, Klingso(h)r vom Ungarland (!), Biterolf und Heinrich von Ofterdingen teilgenommen, keinesfalls jedoch Tannhäuser. Auch handelt es sich bei 1207 um das Geburtsjahr der Heiligen Elisabeth, Königstocher von András II. und Gertrud von Andechs-Meranien. Die Mutter der Hl. Elisabeth wurde im übrigen grauenhaft ermordet, nachdem sie die deutschen Adeligen, insbesondere auch die Deutschordensritter, bevorzugt hatte, was historisch Tableau einer weiteren Oper, nämlich der ungarischen Nationaloper „Bánk bán" von Ferenc Erkel, ist.

Der Referent berichtete über das Zusammenwachsen der beiden genannten Sagen, über deren Verbreitung und Umdeutung durch die Gebrüder Grimm, Ludwig Tieck („Der getreue Eckart und der Tannhäuser"), E.T.A. Hoffmann („Kampf der Sänger" aus den Serapionsbrüdern), Heinrich Heine („Der Tannhäuser"), Ludwig Bechstein (Sammlung Die Sagen von Eisenach und der Wartburg, dem Hörselberg und Reinhardsbrunn) und C.T.L. Lucas (Über den Krieg von Wartburg, an Wagner vermittelt durch Samuel Lehr). Dabei kam es zu zahlreichen inhaltlichen Veränderungen. So war ursprünglich der Sängerkrieg eine politische Fehde zwischen den Babenbergern, für die Heinrich von Ofterdingen ins Feld zog, und der politischen Gegnerschaft in der Wartburggesellschaft, repräsentiert durch Hermann I. von Thüringen, Landgraf und Parteigänger der Staufer. (Zu dessen Kindern zählten Ludwig, der Ehegatte der Hl. Elisabeth, Heinrich Raspe, 1246/47 römisch-deutscher Gegenkönig, und Konrad, 5. Hochmeister des Deutschen Ordens). Nach dem Wandel des Heinrich von Ofterdingen zu Heinrich Tannhäuser trat die jungdeutsche freie Liebe in den Widerstreit mit der Konvention und der Alltagspoesie der Minnesänger der alten Schule.

Wagners Tannhäuser-Oper war nicht die einzige und am Anfang auch gar nicht erfolgreichste, setzte sich aber in weiterer Folge durch, was wohl auch daran lag, dass Wagner dem Thema

eine weit größere gesellschaftliche Bedeutung und Spaltkraft verlieh. Die Notwendigkeit des Weges zum Papst wurde durch die Überlieferung fehlgedeutet. Hier ging es grundsätzlich nicht um den Sündenfall und geschlechtliche Untreue. Dies hätte jeder andere Geistliche auch verzeihen können. Hier ging es um den Bruch des Bundes zu Maria, des ritterlichen Keuschheitsgelübdes, um den Abfall von den Gelübden, für deren Vergebung nur der Papst als zuständiger Beichtiger in Betracht kam. (Urban IV., Papst zwischen 1261 und 1264, der in der Legende als Tannhäusers Gegenspieler bezeichnet ist, mit dem bürgerlichen Namen Jacques Pantaléon, residierte übrigens nie in Rom.) Auch das Verweilen im Venusberg ist die geringere Sünde im Vergleich zu „desperatio", zum Zweifeln und Verzweifeln an der göttlichen Erlösungsmöglichkeit.

Zentral ist auch die Umdeutung der Hl. Elisabeth, der großen Heiligen des Deutschen Ordens, die die Wartburg nach dem Tod ihres Mannes Ludwig beim Kreuzzug verließ, ihren Besitz für die Armen hergab und ein Spital gründete. Bei Wagner geschieht eine doppelte Aufopferung: die der unerfüllten Liebe zu Tannhäuser und die Aufopferung im Erkennen, dass es auf dieser Welt kein gemeinsames Leben mit dem „Anarchisten" Tannhäuser gibt, der sich dadurch auszeichnet, zur falschen Zeit am falschen Ort zu sein und zwischen den Welten hin und her zu wandeln. Einerseits im paradis artificiel, in der Hölle, in die das düstere Mittelalter Frau Venus und ihr sinnfreudiges Treiben und die Antike verbannt hatte, nicht zuhause zu sein und sich nach Maria zu sehnen, andererseits die Konvention der Wartburggesellschaft nicht ertragend und sich zurück in dieses künstliche Paradies zu wünschen. Tannhäuser als Wanderer zwischen den Welten sucht in Elisabeth Venus, in Venus Elisabeth. Anders als die griechischen Missetäter, die im Tartaros dafür sühnen müssen, dass sie menschliche Grenzen ignorieren und sich gottgleich erheben, ist Tannhäuser eine Antifigur, der aus der Fadesse der Nähe zur Unsterblichkeit die menschlichen Grenzen erfahren will und die Göttin im Exil verlässt. Scheitern muss er, da ihm die Traditionsgesellschaft die Sublimierung von Sinnlichkeit verweigert, sozusagen ein Stolzing ohne Sachs!

Nicht fehlen durften im Vortrag Tannhäuserbezüge zu einigen Wagner-Charakteristika, die auch aus anderen Werken bekannt sind: die Auslobung, der Kunstpreis als Überwindung von Standesschranken, Wagners verkaufte Bräute (Senta, Brünnhilde, Eva), etc.

Am Ende bleibt übrig die schenkelklopfende, sich selbst feiernde Gesellschaft in der Beschau der für den Protagonisten zu spät kommenden Erlösung, die Moral der Geschichte für sich pachtend. Und Tannhäuser? Was ist mit ihm? Baudelaire spricht von einem, der eine morganatische Verbindung mit der Wollust eingegangen ist, der diesen, wenn auch falschen Weg mit Inbrunst beschreitet und daher der Erlösung zugänglich ist – dies im Unterschied zum „dissoluto punito" Don Giovanni, dem Zyniker par excellence, der lieber in die Hölle fährt, als klein beizugeben.

Heinrich Tannhäuser sohin auf gleicher Ebene mit Heinrich Faust: Ob es ein Zufall war, dass auch diese leuchtende Gestalt der Deutschen jenen Vornamen erhielt, der ursprünglich nicht sein eigener war?

„Kinder, schafft Neues!"

DIE „RING"-TRILOGIE AM THEATER AN DER WIEN

Das nahe Wien war Ziel einer vorweihnachtliche Reise des Wagner Forums, dort, wo die Regisseurin und Ring Award-Finalistin 2000 Tatjana Gürbaca am Theater an der Wien ihren ersten „Ring" zu verantwortet hatte.

Ganze 26 Jahre beschäftigte Wagner dieses monumentale Werk mit einer Fülle innerer Bezüge, musikalischer und dramatischer Verbindungen, die in Summe eine Aufführungsdauer von mehr als 15 Stunden umfassen. Um dieses Werk für das vergleichsweise kleine Theater an der Wien spielbar zu machen, wurde der „Ring" neu entwickelt, die Spieldauer auf neun Stunden reduziert und als Trilogie angelegt.

Durch Auflösung der Chronologie, Umstrukturierung der Szenen aus Sicht der jüngeren Generation und eine reduzierte Orchesterbesetzung wurde von der Regisseurin Gürbaca, dem Dirigenten Constantin Trinks und der Dramaturgin Bettina Auer ein durchaus interessantes Wagnis eingegangen – wenngleich Wagners Text und Musik innerhalb der Szenen unangetastet blieben.

Jeder Abend beginnt mit der „stummen" Ermordung Siegfrieds und zeigt in subjektiver Erzählweise die Perspektive der jüngeren Generation, die die Last der Taten ihrer Väter zu tragen hat: jene des Mörders (Hagen), des Opfers (Siegfried) und der verratenen Geliebten und Verräterin (Brünnhilde).

Der auf die dunkle Figur „Hagen" konzentrierte erste Abend beginnt musikalisch zwar mit der „Götterdämmerung", als Alberich mahnend fragt: „Schläfst du, Hagen, mein Sohn?", um dann recht unvermutet im „Rheingold" zu landen. Plötzlich finden wir uns auf dem schlammigen Grund des Rheins wieder, wo der lüsterne Alberich von den „Flittchen"-Rheintöchtern geneckt wird, bis er kopfüber im braunen Matsch landet. Beobachtet wird das Treiben von seinem kleinen Sohn Hagen, der auch die Gier des Vaters genauestens registriert, wenn dieser anstelle

von Gold verklebte Geldscheine aus dem Dreck zieht. Als der Kleine, angewidert vom Geschehen, das Wort „HUREN“ auf die Wand des weißen Bühnenkubus schreibt, fängt er sich eine saftige Ohrfeige ein. Der Bub muss auch mitansehen, wie seinem Vater durch die „Gentlemen“-Götter Wotan und Loge die Hand abgesägt wird, um blutig den Ring an sich zu raffen. In diesem Kontext entwickelt man Verständnis für den solcherart geschädigten und von Alberich zur Rache instrumentalisierten dunklen und unbeweibten Hagen, der in der Gibichungenhalle seine Ränke schmiedet.

In „Siegfried“ ist provokante Entmythologisierung und Vermenschlichung angesagt: die Esche wird zum Lederfauteuil, das Schwert zum Brotmesser, ein Klebeband soll das zerbrochene später zusammenhalten (dass dies natürlich scheitert, ringt dem Zuschauer zumindest ein süffisantes Schmunzeln ab). Am Ende dieser Prozedur, bei der Siegfried normalerweise mit der neuen Wunderwaffe den Amboss in zwei Stücke haut, durchsticht er diesmal nur eine Bratpfanne.

Der musikalisch abhanden gekommene Feuerzauber wird mit einem brennenden Modell des Bühnenwürfels zumindest szenisch angedeutet. Das Müllsäcke schleppende, personifizierte bunte Waldvöglein darf wohl auch als kritischer Seitenhieb auf unsere Wegwerfgesellschaft und die Umweltzerstörung gesehen werden.

Aber auch der strahlende Held Siegfried bekommt sein Fett weg: er ist ein schlecht erzogener, spätpubertierender Bengel, der unter Zutun des „Geistes“ Siegmund seinem Ziehvater Mime brutal und ungerührt den Garaus macht.

Nachdem Großväterchen Wotan mitsamt schon vorher zerbrochenem Speer aus dem Weg geräumt ist, darf Siegfried endlich zur ersehnten holden Braut eilen, die sich sonnenbebrillt (Schlaf!) und wie beim „Abschiedstanz“ vom Vater in einer klavierbestückten Felsnische langsam im Kreise dreht.

Brünnhilde, die Gegenfigur zur herrschaftssüchtigen Männerwelt, emanzipiert sich am dritten Abend nach und nach vom Übervater Wotan. Dieser wiederum entwickelt sich vom in feinen Zwirn gehüllten Gott zu einem im Rollstuhl sitzenden Alten, der fassungslos das dekadente Treiben von Hagens „schweinsbenasten“ Mannen betrachtet, einem debil agierenden Cricket-Team mit homoerotischen Tendenzen, das Siegfried mit einem Cricket-Schläger den endgültigen Garaus macht. Der finale erlösende Weltenbrand findet dann eigentlich nicht statt. Der tote Siegfried liegt auf dem Seziertisch, das übrig gebliebene Personal versammelt sich im Kubus, der sich in die Bühnentiefe dreht. Kein Wunder, dass Brünnhilde zum Schluss die Türen hinter sich schließt. Dass der Mini-Hagen am Ende der kleinen Brünnhilde die Hand reicht, lässt zumindest Hoffnung aufkeimen.

Musikalisch boten die Abende Licht und Schatten. Stimmlich gesehen fanden sich überwiegend solide Leistungen. Hervorzuheben sind die auch darstellerisch äußerst berührende schwedische Sopranistin Ingela Brimberg sowie der routinierte und Bayreuth-erfahrene Martin Winkler. Daniel Brenna fehlt es zwar (noch?) an stimmlichem Raffinement; die nötige Kraft und Durchhaltefähigkeit hatte er allemal – beachtlich, was er auch physisch leisten musste!

Constantin Trinks dirigierte das auf 62 Musiker reduzierte ORF Radio-Symphonieorchester Wien sicher und präzise, aber oftmals zu laut, was bei „ausgedünntem“ Klang doppelt ins Gewicht fiel. Verwendet wurde eine historische Orchesterversion von Alfons Abbass. An wenigen Nahtstellen waren neue Passagen notwendig, für die der Komponist Anton Safronov sorgte.

Experiment gelungen – das Werk lebt! So könnte man resümierend zusammenfassen. Sicher gibt es viel Pro und Kontra, und eingefleischte Wagner-Puristen haben sich vermutlich die Haare gerauft, aber spannend und horizonterweiternd war es allemal.

Andrea Engassner

Daniel Brenna mit MItgliedern des WFG

WFG - REISEN

23. Juni 2018: Forumsreise nach **Baden bei Wien** zur Premiere **„Die lustige Witwe"** in einer Inszenierung unseres Vorstandsmitglieds **Michael Schilhan**. Anlässlich des 70. Todestages Franz Lehárs spielt die Bühne Baden sein Opus Magnum. Nach Eingang der Anmeldungen reservieren wir dann gerne auch Zimmer und erstellen ein gemeinsames Rahmenprogramm – in Baden gibt's ja einiges zu sehen: Kaiserhaus, Beethovenhaus, Arnulf Rainer Museum …

***** In Planung *****

Herbst 2018: Reise nach Triest

Auskünfte bei **Marlene Steiner** unter **marlene.steiner@aon.at** oder **0664/5102843.**

Zur Beachtung:

27. – 30. September 2018: IX. Internationaler Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen, Badisches Staatstheater, Karlsruhe. Das Semifinale findet am Donnerstag 27. September statt, gefolgt von einem Konzert mit einer konzertanten Version des 3. Aktes „Götterdämmerung" am 28. September. Das Finale findet am 29.September statt, und am 30.September ist eine Aufführung der „Götterdämmerung" im Badischen Staatstheater angesetzt. Weiter Informationen lesen Sie bitte unter www.wagnerstimmen.de

WFG - VERANSTALTUNGEN

10.04.18: Dienstagabend im GASTHOF PFLEGER, 19:00 Uhr: „Vom Scheitern einer Reise" – Dramaturg **Bernd Krispin** „nachbereitet" die Premiere von Rossinis **„Il viaggio a Reims"** an der Grazer Oper.

08.05.17: Dienstagabend im GASTHOF PFLEGER, 19:00 Uhr: „Beruf Opernsängerin: Überleben mit Musik" – die **Bayreuthstipendiatinnen** des WFG 2018 und 2019 **Katia Ledoux und Corina Koller** berichten über ihren Alltag und ihre Ziele für die Zukunft.

12.06.18: Dienstagabend im GASTHOF PFLEGER, 19:00 Uhr: Univ.-Prof. MMag. Dr. **Georg Schulz**, der an der Kunstuniversität Graz das Fach **Akkordeon** unterrichtet, wird uns dieses vielseitige Instrument näherbringen.

06.07.18: ACHTUNG! **Dritter Wagner Forum Graz SOMMER-EVENT:**
Ein vergnügliches **KULTUR Dalli-Dalli nicht nur durch die Welt der Oper** mit vielen Überraschungen und tollen Preisen.
Ort: Restaurant Scheucher, Schönaugasse 6 um **17:00 Uhr**. Nach einer kurzen Einführung ins Geschehen und Auslosung der Teams Start ab 17:30 Uhr; Dauer: ca. 2 Stunden. Anschließend gemütlicher Ausklang mit Abendessen.
Gäste sind herzlich willkommen!
Zur reibungslosen Planung wird um eine verbindliche Anmeldung **bis 16. Juni** gebeten:
Sabine Oberreither unter **office@sotc.at** oder **0664/2522880.**

Bildnachweise: oben *Das Rheingold* (c) Kirsten Nijhof, Theater Chemnitz; unten *Simone Boccanegra* (c) Falk von Traubenberg, Badisches Staatstheater Karlsruhe

RING AWARD-TEILNEHMER

20.01.18 **„Simon Boccanegra"** Badisches Staatstheater Karlsruhe; **David Hermann (R)** (RING AWARD 2000)

03.02.18 **„Das Rheingold"** Theater Chemnitz; **Verena Stoiber (R)**, **Sophia Schneider (B)** (RING AWARD 2014)

06.02.18 **„Carmen"** Royal Opera House, London; **Katrin Lea Tag (B)** (RING AWARD 1997)

22.02.18 **„Gaia"** Fondazione Haydn di Bolzano e Trento; **Natascha Maraval (R+A)** (Finale 2014)

03.03.18 **„Ariane et Barbe-Bleue"** Oper Graz; **Katrin Lea Tag (A)** (RING AWARD 1997)

01.04.18 **„Aus einem Totenhaus"** Oper Frankfurt; **David Hermann (R)** (RING AWARD 2000)

www.wfg.at

15.04.18 **„A Midsummer Night's Dream"** Theater an der Wien; **Damiano Michieletto (R)** (Semifinale 2005)

15.04.18 **„Francesca da Rimini"** Teatro alla Scala, Mailand; **Leslie Travers (B)** (Finale 2005)

27.04.18 **„Eugen Onegin"** Scottish Opera, Glasgow; **Annemarie Woods (B)** (RING AWARD 2011)

05.05.18 **„Der Park"** Oper Malmö; **Vera Nemirova (R)** (Finale 2000)

05.05.18 **„La finta giardiniera"** Musikkollegium Winterthur; **Tatjana Gürbaca (R)** (Finale 2000)

05.05.18 **„La donna del lago"** Opéra Royal de Wallonie, Liège; **Damiano Michieletto (R)** (Semifinale 2005)

06.05.18 **„Werther"** Opéra National de Lorraine, Nancy; **Leslie Travers (A)** (Finale 2005)

15.05.18 **„Così fan tutte"** Kammeroper Wien; **Valentin Schwarz (R), Andrea Cozzi (B)** (RING AWARD 2017)

02.06.18 **„Der Untermieter"** Stadttheater Bremerhaven; **Sam Brown (R)** (RING AWARD 2011)

06.06.18 **„Don Pasquale"** Opéra National de Paris; **Damiano Michieletto (R)** (Semifinale 2005)

20.06.18 **„La damnation de Faust"** Palau de les Arts Reina Sofia, Valencia; **Damiano Michieletto (R)** (Semifinale 2005)

23.06.18 **„Die lustige Witwe"** Stadttheater Baden; **Michael Schilhan (R)** (Semifinale 1997)

Anlage 1

Tätigkeitsbericht über die abgelaufenen Vereinsjahre 2016 und 2017

Walter Bernhart erstattet den Tätigkeitsbericht.

2016

20. Generalversammlung des Wagner Forum Graz

mit anschließender Durchführung eines „Kleinen Bühnenbild-Wettbewerbes“ zur Verleihung des Bayreuth-Stipendiums 2016, unter der Leitung von Michael Schilhan, Intendant des Jugendtheater Next Liberty. Thema: „Ariadne auf Naxos“ (Richard Strauss). Die Jury (Ute Baumhackl, Kulturredaktionsleiterin Kleine Zeitung, Martin Gasser, Kulturredakteur Kronen Zeitung, Mignon Ritter, Bühnen Graz/Mozarteum Salzburg) verlieh das Stipendium an Devin Rebecca McDonough (USA, Studierende an der Kunstuniversität Graz).

KünstlerInnengespräche im Hause Weyringer

Klappmaulpuppenspieler und Regisseur, Nestroy-Preisträger **Nikolaus Habjan**
Gesprächsführung: Michael Schilhan, Intendant Jugendtheater Next Liberty

Regisseur **Lorenzo Fioroni** anlässlich der Grazer Erstaufführung von Bohuslav Martinůs Oper „Die Griechische Passion“. Gesprächsführung: Martin Gasser, Kulturredakteur Kronen Zeitung

Dr.in Elisabeth Freismuth, Rektorin der Kunstuniversität Graz. Gesprächsführung: Ute Baumhackl, Kulturredaktionsleiterin Kleine Zeitung

Regisseurin **Verena Stoiber** und Bühnen- und Kostümgestalterin **Sophia Schneider**, Gewinnerinnen des Ring Award 2014, anlässlich ihrer Neuproduktion von Wagners „Tristan und Isolde“ an der Oper Graz. Gesprächsführung: Tobias Kratzer, Regisseur und Ring Award-Gewinner 2008

Dienstagabende

„‚Schwinget Euch auf, schwinget Euch nieder, glücklicher Feen zarte Gestalten‘ (Chor 1. Akt „Die Feen“ von Richard Wagner). Ist unser Opernpublikum noch bereit, sich auf Feen, Hexen, Schlangen, Götter, Elfen ... einzulassen?“ Ein mystisch-mythischer Abend von und mit **Erni Tatzl.**

Isabel Zinterl und **Hans Ebner**: „‚Na, wie wird‘s denn?‘ Aus dem Berufsalltag in der Theaterkasse“. Moderation: Michael Schilhan.

Univ.-Prof. Dr. Harald Haslmayr: „Von griechischen Passionen zu europäischen Tragödien ...? Anmerkungen zur Bedeutung von Kunst als einer prophetischen Kraft. Eine Nachlese zur Premiere von Bohuslav Martinůs ‚Griechischer Passion‘“.

Prof. Erich Bendl (Tubist der Grazer Philharmoniker) und Team: Vorstellung der Tuba mit musikalischen Beispielen.

Priv.-Doz. Mag. Franz Jochum und Gäste: „PRO ARTE – Die Vokalensemble- und Chorszene an der Kunstuniversität Graz“.

„Es war die Nachtigall, und nicht die Lerche“: **Univ.-Prof. Mag. Dr. Walter Bernhart** spricht über Romeo und Julia und Werke der Musik, die von Shakespeares unsterblicher Liebestragödie inspiriert wurden.

Prof.in Ulrike Christian-Köller vom Johann-Josef-Fux-Konservatorium Graz hält einen Vortrag über „Elementare Musik- und Bewegungserziehung“.

Ali Kurtgöz, Vorstand der islamischen Religionsgemeinde Graz für Steiermark und Kärnten, gibt Einblicke und Ausblicke über islamisches Leben in Graz, einschließlich eines Besuchs in der Moschee.

Ring Award 17: Open House in der Kunstuniversität Graz

Interessierte Mitglieder des Wagner Forum Graz können Einblick nehmen in die Einreichungen der teilnehmenden Teams am Internationalen Wettbewerb für Regie- und Bühnengestaltung Ring Award 2017.

Erster Wagner Forum Graz Sommer-Event

Eine kulturelle Schnitzeljagd durch Graz mit viel Wissenswertem, Überraschungen und tollen Preisen. Organisation: Dr.in Andrea Engassner, Dr.in Sabine Oberreither.

Kulturreisen

Reise nach **Nürnberg** zur Premiere von Verdis „Rigoletto“ am Staatstheater Nürnberg in einer Inszenierung von Verena Stoiber, Bühne und Kostüme von Sophie Schneider (Gewinnerinnen des Ring Award 14).

Fahrt an die **Kammeroper in Wien** zu Verdis „La Traviata“ unter der Regie von Lotte de Beer (ehemalige Ring Award-Teilnehmerin).

Reise nach **Strassburg** zum Internationalen Richard Wagner Kongress, wo unter anderem „Das Liebesverbot“ besucht wurde.

Organisation jeweils Dr.in Sabine Oberreither

Vereinszeitschrift
Das Wagner Forum Graz veröffentlichte 2016 die Nummern 29 (Mai), 30 (September) und 31 (Dezember) seiner Vereinszeitschrift „Wagner Forum Graz“.

2017

Ring Award 17

Semifinale Ring Award 17

Ring Award Forum 2017: „Klangbilder Bildklänge: Neue Medien und das Musiktheater“; mit Markus Hinterhäuser, Benedikt von Peter, Roland Horvath, Momme Hinrichs, Johanna Dombois, Moderation: Albrecht Thiemann.

11 Semifinalteams präsentieren ihre Version von Donizettis „Don Pasquale“ im Next Liberty Theater.

Finale Ring Award 17
Eröffnung des Finales und Verleihung des Mortier Award 2017

Präsentationen der Teams Morozov (RUSS) / Alekseeva (RUSS), Horakova (CS) / Schmid (D), Schwarz (A) / Cozzi (I)

Künstlerinnengespräche im Hause Weyringer

Am Vorabend der Premiere von „Eugen Onegin“ mit der neuen Grazer Chefdirigentin **Oksana Lyniv**. Im Gespräch mit dem dramaturgischen Leiter der Oper Graz, Jörg Rieker.

Dienstagabende

„Arabesque, Glissande, Penché ...“: Der Ballettdirektor der Oper Graz, **Jörg Weihnöl**, gibt Einblick in seine Arbeit.

„Die ganze Welt ist Bühne“: Eine Erlebnistour durch die art + event-Dekorationswerkstatt der Bühnen Graz mit **Othmar Schober.**

„Was ist echte Schönheit?“: Dramaturgin **Marlene Hahn** beschäftigt sich mit der bevorstehenden Premiere von „Der Zwerg“ / „Il prigioniero“ an der Oper Graz.

„Wenn ich trommle, bin ich in meinem Element“: Ein Miniworkshop mit **Elke Grabler**, Trommlerin, Workshopleiterin für Tanz und Trommeln.

„... dass jede noch so winzige Berührung der Saite rein wie eine Perle sei ...“: **Georg Zopf** spricht über die Laute und ihre Spielweise in Europa.

Besuch einer Ballettprobe mit Ballettdirektor **Jörg Weinöhl**.

Dr. Alexander Singer spricht über „‚Tannhäuser – ein deutscher Ritter!‘: Der historische Tannhäuser und was Wagner aus ihm gemacht hat“.

Opernsängerin **Caroline Schrafl** vom „Studio für Gesang, Stimmbildung, Rhetorik, Sprechtechnik, tiergestützte Therapie“ spricht über die Stimme als herausragendes Mittel zur semantischen und emotionalen Kommunikation.

„Zwischen Frühlingserwachen und Schneegestöber, zwischen Erwartung und Gewohnheit: Eugen Onegin und Tatyana“. Hintergründe und Gedanken der Dramaturgin **Marlene Hahn** zur Neuproduktion der Oper Graz.

Zweiter Wagner Forum Graz Sommer-Event

Eine vergnügliche Kult-Tour durch die Welt der Oper mit vielen Überraschungen und tollen Preisen, im Restaurant Scheucher, von und mit: Dr.in Andrea Engassner und Dr.in Sabine Oberreither

Kulturreisen

Reise nach **München** zur Premiere von „Tannhäuser“ an der Staatsoper. Inszenierung: Romeo Castellucci, musikalische Leitung: Kirill Petrenko.

Forumsreise zu den **Bregenzer Festspielen.** „Carmen“ auf der Seebühne (musikalische Leitung: Paolo Carignani, Inszenierung: Kasper Holten) und Rossinis „Mosè in Egitto“ im Festspielhaus (musikalische Leitung: Enrique Mazzola, Inszenierung: Lotte de Beer).

Reise nach **Berlin** zum Symposium anlässlich des 100. Geburtstages von Wieland Wagner, u.a. mit Nike Wagner und Anja Silja, veranstaltet von der Deutschen Oper Berlin und dem RWV Berlin-Brandenburg. Mit Beiprogramm („Lohengrin“, „Tannhäuser“).

Reise nach Wien an das **Theater an der Wien** zur Uraufführung der „Ring-Trilogie“ („Hagen“, „Siegfried“, „Brünnhilde“), Inszenierung: Tatjana Gürbaca, musikalische Leitung: Constantin Trinks.

Vereinszeitschrift

Das Wagner Forum Graz veröffentlichte 2017 die Nummern 32 (Mai) und 33 (November) seiner Vereinszeitschrift „Wagner Forum Graz“.

RICHARD WAGNER-VERBAND HANNOVER e.V.
Lutherstr. 2 • 30171 Hannover • +49 (0)511-16581872 • info@rwv-hannover.de • www.rwv-hannover.de
Vorsitzender: Thomas Winiarski

Jahresbericht 2017

Mitgliederanzahl: 195

Sonntag, 8. Januar 2017
„Wagner und die Menschen: Wieland Wagner zum Hundertsten“
Vortrag von Prof. Hans-Peter Lehmann.
Staatsoper Hannover (Laves-Foyer)

Sonntag, 15. Januar 2017
Neujahrsfrühstück im Kunstsalon. Die Direktorin des Kunstvereins, Kathleen Rahn, führte uns durch die Ausstellung „Susan Philipsz: Returning“.
Künstlerhaus

Samstag, 4. Februar 2017
Richard Wagner: *Die Walküre*, 1. Akt (konz.)
Sächsische Staatskapelle Dresden; Leitung Christian Thielemann.
Kuppelsaal im HCC (Stadthalle)

Freitag, 10. Februar 2017
"... und meine Heimat find ich nie..."
Ein Abend über Richard Wagners *Der fliegende Holländer*; mit Stefan Adam, Mareike Morr, u.a.
Theatermuseum Hannover

Samstag, 11. Februar 2017
Richard Wagner: *Der fliegende Holländer*
Staatsoper Hannover

Donnerstag, 9. März 2017
Wagners Jour Fixe
Gast: Prof. Gudrun Schröfel, Leiterin Mädchenchor und Johannes-Brahms-Chor

Donnerstag, 6. April 2017
Wagners Jour Fixe
Gast: Ivan Repušić, GMD, Staatsoper Hannover.

Donnerstag, 20. April 2017
„Weißt du, was du sahst?“
Eine psychoanalytische Interpretation des Parsifal;
Vortrag von Tom Artin, New York.
Theatermuseum Hannover

Samstag, 22. April 2017
Abschlusspräsentation Projekt „Ich will ...“
Kooperations-Jugendprojekt der Staatsoper mit den Freizeitheimen KroKuS, Vahrenwald und dem Kulturbüro Anderten-Misburg;
Stadtteilzentrum KroKuS, Kronsberg

Fortsetzung

Sonntag, 23. April 2017
Ordentliche Mitgliederversammlung
Restaurant im DTV

Donnerstag, 11. Mai 2017
Wagners Jour Fixe
Gast: Dr. Jutta Winckler, Vorsitzende RWV Minden.

Sonntag, 28. Mai 2017
33. Stipendiatenkonzert
Hochschule für Musik, Theater und Medien (Kammermusiksaal)

Donnerstag, 22. Juni 2017
Die Frist ist um - Wagners Holländer im Todestrakt
Ballhof Eins

Dienstag, 25. Juli 2017
Wagner im Kino
Richard Wagner: *Die Meistersinger von Nürnberg*
Astor Grand Cinema

Sonntag, 10. September 2017
Richard Wagner: *Siegfried*
Gemeinsame Busfahrt mit dem RWV Braunschweig, Stadttheater Minden

Donnerstag, 21. September 2017
Wagners Jour Fixe "Die Stipendiatentage in Bayreuth"
Gast: Philip Hildebrand, Dirigent

Donnerstag, 12. Oktober 2017
Wagners Jour Fixe - vor Ort:
„Parsifal oder Die höhere Bestimmung des Menschen: Christus-Mystik und buddhistische Weltdeutung in Wagners letztem Drama“
Vortrag/Lesung von Peter Berne, Wien
Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover

Donnerstag, 9. November 2017
Wagners Jour fixe - vor Ort:
„Die neue Salome-Inszenierung an der Staatsoper Hannover".
Gast: Steffi Mieszkowski, Dramaturgin
Theatermuseum Hannover

Mittwoch, 22. November 2017
Richard Strauss: *Salome*
Gemeinsamer Besuch der Vorstellung mit anschließendem Abendessen in der Weinstube Leonardo mit Simon Bode (Stipendiat 2009 und neues Ensemble-Mitglied seit dieser Spielzeit).
Staatsoper Hannover

Samstag, 9. Dezember 2017
Traditionelles Adventskonzert
Robert Schumann: *Carnaval op. 9* und *Kinderszenen op. 15* mit Leon Wenzel, Klavier (Stipendiat 2016).
Kastens Hotel Luisenhof

*) Wagners Jour Fixe fand, soweit nicht anders verzeichnet, im Central-Hotel Kaiserhof statt.

Jahresbericht 2017 an den RWV International / Pflichtangaben

Richard Wagner Verband Karlsruhe

Telefon / Fax 0721 18 30 900

Webadresse: www.rwv-karlsruhe.de

Mailadresse: vorstand@rwv-karlsruhe.de

Vorsitzende(r): Mathias Krahnert

Stellvertretende(r) Vorsitzende(r): Johannes Graf-Hauber

Mitglieder 01.01.18: 230 **(Vorjahr:** 230**) / Zugänge:** 8 **Abgänge:** 8 **/ Ehrenmitglieder:** 3

Im Jahr 2018 feiert unser Verband Jubiläum:

☐ ~~**Ja**~~**:** _____

☐ **Nein**

Der Vorsitzende unseres Verbandes ist im Jahr 2018 10 Jahre im Amt.
Verleihung des Goldenen „W“

☐ ~~**Ja**~~

☐ **Nein**

Eigene Veranstaltungen oder Kooperationen (summarisch) im Jahr 2017:

Anzahl Vorträge/Rezitationen: 2
Anzahl Konzerte: 3
Anzahl Theaterfahrten (ohne Übernachtung): 0
Anzahl Reisen (Inland): 1
Anzahl Reisen (Ausland): 1
Anzahl Künstlergespräche: 0
Anzahl Begegnungen ohne festes Programm:

Sonderveranstaltungen: Jubiläumskonzert zum 30-jährigen Wiedergründungsdatum

Erstmalige Auslobung des „Hermann Levi Preises“ für herausragende Leistungen im Fächerverbund Musik, Kunst, darstellendes Spiel, an Abiturienten der Gymnasien der Stadt Karlsruhe

Vorschläge/Wünsche an den RWVI: Aktive Begleitung und Unterstützung des 9. Gesangswettbewerbs für Wagnerstimmen, Einwerben von Förderern

_____

_____

Optional können Sie zusätzlich - getrennt - wie bisher einen ausführlichen kalendarischen Abriss aller Veranstaltungen Ihres Verbandes mit Bildern beifügen, vorzugswese elektronisch im PDF-Format.

Jahresbericht 2017 an den RWV International / Pflichtangaben

Richard Wagner Verband Kassel e.V._____

Telefon / Fax 0561 886815_____

Webadresse: www.wagner-verband-kassel.de

Mailadresse: hansgeorg.kling@arcor.de_____

Vorsitzende(r): Hansgeorg Kling_____

Stellvertretende(r) Vorsitzende(r): Gerhard Becker_____

Mitglieder 01.01.18: 90 (Vorjahr: 90 / Zugänge: 4_ Abgänge: 4 / Ehrenmitglieder: 4/6
6 Ehrenmitglieder sind keine Verbandsmitglieder
Im Jahr 2018 feiert unser Verband Jubiläum:
_____

☐ Nein

☐ Der Vorsitzende unseres Verbandes ist im Jahr 2018 10 Jahre im Amt.
Verleihung des Goldenen „W“

Nein

☐ Eigene Veranstaltungen oder Kooperationen (summarisch) im Jahr 2017:

Anzahl Vorträge/Rezitationen: 10
Anzahl Konzerte: 1
Anzahl Theaterfahrten (ohne Übernachtung):
Anzahl Reisen (Inland):
Anzahl Reisen (Ausland):
Anzahl Künstlergespräche: 1
Anzahl Begegnungen ohne festes Programm:

Sonderveranstaltungen: Konzert in der Albert-Schweitzer-Schule mit den Stipendiatinnen und Stipendiaten des RWV Kassel , Theaterfest mit Stand des RWV Kassel , Bayreuth – Rückblick der Stipendiaten ,
_____

Vorschläge/Wünsche an den RWVI:
_____

_____

_____

Optional können Sie zusätzlich - getrennt - wie bisher einen ausführlichen kalendarischen Abriss aller Veranstaltungen Ihres Verbandes mit Bildern beifügen, vorzugswese elektronisch im PDF-Format.

Kalendarischer Überblick des Jahres 2017 :

17. Januar 2017
Richard Strauss : Elektra – eine Einführung
Vortrag von Gerhard Becker

21. Februar 2017
Konzert in der Aula der Albert-Schweitzer-Schule
Schülerinnen und Schüler von Traudl Schmaderer Stipendiatinnen und Stipendiaten des RWV Kassel

21. März 2017
Der Ring des Nibelungen – eine Betrachtung aus dramaturgischer Sicht ,
Teil 4 : Götterdämmerung
Vortrag von Hans-Hermann Trost

18. April 2017
Wagner und die Revolution von 1848/1849
Vortrag von Hans-Georg Kling

07. Mai 2017 (Tag der Literatur)
Malwida von Meysenburg und die Familie Wagner
Vortrag von Eva Rieger und Dagny Beidler (Urenkelin von Richard Wagner)

16. Mai 2017
Das Wunder der Akustik im Bayreuther Festspielhaus
Vortrag von Ruth Schöneweiß

20. Juni 2017
Mitgliederversammlung
Vorstellung der Stipendiaten
Bericht über den RWVI – Kongress 2017 Budapest

18 Juli 2017
Oper in Kassel in Bild und Ton - ein Rückblick
Vortrag von Gerhard Becker

15. August 2017
Nationalpark Kellerwald – Weltnaturerbe
Vortrag von Gerhard Becker

27. August 2017
Großes Theaterfest – Stand des RWV Kassel

5. September 2017
Bayreuth – Rückblick (Meistersinger – Neuinszenierung)
Vortrag von Werner Fritsch

19. September 2017
Wagners „ Tristan und Isolde „ : Wer ist König Marke ?
Vortrag von Renate Meyer-Seitz

17. Oktober 2017
Richard Wagner und das Geld
Vortrag von Dr. Frank Piontek (Bayreuth)

21. November 2017
Oper inszenieren
Gespräch mit Markus Dietz , Regisseur des Rings in 2018/2019

19. Dezember
Adventsfeier des RWV Kassel

RWVI NL Nr. 7

Neues aus dem RWV Kassel: Neuwahlen

Die diesjährige Mitgliederversammlung stand im Zeichen von Neuwahlen des Vorstandes. Hansgeorg Kling wurde als Vorsitzender wiedergewählt. Er ist jetzt seit 1992 in diesem Amt. Stellvertretender Vorsitzender ist weiterhin Gerhard Becker. Neu ins Amt kam Paul Jung: Als Schriftwart löst er Renate Meyer-Seitz ab, die zum Ehrenmitglied ernannt wurde. Wiedergewählt wurden Petra Becker als Schatzmeisterin und Hans-Jürgen Lötzerich als Beisitzer.

Neuer GMD am Staatstheater Kassel

Das Staatstheater Kassel hat seit dieser Spielzeit einen neuen GMD. Am Pult des Staatsorchesters Kassel gab Francesco Angelico mit „Andrea Chenier“ und mit dem ersten Sinfoniekonzert seinen bejubelten Einstand. Er übernahm das Dirigat von „La Boheme“ und bringt im Februar „Jenufa“ (Janacek) heraus (Regie: Markus Dietz). Angelico war zuletzt Chefdirigent am Tiroler Landestheater in Innsbruck.

In Erwartung des „Tristan“

Nach zehn Jahren wird es in Kassel wieder die 1865 in München uraufgeführte Wagner-Oper geben. Die Kasseler Inszenierung gab es 2007/08. Sie lag in den Händen von Johannes Schütz. Leonid Zakhozhaev sang den Tristan, Adrienne Dugger die Isolde. Roberto Paternostro und sein Nachfolger Patrik Ringborg waren die Dirigenten. Im Mai 2018 wird Constantin Trinks die musikalische Leitung haben, die Regie übernahm Stephan Müller, der In Kassel bereits mit den Inszenierungen von „La Voix Humaine“ und „Ritter Blaubart“ (2013/14) sowie „Antigona“ (2016/17) hervortrat

Erste Einblicke in den neuen Kasseler „Ring“

Für seinen Wagner-Treff im November konnte der RWV Kassel Markus Dietz für ein Gespräch gewinnen. Er wird den Kasseler „Ring“ 2018/20 inszenieren. Achtzig Interessierte kamen in Grimms Bistro, so viele wie noch nie. Es wird der fünfte „Ring“

seit dem Krieg in Kassel sein. Markus Dietz, geb. 1961, ist seit 1993 als Regisseur tätig; höchst erfolgreiche Operninszenierungen in Kassel: Turandot, Tote Stadt, Elektra.

Jetzt, ein Dreivierteljahr vor der Premiere von „Rheingold“, ging es darum, erste Einblicke in die Entstehung der Inszenierung zu gewinnen. Ausgangspunkt war ein Zitat des großen Wagner-Kenners Peter Wapnewski: Der „Ring des Nibelungen“ als Parabel vom Leben, das nach seiner Natur unschuldig ist und das durch seine Geschichte schuldig wird. Markus Dietz machte deutlich, um welch große Herausforderung es sich handelt: seit eineinhalb Jahren intensive Beschäftigung mit dem Text und mit der Musik, seit einem halben Jahr zusammen mit den beiden Bühnenbildnerinnen Mayke Hegger und Ines Nadler. Vorrangig ist ihm dabei: die genaue Analyse, das „Erzählen“ des Musikdramas auf stimmige und nachvollziehbare Weise.

Dazu kommt das Zusammenwirken mit dem Dirigenten, dem neuen Kasseler GMD Francesco Angelico. Fazit: Ohne dass Markus Dietz konkrete Einzelheiten verraten konnte, gingen alle, die an diesem Abend dabei waren, nach Hause mit dem Wissen, dass ein großes Ereignis bevorsteht.

Buchbesprechung: documenta 1 bis 14 - Das Buch

Dieses 290-Seiten-Buch, reich bebildert, präsentiert mit kurzen Texten eindrucksvoll die vierzehn Ausgaben der Weltkunstausstellung, die in Kassel zu einer Erfolgsgeschichte wurde: sechs Jahrzehnte documenta seit 1955. Dabei werden jeweils zunächst der künstlerische Leiter und das Konzept vorgestellt, bevor auf rund 20 Fotos die markantesten Kunstwerke der jeweiligen documenta gezeigt werden.

Realisiert wurde das Ganze durch Dr. Harald Kimpel und Helmut Plate sowie den Kasseler OKTOGON-Verlag mit seinem Geschäftsführer Hans-Dieter Müller. Eine Fundgrube.

Hansgeorg Kling

documenta – Eine Bildgeschichte. Hrg. Harald Kimpel und Helmut Plate. Kassel (OKTOGON) 2017, 290 Seiten, 40 Euro

Richard Wagner Selskabet København

10. 10. 1994

www.richardwagner.dk

The Richard Wagner Society of Copenhagen
Cercle Richard Wagner de Copenhague
Richard-Wagner-Verband Kopenhagen

2017

Torsdag den 19. januar 2017:
Wagner and Grail - Koncert med Live Painting Performance.

Wagner and Grail
Krste Badarovski - Piano
Julie Andkjær Olsen - Piano
Trine Bastrup Møller - Singer
Vladimír Kiseljov - Live Painting Performance

Program
Tannhäuser - Vorspiel Dich teure Halle Lohengrin – Vorspiel Elsas Traum Parsifal – Vorspiel Ich sah das Kind Tristan und Isolde – Vorspiel Isoldes Liebestod

Både Trine Bastrup Møller og Krste Badarovski har været stipendiater i Bayreuth fra selskaberne i hhv. København og Brno. Denne aftens malerikoncert i Laugshuset, København, var en succes. Dels den anderledes tilgang til kunsten, dels selve musikken og maleriet. Mens musikken lød, blev denne stemning samtidigt inspiration for maleren – og et maleri opstod. De **82** tilhørere fik en positivt speciel aften.

Torsdag den 2. februar 2017:
Foredrag ved Lise Johnsson Warburg, lektor, komponist.

Ved dette genbesøg af lektor og komponist Lise Johnsson Warburg blev relationen Franz Liszt og Richard Wagner imellem yderligere belyst. Disse to pionerer havde 150 grader kvint mellem deres sole jf. fødselsdage, blev publikum oplyst om. Franz Liszts 1,5 oktavhånd forklarer hans skrevne musik, navnlig transskriptionerne af Wagners værker. Begge benyttede Djævlens akkord – Tritonus. Deres relationer til og inspiration fra andre komponister blev sat i relief med en stribe navne og eksempler for de **43** tilhørere i Medborgerhuset, Frederiksberg. Atter engang tak for et imponerende foredrag med mange vinkler, facetter og musikalske eksempler.

Torsdag 16. marts 2017:
Foredrag ved Guido Paevatalu, baryton.

Barytonen Guido Paevatalu fortalte om sin vej til sine Wagnerroller. Han tog udgangspunkt i sin opvækst i Brønshøj og drengekoret i Fredericiagade, og anførte at vejen også går via Mozart, for "dér kan man ikke snyde". Et stort forbillede var Ib Hansen. Vi kom vidt omkring, herunder flere detaljer om den nye komprimerede Tannhäuser. Med Ove Krüger ved klaveret hørtes: Tryllefløjten, Der Vogelfänger bin ich, Figaro, Grevens arie, Don Juan, Champagnearie,, Indledning Venusbjerg, Beckmesser-arie, Morgenlich leuchtend, Abendstern, Maskarade, Jeronimus' sang. En herlig og morsom aften for de **59** tilhørere i Medborgerhuset, Frederiksberg.

Torsdag den 30. marts 2017:
Foredrag ved Lars Ole Mathiasen, operachef, Den Ny Opera, Esbjerg.

Foredragsholderen fortalte sammen med tenoren Jesper Næslund om Ring-projekt på Danmarks vestkyst. De **64** tilhørere fik anskueliggjort hele forløbet fra Den Ny Operas spæde begyndelse i 1999 til nu. De forskellige iscenesættelser blev gennemgået på fornem vis. Spændende var det at høre om orkestergravens forsænkning delvist under scenen efter samme opskrift som i Bayreuth. Selskabet møder talstærkt op til forestillingerne til august. Virkelig en opløftende aften i Laugshuset, København, med tydelig ildhu og engagement.

Torsdag den 27. april 2017:
Ordinær generalforsamling.

Selskabets ordinære generalforsamling fandt sted kl. 19:30 i Medborgerhuset, Danasvej 30, Frederiksberg. Dirigent var traditionen tro Steen Bennet Larsen. Generalforsamlingen besluttede på bestyrelses opfordring at forhøje det årlige kontingent med 25 kr. til 275 kr., for at selskabets nuværende aktivitetsniveau kunne opretholdes trods fx stigende lokaleomkostninger. Generalforsamlingen genvalgte Finn Elkjær som formand og Lis Paulin og Søren Mark Olesen som bestyrelsesmedlemmer.

Mandag den 22. maj 2017:
Lancering af Nibelungens Ring.

Forlaget Vandkunsten lancerede på Richards Wagners fødselsdag Henrik Nebelongs nye oversættelse af Nibelungens Ring med anførte ledemotiver og fyldige kommentarer. Arrangementet fandt sted i Sankt Andreas Kirke. Undervejs sang Gitta Maria Sjöberg og Stig Fogh Andersen uddrag fra Valkyrien. Flyglet betjentes af Irene Hasager. Ditlev Tamm holdt derefter en introduktion til bogen. Selskabet var til stede og ønskede forfatteren tillykke.

Søndag den 3. september 2017:
Simon Duus får Schiøtz-prisen 2017.

Selskabets stipendiat fra 2013 Simon Duus modtog Schiøtz-prisen 2017 ved en koncert i Det Kongelige Danske Musikkonservatorium ved Det Danske Sangselskab. Flere medlemmer fra Selskabet var til stede og ønskede tillykke.

Mandag den 18. september 2017:
Foredrag ved docent Peter Wang.

Docent Peter Wang fortalte denne gang om 'Die Meistersinger' som den endegyldige forløsning i Richard Wagners dramatik, fordi det er det eneste værk, der forløses med 'happy end'. Indbyggede fejl i civilisationen, det totale kollaps, barform, Beckmesser kontra Stoltzing var blot et udpluk af emner og skismaer, der blev belyst. Nogle regler fra dengang benyttes fortsat fx 16 og 32 bar i pop og jazz. De **67** tilhørere fik virkelig noget at vide denne aften, og flere har sidenhen udtrykt deres store begejstring for foredraget.

Mandag den 30. oktober 2017:
Foredrag ved operachef Philipp Kochheim.

Operachef Philipp Kochheim, Den Jyske Opera, fortalte levende og direkte om sin baggrund, sine udfordringer vedr. operainstitutionen, bevæggrunde for repertoire m.v. Af de ca. 90.000 operaer, der skrevet i tidens løb, opføres kun omkring 100. Det vil han ændre på, hvorfor han har taget gamle danske operaer med i sit kommende program. Vi kom vidt omkring herunder baggrund for nogle komponisters og operaers forsvinden i glemslen. De **50** tilhørere fik sig en åben, ærlig og levende introduktion i operaledelse og repertoirevalg.

Lørdag den 11. november 2017:
Foredrag og koncert ved docent Christen Stubbe Teglbjærg.

Docent Christen Stubbe Teglbjærg redegjorde denne eftermiddag levende for Operaakademiets udvælgelse af kandidater og deres videre uddannelse i løbet af de tre akademiår. Clara Cecilie Thomsen og Kari Dahl Nielsen fortalte om deres egne erfaringer og oplevelser som studerende på hhv. 2. og 3 år. Med Christen Stubbe Teglbjærg ved flyglet hørtes flere arier. Afslutningsvist blev duetten fra Rosenkavaleren fremført for de knapt **50** tilhørere. Menighedshuset ved Helleruplund Kirke dannede denne gang rammen om selskabets arrangement. De fremmødte var meget tilfredse med dels lokaliteterne og instrument, dels den lette adgang med fx bus og bil.

Finn Elkjær, formand

Ordrup den 31. januar 2018

Ortsverband Kopenhagen
Vorsitzender Finn Elkjær, MSc(Econ.)

Kontaktdaten
Postadresse: Hegelsvej 28, Ordrup, 2920 Charlottenlund, Dänemark
E-Mail: fe@richardwagner.dk
Telefon: +45 39 90 10 48 / +45 31 72 88 89
Schriftführerin: Helle Giersing, Sen.Prosec.
Schatzmeisterin: Kirsten Nielsen, State-Auth.Publ.Acc.

Mitgliederzahlen: (Stand 31.12.2017)
Anzahl der zahlenden Mitglieder Ende 2017: 225
(Anzahl der zahlenden Mitglieder Ende 2016: 222)
Anzahl der Ehrenmitglieder: 3
(Lisbeth Balslev, Poul Elming, Stig Andersen, Tina Kiberg)
Anzahl der Neuzugänge 2017: 12
Anzahl der Abgänge 2017: 19 (inklusive Verstorbene)

Verbandsjubiläum – gegründet 10. 10. 1994 - 24 Jahre in 2018

10-jährige Amtszeit des Vorsitzenden
(wegen Verleihung des „goldenen W"):
Jetziger Vorsitzende amtiert seit 17. 4. 2009 – 9 Jahre in 2018

Datum: 31. 1. 2018

RICHARD WAGNER-VERBAND KÖLN e.V.

Jahresbericht 2017 – annual report 2017 – rapport d'annuel 2017

Vorsitz – chairmanship – président: Gerhard Idolski

Mitglieder – members - membres :	31.12.2016 :	215
	01.01.2017 :	197
	31.12.2017 :	201
	01.01.2018 :	184

Aktivitäten-activities-activités:

15.03.2017 „Leid und Schmerz in der klassischen Musik" – Ein Vortrag von Herrn Dr. Claudio Ortiz über oft unbekannte Krankheiten, die professionelle Musiker betreffen, sowie persönliche Situationen und Gesundheitsprobleme einiger großer Komponisten, die sich in einigen ihrer Kompositionen widerspiegeln. Die Krankheiten und Leiden Richard Wagners wurden speziell adressiert.

"Grief and pain in the classical music" – A presentation by Mr. Claudio Ortiz addressing often unknown diseases affecting performing musicians as well as personal situations and health problems of great composers and how some of them were reflected into some of their compositions. Special attention was given to the several diseases affecting Richard Wagner.

« Peine et douleur dans la musique classique » - Le Dr. Claudio Ortiz donne une conférence sur des maladies souvent méconnues que connaissent les musiciens professionnels. Il expose par ailleurs les situations personnelles de certains grands compositeurs ainsi que leurs maladies, qui se réflettent sur un certain nombre de leurs compositions. L'accent est mis sur les maladies et les souffrances de Richard Wagner. »

20.04.2017 „Wagner-Treff" im Café „Libresso". Zwangloses Treffen in gemütlicher Atmosphäre.

„Wagner-meeting" in Café „Libresso". Casual meeting in friendly atmosphere.

"Wagner-réunion" au café „Libresso" . Réunion en atmosphère agréable.

06.05.2017 Mitgliederversammlung 2017 im Mercure-Hotel Köln-Severinshof.

General meeting 2017, Hotel Mercure Cologne-Severinshof.

Assemblée générale 2017, Hôtel Mercure Cologne-Severinshof.

07.-11.06.2017 Internationaler Richard-Wagner-Kongress in Budapest (H)

International congress Richard Wagner in Budapest (Hungary)

Congrès Richard Wagner International à Budapest (Hongroie)

20.06.2017 „Was Goethe über Wagner gedacht haben würde – und was Wagner über Goethe gedacht hat“ – Ein Vortrag von Herrn Professor Dr. Dieter Borchmeyer im Rautenstrauch-Joest-Museum (eine Gemeinschaftsveranstaltung mit der Goethe-Gesellschaft).

“What Goethe would have thought about Wagner – and what Wagner thought about Goethe” – a report by Prof. Dr. Dieter Borchmeyer at the Rautenstrauch-Joest-Museum (in co-operation with the Goethe-association).

« Qu’est-ce que Goethe pourri penser du Wagner – et qu’est-ce que Wagner a pensé du Goethe » - un report du Prof. Dr. Dieter Borchmeyer au musée Rautenstrauch-Joest (en collaboration avec l’association Goethe).

28.09.2017 „Richard Wagners Bühnenwerke in Bildern dargestellt von Hugo L. Braune“ – Christian H. Stürzl stellt Bilder von Hugo L. Braune zum „Rheingold“ und zur „Walküre“ vor, untermalt mit entsprechenden Tonbeispielen.

“Richard Wagner’s stage dramas illustrated by Hugo L. Braune” – Christian H. Stürzl presents illustrations by Hugo L. Braune to “Rheingold” and “Walküre”, with analogue musical examples.

« Les drames scéniques du Richard Wagner – illustrées par images du Hugo L. Braune » - Christian H. Stürzl présent illustrations du Hugo L. Braune par « L’Or du Rhin » et « La Walkyrie » sous l’assistance des exemples musicales.

26.10.2017 „Nein, wir wollen sie nicht schmähen“ – Minna Wagner, geb. Planer – Ein Lebensbild. Frau Prof. Eva Märtson porträtiert die erste Frau Richard Wagners, untermalt mit einigen Musikbeispielen.

„No, we do not want to revile her” – Minna Wagner (Planer) – a biography. Prof. Eva Märtson refers about the first wife of Richard Wagner with some musical examples.

« Non, nous ne voulons lui pas discréditer » - Minna Wagner née Planer. Prof. Eva Märtson parle de la première épouse du Richard Wagner avec quelques exemples musicaux.

04.11.2017 Ein besonderer Nachmittag mit Kaffee und Kuchen in der Karl-Rahner-Akademie:
„Die Rienzi-Ouvertüre“ – Themenaufbau, Kommentar und Aufführung – vorgestellt von Herrn Gerhard Idolski.

„Wagners Durchbruch – Uraufführung des Rienzi vor 175 Jahren“ – vorgestellt von Thilo Neuberger.

„René Kollo zum 80. Geburtstag“ – Eine Würdigung von Gerhard Idolski mit Ton- und Bildbeispielen.

A special afternoon with “tea time” at the academy Karl Rahner:
“The Overture of Rienzi” – Structure, remarks and performance – presented by Gerhard Idolski.

“Wagner’s triumph –175th anniversary of the first performance of Rienzi “ – presented by Thilo Neuberger.

“80th birthday of René Kollo” – A tribute by Gerhard Idolski with examples in tone and pictures.

Un après-midi spéciale (table mise du café) à l’académie Karl-Rahner :
« L’Ouverture du Rienzi » - Structure, commentaires et représentation – introduit par Gerhard Idolski.

« Le triomphe de Wagner – 175e anniversaire de la première du Rienzi » - introduit par Thilo Neuberger.

«80e anniversaire du René Kollo » - Un hommage par Gerhard Idolski sous l’assistance des exemples musicales tonales et illustrés.

02.12.2017 **„Du holde Kunst…“ – eine musikalische Soirée mit den Stipendiaten 2017 des Richard-Wagner-Verbandes Köln** in der Residenz am Dom

Stipendiaten präsentieren – am Klavier begleitet – Lieder und Arien von Mozart bis Richard Strauss

“O lovely art…” – a musical soirée with the 2017 Cologne scholarship holders at the “Residenz am Dom”.

Scholarship holders present – accompanied on the piano – songs and arias from Mozart to Richard Strauss.

“Ô arts gracieuses… » Une soirée musicale avec les boursiers de l’association Cologne 2017 « Residenz am Dom »

Les boursiers présentent – accompagnés au piano – chants et arias de Mozart à Richard Strauss.

Köln, 21. Januar 2018
Cologne, 21st January 2018
Cologne, 21 janvier 2018

_____

Thilo Neuberger (Schriftführung – secretary – rédacteur)

_____

Christian H. Stürzl
(Erster Vorsitzender – president – président)

CERCLE RICHARD WAGNER « RIVE DROITE » 216 route de Saint Jeannet 06610 LA GAUDE
(Association régie par la Loi du 1er Juillet 1901)

Fax : 04 93 32 61 91
Cellular Y.C : 06 11 51 86 26
Cellular D.P : 06 09 88 85 05
rivedroite.cerclerichardwagner@yahoo.fr

Président : Yves Courmes
Nombre d'adhérents : 175
Site internet : www.cerclerichardwagner-rivedroite.com

Le Cercle Richard Wagner Rive Droite a été créé le 29 janvier 2010

Compte rendu des activités du C.R.W.R.D. pour l'année 2017

- **Samedi 14 Janvier 2017** : Conférence à l'Opéra de Nice « Wagner et Tchaïkovski » animée par Georges Schürch, Président du Cercle Richard Wagner de Genève.

- **Mardi 17 Janvier 2017** : Galette des Rois au Scotch Tea House.

- **Samedi 4 Février 2017** : Conférence à l'Opéra de Nice « L'orientalisme à travers Iris de Mascagni » animée par Hervé Casini, musicologue.

- **Samedi 11 Mars 2017** : Conférence à l'Opéra de Nice « Les grandes représentations des Opéras de Wagner au XIXème siècle à Nice et à Monaco » par André Peyrègne, ancien Directeur du Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nice, musicologue, journaliste.

- **Du samedi 25 Mars au dimanche 26 Mars 2017** : Journées à Lyon pour « Tristan et Isolde » de Wagner, « Elektra » de Strauss.

- **Du samedi 22 Avril au lundi 24 Avril 2017** : Escapade à Milan pour « Anna Bolena » de Donizetti et « La Grazza Ladra » de Rossini.

- **Samedi 29 Avril 2017** : Conférence à l'Opéra de Nice « Don Carlo Gesualdo » animée par Yves Courmes, Président du Cercle Richard Wagner Rive Droite.

- **Dimanche 7 Mai 2017** : Escapade à Marseille pour « Lakmé » de Délibès.

- **Dimanche 4 Juin 2017** : Escapade à Toulon pour « Roméo et Juliette » de Gounod.

- **Du mercredi 7 Juin au dimanche 11 Juin 2017** : Escapade à Budapest dans le cadre du Congrès des Cercles pour « Hary Janos » de Kodaly, « Parsifal » de Wagner, « Barbe bleue » de Bartok et « Mario et le Château du Magicien » de Vajda.

- **Du lundi 14 Août au samedi 19 Août 2017** : Ahlima Mhamdi et Claudia Sasso, boursières du Cercle Richard Wagner Rive Droite, se sont rendues au Festival de Bayreuth.

- **Samedi 7 Octobre 2017** : Conférence à l'Opéra de Nice « Wagner à table » par Philippe Olivier musicologie et historien.

- **Du lundi 16 Octobre au jeudi 19 Octobre 2017** : Escapade à Versailles pour « Symphonie n°6 « Tragique » » de Mahler, « Grease » de Jacobs et Casey, « Un Opéra Imaginaire » sous la direction de Hervé Niquet et de nombreuses visites du Château de Versailles.

- **Samedi 18 Novembre 2017** : Conférence à l'Opéra de Nice « D'une Arlésienne à l'autre, d'Alphonse Daudet à Ciléa » par Hervé Casini, musicologue.

- **Samedi 2 Décembre 2017** : Conférence à l'Opéra de Nice « Evolution de l'art lyrique au XIXème siècle, de Rossini à Wagner » par André Peyrègne, ancien Directeur du Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nice, musicologue, journaliste.

- **Mardi 19 Décembre 2017** : Concert de fin d'année avec la collaboration de Thierry Muller, Directeur du Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nice, à la Chapelle de La Providence à Nice avec un quatuor de saxophonistes : Gabriel Francon, Lucie Paulet, David Delaunay et Léo Benson et de de quatre chanteurs : Anne-Marie Calloni (soprano), Aviva Manenti (Mezzo-soprano), Juliette Tacchino (Soprano) et Marc-Henri Serre (Ténor). Tous sont des élèves du Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nice.

Jahresbericht 2917 des RW-Verbandes La Spezia

Am 18.Februar hat im Offizierskasino der Marine ein Konzert des RW-Stipendiaten 2016, Ignazio Alayza, stattgefunden. Der Bratschist wurde von Gledis Gjuzi am Klavier begleitet. Aufgeführt wurden Stücke von R.Wagner, R.Schumann, F.Schubert und G.Enescu.

Am 29.Juni hat am Liceo Musicale “Cardarelli” die offizielle Verleihung des Richard-Wagner-Stipendiums 2017 stattgefunden. Im Laufe der Veranstaltung hat der Musikologe Maestro Renzo Cresti die letzte Ausgabe seines Buches “Richard Wagner. La poetica del puro umano”, Verlag Libreria Musicale Italiana, vorgestellt. Die Veranstaltung wurde von Maestro Giuseppe Bruno durch Klavier-Soli aus Richard-Wagner-Werken ergänzt. Ein Vortrag des RW-Stipendiaten 2017, des Kinoexperten Giordano Giannini, ist fuer 2018 vorgesehen.
Hier der Artikel aus der regionalen Zeitung "La Nazione", 28.6.2017:

BORSA DI STUDIO ASSEGNATA DALL'ASSOCIAZIONE PRESIEDUTA DA MARIA CRISTINA FAILLA

La ‘Wagner’ a Giordano Giannini

– *LA SPEZIA* –

DURANTE la manifestazione dedicata alla figura di Richard Wagner al liceo artistico e musicale Cardarelli, con la partecipazione del musicologo Renzo Cresti, è stata consegnata la borsa di studio ‘Richard Wagner 2017’. Come ogni anno l'Associazione Richard Wagner della Spezia presieduta da Maria Cristina Failla, la assegna a un giovane meritevole: ciò gli consente di assistere a una serie di spettacoli del Festival Wagneriano di Bayreuth e di partecipare a varie iniziative collaterali di formazione nell'ambito della cultura musicale, attraverso l'incontro con artisti internazionali di alto livello. Negli anni scorsi hanno usufruito di questa opportunità i musicisti Alessandro Maccione, Stefania Carrara, Giovanni Battista Colliva, Valentina Renesto e la germanista Marta Tonarelli. La borsa di studio 2017 è stata invece assegnata a Giordano Giannini, grande esperto di cinematografia. Dopo aver conseguito la maturità classica, Giannini si è iscritto all'università di Pisa al corso di Musica e teatro, e in seguito a Storia e forme delle arti visive, dello spettacolo e dei nuovi media, ultimando entrambi con lode. Svolge un'intensa attività di relatore per l'analisi di testi filmici e audiovisivi nelle scuole, sale d'essai, associazioni e centri culturali. Ma non finisce qui, perché lo scorso anno Giannini ha pubblicato il volume ‘Cinema e giardini. Una lettura iconologica’ (A. Pontecorboli; il saggio ‘Les espions. Il gioco funesto’, nel volume ‘Henri-Georges Clouzot’ (Il Foglio; 2014) a cura di Stefano Giorgi, oltre a varie schede di lettura filmica per l'antologia Epica, Narrativa, Poesia-Teatro (Gruppo Editoriale Principato, 2013), a cura di Franca Gavino Olivieri.

IL PREMIO
Il vincitore assisterà ad una serie di spettacoli del Festival di Bayreuth

m. magi

RICONOSCIMENTO
Giannini premiato dalla Failla

Richard-Wagner-Verband Leipzig
Richard-Wagner-Platz 1
D - 04109 Leipzig
Tel. +49 341 30 86 89 33, Fax -35
www.wagner-verband-leipzig.de

Richard-Wagner-Verband Leipzig e.V.
Richard-Wagner-Platz 1, 04109 Leipzig
Geschäftsstelle: Nikolaistr. 42

Jahresbericht 2017

Anzahl der Mitglieder Ende 2017: 412

---

1. **Kontinuierliche Fortsetzung der**
   - monatlichen öffentlichen musikwissenschaftlichen Vorträge in der Stadtbibliothek Leipzig
   - auswärtigen Opernbesuche, Exkursionen sowie Reisen des Verbandes
   - Präsentation des RWV Leipzig in der Oper Leipzig und in der Musikalischen Komödie Leipzig bei Aufführungen von Werken Richard Wagners

2. Höhepunkte des Jahres 2017

10. Februar 2017	Stipendiatenkonzert in der Hochschule für Musik und Theater „Felix Mendelssohn Bartholdy“ Leipzig
12. Februar 2017	Notenspur-Salon „Richard Wagner“ – Im Spiegel von Freunden, Verehrern und Zeitgenossen
13. Februar 2017	Kranzniederlegung zum 134. Todestag von Richard Wagner
22. Februar 2017	Jahreshaupt- und Mitgliederversammlung
21. März 2017	Vorstellung von Band 7 der Leipziger Beiträge zu Wagner-Forschung „Richard Wagners *Das Judenthum in der Musik*“ zur Buchmesse
23. März 2017	Buchpremiere zur Leipziger Buchmesse 2017 „Otto Brückwald – ein vergessener Künstler und Architekt“
20. Mai 2017	Einweihung Gedenkstein im Palmengarten für den Gründungsort des Richard-Wagner-Verbandes
22. Mai 2017	Große öffentliche Geburtstagstafel zum 204. Geburtstag Wagners
08. Juni 2017	Vorstellung der CD „…da hörte ich meinen Tannhäuser auf einem Leierkasten“, Wagners Werke auf mechanischen Instrumenten

Richard-Wagner-Verband Leipzig
Richard-Wagner-Platz 1
D - 04109 Leipzig
Tel. +49 341 30 86 89 33, Fax -35
www.wagner-verband-leipzig.de

27. Juni bis 3. Juli 2017 - Die Leipziger Richard-Wagner-Festtage 2017

1**.** Der Vorabend

Eröffnung der Richard-Wagner-Festtage 2017 im Beisein von Kulturbürgermeisterin Dr. Skadi Jennicke und Übergabe der Bayreuth-Stipendien am 27. Juni

2. Der Höhepunkt

Verleihung des Leipziger Richard-Wagner-Preises 2017 an Dr. Oswald Georg Bauer und des Nachwuchspreises an Natalya Boeva

14. bis 19.August 2017
Stipendiatentage zu den 105. Richard-Wagner-Festspielen Bayreuth -
unser Leipziger Verband entsandte **sechs** Stipendiaten.

7. / 8. September 2017
Teilnahme an der Präsentation „Musikstadt Leipzig“ in Zürich
Gemeinsame Veranstaltung mit der Schweizerischen Richard-Wagner-Gesellschaft: Buchvorstellung „Richard Wagner in der DDR“

15. September 2017	Der sechste und letzte Notenspurzug
29. September 2017	Festliches Konzert anlässlich der 45. Jahrestagung der Internationalen Siegfried Wagner Gesellschaft

3. Öffentlichkeitsarbeit für Richard Wagner und das Richard-Wagner-Verbandswesen

3.1. Journal des Richard-Wagner-Verbandes Leipzig/Homepage/Facebook
Im Verlaufe des Jahres wurden drei 16-seitige Ausgaben des Journals des Richard-Wagner-Verbandes Leipzig erstellt und versendet. Starke Präsenz im Internet mit eigener Homepage und Facebook-Account.

3.2. Oper Leipzig mit Präsentationsstand

07.01., 28.06.2017	Das Rheingold
08.01., 29.06.2017	Die Walküre
25.01., 01.07.2017	Siegfried
26.01., 02.07.2017	Götterdämmerung
14.03.2017	Parsifal
16.09.2017	Tag der offenen Tür

3.3. Musikalische Komödie Leipzig mit Präsentationsstand (Nachwuchsarbeit)

17.05.2017	Der „Ring“ für Kinder

3.4. Leipziger Weihnachtsmarkt

14. – 18.12.2017	Unsere Wagner-Bude auf dem Leipziger Weihnachtsmarkt

Richard-Wagner-Verband Leipzig
Richard-Wagner-Platz 1
D - 04109 Leipzig
Tel. +49 341 30 86 89 33, Fax -35
www.wagner-verband-leipzig.de

Anlage zum Jahresbericht 2017

1. Öffentliche musikwissenschaftliche Vorträge in der Stadtbibliothek Leipzig

18. Januar 2017
Man wird nicht zufällig in der Villa Wahnfried geboren
Vortrag von Eberhard Pöhner zu Wieland Wagners 100. Geburtstag

23. März 2017
Regietheater: Fluch oder Segen? Podiumsdiskussion mit Sängerin und Hochschullehrerin Prof. Marie-Louise Gilles (Hannover), Regisseur Michael Heinicke (Dresden), Kulturjournalist und passioniertem Operngänger Rolf Richter (Lützen) für den erkrankten Werner P. Seiferth und Moderator Dieter David Scholz (Berlin)

19. April 2017
Buchvorstellung Hendrik Nebelong (Kopenhagen)
Liebe, Sex und Antisex - Eine andere Sicht auf Richard Wagner und sein Werk

17. Mai 2017
Werner P. Seiferth
Die Leipziger Dreilindenoper (1944-1960) - eine Liebeserklärung

20. September 2017
Josef Lienhart (Freiburg i. Br.)
Regie und Inszenierung: Wieland Wagners Bayreuth 1951 – 1966

18. Oktober 2017
Dr. Beatrice Wolf-Furrer (Schweiz)
Wagner war kein Einzeltäter - die Rienzi-Figur in der Literatur des 19. Jahrhunderts

15. November 2017
Thomas Strobel (Leipzig) **Otto Brückwald – ein vergessener Künstler und Architekt**

14. Dezember 2017
Dr. Wolfram Graf (Hof) **Richard träumte von Mendelssohn, dass er ihm Du sagte… -** Richard Wagners ambivalentes Verhältnis zu Felix Mendelssohn Bartholdy

2. Reisen des Verbandes

24. Januar 2017
Tagesfahrt nach Graupa und in den Liebethaler Grund

24. – 28. März 2017 -
Lyon: Bei Partnern und Freunden in „Frankreichs Bayreuth“

Richard-Wagner-Verband Leipzig
Richard-Wagner-Platz 1
D - 04109 Leipzig
Tel. +49 341 30 86 89 33, Fax -35
www.wagner-verband-leipzig.de

22. – 24. Mai 2017
Zur „Tannhäuser“-Premiere und auf Richard Wagners Spuren in Riga

25. -28. Mai 2017
Mit dem Wagner-Verband Leipzig in Thüringen: Wartburg und Schloss Schwarzburg

04. – 06. April 2016
„Tannhäuser“ an der Ostsee - Verbandsreise nach Stettin

14. - 22. Juni 2017
Reise zu den Richard-Wagner-Festtagen in Budapest

28. Juni 2017
Tagesausflug nach Wurzen und Müglenz

30.Juni 2017
Tagesausflug nach Graupa und in den Liebethaler Grund

20. bis 24. September 2017
Belarus- unentdeckte Schönheit Europas – „Der fliegende Holländer“ in Minsk

3. Opernbesuche und Exkursionen

Oper Leipzig

07.01., 28.06.2017	Das Rheingold
08.01., 29.06.2017	Die Walküre
25.01., 01.07.2017	Siegfried
26.01., 02.07.2017	Götterdämmerung
14.03.2017	Parsifal

Musikalische Komödie Leipzig

17.05.2017	Der „Ring“ für Kinder

Deutsche Oper Berlin

09.12.2017	Der Prophet

Anhaltisches Theater Dessau

29.10.2017	Cavaleria Rusticana

Semperoper Dresden

21.10.2017	Die Trojaner

Oper Chemnitz

08.10.2017	Der Rosenkavalier

CÍRCULO RICHARD WAGNER

Richard-Wagner-Verband Lissabon, Portugal – „Círculo Richard Wagner“

Jahresbericht 2017

Der Richard-Wagner-Verband Lissabon ist immer noch relativ klein. Doch ist die Anzahl der Mitglieder in den letzten drei Jahren stark gestiegen. Ende 2014 belief sich die Anzahl der Mitglieder auf 35. Am 1.1.2018 sind wir 109 Mitglieder.

Unsere wichtigsten Aktivitäten 2017 enthalten u.a.:

- Mit Unterstützung des Goethe-Instituts Portugal haben wir ein Veranstaltungsprogramm für 2017 fertig gestellt. Dieses Programm, dessen Leitmotiv „Wagner und das Theater“ lautet, besteht aus zwei Vortragsreihen. Der erste Zyklus fand zwischen März und Juni statt und diente als Vorbereitung für den Besuch des Bayreuther Ringes 2017. Der zweite Zyklus, der gerade im November veranstaltet wird, besteht aus einem Seminar über dramatische Kunst und zwei in Vorbereitung auf die kommende Neuinszenierung Lohengrins ausgerichteten Vorträgen.

- Zum Geburtstag Richard Wagners 2017 haben wir ein Fest veranstaltet. Dabei gab es ein Konzert mit unserer Stipendiatin 2017 und ein Gespräch mit Professor Dr. José Pedro Serra zum Thema „Wagner und die alten Griechen“.

- Am 01.06.2017 haben wir ein CRW-Mitglieder-Konzert veranstaltet. Dabei hatten wir u.a. Gesangssolisten, ein Pianorezital und themabezogene Vorträge; alles von Mitgliedern selbst durchgeführt.

- Wir haben uns dem “Prémio Jovens Músicos – Antena 2“ angeschlossen. Eine junge Sopranistin hat im Rahmen des jeweiligen Gesangswettbewerbs den RW-Preis gewonnen und soll Kandidatin für ein Stipendium 2018 sein.

- Besuch der Bayreuther Festspiele: Eine Gruppe von 45 Personen aus Portugal hat die Gelegenheit wahrgenommen, die Festspiele 2017 zu besuchen. Darüber haben wir uns sehr erfreut.

- Mit Unterstützung der Richard-Wagner-Stipendienstiftung nahm Portugal am Programm 2017 teil. Die Sopranistin Sílvia Sequeira war vom Programm sehr begeistert.

Maria Teresa Cochito (Präsidentin des Richard-Wagner-Verbandes Lissabon, Portugal)

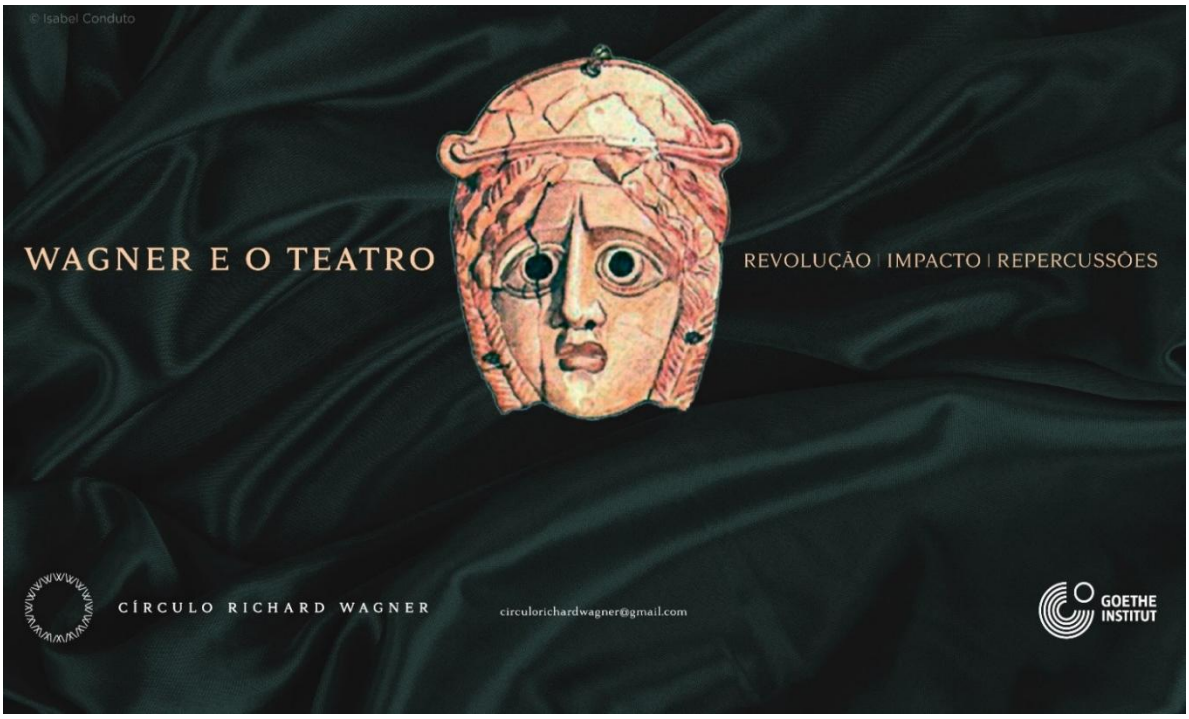
Anlage: Vortragsreihe zum Thema „Wagner und das Theater“ – 2017

Círculo Richard Wagner | Rua Prof. Moisés Amzalak nº. 3 - 9º C | 1600-648 Lisboa, Portugal
NIPC. 507 198 697 | circulorichardwagner@gmail.com | www.circulorichardwagner.pt

CÍRCULO RICHARD WAGNER

Wagner und das Theater

VERANSTALTUNGSREIHE



Revolution | Auswirkung | Widerhall

Der Círculo Richard Wagner präsentiert von März bis Juni wieder eine **Veranstaltungsreihe**, dieses Mal mit dem Thema "**Wagner und das Theate**r". Dabei werden verschiedene Spezialisten aus dem Bereich Theater, Inszenierung und Musik teilnehmen.

In einem seiner Essays beschreibt Richard Wagner seine Musik als „sichtbar gewordene Musikakte“. Tatsächlich ist die szenische Darstellung seiner Werke immer eng mit seiner Kunstkonzeption verbunden. Von daher rührt der leidenschaftliche Ehrgeiz, mit dem er stets alle Details einer Aufführung begleitete: den Gesang, die Darstellung, die Bewegung und die ganze visuelle Erscheinung der Bühne bis hin zu den Kostümen und dem Bühnenbild. Genau aus diesem Grund wurde Richard Wagner zwei Jahre nach seinem Tod von dem Wiener Eduard Hanslick, dem bedeutendsten Musikkritiker des 19. Jahrhunderts, als „der erste Regisseur der Geschichte“ bezeichnet.

CÍRCULO RICHARD WAGNER

In Zusammenarbeit mit:
GOETHE-INSTITUT PORTUGAL

15.03.2017 | Kolloquium

Die Bedeutung der Repräsentation

Am 15. März um 18:30 Uhr findet im Rahmen der Veranstaltungsreihe Wagner und das Theater eine Gesprächsrunde mit dem Titel *Die Bedeutung der Repräsentation* statt. Namhafte Experten für integriertes Theater – André e. Theodósio, António Lagarto, Eugénia Vasques und Eugénio Harrington Sena – diskutieren über das Thema „Wagner und die szenische Repräsentation".

22.03.2017 | Debatte

Kontroversen: Der Ring von Frank Castorf

Am 22. März um 18:30 Uhr findet im Rahmen der Veranstaltungsreihe Wagner und das Theater eine Podiumsdiskussion mit dem Titel *Kontroversen: Der Ring von Frank Castorf* statt. Das Panel besteht aus Mitgliedern des Círculo Richard Wagner und wird moderiert von Miguel Carneiro de Moura. In der Diskussion werden Pro- und Kontraargumente zur Inszenierung des *Rings* von Frank Castorf debattiert.

Anlässlich des 200. Geburtstages von Richard Wagner inszenierte Frank Castorf den *Ring* in Bayreuth und provozierte mit dieser Uraufführung einen Skandal, der bis heute anhält. Die avantgardistische Version des legendären Vertreters des postdramatischen Theaters sowie ehemaligen Intendanten der Volksbühne in Berlin wurde vorgeworfen, das erhabene Werk Wagners nicht zu respektieren; andere wiederum halten sie für genial. Das Panel möchte die vielfältigen Meinungen dieser kontroversen Inszenierung einfangen.

22.06.2017 | Vortrag: Echo aus Bayreuth: Wie Viana da Mota das Vermächtnis Wagners in Deutschland verbreitet

Am 22. Juni um 18:30 Uhr hält Bruno Caiserão im Rahmen der Veranstaltungsreihe Wagner und das Theater einen Vortrag zum Thema *Echo aus Bayreuth: Wie Viana da Mota das Vermächtnis Wagners in Deutschland verbreitet*. In dem Vortrag zeigt er auf, wie Viana da Mota ein ganzes Wagner-Universum und das Vermächtnis des Komponisten in Deutschland lebte, aufarbeitete und verbreitete.

José Viana da Mota war nicht nur einer der größten Pianisten seiner Zeit, sondern auch einer der vielseitigsten und größten Künstler Portugals. Außerdem war der Schüler von Franz Liszt und Hans von Bülow ein ausgezeichneter Kenner des Wagnerschen Musikdramas. Als Stammgast der Bayreuther Festspiele pflegte er private Kontakte zu einigen Mitgliedern des Wagner-Kreises wie Mathilde Wesendonck, Karl Klindworth oder Siegfried Wagner.

Viana da Mota war Mitherausgeber von Zeitschriften wie den Bayreuther Blättern und hielt in verschiedenen Orten Deutschlands zahlreiche Vorträge über Den Ring der Nibelungen, Tristan und Isolde, Die Meistersinger von Nürnberg und Parsifal. 1897 erschien in Bayreuth sein Werk „Introdução ao derradeiro drama wagneriano" („Einführung in das letzte wagnersche Drama").

Annual Report 2017

Wagner Society (England and Wales)

_____

Phone / Fax _____

Web address: www.wagnersociety.org

Email address: secretary@wagnersociety.org

Chairperson: Richard Miles

Deputy Chairperson: Neil King

No. of members at 01.01.18: 1,002 (last year: 972) / Honorary members: 11

Is your society celebrating any anniversaries in 2018?

~~Yes~~ (if so which): _____

X No

Will the Chair of your society have been in post for 10 years in 2018 and should therefore be awarded the Golden „W"?

~~Yes~~

X No

Summary of events or instances of co-operation in 2017 e.g.

~~Number of lectures/recitals:~~
~~Number of concerts:~~
~~Number of organised visits to productions (not involving overnight stay):~~
~~Number of trips (domestic):~~
~~Number of trips (overseas):~~
~~Number of talks by artists:~~
~~Number of meetings with no fixed programme:~~

Review of activities for the year 2017

The year began in the usual way with the Joint Music Societies' Dinner when the Alkan, Liszt, Mahler Schubert and Wagner Societies joined forces for a dinner and recital at The Forge in Camden Town. Each society presented a short programme of works by their composer, which was followed by dinner. For many, the chief memory, aside from the lovely music, was the extreme cold of the venue!

Wagner Society events proper began in **February** at the German Historical Institute with an illustrated talk by Jonathan Haswell entitled *From Stage to Screen: Filming Opera.* Jonathan Haswell is one of this country's leading directors of opera for the television and cinema screenings and, among many other assignments, he has for the last thirteen years directed the cameras for the Royal Opera House, where his work includes the most recent productions of the Ring and of

Parsifal. Members enjoyed scenes from these and other operas in a talk covering the process and aesthetics of transferring a stage performance to the screen.

A second event in **February** was Paul Dawson-Bowling's study day on Die Meistersinger von Nürnberg entitled: *The wisdom of Die Meistersinger; its ideas for a better world and their relevance for our troubled times.* This day was arranged to coincide with the new production of Die Meistersinger at Covent Garden and was designed to give newcomers a good introduction to the work as well as providing some new thoughts for experienced members.

In **March**, we revived the tradition of an annual dinner for the society and fifty-five members came to the Royal Over-Seas League for a reception, four course meal and a short after-dinner recital by Samantha Crawford. The evening culminated in Paul Dawson-Bowling giving a tribute before presenting Anthony Negus with the Goodall Award for 2017 in recognition, primarily, of his Wagner work at the Longborough Festival Opera. Anthony Negus responded with an evocative speech : he was subsequently made an honorary member of the Wagner Society and the dinner will now become an annual event.

Beethoven was a great influence on Wagner and this was the subject of the **April** talk by Mark Austin, a conductor and musical scholar, which considered musical and written documents that permit a deeper understanding of both figures. He was joined by soprano Mari Wyn Williams (a 2016 Wagner Society Singing Competition finalist) who sang musical extracts as part of the lecture.

Carmen Jakobi and Anthony Negus at St Botolph's Image Jan Leigh

The best attended event of the year came in **May** when the Goodall Award winner, Anthony Negus, returned with Carmen Jakobi to give a joint talk about Tristan und Isolde of which, at Longborough, they were, respectively, conductor and director. The talk covered the process by which singers learn and understand their roles as well as a discussion of the often-cut section of Act II. A very memorable evening.

Two days after **June**'s AGM came the annual Masterclass for two finalists of the previous year's Singing Competition given by the society's President, Dame Gwyneth Jones. She coached Samantha Crawford and Mari Wyn Williams during the evening in Elsa's Dream: *"Einsam in trüben Tagen"* from Lohengrin. This was followed by a short reception for members.

Following an extended break for the summer, our two Bayreuth Bursary winners (Samantha Crawford, soprano, and Henry Kennedy, conductor) came to St Botolph's Hall in **October** to reminisce on their experiences in Bayreuth in the summer. Samantha also performed a short Wagner programme accompanied by Kelvin Lim. Cormac Cawley, Secretary, introduced the evening and gave a short history of the bursary scheme.

The Wagner Society's annual Singing Competition in **November** is the highlight of our calendar and this year attracted the highest member attendance of recent years, perhaps drawn by the high profile panel of judges: -

Dame Janet Baker
Martin Brabbins (Musical Director of the English National Opera)
Dame Gwyneth Jones (Chairman)
Peter Katona (Director of Casting, Royal Opera House)
Dame Felicity Lott

From a very wide field of applicants, eight finalists were selected following a preliminary round of auditions and they were invited, for the first time this year, to sing both works by Wagner *and* a work by another composer. This produced a very varied programme of music during the afternoon and with less repetitions of well-known arias than in the past.

The judges retired to consider their verdicts on the finalists and eventually arrived at their decision and, as Dame Janet pointed out, "we have all remained friends".

The final result was: -

- 1st Prize £2,500 (donated by Richard Miles, Chairman)
    - SAMUEL E SAKKER, tenor (in addition to the cash prize, Samuel also won a 'Bayreuth Bursary' and will be attending the International Bayreuth Scholarship Programme in Bayreuth in August 2018.)

Sam Sakker
Image Ben Tomlin

- 2nd Prize £1,500 (donated by Neil King, Treasurer)
    - MICHELLE ALEXANDER, soprano (also winning a Bayreuth Bursary.)

- 3rd Prize £500 (donated by Jan Leigh, former Events Secretary)
    - JULIAN VAN MELLAERTS, baritone

- Audience Prize, £500 (donated by Ray Godson, committee member)
    - MICHELLE ALEXANDER, soprano

- President's Master Class Award (a public masterclass with Dame Gwyneth Jones to be held in spring 2018)
    - MICHELLE ALEXANDER, soprano
    - ADAM MUSIC, tenor

The other finalists were: -

- Christian Andreas Adolph, baritone
- Ida Ränzlöv, mezzo soprano
- Monica Toll soprano
- Szymon Wach, baritone

The whole event (including the auditions) was organised by Helen Beardsley over some months and the Wagner Society is deeply grateful to her for all her hard work as well as to Kelvin Lim, our accompanist and, of course, to our distinguished panel of judges.

The final event of the year, once again hosted (and heavily subsidised) by Neil King, our Treasurer, at his house in Islington, was our Christmas Party in **December.** The event was sold out and members lucky enough to attend began with Champagne followed by a buffet supper. The advertised 9pm finishing time was widely disregarded as members caught up with each other at what has become a very enjoyable purely social function.

SCHWEIZERISCHE
RICHARD
WAGNER
GESELLSCHAFT

Jahresbericht des Präsidenten 2016/2017 anlässlich der Generalversammlung vom 24.09.2017

Werte Mitglieder der Schweizerischen Richard Wagner-Gesellschaft

Wir haben im vergangenen Vereinsjahr folgende Anlässe durchgeführt:

1	Besuch „Ring" in Berlin
1	Besuch „Internationaler Richard Wagner-Kongress in Budapest
1	Stipendiaten-Konzert der SRWG
1	Vortrag „Malwida von Meysenbug"
1	Vortrag „Szene in Licht und Farbe"
1	Vortrag „ Richard Wagner in Zürich"
1	Vortrag „Richard Wagner und Giacomo Meyerbeer
1	Vortrag „Richard Wagner-Inszenierungen in der DDR"
1	Sommerabend auf Tribschen mit Konzert Patrizio Mazzola/Sibylle Briner
1	Generalversammlung mit Konzert Marion Ammann/Hartwig Joerges

In diesem Vereinsjahr haben wir 10 Anlässe organisiert oder besucht. Die Auslandreisen stiessen wiederum auf reges Interesse. Unsere Vorträge waren meist gut besucht.

Herausragend waren der Klaviervortrag „Idyll und Refugium" von Patrizio Mazzola sowie der hochinteressante Vortrag von Dagny Beidler und Eva Rieger über Malwida von Meysenbug. Viel Neues konnten wir von Prof. Lütteken über Richard Wagner in Zürich erfahren.

Josef Lienhardt, in seiner kompententen und liebenswürdigen Art, brachte uns die Regie- und Inszenierungs-Ideen Wieland Wagner's näher.

Bis in 2 Jahren muss unser SRWG-Vorstand ergänzt werden, da wir einige Abgänge zu verzeichnen haben. Wir suchen geeignete Leute, die arbeiten können und wollen.

In diesem Vereinsjahr wurde in unserem Vorstand wiederum viel gearbeitet. In vier Sitzungen wurden die Grundlagen dazu gelegt.

Mein Dank gehört den Vorstandsmitgliedern für die sehr gute Zusammenarbeit. Es ist angenehm und erfreulich, mit solchen Leuten zusammenarbeiten zu dürfen.

Mein Dank geht an:

Armin Trösch	Ehrenpräsident
Katja Fleischer	Vize-Präsidentin
Dr. John Mueller	
Bernadette Feisst	
Bruno Weber	
Michael Kahlert	
Thomas Seiffert	
Georg Dresel	

Und den Revisoren:
Mario Rissi
Marie Therese Rösli

Luzern, 25. August 2017

Stefan Gallati
Präsident Schweizerische Richard Wagner-Gesellschaft

CERCLE
RICHARD
WAGNER
LYON

Président : Pascal Bouteldja
Adhérents : 97

ACTIVITES 2017

22 Janvier	Hôtel Sofitel : Mathieu Schneider : « Du Nibelheim au Walhalla : représentation et dignité du minéral dans l'univers wagnérien, des Mines de Falun au Crépuscule des dieux »
11 Février	Bibliothèque Municipale de Lyon Part-Dieu. Matin : Philippe Berthier, membre du Cercle, présente son livre : « Toxicologie wagnérienne. Etudes de cas » Après-midi : Marc Adenot : « Le Vaisseau Fantôme, de la légende à l'opéra »
25 Février	Voyage à Monte-Carlo : Tannhäuser en version française
11 Mars	Bibliothèque Municipale de Lyon Part-Dieu : Journée Wagner- Richard Strauss Jean-Jacques Velly : Matin : « Strauss, interprète de Wagner » Après-midi : « De Tristan à Elektra : itinéraire de la modernité »
24 Mars	Hôtel de Ville : Réception pour les Cercles Richard Wagner de Lyon et de Leipzig
25-26 Mars	Festivités du 35ème anniversaire du Cercle Richard Wagner-Lyon A 14h, amphithéâtre de l'Opéra : Christian Merlin : « Wagner et la mélodie infinie » A 15h : Récital de Hjördis Thébault (soprano) – Nobuyoshi Shima (piano) Samedi : Opéra de Lyon : Représentation de Tristan et Isolde Dimanche : Opéra : Représentation d'Elektra Hôtel Sofitel : Souper de gala pour l'anniversaire du Cercle
25 Avril	Goethe-Institut : Gilles Demonet : « Wagner, Luther et la religion ».
11 Juin	Voyage à Saint-Etienne : « Lohengrin »
15 Septembre	Hôtel Lyon-Ouest : Réunion amicale de rentrée - Repas.
28 Septembre	Bibliothèque Municipale de Lyon Part-Dieu Matin : Michal Mrozowicki : « Richard Wagner et sa réception en France » Après-midi : Georges Liebert : « Bernard Shaw, parfait wagnérien ? »
26 Novembre	Hôtel Radisson Blu : Séminaire annuel avec sept exposés des adhérents sur le thème du Ring - Repas
17 Décembre	Hôtel Sofitel : Assemblée générale annuelle. Stéphane Ingouf présente son ouvrage « Wagner » de dessins « palindromiques »

<u>Parution :</u>
Wagneriana Acta 2016 : 11 articles sur des thèmes libres par : M. Adenot, J. Barioz, P. Bouteldja, N. Crapanne, F. Derré, M.P. Mrozowicki, C. Perrier, H. Perrier, B. Reydellet et E. Suerinck - 133 pages.

Richard Wagner-Verband International

Ortsverband Mannheim-Kurpfalz e.V.

Vorsitzende Monika Kulczinski
Haßlocher Straße 59
68219 Mannheim
Telefon und Fax 0621 89 34 17

Mitglieder: 544

Jahresbericht 2017

08. März 2017 Liederabend „Tristanesques“ im Stamitzsaal mit Heike Wessels (Mezzosopran), Martin Günther (Klavier), Detlev Grooß (Viola)

24. März 2017 Große Opern-Gala in der ausverkauften Christuskirche zu Gunsten des Mannheimer „Parsifal“ mit Orchester, Sängerinnen und Sängern des Nationaltheaters Mannheim (NTM) mit Verleihung der 4. Mannheimer Wagner-Stele an KS Thomas Jesatko.

09. April 2017 Sondervorstellung „Parsifal“ mit Geldübergabe € 35.280,00 zur Rettung des Bühnenbildes in Anwesenheit des Ministerpräsidenten von Baden-Württemberg, Winfried Kretschmann und Gattin und des Präsidenten des Richard-Wagner-Verbandes International (weltweit), Horst Eggers und Gattin. Ausverkaufte Vorstellung.

07.06.-10.06.2017 Einige Mitglieder waren beim Intern. RW-Kongress in Budapest.

04. Oktober 2017 Beethoven-Duoabend im Stamitzsaal mit Anikó Szathmáry (Violine) und Ulrike Höfer (Klavier). Alexander Wischniewski hielt einen interessanten und kenntnisreichen Vortrag zum Thema.

21. Oktober 2017 Corelli-Konzert in der Evangelischen Kirche Ladenburg mit dem Solisten Robert Frank in Kooperation mit der Stadt Ladenburg.

05. November 2017 Konzert im Hotel Leonardo Royal „ Melodien zwischen Tag und Traum“ vom leidenschaftlichen Tango für Cello und Klavier über viele Sparten des künstlerischen Sologesangs mit bewährten Sängern und Sängerinnen des NTM bis zu jungen Nachwuchs-künstlern.

11. Dezember 2017 Mitgliederversammlung mit Adventsfeier im Hotel Leonardo Royal, musikalische Umrahmung von Ji Yoon, Ke Chiang, Ilya Lapich (unseren diesjährigen Stipendiaten) und Evgeniia Selina.
Herr Albrecht Puhlmann, Intendant Oper NTM Mannheim, übernimmt die Schirmherrschaft für die 2. Mannheimer Richard Wagner-Tage 2018 (19. und 21. April 2018).

CERCLE RICHARD WAGNER
MARSEILLE - PROVENCE

RAPPORT MORAL - SAISON 2016-2017

- Le 1er OCTOBRE 2016 : Odile STELLER nous a dévoilé un sujet très attrayant : LE CHŒUR, Personnage dans les œuvres de Richard WAGNER.

- Le 05 NOVEMBRE 2016 : Assemblée générale ordinaire et annuelle; à l'issue de cette dernière, projection DVD sur grand écran d'un concert enregistré à MUNICH en 2013, à l'occasion du bicentenaire WAGNER-VERDI et comportant divers extraits d 'œuvres de ces deux compositeurs. Solistes : Rolando VILLAZON et Thomas HAMPSON.

- Le 10 DECEMBRE 2016: Monsieur Christophe LOOTEN nous a proposé un regard sur l'épouse du Maître : « Que nous apprend le journal de Cosima WAGNER »
A l'issue de cette conférence s'est déroulé notre coktail de fin d'année.

- Le 14 JANVIER 2017 : Patrick BRUN qui, jusqu'à présent avait rendu hommage à de nombreuses voix Wagnériennes disparues, nous a parlé cette fois de « Jonas KAUFMANN, le ténor ASSOLUTO d'aujourd'hui » illustré de nombreux extraits DVD. Après cette écoute, nous avons dégusté notre traditionnel gâteau des Rois.

- Le 18 FEVRIER 2017: Projection DVD sur grand écran de divers extraits de concerts WAGNER, enregistrés dans différentes villes allemandes.

- Le 18 MARS 2017 : Odile STELLER a traité un sujet très pertinent, à propos des mises en scène modernes, et donnant lieu à de grandes polémiques : « LE REGIETHEATER et l'OPERA sont-ils compatibles? ».

- Les 25 et 26 MARS 2017 : Déplacement à LYON pour assister à deux merveilleuses représentations de TRISTAN et ISOLDE ainsi que ELEKTRA. Ce Week-End s'est terminé par un dîner d'adieu, organisé par le Cercle de LYON et auquel ont participé plusieurs Cercles de France et de l'étranger.

- Le 29 AVRIL 2017 : Micheline BONNET et Georges MARZIOU ont analysé la psychologie d'un important personnage Wagnérien sous le titre : « WOTAN, un DIEU HUMAIN, trop HUMAIN….. »: propos illustré de nombreux extraits DVD.

- Le 27 MAI 2017 : André DEMARCK, Président du Cercle Richard WAGNER-MARSEILLE-PROVENCE, nous a parlé des LEITMOTIVE dans le RING; avec à l'appui , de nombreux extraits des principaux que l'on rencontre dans cette immense œuvre du Maître.

- Du 07 au 10 juin 2017 : Déplacement à BUDAPEST à l'occasion du Congrès International Richard WAGNER 2017. Parmi les nombreuses manifestations qui nous ont été proposées, nous avons pu assister à une très belle production de PARSIFAL, qui

était la principale œuvre de cette rencontre.

- Le 24 JUIN 2017 : Le Docteur Hervé GUINOT nous a présenté : « L'OPERA WAGNERIEN Français : « SIGURD, LE ROI ARTHUS et FERVAL », à l'aide de nombreux extraits musicaux, relatifs à ces trois ouvrages. Après ce bon moment et pour terminer cette saison dans une ambiance conviviale, nous nous sommes retrouvés pour un dîner qui a eu lieu au COMPTOIR de CESAR.

Fait à MARSEILLE, le 06 OCTOBRE 2017

Le Président : André DEMARCK

Nombre d 'adhérents : 47

Richard-Wagner-Verband Münster e.V.

Vorsitzende: Christa Waschkowitz-Biggeleben-48268 Greven-Overmannstraße 56
Tel./Fax: 02571 -- 4150- mi-waschkowitz@t-online.de

31.12.2017

JAHRESBERICHT 2017

Richard Wagner-Verbandes Münster e.V. – www.wagnerverband-muenster.de 100 Mitglieder

Do. 02.02.2017 **RWV Kultur-Stammtisch, Gaststätte „HIMMELREICH“**, Annette-Allee 9
„Werkstatt Bayreuth – Hans Mayer im Gespräch mit Harry Kupfer“
Kurze Einführung der Referentin zur Dokumentation:
Referentin Helga Westphal, Künstlerische Beirätin des RW-Verbandes Münster e.V.
Beginn: 18.00 Uhr mit kleinem Abendessen - im Anschluss um 19.30 Uhr Dokumentationsbeginn

Do. 09.03.2017 **Jahresmitgliederversammlung**
in der **Gaststätte „HIMMELREICH“**, Annette-Allee 9
Beginn der Versammlung: 18.00 Uhr · anschließend kleines Abendessen nach Karte

So 19.03.2017 **Opernfahrt nach Gelsenkirchen zu „Tristan und Isolde“**
von Richard Wagner
13.30 Uhr Busabfahrt vom Schlossplatz / Gerichtsstraße,
Beginn 16.00 Uhr
Einlass ab 15.00 Uhr – Rückfahrt nach Ende der Veranstaltung –Ausklang im „Le Feu“

Do. 06.04. 2017 **RWV Kultur-Stammtisch, Gaststätte „HIMMELREICH“**, Annette-Allee 9
„Kunst? - …was ist das?“
Referent: Paul Kleinschmidt
Beginn: 18.00 Uhr mit kleinem Abendessen - im Anschluss um 19.30 Uhr Vortragsbeginn

Do 04.05.2017 **RWV Stammtisch, Gaststätte „HIMMELREICH“**, Annette-Allee 9
„Die Rolle des Publikums in Richard Wagners
„Die Meistersinder von Nürnberg““
Referent: Andreas Britzwein, Stellv. Vorsitzender RWV-Münster e.V.
Beginn: 18.00 Uhr mit kleinem Abendessen - im Anschluss um 19.30 Uhr Vortragsbeginn

So. 14.05.2017 Konzert unsrer **Stipendiatin der Bayreuther Festspiele 2017**
in der Musikhochschule Münster, der Vorstand war präsent und gratulierte zum Stipendium

Infostand des Richard Wagner-Verbandes Münster e.V. am
Mo. 22.05.2017 Podiumsdiskussion im Rathausfestsaal „Das schwierige Erbe–Bayreuth nach 1945“
Prof. Dr. NIKE WAGNER, Intendantin des Internationalen Beethovenfests, Bonn
Im Rahmen der Veranstaltung:
öffentlichkeitswirksame Überreichung Stipendiaten-Urkunde für das Stipendium 2017
durch Prof. Dr. Nike Wagner an die Sopranistin VALENTINA RIEKS
sowie Info zur Stiftung: Richard Wagner selbst hat die Stipendienstiftung gegründet,
die Unterstützung und Betreuung junger Künstler und der Bayreuther Festspiele ist daher Sinn und Zweck der Wagner-Verbände und in der Satzung verankert.
Mit Ihren Mitgliedsbeiträgen unterstützen unsere Mitglieder junge Künstler.

Richard Wagner-Verband Münster e.V.

01-FEB-18 16:05 49 2571 4150 SEITE: 1

Mi. 07.06.2017 **Internationaler Richard Wagner Kongress 2017 in Budapest**
bis So. 11.06.2017 für Mitglieder des RWV Münster e.V.

siehe besondere Einladung

Interessenten melden sich für Programm und Anmeldeformular
in unserer Geschäftsstelle bei Christine Müllmann Tel.: **0251 – 527203**
oder per E-Mail: **christine.muellmann@ outlook.de**

Neuinszenierung von Richard Wagners „Ring des Nibelungen" an der Deutschen Oper am Rhein 2017-2019

So 02.07.2017 **Opernfahrt nach Düsseldorf in die Deutsche Oper am Rhein zum**
„Rheingold" von Richard Wagner

Generalintendant Prof. Christoph Meyer und Generalmusikdirektor Axel Kober haben den mehrfach preisgekrönten Regisseur Dietrich W. Hilsdorf für die Neuinszenierung des „Rings" an der Deutschen Oper am Rhein gewonnen. Die Mitglieder des RWV-Münster e.V. werden dabei sein

16.00 Uhr Busabfahrt vom Schlossplatz / Gerichtsstraße
Beginn 18.30 Uhr -Rückfahrt nach Ende der Veranstaltung – Dämmerschoppen im „Le Feu"

Di. 25.07.2017 **BAYREUTHER FESTSPIELE 2017**
bis Mo. 28.08.2017 - Vorstand und Mitglieder beim Stipendiaten-Konzert und / -Abend
sowie gemeinsame Treffen in Bayreuth

In der Stipendiaten-Woche hat der Vorstand die Stipendiatin in BAYREUTH begleitet, die sich herzlich für die herausragenden Eindrücke und bei Vorstand und Mitgliedern für die Finanzierung des Stipendiums bedankt hat.

Sa. 09.09.2017 – Infostand des Richard Wagner-Verbandes Münster e.V. beim Theaterfest
Der Verband präsentierte sich erneut der Öffentlichkeit mit hervorragender Resonanz.

Do. 12.10.2017 RWV Kultur-Stammtisch, Gaststätte „HIMMELREICH", Annette-Allee 9

„Nachlese zu den Bayreuther Festspielen 2017"
Referent: Andreas Britzwein, Stellv. Vorsitzender RWV-Münster e.V.

Beginn 18.00 Uhr mit kleinem Abendessen - im Anschluss um 19.30 Uhr Vortragsbeginn
und Einstimmung auf die neue Saison 2017 / 2018

Do.-So. 09.-12.11.2017 SYMPOSIUM zum 100. Geburtstag von Wieland Wagner
In Zusammenarbeit mit der Deutschen Oper Berlin und dem Richard Wagner-Verband Berlin-Brandenburg e.V. findet das Symposium mit hochkarätigen Veranstaltungen in Berlin statt -

siehe besondere Einladung

Programm und Anmeldebögen liegen für unsere Mitglieder in der Geschäftsstelle vor:
Tel.: 0251 – 527203 oder per E-Mail: **christine.muellmann@ outlook.de**

Mi. 13.12.2017 Traditionelles Adventstreffen im Restaurant MÖVENPICK
Weihnachtliches Festbuffet
zum Jahresabschluss mit Dankeschön unserer Stipendiatin.
Beginn 18.00 Uhr - **Anmeldungen ab sofort in der Geschäftsstelle Tel.: 0251 – 527203**
oder per E-Mail: **christine.muellmann@ outlook.de**

Im Namen des Vorstandes

Christa Waschkowitz-Biggeleben
Vorsitzende des **Richard- Wagner-Verband Münster e.V.**

01-FEB-18 16:06 49 2571 4150 SEITE: 2

NAIROBI WAGNER SOCIETY

2017 Report for the Richard-Wagner-Verband International e.V.

Introduction

This Report covers the meetings and other matters held by the Nairobi Wagner Society in 2017.

Meetings

The Society met three times in the year.

1. On 26th March, the Society met at the home of Vice Chairman, Ingeborg Gonella, in Muthaiga to watch a discuss a video of Das Rheingold from the recent Metropolitan Opera production. 12 members attended.

2. On 18th June, the Society met at Mugunda Cottage, 99 Muthaiga Road, Nairobi, to hear the President, Mark Napier, give a talk on Die Meistersinger von Nürnberg. 13 members attended.

   Musical excerpts were from the Barenboim Bayreuth recording (Robert Holl – Hans Sachs)

3. On 1st October, the Society met again at the home of Vice Chairman, Ingeborg Gonella, in Muthaiga to watch a discuss a video of Die Walküre, also from the recent Metropolitan Opera production. 14 members attended.

Drinks and canapés were served at all of these events.

Constitutional matters

The Nairobi Wagner Society was delighted to be informed by the Richard-Wagner-Verband International e.V. (RWVI) that, having been accepted into the international association, it would be eligible to be considered for tickets for the 2018 Festival.

Membership

There were 32 members of the Nairobi Wagner Society as at 31st December 2017.

Wagner Society of New Zealand 2017 Programme Details

Auckland

Sunday, 19 March at 7.00pm
Venue: St Heliers Community Centre, 100 St Heliers Bay Road, Auckland
Richard Wagner And Visual Art: Trevor Clarke, President of the Richard Wagner Society (Victoria, Australia), presents a talk that reveals stunning artworks associated with the composer, his family, associates, ideas and music dramas

Sunday, 23 April at 3.30pm
Please note earlier starting time
Venue: St Heliers Community Centre, 100 St Heliers Bay Road, Auckland
***Tristan und Isolde*:** Katharina Wagner's staging from 2016 Bayreuth Festival with Christian Thielemann, Stephen Gould, Evelyn Herlitzius and Christa Mayer

Sunday, 21 May at 7.00pm
Venue: St Heliers Community Centre, 100 St Heliers Bay Road, Auckland
WSNZ AGM followed by **Behind the Score: The *Tristan* Effect:** Concert featuring conductor Esa-Pekka Salonen and the Chicago Symphony Orchestra who, present the story of the opera's creation and its impact on musicians and artists of all kinds. Introduced by Chris Brodrick.

Sunday, 30 July at 7.00pm
Venue: St Heliers Community Centre, 100 St Heliers Bay Road, Auckland
A Matchmaker between Wagner and Mozart: Heath Lees presents *Der Rosenkavalier*

Sunday, 17 September at 7.00pm
Venue: St Heliers Community Centre, 100 St Heliers Bay Road, Auckland
Visions of Valhalla: Heath Lees and John Davidson's joint presentation featuring John's recently published collection of Wagner poems. A selection of these will be read, with musical comment, by Heath through recording clips and piano excerpts.

Sunday 10 December 7.00pm
Venue: St Heliers Community Centre, 100 St Heliers Bay Road, Auckland
Christmas Function: Featuring a Pot-pourri of Wagneriana plus our famous cake and wine

---

The International Association of Richard Wagner Societies

We'd like to draw your attention to the English-language version of the Richard Wagner Verband International (RWVI). The site has a number of interesting items of news and events (including the first ever Wagner production in Singapore!)

www.richard-wagner.org

Wellington

Sunday, 26 March at 4.00pm
Venue: St Andrew's Hall
Richard Wagner And Visual Art: Trevor Clarke presents (details opposite)

Sunday 7 May at 4.00pm
Venue: St Andrew's Church
(note different venue)
Visions of Valhalla: Heath Lees and John Davidson's joint presentation featuring John's recently published collection of Wagner poems. A selection of these will be read, with musical comment by Heath through recording clips and piano excerpts.

Sunday 18 June at 11.00am
Venue: Paramount Cinema
Joint Meeting with the Opera Society. A screening of Valencia *Siegfried.*

Sunday 16 July at 4.00pm
Venue: St Andrew's Hall
Documentary Film. Details later.

Sunday 1 October at 4.00pm
Venue: St Andrew's Hall
The View from the Stage Part 3 (1924-45) Chris Brodrick presents his illustrated talk about famous and interesting people who attended Bayreuth Festival during the most difficult period in its history

Late November or early December
End of Year Party. Details to be confirmed.

Dunedin

Sunday, 5 March at 1.30pm
Please note earlier starting time
Venue: Te Rangi Hiroa Viewing Lounge, 192 Castle Street
Wagner And His Operatic Perspectives - Beethoven: *Fidelio*. Terence Dennis introduces this legendary performance, directed by Otto Schenk, conducted by Leonard Bernstein

Sunday, 2 April at 2.00pm
Venue: Black-Sale House, Department of Music, The University of Otago
Richard Wagner And Visual Art: Trevor Clarke presents (see Auckland, above)

Sunday, 21 May at 2.00pm
Venue: Black-Sale House, Department of Music, The University of Otago
Legendary Wagner Singers: Terence Dennis shows rare film footage of some of the greatest Wagner singers of the 20th century.

Sunday, 10 Sept at 2.00pm
Venue: Black-Sale House, Department of Music, The University of Otago
Weber and Wagner: Kapellmeister in Dresden. Terence Dennis presents film and sound examples from Weber's masterpieces.

Sunday, 8 Oct at 2.00pm
Venue: Black-Sale House, Department of Music, The University of Otago
Tuba or Not Tuba? That is the Question: John Pattinson traces the development of this noble creature from the depths of the Rhine to its emergence on the modern concert platform.

Sunday, 26 Nov at 12.00 noon
A Wagnerian Christmas: Details TBA.

Christchurch

Friday, 17 March at 7.30pm
Venue: The Music Suite, Room P2, Rangi Ruru School, Merivale
The Golden Ring: Chris Brodrick introduces the 1964 BBC documentary on Solti, Decca and the first-ever complete recording of the *Ring* recording

Friday, 7 April at 7.30pm
Venue: The Music Suite, Room P2, Rangi Ruru School, Merivale
Richard Wagner And Visual Art: Trevor Clarke, President of the Richard Wagner Society (Victoria, Australia), presents a talk that reveals stunning artworks associated with the composer, his family, associates, ideas and music dramas

Friday, 5 May at 7.30pm
Venue: The Music Suite, Room P2, Rangi Ruru School, Merivale
Visions of Valhalla: Heath Lees and John Davidson's joint presentation featuring John's recently published collection of Wagner poems. A selection of these will be read, with musical comment by Heath through recording clips and piano excerpts.

Friday, 18 August at 7.30pm
Venue: The Music Suite, Room P2, Rangi Ruru School, Merivale
Lohengrin: John Pattinson introduces and plays some excerpts to lead into a screening of the complete opera on the following Sunday

Sunday, 20 August at 3.30pm
Venue: Cynthia Hawes & Andy Buchanan, 74 Hackthorne Road, Cashmere
***Lohengrin*:** Performance on DVD, pausing after Act 2 for a meal before proceeding to the third and final act

Friday, 27 October at 7.30pm
Venue: The Music Suite, Room P2, Rangi Ruru School, Merivale
The Most Notorious Chord in the World – the so-called *Tristan* chord. John Drummond explains what the chord is all about, how Wagner came up with it, and why it is so appropriate to the story of the opera

Date to be announced
Venue: TBA
Christmas Social Function

Cercle Richard WAGNER Nice Côte d'Azur
Créé en 1985 – Association Loi 1901
Affilié à l'Association Internationale Richard Wagner e

RAPPORT ANNNUEL 2017
Présidente : Michèle BESSOUT

Siège Social : « Le Véronèse » A2 – 34, route de Turin – 06300 NICE
Téléphone +33 4 93 26 55 14 – E-mail : crwnicecotedazur@orange.fr

Secrétaire Jacqueline BESNIE - Trésorier Georges ROSSI
Nombre d'adhérents au 31/12/2017 : 78

ACTIVITES AU COURS DE L'ANNEE 2017 :

Samedi 7 janvier Hôtel West-End	Conférence « ***La Chanson des Nibelungen de Richard Wagner à Fritz Lang*** » **par Monsieur Bernard ROUBEAU,** Suivie de la dégustation de la traditionnelle galette des Rois.
Mardi 7 février Bibliothèque Nucera	Conférence **« *Tannhäuser, l'Amour à mort*»** par **Monsieur José de MENDIGUREN**, **musicologue**
Samedi 25 février	**Opéra de Monte-Carlo : Représentation de *Tannhäuser*** dans la Version française historique de 1861. Mise en scène de **Jean-Louis Grinda** Direction musicale de **Nathalie Stutzmann**
Samedi 11 mars Hôtel West-End	Conférence **« *Les Maîtres Chanteurs de Nuremberg, Opéra initiatique* »** par **Monsieur Pierre ROUBERTOUX, musicologue**
Week-end du 25 et 26 Mars	**Voyage à Lyon pour le Festival « Mémoires »** A l'Opéra de Lyon **: *Tristan & Isolde* et *Elektra*** dans des mises en scène historiques **des années 1980 et 90**
Samedi 1er avril Foyer de l'Opéra	Conférence **« *Judith Cautier, Richard et Cosima* »** par **Monsieur Georges SCHÜRCH, Président du Cercle romand Richard Wagner de Genève**
Samedi 13 mai Hôtel West-End	Conférence ***« Bruckner et Wagner »*** par **Monsieur Eric CHAILLIER**
Du 7 au 11 juin	**Participation au Congrès International de Budapest**

...../.....

Vendredi 2 juin Casino Terrazur Cagnes sur Mer	**Concert de l'Europe à Cagnes sur Mer** Thème : ***Symphonissimo*** avec des œuvres de **Beethoven, Brahms, Dvorak et Puccini.**
Samedi 17 juin Hôtel West-End	Conférence : ***« 150ème anniversaire de la naissance d'Arturo Toscanini*** par **Madame Josette KAHN** **Suivi du « pot » de fin d'année.**
Samedi 9 septembre Hôtel West-End	Conférence ***« Chronique de Bayreuth 1876 »*** par **Madame Michèle BESSOUT, Présidente**
Samedi 16 septembre Palais des Expositions	Tenue d'un stand du Cercle au **« Rendez-vous des Associations »** Stand richement illustré d'affiches, photos et documents divers.
Du 6 au 8 octobre **Saint-Paul de Vence**	**Séminaire autour du *« Ring »*** du centenaire Chéreau/Boulez **Immersion totale pendant 3 jours** **à l'Hôtel *La Vague de Saint-Paul*** en plein cœur d'une pinède.
Samedi 21 octobre Hôtel West-End	Conférence ***« Régine Crespin l'incomprise »*** **par Monsieur Bernard ROUBEAU,**
Samedi 25 Novembre Bibliothèque Nucera	Conférence *« **Nietzsche et Wagner** »* par **Monsieur Robert ROURRET, musicologue**
Samedi 16 décembre Hôtel West-End	**ASSEMBLEE GENERALE DU CERCLE** **S**uivie d'un documentaire sur l'enregistrement du Crépuscule des Dieux sous la Direction de Sir Georg Solti.

****

Fait à Nice le 9 janvier 2018

M Bessout

La Présidente
M. BESSOUT

La Secrétaire
J. BERNIÉ

Présidente : Michèle BESSOUT – Courriel : crwnicecotedazur@orange.fr
Siège Social : Chez **M. Georges ROSSI**, Vice-Président « Le Véronèse » A2 – 34, route de Turin – 06300 NICE
Tél. fixe 04 93 26 55 14 – Portable 06 72 08 54 85

CERCLE NATIONAL RICHARD WAGNER-PARIS

Siège Social : 13, rue Georges Huchon 94300 Vincennes

Téléphone : 00 33 6 48 96 56 77

Site Internet : http;//cnrw-paris.org

Courriel : contact@cnrw-paris.org

Présidente d'Honneur : Eva WAGNER-PASQUIER

Présidente : Annie BENOIT

Nombre d'adhérents : 178

COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE L'ANNEE 2017

15 Janvier — **HOTEL BEDFORD –Assemblée Générale ordinaire,** suivie d'un récital de piano proposé par notre amie Florence Delaage, adhérente du Cercle de Paris. Puis rencontre amicale autour de la traditionnelle Galette des Rois.

15 février — **OPÉRA NATIONAL DE PARIS BASTILLE** – Les adhérents ont assisté à *Lohengrin* dirigé par Philippe Jordan dans une mise en scène de Claus Guth.

19 février — **HOTEL BEDFORD** - Conférence de Timothée Picard, Professeur à l'Université de Rennes qui a évoqué la postérité de *Lohengrin* : postérité littéraire, musicale, cinématographique et scénique.

12 mars — **HOTEL BEDFORD** – Cécile Leblanc, Maître de conférences à la Sorbonne Nouvelle-Paris 3, a présenté la relation complexe de Saint-Saëns ave Wagner.

25 et 26 mars — **VOYAGE A LYON** – Participation à un week-end lyrique organisé par le cercle Richard Wagner de Lyon au cours duquel deux opéras ont été programmés *: Tristan et Isolde* ainsi qu'*Elektra.*

1er avril — **OPERA NATIONAL DE PARIS –BASTILLE -** Visite guidée qui a permis de découvrir la grande salle ainsi que les coulisses, les ateliers et les sous-sols.

24 avril — **HOTEL BEDFORD -** Gilles Demonet, juriste et musicologue, a consacré sa conférence aux aspects esthétiques, juridiques et économiques de la création de *Parsifal* à Bayreuth.

15 mai — **HOTEL BEDFORD** - Christophe Dilys, Chef d'orchestre, actuel dramaturge musical de l'Opéra de Limoges est venu nous parler des Berlioziens et des Wagnériens.

19 mai — **THÈÂTRE DES CHAMPS-ELYSÉES** – La Staatskapelle de Dresde dirigée par Christian Thielemann nous a conviés à une soirée Richard Strauss *: la Symphonie Alpestre* puis les *Quatre derniers Lieder* interprétés par Renée Fleming.

7 au 11 juin — **CONGRES INTERNATIONAL A BUDAPEST**- auquel 22 adhérents ont participé et assisté à une représentation de *Parsifal* et à trois opéras, *Mario et le Magicien* de János Vajda et *Le Château de Barbe Bleue* de Bela Bartok puis à *Hary János* de Zoltan Kodaly.

19 juin — **HOTEL BEDFORD** - Clym, membre co-fondateur du Cercle et Christian Ducor, membre du Praesidium avaient sélectionné différents enregistrements de grandes voix wagnériennes.

19 sept au 5 déc **THEATRE DES MATHURINS-** Conférences par Christian Merlin, Docteur es-lettres, agrégé d'allemand et journaliste au Figaro : *Les Grands Opéras*

24 septembre **ABBAYE DE ROYAUMONT–** Clément Mao-Takacs, boursier du cercle en 2008 a dirigé le *Secession Orchestra* dans des œuvres orchestrales de Gustav Mahler et de Wagner puis la *Symphonie Lyrique* d'Alexander von Zemlinsky avec la participation de la soprano Elsa Dreisig, boursière du cercle en 2015.

25 septembre **HOTEL BEDFORD** – Jean-Jacques Velly, Maître de conférences à l'Université de Paris Sorbonne, a présenté Richard Strauss interprète de Wagner.

26 au 29 sept **VOYAGE EN SUISSE– *Sur les pas de Richard Wagner.*** Ce voyage a permis à quinze adhérents de visiter Bâle puis Lucerne avec Tribschen et la Villa Wesendonck. Dernière étape à Zurich avec une représentation de *Salomé.*

22 octobre **HOTEL BEDFORD –**Emmanuel Hondré, Directeur du Département Concerts et Spectacles de la Cité de la Musique-Philharmonie de Paris, nous a fait découvrir les œuvres symphoniques de Richard Wagner.

23 au 26 octobre **SCHOLA-CANTORUM –** La Mezzo, Nadine Denize, qui a beaucoup chanté le répertoire wagnérien a animé des master classes consacrées au chant wagnérien. Cet événement musical a pu avoir lieu grâce à la participation du Cercle Richard Wagner de Paris suite à la demande de Virginie Dejos, boursière du cercle en 2016. Elle a assisté Nadine Denize pendant de nombreuses années et vient d'obtenir la place de Chef de Chant à l'Opéra de Lübeck. Un concert final a réuni les sept chanteurs venus de différents pays.

9 au 12 novembre **SYMPOSIUM- WIELAND WAGNER A BERLIN –**Rainer Fineske, Président du Cercle Richard Wagner de Berlin a organisé dans cette ville deux journées pour l'anniversaire des 100 ans de la naissance du petit-fils du compositeur. A l'affiche du Deutsch Oper deux opéras très applaudis Puis pour clore cette manifestation, un concert de piano de Florence Delaage suivi d'un diner de Gala.

16 et 17 novembre **UNIVERSITE PARIS-SORBONNE –** Un colloque puis un récital ont été organisés à l'Université Paris Sorbonne pour commémorer le 100e anniversaire de la naissance de Judith Gautier, fille du poète Théophile Gautier. Elle fut l'invitée privilégiée de la famille Wagner.

26 novembre **HOTEL BEDFORD** – Michèle Barbe, musicologue et historienne d'art, nous a expliqué comment le peintre Fantin-Latour, au travers de lithographies, parvenait à faire comprendre le contenu dramatique du grand duo Wotan-Erda de Siegfried

2 décembre **DEJEUNER FESTIF –**Une cinquantaine d'adhérents se sont retrouvés pour un déjeuner dans le célèbre restaurant : *Les Noces de Jeannette* situé près de l'Opéra-Comique.

10 décembre **HOTEL BEDFORD -** Projection de la représentation de *Parsifal* enregistrée au Metropolitan Opera de New-York, dans une mise en scène de François Girard, sous la direction de Daniele Gatti avec Jonas Kaufmann, René Pape, Katharina Dalayman, Evgeny Nikitin et Peter Mattei …

11 décembre **SALLE CORTOT-PARIS -** Plusieurs adhérents ont assisté au récital de piano du jeune Gaspard Dehaene qui avait mis à son programme la sonate en la b majeur de Wagner et la Première mondiale d'une œuvre d'un boursier du cercle en 2007, Rodolphe Bruneau-Boulmier, producteur à France Musique.

President's report to the 2017 AGM

In 2017 our membership continued to grow, and currently it stands at 80. Dare we hope to be able to welcome our hundredth member in 2018? It would be wonderful to think that we could. It is a happy fact that the society is attracting students and other young men and women to our ranks, drawn by the marvellous compositions and fascinating life and times of Richard Wagner. I would like to think too that our members are encouraged by the convivial atmosphere of our meetings and celebratory events. We certainly try to make these occasions enjoyable, and welcome ideas and suggestions for them.

During the year we offered a diverse array of presentations, beginning in February with a study day on *Wagner in Switzerland* led by Dr Graham Bruce and me, and continuing in March with an illuminating talk on *Wagner and Gluck* by Professor Michael Ewans from the University of Newcastle. In April we sampled some *Provocative Productions* from DVD excerpts: Kasper Holten's *Tannhäuser* of 2009, Klaus Guth's *Lohengrin* of 2013, Nikolaus Lehnhoff's *Tristan und Isolde* of 2007, and Harry Kupfer's *Parsifal* of 1992. There wasn't time to look at more than a single scene from each, but the comparisons and contrasts made for a stimulating afternoon. Our June undertaking was a beautiful recital by our 2017 Encouragement Award winner, mezzo-soprano/contralto Anastasia Bickel and pianist Mark Connors. We were most grateful to the Director of the Queensland Conservatorium, Professor Scott Harrison, for making available to us the Conservatorium Boardroom for this special occasion. We are certainly keen to build further on the warm relationship existing between the society and the Conservatorium, and are looking forward to the Conservatorium Orchestra's concert of the *Ring Without Words* on 24 November. In July, Dr Stephen Emmerson enthralled us with his presentation on *Parsifal: what does it all mean?* In August Dr Graham Bruce, Professor Colin Mackerras and I offered a session on *Bayreuth Revisited*, in which we looked at three very different Bayreuth productions: *Götterdämmerung* from 1994, *Parsifal* from 2012, and *Die Meistersinger* from 1984. September saw our Patron, Lisa Gasteen, join us for a delightful afternoon of reminiscences on *Being Brünnhilde*, during which we were able to relive performances which many of us had seen either in life or on DVD, and Lisa kept us entertained with tales of life on the wicked stage (well, not exactly!). October featured a rare experience: the first - and so far only - DVD recording of Wagner's second opera *Das Liebesverbot*, composed when he was 20 – 21 and still searching for an operatic 'voice' of his own.

In response to a decision of the 2016 Annual General Meeting, the society re-joined the International Association of Richard Wagner Societies (the Verband), and I am grateful for the work of our Vice-President Dr Graham Bruce in bringing this about. Graham will continue to provide our link with the Verband, including the coordination of ticket allocations to each year's Bayreuth Festival. We have also become a registered charity with the Australian Charities and Not-for-profits Commission and must now follow rigorous guidelines and reporting responsibilities to maintain this status. There are advantages in being a registered charity, not only in terms of attracting donations enabling the society to pursue its artistic and educational objectives, but also in benefiting from special concessions. Thus, for

example, the cost of renting facilities in the Queensland Multicultural Centre for our meetings is halved because of our registered charity status. Other legislative obligations on the society flow from provisions of the Associations Incorporation Act 1981. The Management Committee is responsible for ensuring that all of these obligations are met.

Which brings me to the work of the Management Committee. The committee usually meets on the first Tuesday of each month. In recent times it has met at the home of our Committee Secretary Jennette Johnstone, and we are most grateful to Jennette for her hospitality. In accordance with the provisions of our constitution, the members of the Management Committee must retire from office at each Annual General Meeting, but they are eligible, on nomination, for re-election. So, as each member of the present committee stands down, I would like to thank them most sincerely for their time and efforts on behalf of the society. I have mentioned some of the significant contributions of Graham Bruce, and I have greatly appreciated his dedication and support. Invariably, in any society, the Secretary bears a disproportionate burden, and this has certainly been the case with Jennette Johnstone who, it seems, like New York City, never sleeps. It would take a lot of space to list everything that she does for us so let me just say 'thank you Jennette'. During 2017 the committee decided that it would be a good idea to share the Secretary's load by creating a new position of Membership Secretary, and I am delighted to say that Sheena Burnell has embraced this role with much energy and enthusiasm and has done a terrific job in coordinating the catering group's afternoon teas as well as lunches and related excursions. Penny Shehadeh has continued to carry out the vital function of managing the website, even though other commitments, including travel, have obliged her to stand down from the committee. Thank you Penny. Theo Baer stood down as Treasurer at the end of the last Financial Year after many years' service in that office, and his great contribution, supported always by Lyn, was recognised at that time with the granting of Life Membership. Nanda Gulhane generously accepted appointment by the committee as Treasurer pending confirmation at this year's AGM, for which I am most grateful. Nanda has overseen some significant simplifications of our banking arrangements, about which he will elaborate in his Treasurer's Report. Hal Davis, Colin Mackerras and Kerry Ward have all played vital roles in the work of the committee in particular and the society in general, and I am extremely grateful to them on behalf of all members.

This year too we established the 'Nibelung Bureau' to harness the enthusiasm and talents of the wider membership in a whole range of areas. Catering Group: Sheena Burnell, Jenny Krassnig, Elizabeth Scarlett, Susan Treloar, Theo and Lyn Baer, Peter Jansen, Sue Thomas, Patricia Jackson, Nanda Gulhane, Carol Bassett. Reporting of Meetings: Paul Caesar, Margaret Baker-Genovesi. Photographic Record: Hal Davis**.** Audio-visual Technical Support: Stephanie Hinrichs. Event Set-up and Dismantling: Bette Jansen. My sincere thanks to them all. I extend an invitation to all members to join the Nibelung Bureau (it can be great fun!) and I offer my warmest wishes to everyone for Christmas and 2018.

Peter Bassett

hören und fördern!

RICHARD-WAGNER-VERBAND SAARLAND E. V.

Jahresprogramm 2017

Sonntag, 8. Januar

Neujahrskonzert mit dem Landes-Jugend-Sinfonieorchester im Großen Sendesaal des Saarländischen Rundfunks auf dem Halberg. Auf dem Programm standen Werke von Beethoven, Bartók und Schostakowitsch. Gemeinschaftsveranstaltung mit der Deutsch-Französischen-Gesellschaft und der Europa-Union.

Sonntag, 22. Januar

Festkonzert des Richard-Wagner-Verbands des Saarlandes zur Feier seines 60. Geburtstages um 18.00 Uhr im Saarländischen Staatstheater Saarbrücken. Das Staatsorchester spielte unter der Leitung von Constantin Trinks. Die Solisten des Konzertes waren das Ehrenmitglied des RWV Olafur Sigurdarson, Bariton, und als Gast die Sopranistin Ricarda Merbeth.

Dienstag, 28 Februar

Opernfahrt zur Philharmonie nach **Luxemburg** zur konzertanten Aufführung von Rossinis „La Cenerentola“ mit Cecilia Bartoli in der Titelrolle begleitet vom Orchester der Opéra de Monte Carlo.

Samstag, 4. März

Opernfahrt zum Badischen Staatstheater nach **Karlsruhe** zum Besuch einer Aufführung der „Walküre“.

16.-17. März

Kulturfahrt nach **Nancy** mit dem Besuch der wichtigsten Sehenswürdigkeiten und Museen. Abends Besuch einer Vorstellung der Oper „Der Goldene Hahn“ von Nicolai Rimsky-Korsakov in der Opéra de Lorraine.

Samstag, 13. Mai

Fahrt nach **Colmar** zum Besuch des neu gestalteten Unterlindenmuseums mit Grünewalds „Isenheimer-Altar“ als Glanzstück der Sammlung.

Vorsitzender: Dr. Dr. Wolfgang Schug, Goethestraße 15, D-66126 Saarbrücken
Telefon: +49 (0)6898 82452, *E-Mail:* schug.saarbruecken@online.de
Bankverbindung: Sparkasse SB, IBAN: DE72590501010000576942 (Reisen und Veranstaltungen)
IBAN: DE89590501010000011320 (Mitgliedsbeitrag und Spenden) BIC: SAKSDE55XXX,
*www.*rwv-saarland.de

Sonntag, 4. Juni

Premiere der Neuinszenierung von Wagners „**Tannhäuser**“ im Saarländischen Staatstheater mit finanzieller Unterstützung des RWV Saarland.

Samstag, 10. Juni

Opernfahrt zum Badischen Staatstheater nach **Karlsruhe** zum Besuch einer Aufführung des „Siegfried“.

Donnerstag, 20. Juli

Opernfahrt zum Festspielhaus in **Baden-Baden** zum Besuch von Tschaikowskis „Eugen Onegin“ in einer Inszenierung des St. Petersburger Marinsky-Theaters unter der Leitung von Valery Giergiev.

Dienstag, 8. August

Tagesfahrt nach **Kusel** mit Besichtigung des Fritz Wunderlich Museums

14.-19. August

Unsere Stipendiaten erleben in **Bayreuth** neben einem umfangreichen Rahmenprogramm die Festspielaufführungen von „Die Meistersinger von Nürnberg“, „Tristan und Isolde“ und „Die Walküre“.

Sonntag, 17. September

Fahrt nach **Trier** zum Besuch der halbszenischen Aufführung des „Fliegenden Holländers“ mit Franz Grundheber in der Titelpartie.

18-19. September

Fahrt nach **Lüttich** mit Besichtigungsprogramm und Besuch von Puccinis „Manon Lescaut“ im Lütticher Opernhaus.

Samstag, 7. Oktober

Fahrt nach **Baden-Baden** zu Mahlers „Lied von der Erde“ in einer Ballettfassung durch das Hamburger Ballett John Neumeier.

12.-16. Oktober

Flugreise nach **Lissabon** und Umgebung mit ausführlichem Besichtigungs- und Konzertprogramm.

29. Oktober

Stipendiatenkonzert im Konzertsaal der Musikhochschule.

Montag, 6. November

Fahrt nach **Frankfurt** zu einem Konzert mit den Berliner Philharmonikern unter der Leitung von Sir Simon Rattle.

Sonntag, 10. Dezember

Traditionelle **Adventsfeier** zum Jahresausklang.

WAGNER SOCIETY OF NORTHERN CALIFORNIA
REPORT FOR 2017

January 7, 2017 A Memory in which Spring can be Recognized – Larry Oppenheim – Lecturer on Opera for the San Francisco Library In one hour, Larry Oppenheim presented a guided tour of Richard Wagner's comic masterpiece, Die Meistersinger. Larry combined his commentary with extensive video excerpts from the wonderful Glyndebourne production. The lecture also traced the musical leitmotifs and philosophical ideas which are developed throughout the opera.

February 4, 2017 – Speight Jenkins, Former General Director of Seattle Opera. Speight Jenkins served as General Director of Seattle Opera for over 30 years and clearly needed no introduction to our Society. Presently retired, but still active in opera education, adjudicating vocal competitions and serving as a "talent scout", Jenkins delighted the members with well spring of information and insight about all things Wagnerian and operatic.

March 18, 2017 Matthew Shilvock, General Director San Francisco Opera. It was a distinct pleasure to welcome Matthew Shilvock to address our Society. Shilvock has worked shoulder to shoulder with David Gockley since his days at Houston Grand Opera, continuing on to San Francisco Opera His work has since given him an insider's knowledge of the organization's workings. Shilvock has been involved in more than 100 S.F. Opera performances during the last decade. Collaborating with singers, staff, directors and production teams, he said, has given him an understanding of "all the moving parts" essential to bringing opera to the stage. Shilvock spoke about his work, Wagner and what we are to expect with the 2018 RING in San Francisco.

April 1, 2017 Janet Popesco Archibald, Oboe and English Horn, San Francisco Opera –Tales from the Pit The Society was delighted to welcome another member of the San Francisco Opera Orchestra to our series of lectures. A versatile artist, Archibald is also a member of the Lowell Trio with Emil Miland and Margaret Fondbertasse, colleagues since conservatory days. Archibald also served on the faculty of San Francisco State University and UC Santa Cruz. This talk provided music making as Janet and her piano partner Margaret Fontbertasse played musical excerpts during the presentation.

May 28th– Richard Wagner Birthday Celebration – St. Mark's Lutheran Church, San Francisco. The Society engaged pianists Stephen Bailey and William Wellborn who performed a concert of Wagner and Wagner transcriptions for piano. This was an especially exciting event with Bailey's own transcripton of the Tannhäuser Overture. The event concluded with a reception in the St. Mark's Community Hall.

June 17, 2017 Desiree Mays – Heroes Then and Now "Take a good look at Wotan," Wagner tells us, "He is us." What is a hero? Who are our heroes? Who are the heroes of the **Ring,** and how did they change over the course of composition? What is the meaning of Wagner's Free Hero? This talk discussed heroes from tragic to romantic, their mission, their meaning, and their relevance both in the ***Ring*** cycle and to us today. Mays holds a Master of Arts degree in the Humanities from the University of Utah where she taught a course, "What Is Opera," both there and at the University of New Mexico.

July 15, 2017– **Member's Meeting and Garage Sale/Swap Meet** – Members shared their interesting Wagner experiences traveling in the US and abroad and members offered up books, CDs and DVDs from their collections. Items donated to the Society helped fund The Grant Fund for Artists.

September 16, 2017 –Flying Dutchman! The Society viewed a DVD of Flying Dutchman. This was a riveting production of Dutchman by director Andreas Homoki and the orchestra led by Alain Altinoglou. The stellar cast included Bryn Terfel in his signature role, Anja Kampe, Matti Salminen and Marco Jentzch

October 14, 2017 – Professor David Clay Large –Music and the Waters People had already been traveling for centuries to spa towns and thermal springs: ostensibly for their health, but just as importantly for what is politely called "cultural exchanges", i.e. to meet new people and exchange ideas. It is well known that Wagner and other composers would take spa holidays to relax and rejuvenate. In his talk Professor Large talked about the spa phenomenon and its place in Wagner's social and artistic life.

November 18th 2017 – Lisa Hirsch, Technical Writer, Music Reviewer for San Francisco Classical Voice – Hidden Voices – The Great Less Well Known Wagnerian Sopranos of the Early 20th Century In her talk, Lisa Hirsch will go back to the early 20th Century and share rare recordings of great Wagnerian Sopranos. Recordings will range from early acoustic recordings through the early electronic era.

December 10, 2017 – Cosima Wagner Birthday Celebration Marine's Memorial Club In this final event for 2017, The Society Celebrated with a champagne brunch and musical program. Our musical guests were Kindra Scharich and the Alexander String Quartet in a performance of Gustav Mahler's Rückert Lieder which was transcribed for string quartet by Zacharias Grafilo, first violin of the Alexander String Quartet

Grants: During 2017 The Wagner Society of Northern California supported Aspiring Artists and Arts Organizations by providing cash grants to the following:

San Jose Opera - in support of The Flying Dutchman 2018

San Francisco Opera - in support of the 2018 Ring

Lieder Alive - in support of the Alexander String Quartet recording of StringQuartet Transcriptions of: Wagner's Wesendonck Lieder, Mahler's Rückert Lieder and Strauss' Vier Litze Lieder

Stipendiaten Bayreuth Eastern European Fund – 1 Scholarship

Sarai Cole , Soprano

Marina Harris, Soprano

BOARD OF DIRECTORS:

Terri Stuart, President
Ski Grabowski, Vice President
Dan Kane, Treasurer
Dr.Andy Rombakis, Bayreuth Coordinator and Grant Chair
Gale Lederer, Secretary
Eiko Kikawada, Social Committee Chair
Diane Parker, Social Committee
Valerie Hamamoto, Social Committee
Gary Lang, Web Design and Graphics Designer
Rebecca Liao, Web Design
Jeff Bart, Communications and Media
Jeff McMillan, Leitmotive Editor and Media

As of December 31, 2017 the Wagner Society had 331 Members

WAGNER SOCIETY OF SCOTLAND

Patron: Donald Runnicles OBE
Honorary Members: Richard Armstrong CBE, Lady Veronica Gibson, Linda Esther Gray
Brian McMaster CBE, John Wallace CBE
www.wagnerscotland.net

Annual Report 31st December 2017

Chair: Derek Williams

Members: 128 (at 31st December 2017)

Events 2017

January 22nd DEREK CLARK: Coaching Wagner Singers

February 19th DAVID GOSLING: Wagner and Schopenhauer

March 12th KEVIN STEPHENS: Wagner – The Heir to Beethoven

April 23rd MALCOLM RIVERS AND THE MASTERSINGERS: Masterclass and Excerpts from *Siegfried*

May 21st DEREK BLYTH: The Orchestration of *Tristan und Isolde*

June 25th CATHERINE LECLERC: Wagner's Place among the Romantic Lieder Singers

September 15-18th Residential study course on *Wagner: The Years in Swiss Exile, 1849-1862*, conducted by Derek Watson at Gartmore House, Stirlingshire

October 15th JANE SCHOPF: Derek Watson (Founder): 20 Years of the Wagner Society of Scotland

November 12th KATY HAMILTON: The Relationship between Wagner and Brahms

December 3th ANNUAL GENERAL MEETING followed by Christmas Social Event

Bayreuther Stipendiatin, 2017 – Gillian Slater, studying Production Art and Design at the Royal Conservatoire of Scotland

* All events were held at the Edinburgh Society of Musicians apart from Gartmore Residential Course*

Mastersingers Workshop

Speaker: Mastersingers Workshop - Roger Lee

Location: Edinburgh Society of Musicians

Mastersingers / Wagner Society of Scotland *Siegfried* Workshop

Edinburgh Society of Musicians, 23rd April 2017

With not a spare seat in the house the workshop started with the presentation of the 2016 Carole Rees Award for Advanced Musical Studies to Donald Thomson, the sensational young Scottish bass baritone whose voice so impressed Sir John Tomlinson at a recent Mastersingers studio session. The announcement that Jonathan Stoughton is the 2017 Winner of the Carole Rees Award was a secret which had clearly been kept from Jonny himself, who said "It's a great honour and it came as a total surprise! This will be a huge help to me in preparing for the roles and the opportunities I have coming up at this crucial stage in my career."

Donald Thomson

Kelvin Lim, Jonathan Stoughton and Donald Thomson

Fresh from her coaching sessions with Dame Anne Evans, Scottish soprano Cara McHardy was on Brünnhilde cover duty and so was able to provide an opening bonus in the form of *Im Treibhaus* from the Wesendonk Lieder, that study for *Tristan und Isolde* which she had performed a couple of weeks earlier at Longborough with Anthony Negus.

Roger Lee Malcolm Rivers' masterclass

Jonathan and Donald sang through the scene in which Fafner and Siegfried exchange insults and which ends in Siegfried dispatching the dragon with his sword. Malcolm Rivers then conducted a masterclass with Donald on the Fafner elements of this scene, Kelvin Lim doing his accompanist's job which included his heroic singing of Siegfried's bits himself, as required.

Jonathan Stoughton closed the first half with "that expression of brute strength", the sword-forging scene in which Siegfried fires up the forge and rebuilds the sword originally forged by his grandfather, Wotan. It is his performance of this piece which had provided one of the most memorable highlights of Saffron Opera's recent production of *Siegfried*in which Donald Thomson had made his debut in the role of Fafner.
Kelvin Lim summoned the audience back from the interval with a characteristically virtuoso rendering of Siegfried's Rhine Journey. They were about to witness soprano Lee Bisset's first public rehearsal of the final Act of *Siegfried*. To add to the excitement of the occasion, she and Jonathan would be meeting for the first time to sing this piece together. As it turned out one would have been convinced that they had been working on it together for weeks, so that the audience lost all sense of "rehearsal" whilst Lee, Jonny and Kelvin meshed wonderfully together to deliver what amounted to a *performance* of the highest order. They carried the intoxication of Siegfried and Brünnhilde's joy to the audience so effectively that everyone present was able to share the exhilaration with which the best performers are able to galvanise and close this piece together.

Jonathan Stoughton and Lee Bisset

We who thus had the pleasure of representing Mastersingers were greatly impressed by the thorough planning and preparation with which the Wagner Society of Scotland collaborated with us on this event. We found ourselves being handsomely looked after by a group of people who clearly knew how to work with visiting artists, and we all gained a great sense of satisfaction from the experience of appearing before an audience which was second to none in its responsiveness.

Roger Lee

Richard Wagner
The Years in Exile 1849-1862

A Study Course at Gartmore House, Stirlingshire

Held: Friday 15th to Monday 18th September 2017
Tutor: Derek Watson BMus LRAM (Wagner Society of Scotland founding Chair)

This residential course was held in the pleasant and comfortable surroundings of Gartmore House. This was our third Study Weekend following the path of Wagner's career and creative work.

Gartmore House

Gartmore House management welcomes the Wagner Society:

Gartmore House Welcomes
Wagner Society
15th to 18th September 2017

Below, Wagner Society Chair, Dale Bilsland introduces members to the programme for the study course weekend:

WAGNER SOCIETY OF SCOTLAND

RICHARD WAGNER: THE YEARS IN EXILE

Programme

Friday 15 September 2017

15:00 Residents' rooms available.
18:00 Evening meal.
19:30 From Germany to Switzerland. An amorous French adventure. Richard and Minna settle in Zurich.

Saturday 16 September 2017

07.30-09:00 Breakfast
09:15 Visitors to Zurich. Shaping the Ring dramas. **Das Rheingold** begun.
10:45 Coffee.
11:15 Otto & Mathilde Wesendonck. The discovery of Schopenhauer. **Die Walküre** begun.
13:00 Lunch, followed by free time.
15:30 Tea.
16:00 A visit to London.
18:00 Evening meal.
19:30 The 'Asyl': **Siegfried** and **Tristan und Isolde** begun. A marital crisis.

Sunday 17 September 2017

07.30-09.00 Breakfast
09:15 Venice & Lucerne. **Tristan und Isolde** completed.
10:45 Coffee
11:15 Paris & the commission of a new **Tannhäuser** for the Imperial Opéra.
13:00 Lunch, followed by free time.
15:30 Tea.
16:00 Amnesty! Followed by 2 film extracts from the **Ring** cycle.
18:00 Evening Meal.
19:30 Film extracts continued: **Tristan und Isolde** and the Par **Tannhäuser**.

Monday 18 September 2017
07.30-09.00 Breakfast

Course disperses after breakfast.
Minibus to Stirling Railway Station

Under Derek Watson's encyclopedic and colourfully told narrative, we find Wagner now in Zurich where congenial friends, visitors, and patrons encouraged him during his exile from Germany following involvement in the Dresden revolt of 1849. The Swiss environment, the mountain scenery, and his relations with Mathilde Wesendonck form the background to the creation of the early parts of the Ring Cycle, and Tristan und Isolde. We follow him to Venice, Lucerne, and Paris. In Paris a new Tannhäuser is commissioned by Napoleon III. Triumph or disaster? Amnesty? All was revealed!

Situated in the Trossachs, Stirlingshire, FK8 3RS, near Aberfoyle and the Lake of Menteith,Gartmore House was built by William Adam in 1793 as a home for the Graham family. Run by a charitable trust as a conference centre, all areas have disabled access.

Full residential and day rates will be published on the announcement of the next course to be held Septemmber, 2018.

An evening bar is available for sale of drinks.

An announcement about our next course will be made soon.

Richard-Wagner-Verband
Region Rhein-Sieg e.V.

1. Vorsitzender: Frank Brockmann

Frank Brockmann
1. Vorsitzender
Sonnenscheinstraße 16
D-53175 Bonn
+ 49 (0)172 / 25 21 239
frank.brockmann@rwv-region-rhein-sieg.de
www.rwv-region-rhein-sieg.de

Siegburg, 10. Januar 2018

Jahresbericht 2017

1. Anzahl der Mitglieder am 31.12.2017: 54
Abgänge Mitglieder in 2017: 1
Neuzugänge Mitglieder in 2017: 1

2. Stipendiaten 2017

Panagiota Sofroniadou (Sopran)
Soonwook Ka (Tenor)
Jamina Gerl (Piano)

3. Veranstaltungen im Jahresverlauf

Montag, 23. Januar 2017
Stipendiatenkonzert in Zusammenarbeit mit dem RWV Bonn/Siegburg und der Musikwerkstatt in Siegburg
Musikwerkstatt Siegburg, Zeughausstraße 6, 53721 Siegburg

Donnerstag, 16. Februar 2017
Ordentliche Mitgliederversammlung mit Wahlen zum Vorstand
Verbandslounge: Buchhandlung R^2, Gebr. Remmel, Holzgasse 45, 53721 Siegburg

Freitag, 3. März 2017
Besuch einer Delegation der Musikschule Wien bei der Musikschule Bonn
Gemeinsame Konzerte der Musikschulen mit Unterstützung des RWV Region Rhein-Sieg
Augustinum, Römerstraße 118, 53117 Bonn

Richard-Wagner-Verband
Region Rhein-Sieg e.V.

Donnerstag, 6. April 2017
„Kinder macht Neues!" – Das neue Richard Wagner Museum Bayreuth – Sanierung, Erweiterung, Erneuerung
Vortrag von Herrn Dr. Sven Friedrich
Augustinum, Römerstraße 118, 53117 Bonn

Freitag, 5. Mai 2017
„Der Ring des Nibelungen - in Bildern dargestellt von Hugo L. Braune"
Vortrag von Christian Stürzl über die Lithografien von Hugo L. Braune zu „Das Rheingold" und „Die Walküre"
Nibelungenhalle, Drachenfelsstraße 107, 53639 Königswinter

Donnerstag, 11. Mai 2017
Wagner, Wein und Werte
Crossover von Musik und Geld – mit Vorträgen von Dr. Frank Piontek und Prof. Dr. Max Otte
Schloß Johannisberg, 65366 Geisenheim - Johannisberg

Freitag, 9. Juni 2017
Pressetermin mit den Stipendiaten 2017 in Kooperation mit der Sparda-Bank West eG, Filiale Siegburg
Sparda-West eG, Filiale Siegburg, Mühlenstraße 58, 53721 Siegburg

Samstag, 24. Juni 2017
Franz Liszt – Sein Leben – Seine Musik
Ein unterhaltsamer Klavierabend mit Lutz Görner und Nadia Singer – Höhepunkt des Humperdinckfestes 2017
Stadtmuseum Siegburg, Markt 46, 53721 Siegburg

Sonntag, 13. August 2017, bis Samstag, 19. August 2017
Bayreuther Festspiele
Reise der diesjährigen Stipendiaten nach Bayreuth in Begleitung des 1. Vorsitzenden Frank Brockmann und der Schatzmeisterin und Stipendiatenbeauftragten Ursula Hartlapp-Lindemeyer
Bayreuth

Sonntag, 17. September 2017
Theaterfest des Theater Bonn
Mit einem Stand des RWV Region Rhein-Sieg
Opernhaus Bonn, Am Boeselagerhof 1, 53111 Bonn

Dienstag, 19. September 2017
Konzert mit Judith Stapf (Violine) und Jamina Gerl (Piano) im Rahmen des Beethovenfestes Bonn
Idee und Organisation des Konzerts vom und durch den RWV Region Rhein-Sieg
Post Tower Lounge, Charles-de-Gaulle-Straße 20, 53113 Bonn

Freitag, 6. Oktober 2017
„Der Ring des Nibelungen - in Bildern dargestellt von Hugo L. Braune"
Vortrag von Christian Stürzl über die Lithografien von Hugo L. Braune zu „Siegfried" und „Götterdämmerung"
Nibelungenhalle, Drachenfelsstraße 107, 53639 Königswinter

Richard-Wagner-Verband
Region Rhein-Sieg e.V.

Dienstag, 21. November 2017
„Von Wagner zu Schönberg – Wagners Tristan als Wegbereiter der Moderne"
Vortrag mit Musikbeispielen von Karsten Huschke (Kapellmeister und Studienleiter am Theater Koblenz) und Haruna Yamazaki (Mezzosopran)
Musikwerkstatt Siegburg, Zeughausstraße 6, 53721 Siegburg

Freitag, 24. November 2017
„Elisabeth von Thüringen und die Wartburg – Bilder und Legenden"
Vortrag von Herrn Prof. Dr. Harald Wolter-von dem Knesebeck, Kunstgeschichte, Universität Bonn
Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Hauptgebäude, Regina-Pacis-Weg 3, 53113 Bonn

Frank Brockmann
1. Vorsitzender

RICHARD WAGNER ASSOCIATION (SINGAPORE) 2017 / 18 ANNUAL REPORT FOR RICHARD-WAGNER-VERBAND-INTERNATIONAL

2017 / 18 Management Committee

1. The RWA(S) 2017 / 18 Management Committee was elected at the 6th Annual General Meeting held on 20 May 2017.

President: Juliana Lim; Vice-President: Dr Ong Yong Lock; Secretary: Natalie Ng
Treasurer: Isabel Markwitz; Hon. Auditor: Dr Pete Kellock.
Committee Members: Ana Sallavuard, John Gee, Karl-Heinz Jung,
Suon Kuok, Dr Ronald Ling, Dr Katherine Wallace

2. The 2017/18 Management Committee met four (4) times (29 June, 5 August, 9 October, 12 December) from 1 April to 31 December 2017.

Membership

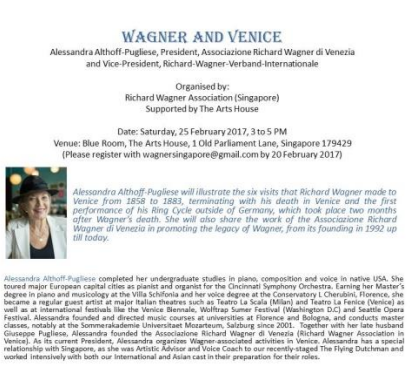
3. As at 31 December 2017, we had 41 members including eight (9) new members, eleven (11) Management Committee members and two (2) Honorary Members. We also have a handful of friends who attend our events on an ad hoc basis.

Activities

4. The following activities were held during the year:

Talks & Screenings

a. **Talk on Wagner & Venice by Mrs Alessandra Althoff-Pugliese (26 January 2017)** attended by over 30 Wagnerians and friend. Alessandra shared her journey in the restoration of five rooms in CasinoVenezia to create the Venice Wagner Museum and offered an insight into Wagner's life during his six visits to Venice and his feelings for Venice, drawing from museum artefacts including excerpts from the diary of his wife Cosima.



WAGNER AND VENICE

Alessandra Althoff-Pugliese, President, Associazione Richard Wagner di Venezia
and Vice-President, Richard-Wagner-Verband-Internationale

Organised by:
Richard Wagner Association (Singapore)
Supported by The Arts House

Date: Saturday, 25 February 2017, 3 to 5 PM
Venue: Blue Room, The Arts House, 1 Old Parliament Lane, Singapore 179429
(Please register with wagnersingapore@gmail.com by 20 February 2017)

Alessandra Althoff-Pugliese will illustrate the six visits that Richard Wagner made to Venice from 1858 to 1883, terminating with his death in Venice and the first performance of his Ring Cycle outside of Germany, which took place two months after Wagner's death. She will also share the work of the Associazione Richard Wagner di Venezia in promoting the legacy of Wagner, from its founding in 1992 up till today.

Alessandra Althoff-Pugliese completed her undergraduate studies in piano, composition and voice in native USA. She toured major European capital cities as pianist and organist for the Cincinnati Symphony Orchestra. Earning her Master's degree in piano and musicology at the Villa Schifonia and her voice degree at the Conservatory I. Cherubini, Florence, she became a regular guest artist at major Italian theatres such as Teatro La Scala (Milan) and Teatro La Fenice (Venice) as well as at International festivals like the Venice Biennale, Wolftrap Sumer Festival (Washington D.C) and Seattle Opera Festival. Alessandra founded and directed music courses at universities at Florence and Bologna, and conducts master classes, notably at the Sommerakademie Universitaet Mozarteum, Salzburg since 2001. Together with her late husband Giuseppe Pugliese, Alessandra founded the Associazione Richard Wagner di Venezia (Richard Wagner Association in Venice). As its current President, Alessandra organizes Wagner-associated activities in Venice. Alessandra has a special relationship with Singapore, as she was Artistic Advisor and Voice Coach to our recently-staged The Flying Dutchman and worked intensively with both our International and Asian cast in their preparation for their roles.

b. **Double-bill by Prof Kenneth Hamilton and Dr Monika Hennemann (16 April 17)** attended by 20 members and guests. Kenneth and Monica drew comparisons between Wagner and Mendelssohn and between Wagner and Liszt respectively. Kenneth enthralled the audience with excerpts from Liszt's transcriptions of Wagner music.

c. **In Conversation with Warwick Fyfe in partnership with Orchestra of Music Makers (13 June 2017)** Over 20 Wagnerians and friends enjoyed Warwick's recollections of how he entered the opera world and his experiences in singing Wagnerian roles like the Dutchman and Alberich. Warwick's talk was held in conjunction with his performance of Hansel & Gretel with the Orchestra of Music Makers.

IN CONVERSATION WITH WARWICK FYFE

Presented by:
Richard Wagner Association (Singapore) and
the Orchestra of Music Makers
Supported by The Arts House

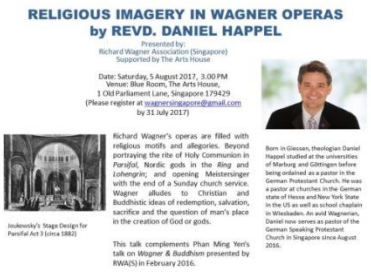
Date: Tuesday, 13 June 2017, 7.30 to 9 PM
Venue: Blue Room, The Arts House, 1 Old Parliament Lane, Singapore 179429
(Please register with wagnersingapore@gmail.com by 10 June 2017)

During his upcoming visit to Singapore to sing *Hansel & Gretel* with the Orchestra of Music Makers, Australian baritone Warwick Fyfe will make a special appearance at The Arts House, to talk about the assonance between Humperdinck's music and Wagner's, share historical information about Humperdinck working at Bayreuth and talk about his various Wagnerian roles and his 2016 appearance as Alberich in the Melbourne Ring.

One of Australia's finest baritones and long associated with Opera Australia, Warwick Fyfe's international career spans U.K (English Touring Opera), Wales (Welsh National Opera), New Zealand and Singapore. Warwick's Wagnerian roles include the Dutchman in *Der fliegende Holländer*, Kothner in Die Meisersinger von Nurnberg, Fasolt in State Opera of South Australia 's *Ring des Nibelungen*, Wolfram in *Tannhäuser and* Klingsor (*Parsifal) and, Alberich in the Melbourne Ring for which he won* the Helpmann Award. In 2015, Warwick was awarded a Churchill Fellowship to study Wagnerian vocal technique in Germany, the US and the U.K. Other awards include: Bayreuth Scholarship 2007; Green Room Award, 2005 (Schaunard in *La bohème*); Leopold Julian Kronenberg Foundation Award (Stanislaw Moniuszko International Vocal Competition, Warsaw) 2000; Bayreuth Bursary, 2000; The McDonald's Aria, 1998 (Winner).Bayreuth Scholarship, Green Room Award.

d. **The Flying Dutchman Costumes Exhibition in partnership with OperaViva**, **The Finger Players and library@esplanade (June 2017, National Library).** The costumes enhanced the interiors of our national Performing Arts Library, with notes from design house MAXTAN.

e. **Religious Imagery in Wagner Operas by Pastor Daniel Happel (5 August 2017)** attended by 22 members and guests. Daniel traced the history of Christianity in Germany and demonstrated the elements in Wagner's operas manifest the spirit of the German Reformation.



RELIGIOUS IMAGERY IN WAGNER OPERAS
by REVD. DANIEL HAPPEL

Presented by:
Richard Wagner Association (Singapore)
Supported by The Arts House

Date: Saturday, 5 August 2017, 3.00 PM
Venue: Blue Room, The Arts House,
1 Old Parliament Lane, Singapore 179429
(Please register at wagnersingapore@gmail.com
by 31 July 2017)

Richard Wagner's operas are filled with religious motifs and allegories. Beyond portraying the rite of Holy Communion in *Parsifal*, Nordic gods in the *Ring* and *Lohengrin*; and opening Meistersinger with the end of a Sunday church service. Wagner alludes to Christian and Buddhistic ideas of redemption, salvation, sacrifice and the question of man's place in the creation of God or gods.

This talk complements Phan Ming Yen's talk on *Wagner & Buddhism* presented by RWA(S) in February 2016.

Joukowsky's Stage Design for Parsifal Act 3 (circa 1882)

Born in Giessen, theologian Daniel Happel studied at the universities of Marburg and Göttingen before being ordained as a pastor in the German Protestant Church. He was a pastor at churches in the German state of Hesse and New York State in the US as well as school chaplain in Wiesbaden. An avid Wagnerian, Daniel now serves as pastor of the German Speaking Protestant Church in Singapore since August 2016.

f. Antoine Wagner in Singapore in partnership with Deck Gallery (25 August to 16 September 2017, DECK)

In a collaboration between RWA(S) and independent art gallery DECK, Antoine presented his film Wagner : Genius in Exile to an open-air audience as well as an exhibition of his photo collection termed Supersonic. The post-screening interview was anchored by Wagnerian John Gee.

g. **Jonathan Charles Tay on My Bayreuth Experience (14 October 2017)** attended by over 30 Wagnerians and friends. Jonathan kicked of the session with a short recital of German operatic repertory including an aria from the Meistersingers, with coaching from Mrs Alessandra Althoff-Pugliese when he was in Bayreuth. He then shared his experience of the Festspielehaus, the three Wagner operas he watched, Villa Wahnfried and other Wagner spots visited as a 2017 Stipendien. Our thanks are due to Andrea Buchanan for graciously being his Accompanying Person.

h. **Year-end Dinner (12 December 2017)** attended by 25 members and friends. A piano quintet formed by Wagnerians and friends performed Siegfried's Idyll for our guests.

Partnerships

5. New partnerships were forged with:

a. The Arts House, a State-sponsored literary-music hub which has housed our bi-monthly events from January 2017 and will continue in 2018;

b. Orchestra of Music Makers (OMM) which sponsored Warwick Fyfe's visit to Singapore;

c. DECK Gallery for hosting Antoine Wagner's photographic exhibition and screening of Wagner : A Genius in Exile.

We wrapped up our partnerships on The Flying Dutchman with OperaViva Limited, The Finger Players and library@esplanade with the exhibition of Costumes from The Flying Dutchman in June 2017.

International Relations

Wagner Congress

6. RWA(S) President Juliana Lim attended the 2017 Wagner Congress in Budapest (7 - 10 May) and connected with other members of the international community.

Bayreuth Festival

7. On 20 - 29 August, an 8-member delegation travelled to Bayreuth to watch Tristan & Isolde, Meistersingers, Parsifal and the Ring Cycle directed by Frank Castorf - Juliana Lim (2), Dr Ong Yong Lock, Natalie Ng (2), Margaret Chew (2), James Poole. Juliana and Dr Ong also attended the Stipenditiumkonzert on 17 August.

2017 Stipendium

8. For the first time, RWA(S) nominated a singer - tenor Jonathan Charles Tay – to attend the 2017 Stipendium. Jonathan shared his Bayreuth experience with members and the public at The Arts House on 14 October 2014.

9. We have nominated a young soprano Felicia Teo KaiXin to attend the 2018 Stipendien and hope our application for a stipend of 300 euros will be granted.

Note of Appreciation

10. RWA(S) is grateful to RWVI for its continuing support:

a. RWVI Vice-President and Venice Society President Mrs Alessandra Althoff-Pugliese for her talk on Wagner & Venice, for coaching our Stipendiat Jonathan Charles Tay.

b. Dr Stefan Specht for hand-holding RWA(S) in realising Jonathan's attendance at the 2017 Stipendium.

c. Ms Andrea Buchanan for being Accompanying Person for Jonathan Tay at the 2017 Stipendium;

d. President Horst Eggers and RWVI friends for facilitating tickets to Bayreuth Festival for our largest-ever 8-persons delegation to attend.

11. The invaluable support extended by all our counterparts truly manifests the spirit of co-operation within RWVI and a combined passion to promote the appreciation of Wagner's works.

Upcoming Activities

12. These events planned for the first quarter of 2018 will be reported in our 2019 Annual Report.

a. The Bayreuth Debate by Wagnerians (24 Feb 2018)
b. Talk on Wesendonck Lieder by Dr Margaret Chen, John Gee and Felicia Teo (15 April 2018)
c. Recital of Liszt's Transcription of Wagner Overture by David Lim (16 June 2018)

(Report as at 31 December 2017)

President: Juliana Lim*Vice-President: Dr Ong Yong Lock*Secretary: Natalie Ng*Treasurer: Isabel Markwitz
Committee Members: Ana Sallavuard, John Gee, Suon Kuok, Dr Ronald Ling, Dr Tan Kim Siew, Dr Katherine Wallace
Hon. Auditor: Dr Pete Kellock

Richard Wagner Verband
Solingen / Bergisch Land e.V.

J A H R E S B E R I C H T 2 0 1 7

Vorsitzender: Hans Dieter Krath 29. Dezember 2017
st. Vorsitzende: Reinhild Krath
Schriftführerin: Ingrid Schmidt
Schatzmeister: Gerd Wieden

Anzahl der Mitglieder Ende 2017: 88 / davon Stipendiaten 50
Anzahl der Neuzugänge: 0 / Anzahl der Abgänge: 9

12.01.,	WagnerTreff " **Vorstellung der Stipendiaten 2017 „**	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal
08.02.,	WagnerTreff **„ 19. Mitgliederversammlung "**	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal
16.03.	WagnerTreff „ **Malwida von Meysenburg "** Vortrag von Frau Prof.Eva Märtson, Hannover wurde kurzfristig abgesagt	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal
13.04.	WagnerTreff **„Tarnhelm, Ring und Speer "** Mythische Symbolein der Musik Richard Wagners, Vortrag von Herrn Eberhard Bäumler, Dirigent, Köln	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal
06.05. Hagen	„ Der fliegende Holländer "	Threater
12.05.	WagnerTreff **„ Zum 100. Geburtstag Wieland Wagners "** Vortrag von Herrn Thomas Bogatz Vorsitzender des RWV Stuttgart	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal
20.05.	„ **18. Stipendiatenkonzert „** mit Überreichung der Urkunden zum Besuch	Kammermusiksaal Dt. Klingenmuseum,

	der Bayreuther Festspiele 2016	Solingen – Gräfrath
01.06.	Wagner Treff **„ Erfundene Wahrheit – wie Komponisten und Virtuosen ihr Leben mythisieren "** Vortrag von Frau Dipl.Dram.Ulrike Olbrich, München, Stipendiatin 2012	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal
13.07.,	WagnerTreff	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal
14.-17.,	**DER RING IN ERL 2017**	Tiroler Festspiele
14. 08.,	WagnerTreff in Bayreuth **„ Fränkisches Essen "** mit den Stipendiaten/innen, Mitgliedern und Freunden.	im OSKAR, das Wirtshaus am Markt
15.08.,	**„ Die Meistersinger von Nürnberg "**	Festspielhaus Bayreuth
16.08.,	**„Tristan und Isolde "**	Festspielhaus Bayreuth
18.08.,	„ **Die Walküre "**	Festspielhaus Bayreuth
17.08.,	„**7. Öffentliches Stipendiatenkonzert "**	Stadthalle Bayreuth
08.09.,	„ **Der Siegfried "**	Staftheater Minden
14.09.,	WagnerTreff **„ Erfahrungsaustausch "**	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal
12.10.,	Wagner Treff **„ Wagners Tristan – Physiognomie einer Rolle "** Bei diesem Vortrag von Herrn Bjoern Woll, Musikredakteuer, Köln stehen nicht die Sänger im Vordergrund, sondern die Rolle: Was sie ausmacht? Was macht sie so schwierig? Wie Wagner sie konzipiert hat?	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal
08.11.,	WagnerTreff **„ Wagners Beethoven "** Beethoven gehörte zu jenen Komponisten, die Richard Wagner fast schrankenlos verehrte. In diesem Vortrag mit (seltenen) Musikbeispielen wird Herr Dr.Frank Piontek (Bayreuth) die vielfältigen Bezüge zwischen dem „Altmeister" und seinem „Schüler" erläutern.	Hotel TRYP by Wyndham Wuppertal

Svenska Wagner-Sällskapet

Jahresbericht des Richard-Wagner-Verbandes in Stockholm 2017
Deutsche Zusammenfassung

Vorsitzende	Prof. Dr. Kerstin Jonasson
Zweite Vorsitzende und Beauftragte für internationale Angelegenheiten	Torun Gille West
Schatzmeister	Jonas Ericsson
Schriftführerin	Lena Ehrlenfeldt
Webmaster, Mitgliedsinformation	Marianne von Hartmansdorff
Clubmeisterin	Anita Meurling
Vorstandsmitglied	Joakim Nilsson
Mitglied des Stipendien-Komitees	Klas Liljefors
Stellvertreter	Dr. Bodil Ulate-Segura

Der Verband hat 331 Mitglieder, davon 20 Ehrenmitglieder.

22. Januar	Besuch der Sängerin Irene Theorin.
8. März	Besuch des Sänger Richard Söderberg.
26. März	Jahresversammlung. Gast: Birgitta Svendén, Chef der Stockholmer Oper.
20. April	Besuch von *Wotan*, alias John Lundgren.
14. Mai	Gastvortrag: Dr. Oswald Bauer präsentierte sein Buch *Geschichte der Bayreuther Festspiele*.
26. Mai	*Ringtreffen* mit Abendessen. Besuch von Mitgliedern der Wagnerverbände von Göteborg, Island und Finnland. Gast: *Siegmund*, alias Michael Weinius.
28. Mai	Vortrag von Klas Liljefors über die verschieden Versionen der Schluß-Szene von Götterdämmerung.
August	Die Stipendiatinnen Marie Carlström und Johanna Martell besuchten die Festspiele in Bayreuth zusammen mit Kerstin Jonasson und Torun Gille West.
August	Mehrere Mitglieder besuchten die Bayreuther Festspiele.
10.September	Berichte und Reflektionen der Bayreuther Festspiele 2017, ein Gespräch mit den Mitgliedern Eva-Britt Selén und Eva-Britta Ståhl.
1. Oktober	Vorsingen für das Bayreuth Stipendium 2018. Gastvortrag: die Souffleuse Liselott Asplund erzählt von ihrer Arbeit.
22. Oktober	Vorsingen für das Bayreuth Stipendium 2018. Klas Liljefors erzählt von seiner Zusammenarbeit mit Wolfgang Wagner.
2. Dezember	Weihnachtsfeier. Gesangseinlage der Stipendiatin Marie Carlström.

Torun Gille West repräsentierte den RWV Schweden auf dem internationalen Kongress in Budapest.

Die Stipendiaten 2017 waren: Marie Carlström und Johanna Martell.

CERCLE RICHARD WAGNER Région Alsace 4, rue Ste Odile à 67000 Strasbourg
☎ 03.90.22.13.51 🗎 03.88.24.91.53
contact@cercle-richard-wagner.fr
Pour le rayonnement de l'Art Lyrique
en Alsace

PROCES-VERBAL

de la réunion du Conseil d'Administration

du vendredi 23 juin 2017

Le Conseil d'Administration du Cercle Richard Wagner pour le Rayonnement de l'Art Lyrique en Alsace s'est réuni, sur convocation du Président, au Restaurant de l'Hôtel MERCURE – Place de Bordeaux – 67000 STRASBOURG, **le vendredi 23 juin 2017 à partir de 12 heures.**

Assistaient à cette réunion :

. Maître Louis OSTER, Président
. Monsieur Erik HARREMOES, Vice-Président
. Monsieur Marc-Daniel ROTH
. Monsieur Lucien BLECH
. Madame Simone GERBER, Secrétaire Générale
. Monsieur Hans GUGGENBUHL
. Monsieur Jean-Marc KLING, Trésorier
. Monsieur Gérard BERNHEIM
. Monsieur Jean-Jacques FIX
. Monsieur Albert ROSENSTIEHL
. Madame Geneviève RUDLOFF
. Madame Anne-Marie STOLL
. Monsieur Jacques GROSCLAUDE, Vérificateur aux comptes
. Madame Marguerite GARSTECKI, Vérificateur aux comptes

Etaient excusés et ont donné pouvoir au Président

. Madame Marie-Claude FARISON
. Monsieur René GERONIMUS

Etaient absents :

. Madame Fabienne MASSON
. Monsieur Bernard MARC
. Madame Denise JOST

L'ordre du jour proposé et accepté était le suivant :

1/ - compte-rendu des activités concernant la saison lyrique 2016/2017
2/ - établissement du calendrier des manifestations de la saison lyrique 2017/2018
3/ - préparation de l'Assemblée Générale Ordinaire du vendredi 27 octobre 2017
4/ - collaboration avec l'Opéra National du Rhin et choix d'une animation musicale au cours de l'Assemblée Générale Ordinaire de 2017
5/ - désignation d'un Boursier à proposer à Bayreuth pour l'été 2018
6/ - divers

Sans tarder, le Président ouvre la séance et informe le Conseil qu'il a pu obtenir la présence de Madame Irène-Cordelia HUBERTI, coordinatrice musicale de l'ONR et chef de chant qui prépare, depuis des années, de jeunes chanteurs de l'Opéra Studio de l'Opéra National du Rhin, au tour de chant qui anime, année après année, l'Assemblée Générale Annuelle du Cercle.

Point 1 : Compte-rendu d'activités de la saison lyrique 2016/2017

Les membres du Cercle ont pu découvrir, outre les productions de l'Opéra National du Rhin et de l'Orchestre Philharmonique National de Strasbourg, et avec des réductions importantes pour le Festival de Colmar, le Festival Musica, le Festival International de Musique Ancienne de Ribeauvillé, le Parlement de Musique, le Chœur de Saint Guillaume, l'AMIA, l'AJAM, et des conditions intéressantes pour de nombreuses soirées d'opéra (en Allemagne, en Autriche, en France, en Italie) et de bénéficier des nombreux avantages offerts par le Pass-Musées (à la création duquel le Président du Cercle a participé).

Par ailleurs ils ont pu découvrir :

A/ - En matinées ou en soirées :

- **Dimanche 2 octobre 2016** à **METZ** : ***« IL TRITTICO » : - « IL TABARRO » - « Sœur ANGELIQUE » - « GIANNI SCHRICCHI*** » de Giacomo PUCCINI, dans une très belle mise en scène de Paul Emile Fourny – directeur général de l'Opéra de Metz
- **Mercredi 12 octobre 2016** en **l'Eglise du Temple Neuf à STRASBOURG** – Concert des Jeunes Prodiges de la Fondation Spivakov
- **Samedi 29 octobre 2016** à **KARLSRUHE,** dans le cadre des soirées de Gala : - « ***L'ELISIR D'AMORE*** », opéra-comique de Gaetano DONIZETTI - interprété notamment par **Ekaterina Suirna** (*Adina*) – **Paolo Bordogna** (*Dulcamara*) – **Jesus Garcia** (*Nemorino),* la mise en scène originale ayant été de Jacopo Spirel
- **Jeudi 10 novembre 2016** à **BADEN/BADEN** - - « ***NORMA*** » (1831), tragédie lyrique de Vincenzo BELLINI, dont le rôle titre (*Norma)* a été *interprété par* ***Cecilia BARTOLI***
- **Jeudi 10 novembre 2016 –** en **l'Eglise St. Guillaume** – Récital SIGISWALD KUIJKEN, interprétant « *la suite pour violoncelle n°2 – suite pour violoncelle n°5 ainsi que la Partita n°2* » de J.S. Bach
- **Jeudi 17 novembre 2016** au **Consulat Général de la Fédération de Russie** - un concert de Musique de Chambre donné par David Castro-Balbi – violon - et Ekaterina Chernozub – piano, interprétant des œuvres de Glinka – Rachmaninov et Tchaïkovski
- **Samedi 19 novembre 2016** à **l'Eglise Réformée St Paul** – ***LE REQUIEM*** Allemand de BRAHMS, interprété par l'Ensemble Vocal Variation et Nathalie Godefroy – Soprano et Jean-Gabriel Saint Martin – Baryton – Mathieu Schweiger – Hervé Schaal – pianos d'époque – direction
- **Dimanche 20 novembre 2016** à **METZ** : « ***LE CHATEAU DE BARBE-BLEUE*** », opéra, et « ***LE MANDARIN MERVEILLEUX*** », ballet, de Béla BARTÓK,
- **Samedi 26 novembre 2016** à **l'Eglise St Guillaume** « ***MAGNIFICAT*** » de BACH & MISSA SAPIENTAE « de A. Lotti
- **Samedi 7 janvier 2017** à **STUTTGART : - « *ORPHEE AUX ENFERS* »,** opéra-bouffe de Jacques OFFENBACH, les solistes, le Chœur et l'Orchestre du Staatstheater de Stuttgart, ayant été placés sous la direction musicale de Sylvain CAMBRELING
- **Samedi 21 janvier 2017 à la Salle du Münsterhof** , un récital de piano exceptionnel de Nikita Mndoyants, interprétant des œuvres de Beethoven, Schumann et Prokofiev
- **Jeudi 1er février 2017** au **Consulat Général de la Fédération de Russie** - un concert de Musique classique – et traditionnelle russe avec Irina Diebold - Flora Thalassa et Ludovit Kovac
- **Dimanche 5 février 2017** à **METZ : « *WERTHER* »** drame lyrique de Jules MASSENET, dans une intéressante mise en scène de Paul Emile Fourny
- **Samedi 11 février 2017** à **KARLSRUHE,** dans le cadre des soirées de Gala : - « ***DIE WALKÜRE*** », drame lyrique de Richard WAGNER, interprété notamment par **Marc Heller**

(Siegmund) - **Vitalij Kowaljow** (*Wotan*) - **Petra Lang** (*Brünnhilde*) la direction musicale ayant été confiée à Justin Brown et la mise en scène avant-gardiste à Yuval Sharon

▸ **Dimanche 12 février 2017** au **Foyer de l'Eglise Réformée Saint Paul** concert proposé par le Tria FLAMMA & FOCO, composé de Jeanne Crousaud (soprano) – Elodie Bouleftour (flûte) et Marta Gliozzi (orgue) interprétant de la Musique Baroque Italienne et Allemande

▸ **Dimanche 19 février 2017** à **KARLSRUHE,** dans le cadre du Festival HAENDEL : - « ***SEMELE***», drame musical de Georg Friedrich HAENDEL interprété par : Jennifer France (*Semele*) – Ed Lyon (*Jupiter)* l'Orchestre placé sous la direction musicale de Christopher Moulds,

▸ **Mardi 21 février 2017** à **KARLSRUHE,** dans le cadre du Festival HAENDEL : - « ***ARMINIO*** », dramma per musica de Georg Friedrich HAENDEL, soirée offerte par l'Opéra de Karlsruhe en compensation de la représentation qui n'a pu être présentée en 2016, qu'en version concertante, en raison d'un accident qui s'était produit sur la scène.

▸ **Dimanche 5 mars 2017** à **METZ –** dans le cadre du 10e anniversaire de la Mort de Gian Carlo MENOTTI. : ***« LE TELEPHONE »*** et ***« AMELIA VA AU BAL »*** opéra bouffe

▸ **Mardi 14 mars 2017** en **la Salle du Münsterhof de Strasbourg,** récital de piano exceptionnel donné par Alexandre Verchenine interprétant des œuvres de Bach, Beethoven, Tchaïkovski, Debussy et Rachmaninov

▸ **Lundi 10 avril 2017** à **BADEN/BADEN** - - « ***LA TOSCA*** », opéra de Giacomo PUCCINI ,interprété par des artistes de renommée internationale, le Chœur Philharmonique de Vienne, l'Orchestre Philharmonique de Berlin, placés sous la direction musicale de **Sir Simon RATTLE,** la mise en scène ayant été réalisée par **Philippe HIMMELMANN**.

▸ **Vendredi 14 avril 2017** en **l'Eglise St. Guillaume** la « ***PASSION SELON SAINT MATTHIEU*** » de J.S. Bach, interprété par le Chœur de St Guillaume, le Bach Collegium Strasbourg Ortenau, placés sous la direction de Edlira Priftuli et Lilia Dornhof – Doron Schleifer – Paul Chevalier – Jean-Bernard Arbeit – Benoit Haller et René Schirrer

▸ **Samedi 15 avril et lundi 17 avril 2017** au **Palais de la Musique à Strasbourg** « ***LES TROYENS*** » d'Hector BERLIOZ en version de concert, **interprété par** Joyce di Donato (*Didon*) – Michael Spyres (*Enée)* – Stéphane Degout (*Chorèbe*) – Marie-Nicole Lemieux *(Cassandre*) – Marianne Crebassa (*Ascagne*) – Hannah Hipp *(Anna*) – Philippe Sly (*Narbal*), les Chœurs réunis de l'Opéra National du Rhin – le Badischer Staatsopernchor de Karlsruhe et l'orchestre philharmonique de Strasbourg, placés ensemble sous la direction musicale de John Nelson (un évènement musical)

▸ **Lundi 17 avril 2017** à **en l'Auditorium de la Cité de la Musique et de la Danse à STRASBOURG** concert Symphonique proposé par l'Orchestre franco-germano-hongrois des Jeunes, placé sous la Direction Musicale de Nicolaus Richter de Bayreuth – Au programme « La Symphonie n°8 d'Anton Bruckner

▸ **Mercredi 19 avril 2017** au **Temple Neuf** concert exceptionnel avec les jeunes talents musiciens de la Fondation Spivakov – Au programme des œuvres de Bach – Mozart – Tchaïkovski – Puccini – Rossini – Chopin – Liszt – Paganini – Grieg – Dvorak – Ysaye – Stravinski - Bixio

▸ **Samedi 6 mai 2017** à **KARLSRUHE** - dans le cadre des soirées de Gala « ***ADRIENNE LE COUVREUR*** », opéra de Francesco CILEA, interprété par : **Massimo Giordiano** (*Maurizio – Comte de Saxe*) - **Barbara Frittoli** (*Adrienne Lecouvreur)* l'accompagnement a été effectué par Marc-Daniel ROTH

▸ **Samedi 13 mai 2017** à **KARLSRUHE -** « ***LE NOZZE DI FIGARO OSSIA LA FOLLE GIORNATA*** » **(« LES NOCES DE FIGARO »)** opéra de W.A. MOZART dans une mise en scène de Pavel Fieber.

▸ **Mercredi 17 mai 2017** au **Consulat Général de la Fédération de Russie** concert exceptionnel donné par **Mark Drobinski**-violoncelliste concertiste de renommée internationale et **Inga Kazantseva** – pianiste concertiste lauréate de concours internationaux – Au programme : des œuvres de Rachmaninov, Fauré, Saint-Saëns et Chopin. A l'issue du concert a été offert le verre de l'amité.

▸ **Dimanche 18 juin 2017** à **METZ :** ***« LES CONTES D'HOFFMANN*** **»** opéra fantastique de Jacques OFFENBACH, les solistes, le Chœur et l'Orchestre ayant été placés sous la direction musicale de Jacques MERCIER, dans une intelligente mise en scène de Paul-Emile FOURNY, assisté de la chorégraphe Laurence BOLSINGER-MAY

▸ **Samedi 15 juillet 2017** à **KARLSRUHE,** dans le cadre des soirées de Gala : - « ***LA CLEMENZA DI TITO*** » (« ***LA CLEMENCE DE TITUS*** »), opéra séria de W.A. MOZART, interprété notamment par **Anna Bonitatibus** (*Sesto)*- **Toby Spence** (*Tito*)

▸ **Dimanche 23 juillet 2017** à **BADEN/BADEN** - « ***EUGEN ONEGIN*** », opéra de Piotr Ilitch TCHAÏKOVSKI ***Interprété par*** les solistes, le Chœur et l'Orchestre du Théâtre Mariinsky de Saint Petersbourg, placés sous la direction musicale de **Valery GERGIEV,** la mise en scène très appréciée, ayant été réalisée par **Alexei STEPANVUK**

B/ - Pour les escapades

a) – BARI et NAPLES

Du jeudi 17 novembre 2016 au samedi 19 novembre 2016

▸ **Jeudi 17 novembre 2016 – à BARI – Au Théâtre Petruzzelli Restauré,** « ***TURANDOT*** », opéra de Giacomo PUCCINI, interprété par des artistes de très grande qualité tout comme le Chœur et l'Orchestre du Théâtre, placés sous la direction musicale de Roberto de SIMONE, la mise en scène de Nicola RUBERTELLI a surtout été très appréciée

▸ **Vendredi 18 novembre 2016 – à NAPLES au Teatro San Carlo*, en version de concert***

- « **LE NAIN** » (***l'anniversaire de l'Infante***), opéra conte tragique d'Alexandre von ZEMLINSKY
- **« IL TABARRO** » (***la Houppelande***), opéra de Giacomo PUCCINI

▸ **Samedi 19 novembre 2016 – à NAPLES (au Teatro di Corte)**

- « ***LA GROTTA DI TROFONIO*** » (***L'antre de Trophonius – 1785***), opéra de Giovanni PAISIELLO, superbement interprété par les solistes, le Chœur et l'Orchestre du Théâtre de San Carlo et dans une mise en scène séduisante.

Le séjour à NAPLES a été agrémenté par une visite guidée du Château de CASERTA et de son superbe Théâtre Historique.

b) - BREME et HAMBOURG

Les demandes émanant d'amateurs qui se sont manifestés hors délai, n'ont pu être satisfaites, tant la demande a été grande.

Du samedi 25 mars au mercredi 29 mars 2017

▸ **Samedi 25 mars 2017 – au Théâtre de Brême, -** « ***RIGOLETTO*** », opéra de Giuseppe VERDI (dans une mise en scène primitive et dont le final proposé par VERDI pour le quintette a été confié au Chœur)

▸ **Dimanche 26 mars 2017** – à la **Staatsoper de Hambourg**, **-** « ***CARMEN*** » opéra de Georges BIZET, dans une mise en scène intéressante.

▸ **Lundi 27 mars 2017** – à la Nouvelle Elbphilharmonie de Hambourg, un superbe concert de l'Orchestre Philharmonique d'Etat de Hambourg, placé sous la direction musicale de « Sir Neville Marriner » – décédé - qui a dû être remplacé par « Lorenzo Viotti », et le Violoncelle Julian Steckel. Au programme : « ***DON JUAN*** » poème symphonique (op.20) de Richard Strauss – « ***Concerto pour violoncelle et orchestre, en si mineur »*** (op.104) d'Antonin Dvorak – « ***SINFONIETTA*** » pour grand orchestre d'Erich Wolfgang Korngold

▸ **Mardi 28 mars 2017 – à la Staatsoper de Hambourg, -** « ***GUILLAUME TELL*** », opéra de Gioacchino ROSSINI, la mise en scène de Muriel GERSTNER axée sur le thème de la Liberté.

c) - MILAN (La Scala)

Du samedi 22 avril 2017 au lundi 24 avril 2017 (ensemble avec le Cercle de Nice)

▸ **Samedi 22 avril 2017, -** « ***LA GAZZA LADRA*** » (« ***LA PIE VOLEUSE*** »), opéra de Gioacchino ROSSINI dans une fabuleuse mise en scène de Gabriele SALVATORES, le rôle de « ***LA PIE VOLEUSE*** » ayant été confié à une danseuse de très grande qualité

▸ **Dimanche 23 avril 2017 -** « ***ANNA BOLENA*** », opéra de Gaëtano DONIZETTI, interprété par les Solistes, le Chœur et l'Orchestre de la Scala, placés sous la direction musicale de Bruno CAMPANELLA et la mise en scène de Marie-Louise BISCHOFBERGER

d) – **<u>FLORENCE – (LUCCA & TORRE DEL LAGO)</u>**
<u>Du vendredi 5 mai au lundi 8 mai 2017</u>

Dans le cadre du « Festival Maggio Musicale » le Cercle a pu obtenir de façon imprévue une quinzaine de places. Cela a permis aux lyricomanes d'assister le :

- **Vendredi 5 mai 2017, dans le Nouvel Opéra,** à une superbe représentation de - « ***DON CARLO*** », de Giuseppe VERDI, interprété par Fabio Sartori (*Don Carlo*) – Julianna Di Giacomo (*Elisabetta*) - Dmitry Beloselskiy (*Filippo II°*) – Massimo Cavalletti (*Rodrigo*) – Ekaterina Gubanova (*Eboli*) – Simona Di Capua (*Tebaldo*) – Luca Casalin *(Il Conte di Lerma*), l'orchestre et les chœurs de l'Opéra de Florence, placés sous la direction musicale de Zubin Mehta, la mise en scène conçue et réalisée par Giancarlo Del Monaco. Un moment inoubliable.
- **Samedi 6 mai 2017, à PISTOIA, -** « ***IDOMENEO RE DI CRETA*** », opéra de W.A. MOZART. Si les solistes, le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Florence ont réalisé musicalement un spectacle de qualité, il n'en demeure pas moins vrai que la mise en scène très contemporaine de Damiano Michieletto a été peu appréciée.
- **Dimanche 7 mai 2017,** les participants ont pu visiter la Maison Natale de PUCCINI à LUCCA ainsi que sa demeure située à TORRE DEL LAGO

e) - **<u>BUDAPEST</u> (Hongrie) –** ***dans le cadre du Congrès International des Cercles Richard Wagner***
<u>Du mercredi 7 juin au lundi 12 juin 2017</u>

Cette escapade a failli échouer en raison de la Compagnie EASYJET. En effet, et alors qu'elle avait délivré les billets, non seulement, pour le trajet MULHOUSE – BALE – BUDAPEST le 7 juin 2017, ainsi que pour le dimanche 11 juin 2017, elle a sans explication annulé les billets du retour. Contraints de demeurer une journée de plus à BUDAPEST, les participants ont pu découvrir dans le cadre d'une visite guidée HOLLOKÖ – village entier constitué de maisons palozes.

Quant au programme musical il a été composé le :

- **Mercredi 7 juin 2017, à l'Opéra National** - d'« ***HARY JANOS*** », comédie lyrique de Zoltan KODALY, interprété magnifiquement par par Csaba Szegedi (*Hary Janos*) – Erika Gál (*Örzse, la fiancée de Hary Janos*)
- **Jeudi 8 juin 2017, au Palais des Arts (MÜPA)**- d'une représentation inoubliable de « ***PARSIFAL*** » de Richard WAGNER présentée en version semi-scénique
- **Vendredi 9 juin 2017, à la Basilique** – d'un concert de Musique Baroque
- **Samedi 10 juin 2017, <u>en matinée</u>**, à **l'Académie de Musique, d'un** superbe concert de violoncelle et de piano par deux jeunes artistes éblouissants

<u>Et en soirée,</u> au **Théâtre National de l'Opérette,** d'une comédie musicale « ***AUTANT EN EMPORTE LE VENT »***

f) – **<u>BREGENZ</u>**
<u>Du dimanche 30 juillet au mardi 1er août 2017</u> est prévue une escapade permettant d'assister le :

- **Dimanche 30 juillet 2017, au Théâtre sur le lac**, à une représentation de « ***CARMEN*** » opéra de Georges BIZET
- **Lundi 31 juillet 2017, au Théâtre du Festival,** de découvrir « ***MOISE EN EGYPTE*** » opéra de Gioacchino ROSSINI,

Nous avons dû renoncer au projet concernant COPENHAGUE et le Festival d'ARRHUS, dès lors que nous n'avions enregistré que deux demandes de participation.

D/ - <u>Opéra au Cinéma</u>

■ **Au Cinéma VOX de STRASBOURG** – ***les membres du Cercle Richard Wagner ont pu assister, à un prix réduit, aux retransmissions en direct du Metropolitan Opéra de New York, à***

- ***« TRISTAN & ISOLDE »*** de Richard WAGNER
- ***« DON GIOVANNI »*** de W.A. MOZART
- ***« L'AMOUR DE LOIN »*** de SAARIAHO
- ***« NABUCCO «*** de Giuseppe VERDI
- « ***ROMEO ET JULIETTE*** » de Charles GOUNOD
- « ***RUSALKA*** » de DVORAK (Nouvelle production)
- ***« LA TRAVIATA »*** de Giuseppe VERDI
- ***« IDOMENEO »*** de W.A. MOZART
- « ***EUGENE ONEGUINE*** » de TCHAÏKOVSKI
- ***« DER ROSENKAVALIER*** » de Richard STRAUSS

En outre, au Cinéma VOX, les membres du Cercle ont pu découvrir des productions du BOLCHOÏ de MOSCOU, à savoir :

- ***« L'ÂGE D'OR »*** de GRIGOROVITCH/CHOSTAKOVITCH
- ***« LE CLAIR RUISSEAU »*** de RATMANSKY/CHOSTAKOVITCH
- ***« CASSE-NOISETTE »*** de GRIGOROVITCH/TCHAÏKOVSKI
- ***« LA BELLE AU BOIS DORMANT »*** de GRIGOROVITCH/TCHAÏKOVSKI
- ***« LE LAC DES CYGNES »*** de GRIGOROVITCH/TCHAÏKOVSKI

E/ - <u>Circulaires</u>

Les membres du Cercle à jour de leurs cotisations ont régulièrement bénéficié d'articles divers se rapportant à la musique lyrique. Ainsi : « **LES *SORTILEGES DU BOLERO DE RAVEL*** » - « ***WAGNER ET L'ACOUSTIQUE DE BAYREUTH*** » - « ***L'OPERA NATIONAL DU RHIN*** » - « ***ALBERT LAVIGNAC (LE VOYAGE ARTISTIQUE A BAYREUTH)*** » - « ***LA PREMIERE LETTRE DE RICHARD WAGNER A MINNA PLANER*** » - « ***L'AME MOLLE DE RICHARD STRAUSS*** » - « ***BERLIOZ ET STRASBOURG*** » « ***QUELQUES COMPOSITEURS DE MUSIQUE*** ».

L'ensemble du programme de la saison a été très largement suivi et apprécié par les membres du Cercle, et les membres du Comité s'en sont déclarés satisfaits.

Au cours d'un rapide et bref exposé, Jean-Jacques FIX et Anne-Marie STOLL, ont fait remarquer qu'il serait souhaitable de reprendre pour la tenue du Conseil d'Administration, la formule ancienne, débutant par une séance de travail et suivi par un déjeuner ou un dîner.

Le Président prend acte de cette remarque, et explique que la formule nouvelle a été mise en place pour permettre à Marc CLEMEUR d'assister à la séance.

Le problème sera donc revu au cours d'un entretien avec Madame Eva KLEINITZ.

<u>Point 2</u>: <u>Etablissement du calendrier des manifestations de la saison lyrique 2017/2018</u>

En se référant au document écrit remis aux participants en début de séance, le Président propose :

1/ - <u>Pour les matinées et les soirées</u>

- **<u>Vendredi 3 novembre 2017</u>** à **BADEN/BADEN** (en version concert) -

♬ - « ***LEONORE*** », opéra de Ludwig van BEETHOVEN (dans la version originale de « *FIDELIO* ») sur un livret de Joseph SONNLEITHNER, Stephan von BREUNING et Georg Friedrich TREITSCHKE – ***interprété par*** Marlis PETERSEN (*Leonore)* – Maximillian SCHMITT (*Florestan*) – Johannes WEISSER (*Don Pizarro*) – Dimitry IVASHCHENKO (*Rocco*) – Robin JOHANNSEN (*Marzelline*) – Tareq NAZMI (*Don Fernando*), le Chœur de la Bach Académie de Zurich, l'Orchestre Baroque de Fribourg, placés sous la direction musicale de René JACOBS.

▸ **Samedi 11 novembre 2017** à **KARLSRUHE dans le cadre des soirées de Gala**
♬ - « ***LA TRAVIATA*** », opéra de Giuseppe VERDI, sur un livret de Francesco Maria PIAVE, **interprété par** **Anita Hartig** [en représentation] (*Violetta Valéry*) – **Nicola Alaimo** [en représentation] (*Giorgio Germont*) – Luise von Garnier (*Flora Bervoix*) – Ilkrin Alpay (*Annina*) – Rodrigo Porras Garulo (*Alfredo Germont)* – Cameron Becker (*Gastone)* – Edward Gauntt (Baron Douphol) – Mehùet Ali Tutar (Marchese d'Obigny) – Yang Xu (Dottore Grenvil) – Johannes Eidloth (Giuseppe) – Alexander Huck (Floras), le Chœur et l'Orchestre du Badisches Staatstheater de Karlsruhe, placés sous la direction musicale de Johannes Willig, la mise en scène étant de Achim Thorwald

▸ **Dimanche 12 novembre 2017** à **BADEN/BADEN** - ♬ - « ***LA BOHEME*** », opéra de Giacomo PUCCINI, sur un livret de Luigi ILLICA et Giuseppe GIACOSA, d'après « *les scènes de la vie de bohème* » d'Henri MURGER – ***interprété par*** Leonardo CAPALBO (*Rodolfo*) – Simona MIHAI (*Mimi)* – Nahuel di PIERRO (*Colline*), le Chœur de l'Opéra de Perm et l'Orchestre MusicAeterna, placés sous la direction musicale de Teodor CURRENTZIS, la mise en scène étant conçue et réalisée par **Philipp HIMMELMANN**

▸ **Dimanche 19 novembre 2017** à **METZ** - ♬ - « ***DON PASQUALE*** », opéra bouffe (en langue originale italienne) de Gaetano DONIZETTI, sur un livret de Giovanni RUFFINI et du compositeur - ***interprété par*** Michel GOVI (*Don Pasquale*) – Rocio PÉREZ *(Norina*)- Patrick KABONGO (*Ernesto)* – David John PIKE (*Docteur Malatesta*) – Thomas ROEDIGER *(le Notaire*), le Chœur de l'Opéra Théâtre de Metz Métropole et l'Orchestre national de Lorraine, placés sous la direction musicale de Cyril ENGLEBERT, la mise en scène étant conçue et réalisée par Pierre-Emmanuel ROUSSEAU

▸ **Dimanche 10 décembre 2017** à **KARLSRUHE dans le cadre des soirées de Gala**
♬ - « ***DIE GÖTTERDÄMMERUNG*** » (« ***LE CREPUSCULE DES DIEUX***) action en un prologue et trois actes de Richard WAGNER, ***interprété par*** Nadja Michael (*Brünnhilde*) – Katharine Tier (*Waltraute*) – Dilara Bastar (*Wellgunde*) – An de Ridder (*Norn*) – Agnieszka Tomaszewska (*Woglinde*) – Christina Niessen (*Gutrune*) – Torsten Kerl (*Siegfried*) – Kostantin Gorny (*Hagen*) – Armin Kolarczyk (*Gunther*) – Jaco Venter (*Alberich*), le Chœur et l'Orchestre du Badisches Staatstheater de Karlsruhe, placés sous la direction musicale de Justin Brown, la mise en scène étant de Tobias Kratzer

▸ **Vendredi 15 décembre 2017** à **KARLSRUHE**
♬ - « ***DIE LUSTIGEN NIBELUNGEN*** » (« ***LES JOYEUX NIBELUNGEN »),*** opérette d'Oscar STRAUS, sur un livret de RIDEAMUS (Fritz OLIVEN), ***interprété par*** Andreas Beinhauer (*Gunther)* – Ariana Lucas (*Ute, sa mère*) – Edward Gauntt (*Dankwart, son père*) – Volker Hanisch (*Volker, un héros*) – Tiny Peters (*Giselher, Recke*) – Ina Schlingensiepen (*Kriemhild*) – Wilfried Staber (*Hagen, son oncle*) – Klaus Schneider (*Siegfried*) – Christina Niessen *(Brunhilde*) – Carina Schmieger *(un oiseau*), le Chœur et l'Orchestre du Badisches Staatstheater de Karlsruhe, placés sous la direction musicale de Dominic Limburg, la mise en scène étant de Johannes Pölzgutter.

▸ **Dimanche 4 février 2018** à **METZ** - ♬ - « ***EUGENE ONEGUINE***», scènes lyriques (en langue originale russe) de Piotr Ilitch TCHAÏKOVSKI, sur un livret du compositeur de S. SHILOVSKY d'après Pouchkine – ***interprété par*** David BIZIC (*Eugène Onéguine*) – Isabelle CALS (*Tatiana*) – Julie ROBARD- GENDRE (*Olga*) – Jonathan BOYD (*Lenski*) – Misha SCHELOMIANSKI *(Prince Grémine*) – Marie GAUTROT *(Madame Larina*) – Cécile GALOIS (*Filipievna*) – Christian COLLIA (*Monsieur Triquet*) – Andrey ZEMSKOV (*Le Capitaine*), le

Chœur de l'Opéra Théâtre de Metz Métropole et l'Orchestre national de Lorraine, placés sous la direction musicale de Benjamin PIONNIER, la mise en scène et la chorégraphie ayant été conçue et réalisée par Pénélope BERGERET

▸ **Dimanche 11 février 2018** à **BADEN/BADEN - ♬ - *Un grand concert consacré aux opérettes*** de Johann STRAUSS jr. - Franz LEHAR – Emmerich KALMAN – Carl MILLÖCKER – **interprété par** Thomas HAMPSON – Baryton- – Annette DASCH – Soprano- – Piotr BECZALA – Ténor - et l'Orchestre Philharmonique de Baden/Baden placés sous la direction musicale de Pavel BALEFF

▸ **Samedi 24 février 2018** à **KARLSRUHE – dans le cadre du Festival HAENDEL**
♬ - « ***ALCINA*** » opéra de Georg Friedrich HÄNDEL, sur un livret d'un librettiste inconnu, d'après Orlando FURIOSO de LUDOVICO ARIOSTO, ***interprété par*** : Layla Claire (*Alcina*) – David Hansen (*Ruggiero*) – Aleksandra Kubas-Kruk (*Morgana*) – Benedetta Mazzucato (*Bradamante*) – Alexey Neklyudov (*Oronte)* – Carina Schmieger (*Oberto*) – Nicholas Brownlee (*Melisso*), le Chœur et l'Orchestre des Haendel Solisten Allemands placés sous la direction musicale de Andreas Spering, la mise en scène étant de James Darrah

▸ **Samedi 10 mars 2018** à **KARLSRUHE dans le cadre des soirées de Gala**
♬ - « ***SIMON BOCCANEGRA*** » drame lyrique de Giuseppe VERDI, sur un livret de PIAVE, revisité par Arigo BOÏTO, ***interprété par*** Giovanni Meoni (*Simon*) – Serena Farnocchia (*Amelia)* – Rodrigo Porras Garulo (*Gabriele*) – Avtandil Kaspeli (*Fiesco*) -Nicholas Brownlee (*Paolo*) – Tang Xu (*Pietro*) – Ilkin Alplay (*la servante*) – Christina Niessen (*Gutrune*) – Torsten Kerl (*Siegfried*) – Kostantin Gorny (*Hagen*) –l'Orchestre de la Badische Staatskapelle et le Badischer Staatsopernchor, placés sous la direction musicale Johannes Willig, la mise en scène étant de David Hermann

▸ **Samedi 24 mars 2018** à **BADEN/BADEN - ♬ -** « ***PARSIFAL*** », action théâtrale solennelle de Richard Wagner – ***interprété par*** **Stephen GOULD** (*Parsifal*) – Evelyn HERLITZIUS (*Kundry*) – Franz-Josef SELIG (*Gurnemanz*) – Gerald FINLEY (*Amfortas*) – Evgeni NIKITIN (*Klingsor*) , le Chœur Philharmonique de Vienne et l'Orchestre Philharmonique de Berlin, placés sous la direction musicale de **Sir Simon RATTLE**, la mise en scène ayant été conçue et réalisée par Dieter DORN

▸ **Dimanche 25 mars 2018** à **BADEN/BADEN - ♬ -** « ***LA FINTA GIARDINIERA*** », ("***LA FAUSSE JARDINIERE***") , opéra Bouffe de Wolgang Amadeus MOZART, sur un livret de Giuseppe PETROSELLINI – ***interprété par*** les Solistes de l'Université en collaboration avec l'Orchestre Académique du Berliner Philharmoniker, placés sous la direction musicale de Simon RÖSSLER

▸ **Dimanche 15 avril 2018** à **METZ - ♬ -** « ***IL BARBIERE DI SIVIGLIA*** » **-** ("LE BARBIER DE SEVILLE") mélodramma buffo (en langue originale Italienne) de Gioacchino ROSSINI, sur un livret de Cesare STERBINI, d'après la comédie de Beaumarchais – ***interprété par*** Sébastien DROY *(Le Comte Almaviva*) - Armando NOGUERA (*Figaro)* – Rocio IGNACIO (*Rosina*) – Donato di STEFANO (*Bartolo*) – Mischa SCHELOMIANSKI *(Basilio*) – Aurélia LEGAY (*Berta*) – Julien BELLE (*Fiorello*) – Thomas ROEDIGER *(l'Officier*), le Chœur de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole et l'Orchestre national de Lorraine, placés sous la direction musicale de Kaspar ZEHNDER, la mise en scène étant de Joël LAUWERS

▸ **Vendredi 18 mai 2018** à **BADEN/BADEN - ♬ -** «***DER FLIEGENDER HOLLÄNDER*** » („***LE VAISSEAU FANTÔME***"), opéra romantique de Richard WAGNER (en version de concert), ***interprété notamment par*** **Bryn TERFEL** (*Le Hollandais*), le Chœur Philharmonique de Munich et l'Orchestre Philharmonique de Munich, placés sous la direction musicale de **Valery GERGIEV**

▸ **Dimanche 3 juin 2018** à **METZ** - ♬ - « ***SAMSON ET DALILA***», opéra en trois actes (en langue originale française) de Camille SAINT-SAËNS, sur un livret de Ferdinand LEMAIRE – ***interprété par*** Jean-Pierre FURLAN (*Samson*) – Vikena KAMENICA (*Dalila*) – Alexandre DUHAMEL *(Le Grand-Prêtre*) – Patrick BOLLEIRE (*Abimélech*) – Luc BERTIN-HUGAULT (*un vieillard Hébreu*) – Daegweon Choi (*un messager*) – Eric MATHURIN (*le 1er Philistin*) – Jean-Sébastien FRANTZ (*le 2e Philistin*), le Chœur de l'Opéra-Théâtre de Metz-Métropole et l'Orchestre national de Lorraine, placés sous la direction musicale de Jacques MERCIER, la mise étant de Paul-Emile FOURNY

▸ **Samedi 23 juin 2018** à **KARLSRUHE dans le cadre des soirées de Gala**
♬ - « ***ROMEO & JULIETTE*** » opéra de Charles GOUNOD, sur un livret de Jules BARBIER et Michel CARRE, d'après Shakespeare (en version concertante), ***interprété par*** Nino Machaidze (*Juliette*) - Charles Castronovo (*Roméo*) – Avtandil Kaspeli (*Frère Laurent*) – Nicholas Brownlee (*Capulet*) – Armin Kolarczyk (*Mercutio*) – James Edgar Knight (*Tybalt)* – Alexandra Kadurina *(Stéphano*) – Edward Gauntt (*Grégorio*) – Ariana Lucas (*Gertrude)* – Yang Xu (*LeDuc*) – Kostantin Ingenpass *(Pâris*) – César del Rio Fuentes *(Benvolio*)

1/ - Pour les escapades

a) - PARME – Dans le cadre du FESTIVAL VERDI
Du vendredi 20 octobre au lundi 23 octobre 2017

▸ **Vendredi 20 octobre 2017 – Au Teatro Regio**
♬ - « ***JERUSALEM*** », opéra de Giuseppe Verdi, sur un livret de Royer et Vaëz, d'après celui de Solera pour « ***I LOMBARDI*** ». Il s'agit d'un remaniement de son opéra ***« I LOMBARDI ALLA PRIMA CROCIATA*** » effectué par Verdi pour l'Académie Royale de Musique de Paris. ***Interprété par*** Ramon Vargas (*Gaston, Vicomte de Béarn*) – Vittorio Vitelli (*Le Comte de Toulouse)* – Michele Pertusi (*Roger, fils, frère*) – Annick Massis *(Hélène, fille du Comte*) – Valentina Boi (*Isaure, confidente d'Hélène*) - Deyan Vatchkov (*Adhémar de Monteil*) – Paolo Antognetti (*Raymond, l'Ecuyer*) – Massimiliano Catellani (*l'Emir de Ramla*) – Qing Xiu (*un officier de l'Emir*) – Francesco Salvadori (*A hérauld*), le Chœur du Théâtre Royal de Parme, et l'Orchestre Philharmonique Toscanini, placés sous la direction musicale de Daniele Callegari, la mise en scène étant de Hugo de Ana.

▸ **Samedi 21 octobre 2017 – Au Teatro Verdi**
♬ - Concert donné par le Verdi Virtuosismi Orchestrali, placé sous la direction musicale de Marco Ambrosini . Au programme : des œuvres du jeune Verdi- à savoir – Le Prélude de *Et massagers – l'O*uverture de *La Bataille de Legnano* – l'*Adagio* pour trompette et orchestre – un extrait de *Macbeth* – le Prélude *des Lombards à la Première Croisade* – la *Symphonie en do majeur - Virginia Singing* avec *Variations* pour Hautbois et le *Capriccio* pour basson et orchestre d'un auteur anonyme.

▸ **Dimanche 22 octobre 2017 – Au Teatro Regio**
♬ - « ***FALSTAFF*** » opéra (comédie lyrique) de Giuseppe Verdi, sur un livret de Boïto, d'après les « ***JOYEUSES COMMERES DE WINDSOR »*** de Shakespeare.
Interprété par : Roberto de Candia (Sir John Falstaff) – Giorgio Caoduro (*Ford, le mari d'Alice*) – Juan Francisco Gatell (*Fenton*) – Gregory Bonfatti (*Dott. Caius*) – Andrea Giovannini (*Bardolph, un suiveur de Falstatt*) – Federico Benetti (*Arme à feu, suiveur de Falstaff)* – Amarilli Nice (*Alice Ford*) – Damiana Mizzi (*Nannetta, fille d'Alice et Ford*) – Sonia Prina (*Mme Rapidement*) – Jurgita Adamonyte (*Mme Meg Page*), le le Chœur du Théâtre Royal de Parme, et l'Orchestre Philharmonique Toscanini, placés sous la direction musicale de Riccardo Frizza, la mise en scène étant de Nikolaus Webern

b) – **BERGAME et CREMONE – Dans le cadre du FESTIVAL**
Du mercredi 29 novembre au dimanche 3 décembre 2017

▸ Mercredi 29 novembre 2017 – à BERGAME – à la Basilique Sainte Marie Majeure

♬ - « ***LA MESSE DE REQUIEM*** » de Donizetti pour soprano, alto, ténor et deux basses (un chœur de 4 voix mixtes) composé en 1835 à l'occasion de la mort de Vincenzo Bellini, ***interprété par*** des solistes, le chœur et l'orchestre de l'Opéra Donizetti de Bergame, placés sous la direction musicale de Corrado Rovaris

▸ Jeudi 30 novembre 2017 – à BERGAME – au Théâtre Social

♬ - « ***PYGMALION*** » scènes lyriques de Jean-Jacques Rousseau et des ajouts musicaux de Gaetano Donizetti, ***interprété par*** Antonino Siragusa (Pygmalion) - Aya Wakinzono (*Galatea),* l'Orchestre laBarocca, placé sous la direction musicale de Ruben Jais, le texte de Rousseau étant récité par Marc Augé

▸ Vendredi 1er décembre 2017 – à CREMONE – au Théâtre Ponchielli

♬ - « ***DIE ZAUBERFLÖTE*** » (« ***LA FLÛTE ENCHANTEE*** ») sur un livret de W.A. Mozart, **interprété par :** ,Klodjan Kacani (*Tamino*) – Enkeleda Kamani (*Pamina*) – Daniele Terenzi (*Papageno)* – Maria Sardaryan (*Regina della Notte*) – Abramo Rosalen (*Sarastro*) le Chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Cremone placés sous la direction musicale de Federico Maria Sardelli, la mise en scène étant de Cécile Roussat (En coproduction avec l'Opéra Royal de Wallonie)

▸ Samedi 2 décembre 2017 – à BERGAME – au Théâtre Social

♬ - « ***LE MAIRE DE SAARDAM*** » opéra de Donizetti, sur un livret de Domenico Gilardoni (en sa 1ère version révisée pour la Scala de Milan en 1828 par Alberto Sonzogni), ***interprété par***
Giorgio Caoduro (*Le tsar*) – Juan Francisco Gatell Concepts (*Peter Flimann*) – Andrea (*Wambett*) - Irina Dubrovskaya Aya *(Marietta*) - Wakizono (*Carlotta*) – Pietro White (*Leforte*) et l'orchestre du Théâtre Donizetti de Bergame, placé sous la direction musicale de Roberto Rizzi Brignoli, la mise en scène étant de Francesca Bocca et les costumes de GiadaMasi.

c) – **MUNICH**

Du vendredi 16 mars au dimanche 18 mars 2018

▸ Vendredi 16 mars 2018 au Nationaltheater

♬ - « ***LA CENERENTOLA*** » (« ***CENDRILLON*** ») opéra –bouffe (« melodramma giocoso) de Gioachino Rossini, sur un livret de Jacopo Ferretti, d'après Perrault, ***interprété par*** René Barbera (*Don Ramiro*) - Sean Michael Plumb (*Dandini*) – Paolo Bordogna (*Don Magnifico*) – Elsa Benoit *(Clorinda*) – Rachael Wilson (*Tisbe*) – Isabel Leonard (*Angelina « Cenerentola* ») – Kyle Ketelsen (*Alidoro*), le Chœur er l'Orchestre du Théâtre National, placés sous la direction musicale de Francesco Angelico, la mise en scène étant de **Jean-Pierre Ponnelle**

▸ Samedi 17 mars 2018 au Nationaltheater

♬ - « ***DER ROSENKAVALIER*** » (« ***LE CHEVALIER A LA ROSE*** ») comédie pour musique de Richard Strauss, sur un livret de Hugo von Hofmannsthal, ***interprété par*** Adrianne Pieczonka (*La Maréchale*) – Peter Rose (*le Baron Ochs auf Lerchenau*) – Angela Brower (*Octavian)* – Markus Eiche (*Monsieur de Faninal*)- Miranda Keys (*Mademoiselle Marianne*) Ulrich Ress (*Valzacchi*) – Heike Grötzinger (*Annina)* – Peter Lobert (*Commissaire de police*) - Kevin Conners (*Majordome de Fanimal*) – Christian Rieger (*un notaire*) – Lawrence Brownlee *(un chanteur*), le Chœur et l'Orchestre du Théâtre National, placés sous la direction musicale de Kirill Petrenko, la mise en scène étant **d'Otto Schenk**

▸ Dimanche 18 mars 2018 au Nationaltheater

♬ - « ***LES VÊPRES SICILIENNES*** » opéra de Giuseppe Verdi, sur un livret d'Eugène Scribe et Charles Duveyrier,(chanté en français), ***interprété par*** Carmen Giannattasio *(Hélène*) – Helena Zubanovich (*Ninetta)* – Bryan Hymel (*Henri*) – George Petean (*Guy de Montfort*) – Erwin Schrott (*Procida)* – Matthew Grills (*Danieli*) – Galeano Salas (*Mainfroid*) – Callum Thorpe (*Robert*) - Dean Power (*Thibault*) – Alexander Milev (*Le Sire de Béthune*) – Johannes Kammler (*Le Comte de*

Vaudemont) le Chœur et l'Orchestre du Théâtre National, placés sous la direction musicale d'Omer Meir Wellber, la mise en scène étant d'Antú Romero Nunes

d) – **<u>BERLIN</u>**

<u>Du jeudi 10 mai au dimanche 13 mai 2018</u>

▸ Jeudi 10 mai 2018 à la Deutsche Oper

♬ - « ***MASKENBALL*** » ("***LE BAL MASQUE***") opéra de Giuseppe Verdi, sur un livret d'Antonio Somma **<u>interprété par</u>** Dmytro Popov (*Gustaf III*) – Luca Salsi *(Anckarström*) – **Anja Harteros** (*Amelia*) – Judit Kutasi *(Ulrika Arvedson*) – Heidi Stober (*Oscar*), le Corps de Ballet, le Choeur et l'Orchestre de la Deutsche Oper, placés sous la direction musicale de Donald Runnicles, et la mise en scène étant de **Götz Friedrich**

▸ Vendredi 11 mai 2018 à la Staatsoper Unter den Linden

♬ - « ***KING ARTHUR*** » semi-opéra, sur un livret de John Dryden et une musique d'Henri Purcell, **<u>interprété par</u>** Anett Fritsch (*soprano)* – Benno Schachtner (*Alto*) – Mark Milhofer (*Ténor*) – Neal Davies (*Basse*), le Chœur de la Staatsoper et l'Orchestre de l'Académie pour la Musique Ancienne de Berlin, placés sous la direction musicale de René Jacobs, la mise en scène étant de Sven Eric Bechtolf et Julian Crouch, avec la participation des comédiens Michael Rotschopf (*Arthur)* – Hans-Michael Rehberg (*Merlin*) – Max Urlacher (*Oswald)* – Oliver Stokowski (*Osmond*) – Meike Droste (*Emmeline*).

<u>Ou au choix</u> à la Philharmonie un concert de l'Orchestre Philharmonique de Berlin (Berliner Philharmoniker), placé sous la direction musicale de Tugan Sokhiev, et le soliste au piano Yefim Bronfman – **Au programme** : *« La Symphonie classique* » de Sergey Prokofiev – « **Le concerto pour piano et orchestre N°3** » de Ludwig van Beethoven et « *Les Tableaux d'une Exposition* » de Modest Mussorgsky

▸ Samedi 12 mai 2018 à la Deutsche Oper

♬ - « ***IL TROVATORE*** » ("***TROUBADOUR***") opéra de Giuseppe Verdi, sur un livret de Salvatore Cammarano et Leone Emanuele Bardane**<u>, interprété par</u>** Maria Agresta (*La Comtesse Leonora*) – Annika Schlicht (*Inez*) – Simone Piazzola (*Le Comte Luna*) – Marko Mimica (*Ferrando*) – Anita Rachvelishvili *(Azucena*) – Murat Karahan *(Manrico*) – Burkhard Ulrich (*Ruiz),* le Corps de ballet, le Choeur et l'Orchestre de la Deutsche Oper placés sous la direction musicale de Giacomo Sagripanti, la mise en scène étant de Hans Neuenfels

e) – **<u>VIENNE - (Autriche)</u>**

<u>Du vendredi 25 mai au mardi 29 mai 2018</u>

▸ Vendredi 25 mai 2018 à la Volksoper

♬ - « ***DIE FLEDERMAUS*** » (« ***LA CHAUVE SOURIS***») opérette de Johann Strauss, **<u>interprété par</u>** Thomas Sigwald (*Gabriel von Eisenstein*) – Elisabeth Flechl (*Rosalinde)* – Beate Ritter (*Adele)* – Juliette Khalil (*Ida)* – Marco Di Sapia (*Dr. Falke*) – Martina Mikelic (*Prinz Orlofsky*) – Szabolcs Brickner (*Alfred)* – Stefan Tanzer (*Iwan*) – Josef Luftensteiner (*Frank)* – Boris Eder (*Frosch*) – Karl Michael Ebner (*Dr. Blind*), le Chœur et l'Orchestre de la Volksoper placés sous la direction musicale de Rudolf Bibl, la mise en scène étant revue par Heinz Zednik

▸ Samedi 26 mai 2018 à la Staatsoper

♬ - « ***LA TRAVIATA***», opéra de Giuseppe Verdi, sur un livret de Francesco Maria Piave, **<u>interprété par</u>** Olga Peretyatko Mariotti (*Violetta Valéry*) – Jean-François Borras (*Alfred Germont*) – Paolo Rumetz (*George Germont*), le Choeur et l'Orchestre de la Staatsoper, placés sous la direction musicale de Marco Armiliato, la mise en scène étant de Jean-François Sivadier

▸ Dimanche 27 mai 2018 à la Staatsoper

♬ - « ***Capriccio*** » opéra de Richard Strauss, sur un livret du Chef d'Orchestre Clemens Krauss, **<u>interprété par</u>** Angela Denoke (*la Comtesse*) – Markus Eiche (*le Comte – son frère)* – Michael Schade (*Flamand, un musicien*) – Adrian Eröd (*Olivier, un poète*) – Lars Woldt (*La Roche – un*

directeur de théâtre) – Angelika Kirschslager (*Clairon l'actrice*), l'Orchestre de la Staatsoper placé sous la direction musicale de Michael Boder et la mise en scène étant de Marco Arturo Marelli

- **Lundi 28 mai 2018 à la Staatsoper**

♬ - « ***SAMSON & DALILA*** » opéra de Camille Saint-Saëns, sur un livret de Ferdinand Lemaire, **interprété par** **Elina Garanca** (*Dalila)*- **Roberto Alagna** (*Samson)* - Carlos Alvarez (*le Grand Prêtre de Dagon*) – Sorin Coliban (*Abimélech*), le Corps de ballet, les Chœurs et l'Orchestre de la Staatsoper, placés sous la direction musicale de Marco Armiliato la mise en scène étant de Alexandra Liedtke

f) – **INNSBRUCK – dans le cadre du Congrès des Cercles Richard Wagner**
Du jeudi 21 juin au dimanche 24 juin 2018

- **Vendredi 22 juin 2018 – au Théâtre du Festival d'ERL**

♬ - « ***GÖTTERDÄMMERUNG*** » (« **LE CREPUSCULE DES DIEUX** ») action en un prologue et trois actes de Richard WAGNER, **interprété par** les artistes de l'Académie de Montegral, placés sous la direction musicale de Gustav Kuhn, et les costumes de Lenka Radeky

- **Samedi 23 juin 2018 – au Théâtre Régional**

♬ - « ***RIENZI*** » Grand opéra tragique en cinq actes de Richard Wagner, interprété par les artistes, le Chœur renforcé et l'Orchestre Symphonique d'Innsbruck, placés sous la direction musicale de Lukas Beikircher, la mise en scène étant de Johannes Reitmeier (une coproduction avec le Théâtre de la Pfalz de Kaiserslautern)

g) – LITOMYSL (au Festival SMETANA) et PRAGUE (en Tchéquie)
Du mardi 3 juillet au samedi 7 juillet 2018

- **Mardi 3 juillet 2018 – au Théâtre Karlin de PRAGUE -** ♬ - « ***NABUCCO***» avec l'Ensemble de l'Opéra d'Etat
- **Mercredi 4 juillet 2018 – à LITOMYSL**

♬ - « ***LIBUSE***» de **Smetana** avec l'Ensemble de l'Opéra National de Prague

- **Jeudi 5 juillet 2018 -** ♬ - « ***MEPHISTOFELES***» avec l'Ensemble de l'Opéra d'Etat de Prague
- **Vendredi 6 juillet 2018 – au Théâtre des Etats -** ♬ - un opéra de Mozart

Point 3 et 4: Collaboration avec l'Opéra National du Rhin

a) - Le Président a pu s'entretenir avec Eva KLEINITZ – nouvelle Directrice Générale de l'Opéra National du Rhin à compter du 1er septembre 2017. Elle succèdera à Marc CLEMEUR, en poste à l'Opéra National du Rhin depuis le 1er septembre 2009. Cet entretien lui a permis de constater qu'elle connaît Strasbourg depuis son enfance et qu'elle a en 1998, déjà collaboré à la Production « ***LA CENERENTOLA*** » à l'Opéra National du Rhin. Par ailleurs, elle a accédé au Congrès de Wexford en octobre 2013 à la présidence d'OPERA EUROPA qui avait été créée sous la présidence du Professeur LIEBERMANN. Enfin, elle lui a confirmé qu'elle sera heureuse de collaborer avec les Institutions Culturelles Strasbourgeoises, telle que le Cercle Richard Wagner.

b) - A la suite d'un contact avec le Directeur Général Adjoint – Bertrand ROSSI – il a été convenu que la prochaine Assemblée Générale se tiendrait dans la Grande Salle de l'Opéra National du Rhin – Place Broglie à STRASBOURG, le **27 octobre 2017**.

Point 5: Désignation d'un Boursier pour l'été 2018 à BAYREUTH

Nous venons d'enregistrer, de la part de la Stipendienstiftung un accord en ce qui concerne la possibilité de faire bénéficier, à nouveau un jeune artiste, d'un séjour à BAYREUTH entre le 15 et le 19 août 2017. Il pourra assister à une représentation et pourra participer éventuellement au concert des Boursiers.

Marc CLEMEUR – Directeur Général de l'Opéra National du Rhin – et Vincent MONTEIL – Directeur du Studio Opéra, proposent d'un commun accord, le nom d'Antoine FOULON qui devra se produire au cours de l'Assemblée Générale Ordinaire du 27 octobre 2017, accompagné, dans la mesure du possible, par Irène-Cordelia HUBERTI.

Point 6 : Divers

a) – Le Cercle a encouragé et soutenu la création à STRASBOURG, d'un Cercle Richard Wagner Junior. Il est présidé par Etienne FERRER – Chef d'Orchestre. Il comprend actuellement plus d'une trentaine de membres.

b) - Avant de clore la réunion, le Président, approuvé par les membres du Conseil, estime qu'au cours de la saison lyrique 2016/2017, il a été proposé aux membres du Cercle de très nombreuses possibilités de parfaire leurs connaissances de l'art lyrique. En raison du nombre de demandes de participation à des soirées ou à des escapades lyriques, les demandes tardives ne peuvent parfois être satisfaites.

La séance est close à 14 heures.

Simone GERBER
Secrétaire Générale :

Louis OSTER
Président :

CERCLE RICHARD WAGNER Région Alsace 4, rue Ste Odile à 67000 Strasbourg
☎ 03.90.22.13.51 🗎 03.88.24.91.53
contact@cercle-richard-wagner.fr
Pour le rayonnement de l'Art Lyrique
en Alsace

PROCES-VERBAL

de la réunion de l'**A**ssemblée **G**énérale **O**rdinaire du **vendredi 27 octobre 2017**

qui s'est tenue dans la grande salle de l'Opéra National du Rhin,

Place Broglie à STRASBOURG

En ouverture de la séance, à 18 h 15, le Président remercie tous ceux qui ont répondu à l'invitation du Cercle,

- **soit** par leur présence,
- **soit** par la mise à notre disposition de **137** pouvoirs, émanant notamment du Bas-Rhin, Haut-Rhin, des Régions de Lorraine, de Bretagne, de la Côte d'Azur, de Lyon, de Paris ou de Toulouse, ainsi que de la Belgique, du Luxembourg et de la Suisse,
- **soit**, par un mot d'encouragement, parfois écrit à la main, émanant notamment de : ➢ Anne **SANDER** – Député Européen ➢ Daniel **HOEFFEL** – Ancien Ministre ➢Fabienne **KELLER** – Sénatrice du Bas-Rhin ➢ André **REICHART** – Ancien Vice-Président du Conseil Régional du Grand Est ➢ Martine **CALDEROLI – LOTZ** – Conseillère Régionale du Grand Est ➢ François **BOUCHARD** – Directeur Général de la Région du Grand Est ➢ Pascale **JURDANT-PFEIFFER** – Vice-présidente du Conseil Départemental du Bas-Rhin ➢ Yves **LE TALLEC** – Vice-Président du Conseil Départemental du Bas-Rhin ➢ Brigitte **KLINKERT** – Présidente du Conseil Départemental du Haut-Rhin ➢ Sophie **BEJEAN** – Rectrice de l'Académie de Strasbourg ➢ Anne **MISTLER** – Directrice Régionale des Affaires Culturelles du Grand Est ➢ Claude **STURNI** – Maire de Haguenau et Président d'Arts et Lumières ➢ Pascale **CREHANGE** – Bâtonnier de l'Ordre des Avocats ➢ Valéry **LEVITSKY** – Consul Général de la Fédération de Russie
- **soit** par la présence de différentes personnalités qui soutiennent notre action en faveur de l'art lyrique, auxquelles il adressera des remerciements dans la deuxième partie de la soirée.

Quant à Eva KLEINITZ – Directrice de l'Opéra National du Rhin, le Président lui exprime sa reconnaissance pour sa présence, malgré qu'elle doive faire face à de très nombreuses obligations. Il souligne que sa présence témoigne de la qualité des relations qu'elle désire entretenir avec le Cercle Richard Wagner – pour le Rayonnement de l'Art Lyrique en Alsace – et les Cercles Richard Wagner dans le monde.

A l'heure où tant de nos compatriotes sont sensibilisés par des événements extérieurs et intérieurs, où les attentats ont pris la place des débats libres, où les machinations de toutes sortes sapent les meilleures intentions et les institutions, sa présence apparait comme un beau témoignage de soutien à notre action en faveur de l'Art Lyrique.

Il lui est particulièrement agréable de pouvoir publiquement :

- d'une part, lui renouveler ses très vives félicitations pour sa nomination en tant que Directrice Générale de l'Opéra National du Rhin
- d'autre part, lui confirmer le plaisir qu'il a eu en apprenant son élection à la Présidence de la structure internationale Opéra-Europa fondée, avec sa complicité, sur la base du Droit Local Alsacien-Mosellan, par le très regretté Rolf LIEBERMANN.

Pour la première fois dans l'histoire de la vie musicale Strasbourgeoise, une femme occupe le poste de Directrice Générale de l'Opéra National du Rhin. La nomination d'Eva KLEINITZ est une chance pour notre région, habitée par des gens attachants, vivant dans une Terre de tradition, ouverte sur l'Europe, au patrimoine, musical, artistique et culturel riche. Il assure Eva KLEINITZ que cette Terre attachée à ses racines l'a accueillie à bras ouverts, et il estime qu'elle dispose à l'Opéra National du Rhin, d'une équipe dynamique et motivée, d'une équipe solidaire et loyale.

Le Cercle Richard Wagner qui a aujourd'hui 32 ans, âge de pleine maturité, se voit parfois reprocher sa neutralité. Son Comité de Direction s'inspire à ce sujet, des principes révélés par Roland JACCARD dans son ouvrage *sur « la psychologie en miette des sioux »,* recommandant de ne jamais porter un jugement sur autrui avant d'avoir chaussé ses mocassins pendant deux semaines.

Par conséquent, et à propos de la programmation, de la qualité des artistes ou des mises en scène, le Président rappelle que le Cercle s'est toujours interdit d'émettre des critiques qui ne correspondent ni à la réalité des faits, ni à l'intérêt général de l'opéra. Le Président assure que le Cercle Richard Wagner, n'aurait d'ailleurs ni raison de réaliser ses objectifs, ni même raison d'exister, s'il n'était pas dominé par les idéaux qui guident ses actions, en faveur de la Musique Lyrique de Monteverdi, à nos jours.

Afin de créer un lien durable avec les membres du Cercle, dont le nombre se situe année, après année entre 600 et 1 000, le Président a édité deux ouvrages, à savoir : « *LE CHARME OPERA* » et « *LE GUIDE RAISONNE, DERAISONNABLE DE L'OPERETTE COMEDIE MUSICALE* » et prie Madame Eva KLEINITZ d'accepter un exemplaire de la dernière édition.

- I –

Après ce propos introductif, le Président respecte l'ordre du jour et présente :

I - <u>Un compte-rendu de la saison lyrique 2016/2017</u>

Ⓐ – **<u>Au cours de cette saison</u>**, le Cercle a proposé à ses membres, **<u>outre les productions</u>** de l'Opéra National du Rhin et de l'Orchestre Philharmonique National de Strasbourg, des **<u>réductions importantes</u>** pour le Festival de Colmar, le Festival Musica, le Festival International de Musique Ancienne de Ribeauvillé, le Parlement de Musique, le Chœur de Saint Guillaume, l'AMIA, l'AJAM, et des conditions intéressantes pour de nombreuses soirées d'opéra (en Allemagne, en Autriche, en France, en Italie) et de bénéficier des nombreux avantages offerts par le Pass-Musées (à la création duquel le Président du Cercle a participé)

- **<u>Par ordre alphabétique des villes</u>** les membres du Cercle ont pu découvrir ou redécouvrir les œuvres lyriques suivantes :

▸ à **<u>BADEN/BADEN</u>** : ♬ « ***LA NORMA*** » de Bellini avec <u>Cecilia BARTOLI -</u> ♬ « ***LA TOSCA*** » de Puccini avec l'Orchestre Philharmonique de Vienne - ♬ « ***EUGENE ONEGIN*** » de Tchaïkovski dans la production du Théâtre Mariinsky de Saint Pétersbourg

▸ à **<u>BARI</u>** : ♬ « ***TURANDOT*** » de Puccini - et à **<u>NAPLES :</u>** ♬ « ***LE NAIN*** » de Zemlinsky et ♬ « ***LA HOUPPELANDE*** » de Puccini - ainsi qu'au superbe Theatro di Corte : ♬ " ***L'ANTRE DE TROPHONIUS***" de Paisiello

▸ à **<u>BREGENZ</u>** -Au Théâtre sur le Lac, une extraordinaire ♬ « ***CARMEN*** » de Bizet - et au Théâtre du Festival, l'opéra de Rossini, très rarement joué ♬ « ***MOÏSE EN EGYPTE*** »

▸ à **<u>BREME</u>** ♬ « ***RIGOLETTO*** » de Verdi - ▸ et à **<u>HAMBOURG</u>** ♬ « ***CARMEN*** » de Bizet - ♬ « ***GUILLAUME TEL*** » de Rossini et surtout de découvrir, dans le cadre d'un concert, la Nouvelle Elphilharmonie

▸ à **<u>BUDAPEST</u>** ♬ « ***HARY JANOS*** » de Kodaly – ♬ « ***PARSIFAL*** » de Wagner – ♬ « ***LE CHATEAU DE BARBE BLEUE*** » ainsi qu'un concert de Musique Baroque, en la Basilique St. Etienne, et la comédie musicale ♬ « ***AUTANT EN EMPORTE LE VENT*** »

▸ à **<u>FLORENCE</u>**, au Nouvel Opéra, dans le cadre du Festival ♬ « ***DON CARLO*** » de Verdi, sous la direction musicale de Zubin Mehta et au Teatro de Pistoia ♬ « ***IDOMENO RE DI CRETA*** » de Mozart.

▸ à **KARLSRUHE**, ♬ « ***L'ELIXIR D'AMOUR*** » de Donizetti - ♬ « ***WALKÜRE*** » de Wagner – ♬ « ***ADRIENNE LECOUVREUR*** » de Ciléa et ▸ «***LA CLEMENCE DE TITUS*** » de Mozart

• ***Dans le cadre du Festival de Haendel :*** ♬ « ***ARMINIO*** » et « ***SEMELE*** »

▸ à **LA SCALA DE MILAN**, ♬ « ***ANNA BOLENA*** » de Donizetti et l'extraordinaire « ***GAZA LADRA*** » de Rossini

▸ à **METZ**, ♬ le « ***Triptyque*** » de Puccini, ♬ « ***LE CHATEAU DE BARBE BLEU*** » et « ***LE MANDARIN MERVEILLEUX*** » de Béla Bartók - ♬ «***WERTHER*** » de Jules Massenet ♬ « ***LES CONTES D'HOFFMANN*** » de Jacques Offenbach - ♬ « ***LE TELEPHONE*** » et « ***AMELIA VA AU BAL*** » de Gian Carlo Menotti (à l'occasion du 10ème anniversaire de sa mort)

▸ à **STUTTGART** : ♬ « ***ORPHEE AUX ENFERS*** », de Jacques Offenbach

A chaque escapade ou sortie, il a été remis, à chaque participant une documentation concernant le compositeur et son œuvre, il en est de même en ce qui concerne les lieux culturels visités.

Un double regret, toutefois :

Le Cercle a du renoncer, cette année, à proposer ZURICH, dès lors que les représentations débutant à 19 h et se terminant après 22h30, le retour à STRASBOURG est trop tardif.

Par ailleurs, le projet tendant à faire découvrir la musique lyrique nordique, à COPENHAGUE, et surtout à ARRHUS n'a pu être réalisé. Le nombre très restreint de participants annoncés, a contraint à renoncer au projet.

Ⓑ - **A cela s'ajoutent les concerts en coopération** qui ont permis de découvrir, avec :

- le Consulat Général de la Fédération de Russie, la Musique Russe
- l'AMIA, la Musique Ancienne
- l'AJAM, des concerts de jeunes musiciens
- ainsi que les concerts proposés dans les Eglises

• St GUILLAUME – « ***la Passion selon St. Jean*** » de Bach, et « ***Bastien et Bastienne*** » de Mozart
• St PAUL, des concerts autour du clavecin et de l'orgue,
• le Musée WÜRTH, des récitals piano
• les musiques au Pays de Hanau, des dimanches consacrés à différents instruments

Ⓒ - En outre et grâce aux nombreux abonnements souscrits, les membres du Cercle, ont pu assister, à des conditions avantageuses, aux productions de l'Opéra National du Rhin. A savoir:
➢ "***THE TURN OF THE SCREW***" de Benjamin Britten - ➢ "***MRIRIDA***" de Ahmed Essyad - ➢ "***L'ELISIR D'AMORE"*** de Gaetano Donizetti - ➢ "***LA PETITE RENARDE RUSEE***" de Leos Janacek ➢ "***BLANCHE NEIGE***" de Marius Felix Lange - ➢ "***LA JUIVE***" de Fromental Halevy - ➢ "***SALOME***" de Richard Strauss - ➢ "***LA CALISTO***" de Francesco Cavalli - ➢ "***IL SIGNOR BRUSCHINO***" de Gioacchino Rossini - ➢ "***CAVALLERIA RUSTICANA***" de Pietro Mascagni - ➢ "***PAGLIACCI***" de Ruggiero Leoncavallo

II – Le programme de la saison lyrique 2017/2018 se présente comme suit :

a) – Les matinées et les soirées

▸ **Vendredi 3 novembre 2017** à **BADEN/BADEN** (en version concert) - ♬ - « ***LEONORE*** » de Ludwig van BEETHOVEN (dans sa version originale de « *FIDELIO* ») **interprété par** : Marlis Petersen (*Leonore*) – Maximilian Schmitt *(Florestan*) –

▸ **Samedi 11 novembre 2017** à **KARLSRUHE dans le cadre des soirées de Gala** - ♬ - « ***LA TRAVIATA*** », de Giuseppe VERDI, ***interprété notamment par*** : **Anita Hartig** (*Violetta Valéry*) – **Nicola Alaimo** (*Giorgio Germont*)

▸ **Dimanche 12 novembre 2017** à **BADEN/BADEN** - ♬ - « ***LA BOHEME*** », de Giacomo PUCCINI,– ***interprété notamment par*** Leonardo CAPALBO (*Rodolfo*) – Simona MIHAI (*Mimi)* dans une mise en scène de **Philipp HIMMELMANN**

▸ **Dimanche 19 novembre 2017** à **METZ** - ♬ - « ***DON PASQUALE*** », de Gaetano DONIZETTI,

▸ **Dimanche 10 décembre 2017** à **KARLSRUHE dans le cadre des soirées de Gala**
♬ - « ***DIE GÖTTERDÄMMERUNG*** » (« ***LE CREPUSCULE DES DIEUX***) de Richard WAGNER, ***les rôles principaux étant interprétés par*** **Nadja Michael** (*Brünnhilde*) – **Torsten Kerl** (*Siegfried*) – **Konstantin Gorny** (*Hagen*)

▸ **Vendredi 15 décembre 2017** à **KARLSRUHE** - ♬ - « ***DIE LUSTIGEN NIBELUNGEN*** » (« ***LES JOYEUX NIBELUNGEN »),*** opérette d'Oscar STRAUS, ***interprété notamment par :*** Andreas Beinhauer (*Gunther)* – Ariana Lucas (*Ute, sa mère*) – Edward Gauntt (*Dankwart, son père*) – Volker Hanisch (*Volker, un héros*) – Tiny Peters (*Giselher, Recke*) – Ina Schlingensiepen (*Kriemhild*) – Wilfried Staber (*Hagen, son oncle*) – Klaus Schneider (*Siegfried*) – Christina Niessen *(Brunhilde*) –

▸ **Dimanche 4 février 2018** à **METZ** - ♬ - « ***EUGENE ONEGUINE***», (en langue originale russe) de Piotr Ilitch TCHAÏKOVSKI,

▸ **Dimanche 11 février 2018** à **BADEN/BADEN** - ♬ - ***Un grand concert consacré aux opérettes*** de Johann STRAUSS jr. - Franz LEHAR – Emmerich KALMAN – Carl MILLÖCKER - Robert STOLZ et Carl ZELLER – **interprété par** **Annette DASCH** – Soprano - **Piotr BECZALA** – Ténor – et **Thomas HAMPSON** - Baryton

▸ **Samedi 24 février 2018** à **KARLSRUHE – dans le cadre du Festival HAENDEL** - ♬ - « ***ALCINA*** » de Georg Friedrich HÄNDEL, ***interprété notamment par*** : Layla Claire (*Alcina*) – David Hansen (*Ruggiero*) – Aleksandra Kubas-Kruk (*Morgana*) et les Haendel Solisten

▸ **Samedi 10 mars 2018** à **KARLSRUHE dans le cadre des soirées de Gala** - ♬ - « ***SIMON BOCCANEGRA*** » de Giuseppe VERDI, ***les rôles principaux étant interprétés par*** Seung-Gi Jung (*Simon Boccanegra)* – Konstantin Gorny (*Jacopo Fiesco*) – Nicholas Brownlee *(Paolo Albiani*) – Barbara Dobrzanska (*Amelia Grimaldi*)

▸ **Samedi 24 mars 2018** à **BADEN/BADEN** - ♬ - « ***PARSIFAL*** », de Richard Wagner – ***interprété notamment par*** **Stephen GOULD** (*Parsifal*) – Evelyn HERLITZIUS (*Kundry*) , le Chœur Philharmonique de Vienne et l'Orchestre Philharmonique de Berlin, placés sous la direction musicale de **Sir Simon RATTLE**, la mise en scène ayant été conçue et réalisée par **Dieter DORN**

▸ **Dimanche 25 mars 2018** à **BADEN/BADEN –** dans le **Théâtre Historique** - ♬ - « ***LA FINTA GIARDINIERA*** », ("***LA FAUSSE JARDINIERE***"), de Wolfgang Amadeus MOZART, –

▸ **Dimanche 15 avril 2018** à **METZ** - ♬ - « ***IL BARBIERE DI SIVIGLIA*** » - ("***LE BARBIER DE SEVILLE"***) de Gioacchino ROSSINI

▸ **Vendredi 18 mai 2018** à **BADEN/BADEN** - ♬ - «***DER FLIEGENDER HOLLÄNDER*** » („***LE VAISSEAU FANTÔME***"), de Richard WAGNER (en version de concert), ***interprété notamment par*** **Bryn TERFEL** (*Le Hollandais*), le Chœur Philharmonique de Munich et l'Orchestre Philharmonique de Munich, placés sous la direction musicale de **Valery GERGIEV**

b) – Escapades

– **PARME – Dans le cadre du FESTIVAL VERDI**
Du vendredi 20 octobre au lundi 23 octobre 2017

▸ **Vendredi 20 octobre 2017 – Au Teatro Regio** - ♬ - « ***JERUSALEM*** », de Giuseppe Verdi, Il s'agit d'un remaniement de son opéra ***« I LOMBARDI ALLA PRIMA CROCIATA"***

▸ **Samedi 21 octobre 2017 – Au Teatro Verdi** - ♬ - Concert donné par le Verdi Virtuosismi Orchestrali – Au programme : des œuvres de Jeunesse de Giuseppe Verdi

▸ **Dimanche 22 octobre 2017 – Au Teatro Regio** - ♬ - « ***FALSTAFF*** » de Giuseppe Verdi, sur un livret de Boïto, d'après les « ***JOYEUSES COMMERES DE WINDSOR »*** de Shakespeare.

– **BERGAME et CREMONE – Dans le cadre du FESTIVAL DONIZETTI**
Du mercredi 29 novembre au dimanche 3 décembre 2017

▸ **Mercredi 29 novembre 2017 – à BERGAME – en la Basilique Sainte Marie Majeure -** ♬ - « ***LA MESSE DE REQUIEM*** » de Donizetti pour soprano, alto, ténor et deux basses (un chœur de 4 voix mixtes) composé en 1835 à l'occasion de la mort de Vincenzo Bellini,

▸ **Jeudi 30 novembre 2017 – à BERGAME – au Théâtre Social -** ♬ - « ***PYGMALION*** » scènes lyriques de Jean-Jacques Rousseau et des ajouts musicaux de Gaetano Donizetti,

▸ **Vendredi 1er décembre 2017 – à CREMONE – au Théâtre Ponchielli -** ♬ - « ***DIE ZAUBERFLÖTE*** » (« ***LA FLÛTE ENCHANTEE*** ») de W.A. Mozart,

▸ **Samedi 2 décembre 2017 – à BERGAME – au Théâtre Social -** ♬ - ***« LE MAIRE DE SAARDAM*** » de Donizetti, sur un livret de Domenico Gilardoni (en sa 1ère version révisée pour la Scala de Milan en 1828 par Alberto Sonzogni),

- **MILAN à la SCALA**

Du samedi 3 mars au lundi 5 mars 2018

▸ **Samedi 3 mars 2018 -** ♬ - « ***ORPHEE & EURYDICE*** » de Christoph Willibald Gluck**, *interprété par*** Juan Diego Florez (*Orphée*) – Christiane Karg *(Eurydice*) – Fatima Saïd (*l'Amour)* – la Hofesh Shecter Company, placée sous la direction musicale de Michele Mariotti, la mise en scène étant de John Fulljames et la chorégraphie de Hofesh Shechter

▸ **Dimanche 4 mars 2018 -** ♬ - « ***SIMON BOCCANEGRA*** » de Giuseppe Verdi, ***interprété par*** Leo Nucci (*Simon Boccanegra*) – Dmitry Belosselskiy (*Jacopo Fiesco*) – Fabio Sartori (*Gabriele Adorno*) – Krassimira Stoyanova (*Maria Boccanegra*) – Dalibor Jenis (*Paolo Albiani*), l'Orchestre et les Chœurs de la Scala, placés sous la direction musicale de Myung-Whun Chung, la mise en scène étant de Federico Tiezzi

– **MUNICH**

Du vendredi 16 mars au dimanche 18 mars 2018

▸ **Vendredi 16 mars 2018 au Nationaltheater -** ♬ - « ***LA CENERENTOLA*** » (« ***CENDRILLON*** ») de Gioachino Rossini, la mise en scène étant de **Jean-Pierre Ponnelle**

▸ **Samedi 17 mars 2018 au Nationaltheater -** ♬ - « ***DER ROSENKAVALIER*** » (« ***LE CHEVALIER A LA ROSE*** ») de Richard Strauss, la mise en scène étant **d'Otto Schenk**

▸ **Dimanche 18 mars 2018 au Nationaltheater -** ♬ - « ***LES VÊPRES SICILIENNES*** » de Giuseppe Verdi, sur un livret d'Eugène Scribe et Charles Duveyrier,(chanté en français)

– **BERLIN**

Du jeudi 10 mai au dimanche 13 mai 2018

▸ **Jeudi 10 mai 2018 à la Deutsche Oper -** ♬ - « ***MASKENBALL*** » ("***LE BAL MASQUE***") de Giuseppe Verdi, la mise en scène étant de **Götz Friedrich**

▸ **Vendredi 11 mai 2018 - Au choix :**

Soit à la Staatsoper Unter den Linden ♬ - « ***KING ARTHUR*** » semi-opéra en cinq actes, sur un livret de John Dryden et une musique d'Henri Purcell

Soit à la Philharmonie en remplacement de **-** ♬ - « ***KING ARTHUR*** » « ***un concert de l'Orchestre Philharmonique de Berlin »*** placé sous la direction musicale de Tugan Sokhiev avec le concours du pianiste **Yefim Bronfman : Au programme :** ♬ - « *La Symphonie* » N°3 en ré majeur op 25 dite « *Symphonie classique* » de Sergej Prokofjew - ♬ - « *Le Concerto* pour piano et orchestre en UT mineur op 37 » de Ludwig van Beethoven, interprété au piano par Yefim Bronfman - ♬ - « Les tableaux d'une exposition » de Modest Mussorgsky – dans la version orchestrée de Maurice Ravel.

▸ **Samedi 12 mai 2018 à la Deutsche Oper -** ♬ - « ***IL TROVATORE*** » ("***TROUBADOUR***") de Giuseppe Verdi, la mise en scène étant de **Hans Neuenfels**

– **VIENNE - (Autriche)**

Du vendredi 25 mai au mardi 29 mai 2018

▸ **Vendredi 25 mai 2018 à la Volksoper -** ♬ - « ***DIE FLEDERMAUS*** » (« ***LA CHAUVE SOURIS***») de Johann Strauss

▸ **Samedi 26 mai 2018 à la Volksoper -** ♬ - « ***DIE ZAUBERFLÖTE***», de W.A. Mozart ou un concert consacré à des oeuvres de Mozart

▸ **Dimanche 27 mai 2018 à la Staatsoper -** ♬ - « ***CAPRICCIO*** » de Richard Strauss, **interprété par** Angela Denoke (*la Comtesse*) – Markus Eiche (*le Comte – son frère)* – Michael Schade (*Flamand, un*

musicien) – Adrian Eröd (*Olivier, un poète*) – Lars Woldt (*La Roche – un directeur de théâtre*) – Angelika Kirschslager (*Clairon l'actrice*), l'Orchestre de la Staatsoper placé sous la direction musicale de Michael Boder et la mise en scène étant de Marco Arturo Marelli

▸ **Lundi 28 mai 2018 à la Staatsoper -** ♬ - « ***SAMSON & DALILA*** » de Camille Saint-Saëns, sur un livret de Ferdinand Lemaire, **interprété par** **Elina Garanca** (*Dalila)*- **Roberto Alagna** (*Samson)* - Carlos Alvarez (*le Grand Prêtre de Dagon*) – Sorin Coliban (*Abimélech*), le Corps de ballet, les Chœurs et l'Orchestre de la Staatsoper, placés sous la direction musicale de Marco Armiliato la mise en scène étant de Alexandra Liedtke

– **INNSBRUCK – dans le cadre du Congrès des Cercles Richard Wagner**
Du jeudi 21 juin au dimanche 24 juin 2018

▸ **Vendredi 22 juin 2018 – au Théâtre du Festival d'ERL -** ♬ - « *GÖTTERDÄMMERUNG* » (« LE CREPUSCULE DES DIEUX ») de Richard WAGNER, **interprété par** les artistes de l'Académie de Montegral, placés sous la direction musicale de Gustav Kuhn, les costumes étant de Lenka Radeky. La soirée sera précédée d'une répétition générale du 3ème acte.

▸ **Samedi 23 juin 2018 – au Théâtre d'Innsbruck -** ♬ - « ***RIENZI*** » Grand opéra tragique en cinq actes de Richard Wagner

- **LITOMYSL** (**au Festival SMETANA) et PRAGUE (en Tchéquie)**
Du mardi 3 juillet au samedi 7 juillet 2018

▸ **Mardi 3 juillet 2018 – au Théâtre Karlin de Prague -** ♬ **- « *NABUCCO* »** avec l'Ensemble de l'Opéra d'Etat

▸ **Mercredi 4 juillet 2018 à LITOMYSL -** ♬ **« *LIBUSE* » de Smetana** avec l'Ensemble de l'Opéra National de Prague

▸ **Jeudi 5 juillet 2018 -** ♬ **« MEPHISTOFELES »** de Boïto avec l'Ensemble de l'Opéra d'Etat de Prague

▸ **Vendredi 6 juillet 2018 – au Théâtre des Etats -** ♬ **un opéra** de Mozart

Par ailleurs, il a été recommandé de souscrire des abonnements permettant d'assister, à des conditions intéressantes, aux représentations de l'Opéra National du Rhin à savoir **:**

♬ **- « *KEIN LICHT* »** de Philippe Manoury **-** ♬ **- « *LE NOZZE DI FIGARO* »** de W.A. Mozart - ♬ **- « *FRANCESCA DA RIMINI* »** de Riccardo Zandonai - ♬ **- « *MOUTON* »** de Sophie Kassies - ♬ **- « *WERTHER* »** de Jules Massenet - ♬ **- « *LE PAVILLON D'OR* »** de Toshiro Mayuzumi - ♬ **- « Festival arsmondo Japon » -**♬ **- « *SINDBAD* »** de Howard Moody - ♬ **- « *LES SEPT PECHES CAPITAUX* »** de A. Schönberg/ K. Weill - ♬ **- « *EUGENE ONEGUINE* »** de Piotr Illitch Tchaïkovski

III – Les comptes

A ce sujet, le Président a voulu donner la parole à :

▸ l'efficace Trésorier, **Jean-Marc KLING**. Malheureusement ce dernier à eu un empêchement professionnel qui lui interdit d'être présent. Par conséquent, le Président donne lecture de son rapport.

Pour situer les données financières globales, le Trésorier présente les chiffres clés suivants :

➢ **Les recettes d'exploitation** : atteignent **303.000 €**

➢ **Les dépenses relatives au coût des billets et les frais de déplacement :** s'élèvent à **236.000 €** contre **246.000 €** pour l'exercice précédent. Cette baisse constatée depuis le Congrès, provient d'une diminution de déplacements, ce qui entraîne un résultat d'exploitation négatif, puisque des charges de structure ne sont plus dégagées par les déplacements.

Après reprise partielle de la provision constituée au cours des exercices antérieurs, le résultat comptable est négatif de **19.933 €** contre un résultat légèrement positif à **1.804,63 €** pour l'exercice précédent.

En commentant les différents postes du compte de résultat puis du bilan, le Trésorier écrit :

1/ - <u>Au niveau du Compte de Résultat</u>

Les produits de l'association peuvent être décomposés en 4 catégories différentes ;

▸ <u>Les cotisations</u> versées par les membres du Cercle se sont élevées à **17.410 €** ce qui représente **5%** des produits.

▸ <u>Les remboursements des billets et frais</u> engagés pour l'organisation des déplacements d'un ou plusieurs jours : ont été de **255.137 €,** ce qui représente **90 %** des produits

▸ <u>Les remboursements de billets</u> pour lesquels le Cercle n'agit qu'en qualité d'intermédiaire, sans aucune rémunération, afin de les faire bénéficier de remises intéressantes. Il s'agit d'un montant de **2.030 €**

▸ <u>Les produits financiers</u> d'un montant de **1.564 €** proviennent des intérêts de livrets d'épargne.

En ce qui concerne les charges de l'association, elles se décomposent de la manière suivante, pour les 4 postes principaux.

1/ - <u>Les achats de billets et le frais</u> liés aux escapades lyriques, d'un montant de **236.028 €**, ce qui représente **75 %** des charges.

2/ - <u>Les frais de personnel,</u> charges sociales comprises, pour un montant de **40.950 €.**

3/ - <u>Les frais postaux et d'envoi de documents</u> pour un montant de **11.152 €**

4/ - <u>Les frais de location et de charges communes</u> relatives au siège de l'association, soit un montant de **6.889 €**

L'association ayant vocation de favoriser le développement de l'art lyrique en Alsace a notamment versé à l'Opéra National du Rhin un don de **3.000 €.**

1/ - <u>Au niveau du Bilan</u>

<u>Actif</u>

- Les immobilisations ont une valeur brute de **9.525 €**
- Les soldes des comptes bancaires se sont élevés à la clôture à **223.186 €.** Ces disponibilités permettent au Cercle de faire face au fonds de roulement nécessaire à l'acquisition des billets, qui doivent être achetés et payés très tôt dans la saison, afin de pouvoir bénéficier de places de qualité.

<u>Passif</u>

- La situation nette comprend d'une part les excédents dégagés depuis la création de l'association, et d'autre part des provisions à caractère de réserve d'un montant de **29.400 €.**
- Le Cercle n'a contracté ni emprunts, ni dettes à moyen ou long terme.

Après accord avec **Margot GARSTECKI, Jacques GROSCLAUDE –**donne lecture du rapport des vérificateurs aux comptes, et propose à l'Assemblée de voter le quitus. Ce quitus est ensuite voté à l'unanimité.

IV) - <u>Les cotisations</u>

Malgré une augmentation des taxes, des frais postaux, des frais divers, et malgré la nécessité pour le Cercle d'acquérir des billets avec plusieurs mois d'avance, la cotisation annuelle a été maintenue par le Comité, à **12 €** pour les moins de 20 ans et les étudiants, et légèrement augmentée à **40 €** pour les membres actifs, et à **65 €** pour les couples, et maintenue à au-moins **80 €** pour les membres bienfaiteurs qui bénéficient, en guise de reconnaissance d'un cadeau.

V) – Renouvellement partiel du Comité Directeur élu en 2014

Les candidats sortants qui ont manifesté leur intention de rester à la disposition du Cercle sont :

- **Geneviève RUDLOFF** et **Anne-Marie STOLL**

Ils sont réélus à l'unanimité.

Pour ce qui est du poste vacant, le Professeur **Jean-Frédéric BLICKLE** – Président de l'Association LES MUSIQUES DU PAYS DE HANAU – est également élu à l'unanimité.

Le Président remet ensuite à Eva KLEINITZ, en un chèque, un don de **3.000 €** destiné à soutenir les productions de l'Opéra National du Rhin.

Eva KLEINITZ, prend alors la parole pour remercier vivement les membres du Cercle Richard Wagner pour ce geste renouvelé tous les ans.

Elle explique :

1) Qu'à l'âge de 8 ans, elle avait découvert la cathédrale de Strasbourg et les charmes de la Ville de Strasbourg
2) Alors qu'elle habitait à Hanovre, elle avait obtenu l'une des Bourses décernées annuellement par les Cercles Richard Wagner, ce qui lui avait permis de découvrir le Festival de Bayreuth, ses représentations et son fonctionnement
3) Les raisons pour lesquelles, le programme de la saison 2017/2018, ne propose aucun opéra de WAGNER ou de VERDI. Le délai dont elle disposait pour préparer la saison était véritablement trop restreint, pour trouver des chanteurs interprétant, à la satisfaction du public strasbourgeois, une œuvre du répertoire Wagnérien ou Verdien

Elle est chaleureusement applaudie, et le Président la rassure en lui disant que les membres du Cercle pourront assister au cours d'escapades à des opéras de Richard Wagner (***PARSIFAL - LE VAISSEAU FANTÔME et LE CREPUSCULE DES DIEUX***) et de Verdi (***LA TRAVIATA et SIMON BOCCANEGRA***)

VI- Divers

1) - Le Cercle a encouragé et soutenu la création à STRASBOURG, d'un Cercle Richard Wagner Junior. Il est présidé par Etienne FERRER – Chef d'Orchestre. Il comprend actuellement plus d'une trentaine de membres.

2) – Le Cercle vient d'apprendre que les Editions DU TROUBADOUR viennent de publier, un roman écrit par Vincent LEPALESTEL, intitulé « Le Dîner de Paris ». Il examine des rencontres entre Giuseppe Verdi et Richard Wagner dans un petit restaurant Parisien. Ce livre sera présenté par son auteur :

➢ samedi 28 octobre 2017 entre 14 h 30 et 17 h 30
dans les locaux de la librairie EHRENGARTH
14, rue du Polygone à STRASBOURG

Le roman fait suite à une interrogation émise par Eve RUGGIERI, dans le cadre de l'émission télévisée « *Musiques au cœur* » au cours de laquelle avait été posée la question de savoir, si Verdi et Wagner s'étaient rencontrés.

VII – Remerciements

Des remerciements chaleureux du Président vont:

.à Marc CLEMEUR ancien Directeur Général de l'Opéra National du Rhin, et à Eva KLEINITZ ainsi qu'à leurs efficaces collaborateurs et collaboratrices, à savoir spécialement :

. Nadine HIRTZEL - Bertrand ROSSI – Marion HURAULT, ainsi qu'au responsable invisible de la technique Jacques TESLUTCHENKO

Last not least,

. à Catherine GRASSER, responsable caisse et accueil du public de l'Opéra National du Rhin

. à Fabienne MASSON, chargée des relations publiques à l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg

. à ses collaborateurs les plus directes, Erik HARREMOES, Simone GERBER et Anne-Laure DAVID.

- II –

A 19 h, le Président ouvre la seconde partie de la soirée. Elle est consacrée à un récital de chant.

a) – <u>Le Président salue d'abord et spécialement les personnalités et les invités qui ont accepté notre invitation :</u>

- Mathieu SCHNEIDER – Vice-président de l'Université de Strasbourg
- Vincent MONTEIL – Directeur Musical de l'Opéra Studio
- Dominique PAILLARSE - Ancien DRAC –Président d'EUTERPE et de SZENIK
- Dr. Jean-Marie LETZELTER – Président Départemental de l'Ordre des Médecins
- Giusi PAJARDI – Présidente de l'Association FIDELIO
- Jean-Pierre VIDIT – Président du Cercle Lyrique de METZ et Marie-France MONTFORT – Secrétaire Générale
- Inga KAZANTSEVA - Pianiste
- Francesca SORTENI – Soprano
- La presse et spécialement Monsieur Marc MUNCH et Madame Marie – Thérèse WERLING

b) – <u>Avant de céder la place à la pianiste Irène-Cordelia HUBERTI et au Baryton – Basse Antoine FOULON, le Président les présente</u> :

-<u>Irène-Cordelia HUBERTI</u>, la pianiste

Pendant ses études de piano, de violoncelle, de la musique de chambre, du Lied et de l'Oratorio à Cologne et à Vienne, elle s'est perfectionnée auprès du Quatuor Amadeus. Par la suite et pendant 17 ans, elle a accompagné, régulièrement, des masterclass, avec Hilde Zadek. Ayant obtenu le Prix spécial du Concours International d'Opéra Hartauer à Vienne, elle devait choisir la carrière de chef de chant, à l'Opéra Studio International de Zurich, avant d'accepter un poste comme chef de chant et assistant du chef de chœurs à Krefeld/Mönschengladbach. Depuis 1998 elle est chef de chant et coordinatrice des services musicaux à l'Opéra National du Rhin à Strasbourg.
Invitée par les Wiener Festwochen, les Festivals de Savonlinna, de Schwetzingen, de Bregenzer et de l'Opéra National de Finlande, elle a pu collaborer avec de nombreux Chefs d'Orchestre.

Le moindre de ses mérites, n'est pas de consacrer une partie de son temps au travail avec de jeunes chanteurs, notamment à l'Opéra Studio de l'Opéra National du Rhin. Enfin, elle s'est produite, régulièrement, en concert ou au cours d'un récital, en Allemagne, en Suisse, en Autriche, en Italie, en France, en Espagne, en Grèce, en Suède et en Finlande.

- <u>Antoine FOULON</u>, Baryton-Basse

Il commence le chant à onze ans au sein de la Maîtrise des Petits Chanteurs du Val de Marne. Il poursuit ses études de chant lyrique auprès de Martine Midoux au Conservatoire du Perreux sur Marne, puis intègre en 2012 le Département Supérieur pour Jeunes Chanteurs du CRR de Paris dans la classe d'Yves Sotin où il obtient son prix de chant à l'unanimité. Au cours de ses études, il se perfectionne lors de master classes avec la soprano Sylvie Valayre, Stéphane Fuget pour la musique ancienne et Jean-Denis Monory pour la gestuelle baroque. Il se produit en chœur sous la direction de Laurence Equilbey, Geoffroy Jourdain, John Nelson, René Jacobs et Nathalie Stutzmann. Il participe à de nombreux spectacles autour des expositions temporaires, au musée Carnavalet et donne des récitals de Lied et de mélodie à l'Arcal et au CRR de Paris. Il interprète les rôles de Masetto (Don Giovanni) en 2014, et l'année suivante, celui de Papageno (La Flûte Enchantée) dont il met en scène lui-même des extraits au Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris. En 2015, il incarne Leporello (Don Giovanni) avec la compagnie Opera è Mobile. Il intègre l'Opéra Studio de l'OnR en septembre 2016 et prend part aux spectacles "MRIRIDA" – "BLANCHE NEIGE" et "IL SIGNOR BRUSCHINO". Cette saison, il participera notamment aux Soirées d'ouverture et aux « SEPT PECHES CAPITAUX ».

Ensemble, Irène-Cordelia HUBERTI et Antoine FOULON proposent un récital original, dont le programme est annexé au présent procès-verbal :

Afin de remercier les artistes, le Président les prie d'accepter :

Antoine FOULON, la Bourse de l'année 2018 du Festival de BAYREUTH, laquelle Bourse comprend, non seulement, le séjour et les visites à BAYREUTH, mais également un billet pour «*LOHENGRIN* » - pour « *LE VAISSEAU FANTOME* » - pour « *PARSIFAL* » et lui permettant d'assister (ou de participer) au concert des Boursiers.

Quant à **Irène-Cordelia HUBERTI**, le Cercle lui a offert un chèque lui permettant de réaliser un désir secret.

Il est alors **20 heures**, et le Président invite l'ensemble des auditeurs à prendre en la salle Bastide, le cocktail de l'amitié.

Simone GERBER	Louis OSTER
La Secrétaire Générale	Le Président

RÉCITAL APRÈS L' ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU CERCLE WAGNER LE 27 OCTOBRE 2017

FRANZ SCHUBERT : TROIS MÉLODIES DE L' HARPISTE (DE WILHELM MEISTER DE GOETHE)

- WER SICH DER EINSAMKEIT ERGIBT
- WER NIE SEIN BROT MIT TRÄNEN ASS
- AN DIE TÜREN WILL ICH SCHLEICHEN

FELIX MENDELSSOHN- BARTHOLDY : NEUE LIEBE (HEINE)

SCHILFLIED (LENAU)

NACHTLIED (EICHENDORFF)

REISELIED (HEINE)

JOHANNES BRAHMS : NICHT MEHR ZU DIR ZU GEHEN (DAUMER)

DIE MAINACHT (HÖLTY)

TODESSEHNEN (SCHENKENDORF)

UNÜBERWINDLICH (GOETHE)

FRANZ LISZT : TRISTESSE (MUSSET)

LA TOMBE ET LA ROSE (HUGO)

GASTIBELZA (HUGO)

ANTOINE FOULON , BASSE – BARYTON

IRENE- CORDELIA HUBERTI, PIANO

Richard Wagner Verband Stuttgart e. V.

Mitglied im Richard-Wagner-Verband International e. V.

Katharina Lucke
1. Vorsitzende RWV Stuttgart e.V.
c/o Albeck-Gymnasium Sulz
Weilerstraße 79
72172 Sulz am Neckar
Telefon: 0151 157 09 371
Mail: lucke.rwv-stuttgart@gmx.de

11. März 2018

Liebe Freundinnen und Freunde,
liebe Mitglieder des *Richard-Wagner-Verband Stuttgart e.V.*,

der letzte Rundbrief hat Sie im Dezember 2017 erreicht. Der RWV Vorstand hofft, dass Sie das Jahr 2018 gut begonnen haben. In diesen drei Monaten hat sich beim *RWV Stuttgart e.V.* einiges getan, wovon ich Ihnen heute im Namen des gesamten Vorstands berichten möchte.

Erfreulicherweise sind im Januar vier neue Mitglieder in den RWV Stuttgart eingetreten, die wir herzlich in unserem Verband und bei sämtlichen Veranstaltungen willkommen heißen.

Die Stipendiatenauswahl für den Sommer 2018 konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Im Namen des *RWV Stuttgart e.V.* können zwei Studierende der HMDK Stuttgart sowie eine Studentin der Staatlichen Hochschule für Musik Trossingen die diesjährigen Bayreuther Festspiele besuchen:

1. Sophia de Otero, Klasse Prof. Gundula Schneider, HMDK Stuttgart
2. Simon Amend, Klasse Sylvia Koncza, HMDK Stuttgart
3. Lea Sophie Decker, Klasse Prof. Andreas Reibenspies, SHfM Trossingen.

Bei verschiedenen Konzerten an der HMDK Stuttgart sowie in einem für Herbst geplanten Stipendiatenkonzert können Sie diese begabten Studierenden hören und erleben.

Die seit 2010 nicht aktualisierte Homepage des RWV Stuttgart e.V. konnte in der Zwischenzeit deaktiviert werden. Eine neue Homepage soll im Laufe des Jahres 2018 eingerichtet werden.

Am vergangenen Montag fanden am Stuttgarter Eberhard-Ludwig-Gymnasium Verhandlungen in Bezug auf eine Kulturpartnerschaft zwischen *RWV Stuttgart e.V.* und der Schule mit der Direktorin sowie mit Vertretern des Musikgymnasiums statt. Der vom *RWV Stuttgart e.V.* in Aussicht gestellte Abiturpreis hat großen Anklang gefunden. Im Juli 2018 wird der erste Abiturient/die erste Abiturientin des „EbeLU“ mit diesem Preis, der u.a. eine dreijährige kostenlose Mitgliedschaft im *RWV Stuttgart e.V.* beinhaltet, ausgezeichnet.
Fachräume und Klassenzimmer des Gymnasiums können in diesem Jahr vom RWV leider noch nicht genutzt werden, weil demnächst ein Umzug ins Interimsquartier anlässlich der Generalsanierung des Schulgebäudes ansteht.

Im Laufe dieses Jahres werden schulische Gremien des „EbeLu“ die vom RWV vorgestellten Ideen der Kulturpartnerschaft diskutieren, so dass in den kommenden Jahren hin und wieder gemeinsame Konzerte, Workshops oder Vorträge stattfinden können.

Am kompliziertesten gestaltet sich momentan noch die Suche nach Veranstaltungsräumen. Daher konzentrieren sich Veranstaltungen des RWV Stuttgart bis Sommer 2018 vor allem auf Opern-, Konzert-, Kino- und Kongressbesuche. Um den Kontakt zu den Mitgliedern und unter den Mitgliedern zu pflegen, wird hin und wieder ein „Après“ in der Nähe einzelner Veranstaltungsorte angeboten, für das der Verband (nach Anmeldung an oben stehende Kontaktadresse) einen Tisch reservieren wird.
Wenn Sie, liebe Mitglieder, einen Veranstaltungsraum für Konzerte (mit Flügel), für Vorträge (mit Beamer/Leinwand) kennen, freut sich der Vorstand über jeden weiteren Tipp.
In den nächsten Wochen werden weitere Raum-Vorschläge sondiert, die der Verband von Professoren der HMDK erhalten hat. Der Vorstand verhandelt wegen der Veranstaltungsräume auch mit dem Kulturamt der Stadt Stuttgart.

Um die Kommunikation mit den Mitgliedern des *RWV Stuttgart e.V.* zu verbessern und kostenneutral zu gestalten, bittet Sie der Vorstand, sofern Sie über Internet und eine Mailadresse verfügen, Ihre Mailadresse dem Verband mitzuteilen, indem Sie einfach ein Mail senden an lucke.rwv-stuttgart@gmx.de , in der Sie Ihren Namen und Anschrift nennen.

Erfreulicherweise konnten über den RWVI für Mitglieder des Stuttgarter Verbands Karten für den Besuch der diesjährigen Bayreuther Festspiele bestellt werden. RWVI-Präsident, Horst Eggers, hat am 9. März per Mail die Zuteilung des Kartenkontingents für den Stuttgarter Verband bestätigt. Diese Zuteilung wird am 15.03.2018 der Festspielleitung vorgelegt, so dass bis Ende März feststeht, welche Karten die Stuttgarter Mitglieder de facto erhalten werden. Bei Karten für „Lohengrin“ und „Meistersinger“ war die Nachfrage allgemein sehr hoch (250% Überbuchung), so dass diesbezüglich nicht alle Kartenwünsche in Erfüllung gehen werden. Mitglieder, die bisher noch keine Karten für die Festspiele 2018 über den RWV Stuttgart bestellt haben, können gerne Ende März / Anfang April nach Restkontingenten des Verbands fragen. Außerdem besteht am 18. März ab 14 Uhr die Möglichkeit, im Online-Verkaufs-Portal der Bayreuther Festspiele Karten zu buchen.

Am Sonntag, 18. März 2018, treffen sich Verbandsmitglieder des *RWV Stuttgart e.V.* wie in der Mitgliederversammlung am 8. Dezember 2017 angekündigt, zur Aufführung des „Parsifal“ in der Stuttgarter Staatsoper. Diese Aufführung wird u.a. auch vom 1. Vorsitzenden des *RWV Bonn e.V.* und von neuen Mitgliedern besucht.
Wir freuen uns auf die Begegnung mit Ihnen in der ersten Pause. Wir haben einen Tisch im Säulengang, 1. Rang, gegenüber der Wagner-Büste reserviert. Sie können bereits vor der Vorstellung Getränke und/oder kleine Snacks für die Pause – auf eigene Kosten – vorbestellen. Sagen Sie bei der Bestellung bitte, dass Sie am „Wagner-Tisch“ sitzen möchten. Ihre Vorbestellung wird dann in der 1. Pause an unserem Tisch für Sie bereitgestellt.

Wie dem Programm des ersten Halbjahrs 2018 zu entnehmen ist, laden wir Sie alle herzlich zur nächsten Mitgliederversammlung ein, die am

12. April 2018 in der Hochschule für Musik (Urbanstraße 25), ab 19 Uhr,

stattfinden wird. Eine Einladung mit Tagesordnung geht Ihnen rechtzeitig zu.

Richard Wagner Verband Stuttgart e. V.

Mitglied im Richard-Wagner-Verband International e. V.

Programm erstes Halbjahr 2018

Stand: 10. März 2018

Datum	Ort	Veranstaltung	RWV-Treffpunkt bzw. Après
Sonntag, 18. März 2018 16 Uhr	Staatsoper Stuttgart Es sind noch zahlreiche Karten (9-116 €) an der Theaterkasse oder per Onlinebuchung erhältlich	Richard Wagner „Parsifal“	Treffpunkt: erste Opernpause, 1. Rang, Säulengang, Wagner-Büste
Sonntag, 25. März 2018 19 Uhr	Liederhalle Mozart-Saal Karten über www.easyticket.de oder an der Abendkasse (9 - 29 €)	Konzert *figure humaine* kammerchor *e.V.* „Düfte der Ferne“: Bearbeitungen von Kunstliedern für Chor und Klavier sowie französische Chormusik Leitung: Prof. Denis Rouger	---
Donnerstag, 12. April 2018 19 Uhr	Staatliche Hochschule für Musik, Urbandstraße 25	Mitgliederversammlung 2018 Richard-Wagner-Verband Stuttgart e.V.	Après: Fresko, Konrad-Adenauer-Str. 28, Stuttgart
Mittwoch, 25. April 2018 19:30 Uhr	Staatliche Hochschule für Musik, Urbanstraße 25, Kammermusiksaal Eintritt frei	„Eduard Mörike zwischen Musik und Literatur“ Junge Talente, u.a. die beiden RWV-Stipendiaten des Jahres 2017, aus der Gesangsklasse Prof. Ulrike Sonntag, HMDK Stuttgart	---
Dienstag, 8. Mai 2018 19:30 Uhr	Staatliche Hochschule für Musik, Urbanstraße 25 Konzertsaal Karten an der Abendkasse (3/6 €)	„Schweig! Ein szenischer Opernabend“; mit Studierenden der Gesangsklasse von Prof. Gundula Schneider, u.a. mit der RWV-Stipendiatin 2018	Après: Fresko, Konrad-Adenauer-Str. 28, Stuttgart

Vorstand: Katharina Lucke (1. Vorsitzende), Thomas Bogatz (Stellvertretender Vorsitzender),
Robin Laich (Schatzmeister), Matthias Kipp (Schriftführer)

Bankverbindung: Landesbank Baden-Württemberg
IBAN: DE 31 6005 0101 0007 2411 30 / BIC: SOLADEST600

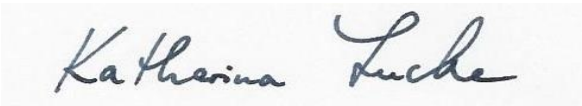
Samstag, 12. Mai 2018 17 Uhr	UFA Palast Stuttgart Rosensteinstraße 20 (5,50 - 9,70 - 20 €)	„4“ - Filmdokumentation über das Quatuor Ebène von Daniel Kutschinski Ein Blick hinter die Kulissen des vielfach ausgezeichneten französischen Streichquartettes	---
Montag, 14. Mai 2018 19:30 Uhr	Staatliche Hochschule für Musik, Urbanstraße 25 Eintritt frei	„Wenn die Klassik aus der Reihe tanzt ... Arien, Lieder, Tangos, Walzer“; ein Abend mit Studierenden der Gesangsklasse von Frau Sylvia Koncza, u.a. mit dem RWV-Stipendiat 2018	Après: Fresko, Konrad-Adenauer-Str. 28, Stuttgart
21. - 24. Juni 2018	Innsbruck	Internationaler Kongress des RWVI e.V.	----

Ausblick auf das zweite Halbjahr:

27. - 29. September 2018:	Internationaler Wettbewerb „Wagnerstimmen“ in Karlsruhe
Oktober 2018:	gemeinsamer Opernbesuch Stuttgart
6. Oktober 2018:	Klavierabend Kemal Gekic, Matthäuskirche Heslach
11. November 2018:	Gedenkkonzert des *figure humaine kammerchor e. V.* anlässlich des 100. Jahrestags zum Ende des 1. Weltkriegs
11. Dezember 2018:	Vortrag im Theatersaal des Augustinum Killesberg,

Der am 8. Dezember 2017 neu gewählte Vorstand des *Richard-Wagner-Verband Stuttgart e.V.* freut sich auf die Begegnung und den Austausch mit Ihnen, liebe Mitglieder und Freunde des Verbands, bei den oben genannten Veranstaltungen.

Bis dahin grüße ich Sie herzlich im Namen des gesamten Vorstands



Vorstand: Katharina Lucke (1. Vorsitzende), Thomas Bogatz (Stellvertretender Vorsitzender), Robin Laich (Schatzmeister), Matthias Kipp (Schriftführer)

Bankverbindung: Landesbank Baden-Württemberg
IBAN: DE 31 6005 0101 0007 2411 30 / BIC: SOLADEST600

CRWT

CERCLE RICHARD WAGNER DE TOULOUSE MIDI PYRÉNÉES

Affilié au"Richard Wagner Verband International e.v. "

Siège social : 2 rue JOUXT-AIGUES 31000 TOULOUSE

☎ : **09 53 19 85 57**

contact@cercle-wagner-toulouse.fr

www.cercle-wagner-toulouse.fr

Rapport annuel 2017

Conférences à l'hôtel d'Assézat, vidéo, déplacements pour représentation d'opéra

14 janvier	Jean Jacques VELLY, Université de Paris Sorbonne	" L'acoustique de Bayreuth"	Conférence
30 janvier	PARIS BASTILLE	LOHENGRIN	Opéra
11 février	Jean Jacques CUBAYNES	" La voix et les voix wagnériennes"	Conférence
25 février	MONTE CARLO	TANNHÄUSER	Opéra
18 mars	Cristiane BLEMONT, Anne-Elizabeth AGRECH Bernadette FANTIN-EPSTEIN,	Hommage à Wieland Wagner : " Les mises en scène de Wieland Wagner. "	Conférence
25-26 mars	LYON	35 ème Anniversaire CNRW TRISTAN ET ISOLDE ELEKTRA	Opéra
14-15-16 avril	CHEMNITZ	TANNHÄUSER MAITRES CHANTEURS	Opéra
19 avril	DRESDE	DON GIOVANNI	Opéra
22 avril	Alexandre PARANT, Boursier CRWT	" Créations wagnériennes à Toulouse de 1891 à 1928"	Conférence
27 avril	Bernadette FANTI N EPSTEIN Université TOULOUSE Maison de la Citoyenneté TOULOUSE	"Qui est Richard Wagner ?"	Conférence
20 mai	Hôtel d'Assézat, TOULOUSE	GÖTTERDÄMMERUNG	déjeuner, Vidéo Opéra
7-11 juin	BUDAPEST	Congrès Des Cercles RW	
17 juin	BRUNIQUEL	Extraits PARSIFAL et TANNHAUSER	
Août	BAYREUTH	FESTIVAL	Opéra
23 septembre	14h30 : Assemblée Générale 15h30 : Michel OLIVIE, secrétaire du CRWT	"Présentation du chef d'orchestre Wilhelm Furtwängler"	Conférence
14 octobre	Gilles DEMONET Maitre de conférences à Paris Sorbonne	"La création de Parsifal à Bayreuth "	Conférence
17 octobre	Maison de la Citoyenneté TOULOUSE	"Un génie en exil" Antoine Wagner	Video
11-12 novembre	BERLIN	TANNHÄUSER, LOHENGRIN	Opéra
18 novembre	Marc ADENOT Vice-Président du Cercle de Lyon,	"Le Vaisseau Fantôme, de la légende à l'opéra"	Conférence
21 novembre	Annie LASBISTES présidente CRWT Maison de la Citoyenneté TOULOUSE	" Le Vaisseau Fantôme"	Conférence
4 décembre	BARCELONE	TRISTAN ET ISOLDE	Opéra
16 décembre	Hôtel d'Assézat, Toulouse	Audition comparée de PARSIFAL	déjeuner, Vidéo Opéra

Rapport annuel 2017 pour l'Association Internationale des Cercles Richard Wagner

Cercle Richard Wagner de Toulouse Midi Pyrénées
Siège social : 2 rue Jouxt-Aigues 31000 TOULOUSE
Téléphone / Fax **09 53 19 85 57**
Adresse internet : **www.cercle-wagner-toulouse.fr**
Adresse mail : contact@cercle-wagner-toulouse.fr

Présidente : **Annie LASBISTES,**
Vice-Présidente, trésorière : **Anne-Elizabeth AGRECH,**
Membres au 31/12/16: 69 - Arrivées : 12 membres Départs : 5 membres
Membres honoraires: 2
En 2018 notre association fêtera son anniversaire:
Oui : 25 ans
~~Non~~
Le président de notre cercle est, en 2017, en fonction depuis 10 ans. Récompense du "W" d'or.
~~Oui~~
Non, élue le 6 septembre 2008, ce sera en 2018
Vos propres manifestations ou en collaboration (sommairement) en 2017 :
Nombre de conférences / lectures : **9**
Nombre de concerts : 0
Nombre de déplacements pour une représentation lyrique (sans nuit) :
Nombre de voyages (domestique) : 3
Nombre de voyages (à l'étranger) : 6
Nombre de rencontres avec des artistes : 0
Nombre de rencontres sans programme fixe :
Événements spéciaux : 2 vidéo projections privées, 1sortie et 2 déjeuners
Suggestions / souhaits au RWVI :
_____
_____
_____
En option, vous pouvez joindre - séparément - comme précédemment, un calendrier détaillé de tous les événements de votre cercle avec des images, transmises électroniquement en format PDF.

Irène Théorin

Suomen Wagner-seura r.y.
Finnish Wagner Society (Turku & Helsinki)

Annual Report 2017

Chairman: Mr. Heikki Virri, Rouskukuja 7, FIN-21110 NAANTALI, FINLAND, E-mail: heikki.virri@suomenwagnerseura.org, mobile: +358400524677.
President/treasurer: Mr. Peter Häggblom, Asemakatu 14 A 55, FIN-65100 VAASA, FINLAND, peter.haggblom@suomenwagnerseura.org, mobile: +358415023984.
Deputy chair: Ms. Jenny Lättilä, Topeliuksenkatu 13 C 22, 00250 HELSINKI, jenni.lattila@suomenwagnerseura.org, mobile: +358405551308,
Secretary: Mr. Seppo Aspelund, Hämeenkatu 7 C 73, FIN -20500 TURKU, seppo.aspelund@outlook.com, mobile +358405488820,
Bayreuth contact and member secretary: Mr. Matti Luukkainen, Hela-aukio 3 B 57, 00700 HELSINKI, mluukkai@iki.fi, mobile +358405477215.

Number of members:

Number of members end of 2017: 839 (last year 834). Honorary members: 11
New members (Neuzugänge) in 2017: 58. Members left (Abgänge) in 2017: 53

Activities during the year 2017

Events for members in Helsinki:

All the events in Helsinki with the exception of the event on 13.2. and the pre-Christmas party of the Society were held in the German School (Deutsche Schule Helsinki), Malminkatu 14.

13.2. Sibelius Academy, Wegelius-Sali, Töölönkatu 28 (in co-operation with Sibelius Academy / University of the Arts Helsinki). PhD Elke Albrecht´s talk about the opera ”Die Kalewainen in Pochjola”, composed in the year 1890 by Karl Müller-Berghaus (1829–1907). The premiere of the opera was in Turku 28.2.2017. This opera in four acts, based on subjects of the Finnish national epic Kalevala is the most ambitious work composed in Finland in the 19th century.

14.3. Statutory Annual meeting of the Society.

14.3. Chief editor of the membership magazine *Wagneriaani*, Mr Robert Storm, presented Tristan tenors from the first performer of the role, Ludwig Schnorr von Carolsfeld to Robert Dean Smith. The presentation was rich in music samples from the early days of gramophone records until today.

18.4. Continued Annual meeting of the Society.
18.4. Pianist Risto-Matti Marin told about his life as a performing artist and played music of Wagner on grand piano.

10.5. Opera pianist Lilli Ingelin told about her work at the opera and our honorary member, tenor Heikki Siukola sang Wagner arias. The members present experienced a pleasant surprise when also the dramatic soprano Satu-Kristiina Vesa took part in the music making. Satu-Kristiina was heard as Brünnhilde and Heikki Siukola as Siegmund, ao. Lilli Ingelin accompanied on the piano.

18.9. Our guest was opera singer, bass Jyrki Korhonen

9.10. Our guest was Lauri Pokkinen, Audience Outreach and Social Responsibility Manager at Finnish National Opera.

10.11. Pre-Christmas party of the Society at Restaurant Laulumiehet, Hietaniemenkatu 2. Professor Eva Märtson, former president of the RWVI, was appointed an honorary member of the Finnish Wagner Society. Five of the six applicants for the Bayreuth scholarship 2018 performed during the evening. The committee of the society had decided that the society will send three scholarship holders to Bayreuth of which one is the favourite of the audience and the others would be chosen later on the basis of the proposal of the scholarship committee. The winner of the audience voting was soprano Silja Aalto. During the evening also several other artists and the members of the audience performed, singing together Christmas carols and other songs.

4.12. Our Bayreuth scholarship holder from the year 2013, soprano Tiina-Maija Koskela told about her career.

Events for members in Turku:

All the events in Turku were held in Restaurant Old Bank (Cabinet ”Library”), Aurakatu 3, with the exception of the after-party and artist meeting after the performance of Parsifal on 12.8.

21.2. Music journalist Matti Lehtonen talked about Carl Dahlhaus and his famous book *Music Dramas of Richard Wagner.*

21.3. Chief editor of the membership magazine *Wagneriaani,* Robert Storm, presented Gurnemanz basses from Emil Scaria to Matti Salminen and René Pape.

11.4. Music journalist Matti Lehtonen´s talk about the esthetic formulation of the problem in the first act of *Siegfried.*

16.5. Music journalist Matti Lehtonen`s subject was the pitfalls in the role of *Lohengrin*.

12.8. After-party and meeting with the artists organized by the society after the performance of *Parsifal* (Turku Music Festival) in Park Hotel, Rauhankatu 1. Tenor Klaus Florian Vogt, bass Matti Salminen, soprano Karita Mattila, baritone Waltteri Torikka and conductor Ville Matvejeff as well as the minister of culture, Sampo Terho, were present.

27.9. Music journalist Matti Lehtonen´s talk about the influence of Wagner on the operas of Verdi and Puccini - leitmotives in *Don Carlos* and *Tosca*.

17.10. Opera singer, soprano Päivi Nisula told about her career and life as an opera singer. The rich and funny presentation gathered an extraordinarily large audience.

21.11 Chief editor of the membership magazine *Wagneriaani*, Robert Storm told about the performers of the role of Kundry in Wagner´s *Parsifal* through the ages.

12.12. Music journalist Matti Lehtonen gave a lecture ”Impressionistic features in the second act of Wagner´s opera Parsifal”

Opera tours for members

28.1. Vaasa. Finland, Vaasa opera; Leonard Bernstein´s *Candide.* Opera tickets were provided for 8 members.

28.-29.4. Tallinn, Estonia. Flying Dutchman at the Estonia theatre. Trip was organized and tickets provided for 19 members.

23.-31.5. Stockholm, Sweden, Royal Swedish Opera. *Ring.* Trip and tickets for 40 members.

17.-20.7. Saaremaa, Estonia, Kuressaare Opera festival 18.7. *Lohengrin* and 19.7 both Mascagni ´s *Cavalleria rusticana* and Puccini´s *Gianni Scicchi*. (Guest performances by the german Krefeld-Mönchengladbach opera). Trip and tickets for 36 members.

8.-28.8. Bayreuth. Tickets for 43 members via RWVI and Die Gesellschaft der Freunde von Bayreuth e.V. to *The Ring, Meistersinger, Parsifal* or *Tristan and Isolde* and tickets for the three scholarship holders and their escort, our president Peter Häggblom.

19.-23.10. St. Peterburg, the new Mariinski 2 House. *The Ring* conducted by Michael Güttler. The performances were on 19.10. *The Rhinegold,* 20.10. *The Valkyrie,* 21.10. *Siegfried* and 22.10. *Twilight of Gods*. Trip and tickets for 30 members.

Publications and books

Issues No 48 (80 pages) and No 49 (64 pages) of *Wagneriaani* (“The Wagnerian”), our membership magazine, were distributed to all members and many international friends. You can find the web version at http://www.suomenwagnerseura.org/wagneriaani/index.html. Along with articles in Finnish there are also articles in English and German. The editor of the magazine is Mr. **Robert Storm**. Subscription 35 € per year.

Social media

The FWS has an own Facebook group and a new Facebook page. The Facebook group has about 900 members of which one third are members of the FWS and two thirds outsiders.

Scholarship

Thanks to the good financial situation of the society we were able to send three scholarship holders to Bayreuth: Mezzosoprano Anu Ontronen, pianist, correpetitor Laura Kivikoski and bass Matti Turunen. Our new scholarship holders for the year 2018 are soprano Silja Aalto, soprano Hannakaisa Nyrönen and pianist, correpetitor Maarja Plink.

Honorary Members

Professor, Ms. **Eva Märtson** was appointed a new honorary member of the Society. Our honorary members are now Ms. **Anne Evans** (Soprano) 1997, Mr. **Jorma Hynninen** (Baritone) 1998, Mr. **Peter Bassett** (Author) 2000, Ms. **Cecilia Rydinger Alin** (Conductor) 2001, Mr. **Matti Salminen** (Bass) 2005, Mr. **Heikki Siukola** (Tenor) 2008, Mr. **Eero Tarasti** (Ph.D, Professor) 2008, Mr. **Leif Segerstam** (Conductor, Composer) 2011, Mr. **Pekka Asikainen** (Pianist, Correpetitor, Music author) 2016 and Ms. **Eva Märtson** (Professor) 2017. Honorary chairman: Mr. **Uolevi Karrakoski** (Ph.Lic., founder of the society) 2001.

Turku, 26th April 2018
Heikki Virri, Chairman; Seppo Aspelund, Secretary

Richard-Wagner-Verband Ulm/Neu-Ulm e. V.,
Ulmer Str. 5 a, 89275 Elchingen
Telefon: 0731/268833, Fax: 0731/268851
Web: www.rwv-ulm.de, Mail: info@rwv-ulm.de
1. Vorsitzende: Viola Lachenmann

Mitgliederstand: 78

20./21. Januar 2017:	Reise nach München zum Bayerischen Rundfunk – Führung durch Bernhard Neuhoff Besuch „Falstaff“ mit Bryn Terfel
18. Februar 2017:	Vorstellung der Stipendiaten – Mitglieder-versammlung
31. 3./2.4. 2017:	Reise nach Essen mit Besuch Zeche Zollverein, „Parzifal“ im Grillo-Theater, Führung im Aalto-Theater, Besuch „Lohengrin“ u. a.
13. Mai 2017:	Lesung aus George Bernhard Shaws, „Ein Wagner-Brevier“ Rezitator: Bernd Weltin
9. Juli 2017:	Sommerfest
15. Juli 2017:	Tagesreise nach Heidenheim, Stadtführung, Besuch „Der fliegende Holländer“ Opernfestspiele Heidenheim

30. September 2017: „Die erotische Dimension des Werks Richard Wagners und der sexuelle Emanzipationsprozess des 19. Jahrhunderts“
Vortrag von Dr. Eugen Wenzel, Berlin

18. November 2017: „Wagner und die Schumanns“
Vortrag von Dr. Ingrid Bodsch, Bonn

9. Dezember 2017: Musik im Advent
Gestaltet von unseren Stipendiaten, anschließend vorweihnachtliches Beisammensein mit Mitgliedern, Gästen und den Künstlern.

ASSOCIAZIONE RICHARD WAGNER DI VENEZIA

Costituita il 13 febbraio 1992 atto registrato a Venezia il 02 marzo 1992 nr. 602

Manifestazioni Wagneriane

organizzate dall'Associazione Richard Wagner di Venezia
in collaborazione con il Casinò di Venezia

PROGRAMMA GENNAIO - DICEMBRE 2017

gennaio - dicembre (chiuso il mese di agosto)

Visite guidate alle Sale Wagneriane
di Ca' Vendramin Calergi
(martedì e sabato mattina, giovedì pomeriggio solo per appuntamento)
tel. 041 2760407 • 338 4164174 • arwv@libero.it
(prenotazione obbligatoria entro ore 12.00 del giorno prima)

lunedì 13 febbraio 2017 ore 17
Teatro La Fenice – Sale Apollinee

Omaggio a Richard Wagner

(Lipsia 22.V.1813 - Venezia 13.II.1883)
Sulle orme di Richard: "*Elegie sul Tristan - Akkord"*
TRIO BROZ
Musiche di L.v. Beethoven, J. Sibelius, R. Wagner / D. Bonuccelli, F. Sebastiani, M. Reger

mercoledì 10 maggio 2017 ore 17.30
Palazzo Vendramin Calergi

Incontro con i Borsisti Bayreuth 2017

FRANCESCA GERETTO *soprano*
SONIA MARIA WESTERMANN *soprano*
JAKUB PUSTINA *tenore*
Consegna delle Pergamene e delle Borse di Studio
Musiche di G. Puccini, B. Smetana e R. Wagner

7 - 11 giugno 2017 Budapest
Congresso Associazioni Richard Wagner International

14 - 19 agosto 2017 Bayreuth (Germania)
Partecipazione Soci ARWV e Borsisti Bayreuth
Bayreuther Festspiele 2017

LE GIORNATE WAGNERIANE

dal 25 novembre - 23 dicembre 2017
ventitreesima edizione
dedicata alla memoria del Prof. Giuseppe Pugliese
a sette anni dalla scomparsa
Intorno a *Wagner, Verdi e Goethe*
in occasione dell'Apertura della Stagione Lirica 2017-18
della Fondazione Teatro La Fenice

Sabato 25 novembre 2017 - ore 19
Palazzo Zen
in collaborazione con e riservato ai soci
del Freundeskreis des Teatro La Fenice
"**Goethe in Italien - Eine Reise in Musik"**
nel 250° anniversario della
"Italienische reise di J. W. Goethe"

Venerdì 1° dicembre 2017 - ore 11
Teatro La Fenice - Sale Apollinee
in collaborazione con
Fondazione Teatro La Fenice e Fondazione Amici della Fenice
Presentazione CD
"*Orazio Sciortino - Self Portrait* - Piano Works"

Sabato 2 dicembre 2017 - ore 10.30
Palazzo Vendramin Calergi *Salone delle Feste*
in collaborazione con il
Symposium Wagner e Verdi ... e Goethe
organizzata dal Centro Europeo di Studi e Ricerche Richard Wagner
Frank Piontek - *Universität Bayreuth*
Antonio Rostagno - *Università Roma I*
Oswald Georg Bauer - *Akademie der Schönen Künste*

Sabato 2 dicembre 2017 - ore 17.30
Palazzo Vendramin Calergi *Salone delle Feste*
in collaborazione con il Casinò di Venezia
Concerto Giovani Concertisti I
"**Liszt e Goethe: un viaggio pianistico"**
Orazio Sciortino, *pianoforte (Borsista Bayreuth 2009)* musiche di Liszt, Schubert/Liszt, Schubert

Domenica 3 dicembre 2017 ore 11
Palazzo Albrizzi *(Ca'd'oro - Fondamenta S. Andrea)* in collaborazione con Associazione Culturale Italo-Tedesca
Concerto Giovani Concertisti II
"**Wagner, Verdi e Goethe: un viaggio liederistico"**
Dorothea Herbert, *soprano (Borsista Bayreuth 2016)* Orazio Sciortino, *pianoforte (Borsista Bayreuth 2009)* Lieder per voce e pianoforte di Schubert, Schumann, Wolf, Liszt, Wagner e Verdi su testi di Goethe

Inaugurazione Mostra
"Il secondo viaggio di Goethe a Venezia 1790"
Domenica 3 dicembre 2017 ore 15.30
Teatro La Fenice - Stagione Lirica 2017-18 "***Un ballo in maschera"*** **di G. Verdi**
Direttore: Myung-Whun Chung Regia: Gianmaria Aliverta

Sabato 23 dicembre 2017 ore 17
Teatro La Fenice Sala Apollinee Stagione 2017-18
organizzato dalla Fondazione Teatro La Fenice
in collaborazione con Fondazione Amici della Fenice Associazione Richard Wagner di Venezia
"**Concerto per Cosima"**
André Gallo, *pianoforte (Borsista Bayreuth 2009)*

A. R. W. V.
Soci Fondatori
Comune di Venezia, Fondazione Teatro La Fenice, Fondazione Giorgio Cini, Conservatorio Benedetto Marcello, Fondazione Ugo e Olga Levi, Ateneo Veneto, Associazione Culturale Italo.Tedesca, Fondazione Amici della Fenice, Giuseppe Pugliese, già presidente

Direzione
Presidente - Alessandra Althoff Pugliese
Vice-Presidente - Igor Cognolato
Segretario - Robert Campello - Tesoriere - Adriano Olivetti
Consiglieri - Virgilio Boccardi, Sergio Camerino, Alessandra Carini Lombardi, Paolo Trentinaglia
Collaboratori - Luciana Costantini-Schustek. Aida Pavan, Silvana Quadri, Lore Sarpellon, Marlis Scarry, Emma Sereni, Giacomo di Tollo, Mauro Masiero

Informazioni
Associazione Richard Wagner di Venezia
Ca' Vendramin Calergi, Cannaregio 2040, 30121 Venezia
tel: 041-2760407 / 338-4164174 email: arwv@libero.it - www.arwv.it

The Wagner Society of Washington DC

Wagner on the POTOMAC

August, 2017 Volume 19

Twenty years! A milestone. Our programs prosper, testimony to our founders' vision, dedication, and the power of Wagner's genius. A milestone calls for a celebration. At their residence the German ambassador the **Hon. Peter Wittig** and his wife the **Hon. Huberta von Voss-Wittig** will host our Gala, with dishes prepared by their German chefs, premier German wines, and pastries.

We'll enjoy performances by **American Wagner Project (AWP)** singers, appearances by special guests, a silent auction and more. Proceeds go the American Wagner Project and to provide stipends for emerging talent. ***We hope you will mark your calendar for this unforgettable evening.*** Look for a September postcard announcing date and time.

In addition to the Gala, we are planning two other embassy events. This coming Spring at the **Swedish Embassy** we celebrate the 100th birthday of arguably the greatest recorded Brünnhilde, the Swedish soprano **Birgit Nilsson**. And on May 17 the **Swiss Embassy** is hosting the **American Wagner Project** recital by singers who attended the summer 2017 institute. The event is emceed by **Luana DeVol** with **Delora Zajick**.

We hope you will join us for our 20th Anniversary Gala and the rest of our events in what promises to be an exciting year. Please remember that while your membership is vital to our events and programs, the contributions of Premium Members help fund the AWP and provide stipends that help support our young singers. Please consider a Premium Membership if you can. And welcome to our 20th year.

Jim Holman, Chair

Upcoming Events

Jeffrey Swann

Sunday September 17. Jeffrey Swann inaugurates our 20th year with a thrilling concert featuring Beethoven's most audacious work, ***Diabelli Variations.*** In the July 24 ***New Yorker*** **Richard Brody** wrote: "Alongside Bach's ***Goldberg Variations***, Beethoven's ***Diabelli*** is one of the twin peaks of the classical music repertoire. ***On Friday night, I saw the pianist Jeffrey Swann deliver a thrilling performance."*** Jeffrey will also play the Spinning Song from *Dutchman,* and a selection from the *Ring*. American University Katzen Hall, 3:30. Free of charge to renewing members. $15 to non-members. Free parking below the concert hall.

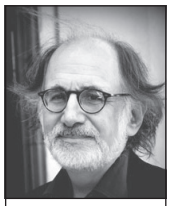
Charles Affron

Thursday October 12. Prof. Charles Affron, Professor Emeritus of French, New York University will discuss **From Fremstad to Flagstad: Wagner at the Metropolitan Opera 1908 - 1941.** 7:30, Goethe Institut, 1990 K Street NW. (Enter on 20th Street)

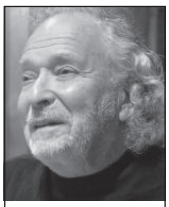
October 29. Oktoberfest for Premium Members. We honor those whose contributions support the American Wagner Project, the Institute for Young Dramatic Voices, and provide stipends for promising young singers. At the home of board member **Mark Golden** and his wife **Annie**. Invitation with times forthcoming.

Angel Gil-Ordonez

Sunday November 19. Georgetown University Orchestra, Angel Gil-Ordonez Music Director, in collaboration with the **WSWDC** and the **Post-Classical Ensemble** of Maestro Gil-Ordonez and **Joseph Horowitz,** will present excerpts from ***Parsifal*** and ***Die Walküre.*** Appearing will be bass baritone **Kevin Deas** and AWP tenor **William Green.** Gaston Hall, Georgetown University, 5PM. Pre-concert talk starts at 4:15. Admission is free of charge.



Joseph Horowitz



Saul Lilienstein

Wednesday December 6. Maestro **Saul Lilienstein** popular presenter at the Smithsonian Residents Program, the Washington National Opera, and for the Society presents **Wagner On the Mind in Eastern Europe.** 7:30, Goethe Institut.

May 17 2018. The **Swiss Embassy** will host the **American Wagner Project recital** by singers from the 2017 Institute. Selections will be from the roles the singers have been preparing. Soprano **Luana DeVol** will emcee. Reception to follow. Time TBD.

Twenty Years - Our Founding

In May of 1998 a small group of Wagner enthusiasts met to create a Wagner Society for Washington DC. **Aurelius Fernandez**, who became our first president, **Barbara Karn, Janice Rosen** and **R. G. Head** asked **Jim Holman** to join the steering committee as chairman; in short order they recruited **John Edward Niles, Phil Raines, Tom Arthur**, and then **Betty Byrne** and **John Pohanka,** among others. The first meeting was held in the back room of Middle C music store. **Prof. Don Crosby**, a Wagner Award recipient, presented **The Literary Sources of *Tristan und Isolde***. Fewer than 20 were in attendance.

Wolfgang Wagner met with selected members of the first WSWDC Board of Directors at the Kennedy Center after his discussion program with Society members in February 1999. Left to right: Aury Fernandez, Janice Rosen, Wolfgang Wagner, R G Head, John Green, Jim Holman and John Edward Niles.

It was our good fortune that **Wolfgang Wagner**, Artistic Director of the **Bayreuth Festival** and Richard Wagner's grandson, and his wife **Gudrun** were in Washington February 1999 to attend the Washington National Opera's *Tristan und Isolde*. Wolfgang gave an address to WNO, and afterwards Jim invited the Wagners to lunch with Aury, Barb, and RG. The conversation turned to Bayreuth and in a stunning act of bravado our group asked the Wagners for an allotment of tickets and without blinking an eye, Gudrun said yes. In a few months sets of tickets for the *Ring* plus other Bayreuth productions arrived in the mail. In our twenty years over 400 members and friends have made the Bayreuth pilgrimage in a relationship now carried forward through the **Richard-Wagner-Verband International Association**.

L to R Thomas Stewart, Evelyn Lear, Justice Sandra Day O'Connor, John O'Connor, and Jim Holman at the 2001 ESP Concert.

The **Emerging Singers Program** was founded a year later when **John Edward Niles** proposed a partnership between the Society and the famous Wagnerian baritone **Thomas Stewart** and his wife soprano **Evelyn Lear**, who had recently moved to Washington. With **Jim Holman** they created a program to nurture Americans with the potential to sing the Wagner canon.

Jay Hunter Morris

Jennifer Wilson

Daniel Brenna

Rebecca Teem

Issachah Savage

Soloman Howard

Alumni of the ESP and its successor the **American Wagner Project** include **Jay Hunter Morris** (2001) Siegfried in the recent San Francisco Opera and Metropolitan Opera *Rings*, **Jennifer Wilson** (2001, 2004) Brünnhilde in the Valencia and Florence *Rings*, **Daniel Brenna** (2005) Siegfried in the recent WNO *Ring* and Alwa in the recent Metropolitan Opera *Lulu*, **Rebecca Teem** (2005, 2007) Brünnhilde in the Lübeck Germany *Ring* and Berlin's Deutsch Oper, **Issachah Savage** (2012-13) who won first prize at the 2014 Seattle International Wagner Festival, and **Soloman Howard** (2015) Fafner in the recent WNO *Ring*.

Barb Karn

Wagner in der Wildnis formed in 2001 when member **Barb Karn** suggested a scholarly retreat to explore a single Wagner opera. Her idea was championed by **Aurelius Fernandez** and **Betty Byrne**. Barb and Betty secured the Cacapon WV site. Today, coordinated by **Lynne Lambert** and **Jackie Rosen**, Wildnis draws 70 enthusiasts to Cacapon Park in Berkeley Springs WV to hear presentations by **Simon Williams**, Professor of Dramatic Arts at UC-Santa Barbara, and **Jeffrey Swann**, concert pianist and esteemed Wagnerian. Wildnis enters its 18th year.

We have presented **The Wagner Award** to 15 scholars and artists who have made extraordinary contributions to the enjoyment and understanding of Wagner's art. The most recent honorees are **Prof. Donald Crosby, John Pohanka, Jay Hunter Morris, Jennifer Wilson**, and **Francesca Zambello**. Previous honorees include **Jeffrey Swann**, **Saul Lilienstein**, baritone **James Morris**, **Thomas Stewart** and **Evelyn Lear**.

WSWDC and the Swedish Embassy celebrate Birgit Nilsson

Spring 2018. With the **Swedish Embassy** we will commemorate the 100th birthday of perhaps the greatest of Brünnhildes, Swedish soprano **Birgit Nilsson.** Date and time to be announced.

The American Wagner Project of 2017-18

By John Edward Niles

John Edward Niles

The American Wagner Project (AWP) was established in 2013 to identify and train young singers possessing the capabilities to sing Wagner. It is headed by soprano **Luana DeVol**, with support from **Tom Christof** for German diction and **John Edward Niles**, a conductor who teaches stage presence, movement and preparation.

Dolora Zajick

The AWP is a partnership between the Society and **Delora Zajick's Institute for Young Dramatic Voices**, a three-week summer institute held at the University of Nevada – Reno. IYDV was founded in 2009 to "identify and nurture dramatic and large voices and to guide these unique talents" to the world's opera stages. Except for singers at the beginning Discovery Level, tuition is free. However, living expenses and travel are not funded and the singers depend on their own resources or grants.

Every day for three weeks participants engage in training for voice, diction, movement and dramatic acting. A total of 26 are enrolled this year, 6 in AWP.

Luana DeVol

The Society has been AWP's largest single source of funding with an annual commitment of about $30,000. We earmark an additional $10,000 for singers who in the opinion of Ms. Zajick and Ms. DeVol are ready for major opera house debuts. One such singer is **Lauren Decker** who was in line for a break-out grant in 2017 before the **Chicago Lyric Opera** offered her a year-long contract. Other recipients were **Issachah Savage** and **Soloman Howard**.

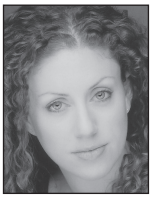
We may, in addition, distribute up to $10,000 in smaller grants. One recent recipient, tenor **Eugene (Trey) Richards**, who performed at two of our AWP recitals, used his grant to work with **Dennis Doubin**, conductor and coach with the San Francisco Opera's Merola program. This opportunity in turn led to Trey's selection as one of 16 finalists in Denmark's 2017 **Lauritz Melchior Competition** held in November. Another grant went to **Terena Westmeyer**, a soprano of stunning promise.

The contributions from our Premium Members define our level of support for the AWP/Institute, and especially the number and size of singer grants.

AWP Participants for 2017

Soprano **Jessine Johnson** returns for the third year. A finalist at the Southwest Vocal Competition, Phoenix, she is preparing the roles of Senta, Elsa and Sieglinde.

Baritone **Eugene (Trey) Richards** returns to prepare for November's Lauritz Melchior competition in Denmark. Trey is one of only two contestants invited from the US.



Mezzo **Jillian Yemen** is preparing the roles of Brangane and Venus. She sang in the 2017 AWP recital.

Tenor **William Green** is preparing Parsifal in November with the Georgetown University Orchestra – Post-Classical Ensemble concert, co-sponsored by the Society.

Soprano **Terina Westmeyer**, in her first year at AWP, has already received two development grants from the NY Wagner Society. She is working on Brünnhilde.

Shawn McGrath is a 29 year old heldentenor from Portland in his first year at AWP. He has been studying with Jane Eaglen at Baldwin Wallace College.

Renew Your Membership Now!! The 2018 Membership Year runs January 1 - December 31.

Renew now and when you do please consider adding a gift to support the singers in the Society's American Wagner Project.

Wagner in der Wildnis 2017

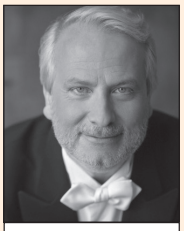
left to right Jeffrey Swann, Melody Bunting Swann, Mark Golden, Jacqueline Schreiber, Simon Williams, Lynne Lambert and Francis Rizzo view a clip from Parsifal.

The 17th annual *Wagner in der Wildnis* retreat was held June 16-18 in Berkeley Springs WV, in keeping with Wagner's preference for the contemplative Bayreuth rather than the bustle of Munich. Some 70 members gathered to study *Parsifal* and view the **Niklau Lehnhoff** Baden-Baden production. Presentations were by the dream team of pianist **Jeffrey Swann** and **Prof. Simon Williams**. In a brief ceremony we toasted Prof. Williams' retirement from UC Santa Barbara. **Lynne Lambert** and **Jackie Rosen** coordinate the weekend.

Marc Nicholson continued his contribution to preserve the *Wildnis* lectures for the WSWDC web page. The lectures are also available on CD and may be ordered from the WSWDC office. The 18th Annual *Wildnis* will focus on *Tristan und Isolde* June 1-3, 2018.

Marc Nicholson

Change Comes to Washington National Opera



Philippe Auguin

The Washington National Opera announced the impending departures of Musical Director **Maestro Philippe Auguin** and Executive Director **Michael Mael**. Mr. Mael is leaving because, in his words, it is time to do something different.

Maestro Auguin's contract expires in 2018 and it will not be renewed. The Washington Post's music critic **Anne Midgette** wrote that the WNO *Ring* was "gorgeously conducted by its musical director, Philippe Auguin." It is a shame, she wrote, "to jettison someone whose biggest collaboration with Zambello, the *Ring*, got such magnificent results." A WSWDC member observed that while the San Francisco and WNO *Rings* were the same production, the WNO *Ring* was markedly superior, due to the mastery of Maestro Auguin. Philippe has made a number of presentations to the Society and prominently attended our *Ring* Cruise in 2016.

Michael Mael

Michael came when the WNO faced financial disaster and with Ms. Zambello has put the company on firm financial and artistic footing, culminating in the financially and artistically successful 2016 *Ring*. Michael was instrumental in ensuring our participation in the 2016 *Ring* programming. We extend our gratitude and best wishes to both.

Bayreuth 2017

WSWDC secured an allotment of tickets to the August 2017 Bayreuth Festival, including 11 sets of *Ring* tickets, and between 6 and 8 to *Tristan und Isolde*, *Parsifal*, and *Der Meistersinger*. Ring tickets ranged from $796 to $1588 a set. Tickets for the non-*Ring* operas range from $50 to $365 each. Tickets are awarded based on membership longevity, volunteer activities, and level of financial support for the American Wagner Project.

The Wagner Society Has a Working Board

Chairman **Jim Holman** leads the board and books the monthly meetings. **Bonnie Becker** works membership. **Betty Byrne** does publicity and mailings. **Jim Giragosian** manages the website including email blasts. **Mark Golden** does sound for Wildnis. **Frederic Harwood** edits the newsletter. **Lynne Lambert** manages the finances and co-chairs Wildnis. **John Edward Niles** manages the AWP. **John Pohanka** manages special projects. **Guillermo Schultz** is our Bayreuth representative. **Jackie Rosen**, an ex-officio board member, manages the office, the membership database, and co-chairs Wildnis. We welcome **Helen McConnell** to the 2018 Board. We thank **Roswitha Augusta** for her service the past two years.

Our 20th Anniversary Gala

Ambassador Witting

Early 2018. The Society will celebrate our 20th Anniversary with a Gala at the residence of the German Ambassador the **Hon. Peter Wittig** and his wife the **Hon. Huberta von Voss-Wittig**. Event chair **Cecilia Schultz,** teamed with **Betty Byrne** and **Jackie Rosen,** plans for artists from The **American Wagner Project**, a silent auction and many surprises. Proceeds are tax deductible and support the AWP/Institute of Young Dramatic Voices, providing individual stipends for AWP singers. There will be a formal invitation.

2016-2017 Retrospective

by Bonnie Becker

Bonnie Becker

Homage to Shakespeare on the 400th year since his death saw WSWDC's favorite pianist **Jeffrey Swann** open the season illustrating the complementary genius of Wagner and Shakespeare with portions of ***Midsummers Night's Dream*** (Mendelssohn/Liszt), ***Tempest Sonatas*** (Beethoven), ***MacBeth and the Three Witches*** (Smetana) and Siegfried's Funeral March (Wagner). Katzen Arts Center with a dinner party following at Cafe Deluxe, September 17.

A lecture by **Peter Kalkavage**, author and faculty member at St. John's College, contrasted ***Schopenhauer's Will and Wagner's Eros***, with Nietzche's philosophy added into the intellectual stew. German Heritage Museum with a reception following, October 13.

President emeritus Aury Fernandez with Antoine Wagner.

Movie Night featured **Antoine Wagner**, a 5th generation descendent of Wagner and a 6th generation descendent of Liszt, and his documentary ***Wagner: A Genius in Exile*** that traces Wagner's flight to Zurich after involvement with revolutionary movements in 1848 and 1849. Goethe-Institut, November 17.

In ***Wagner, Mann, and Mahler***, popular lecturer **Saul Lilienstein** explored relationships of Wagner's work to that of other geniuses by demonstrating his influence on the music of Gustav Mahler and even the structure of literature by Thomas Mann. Goethe-Institut, December 8.

WSWDC chairman **Jim Holman** shared his thoughts about ***Tristan and the Delights of Ambiguity*** with a review of the political, scientific, and artistic revolutions occurring during Wagner's lifetime and how ***Tristan und Isolde*** embodied the spirit of these changes. Goethe-Institut, January 26.

Maestro **Philippe Auguin**, Music Director of the Washington National Opera, further developed the theme of Wagner's influence on other artists in his presentation ***Wagner, Flaubert, and Proust***. Goethe-Institute, March 2.

The annual **American Wagner Project Recital**, under the leadership of founders **Luana DeVol** and **Dolora Zajick** and organized by WSWDC board member **John Edward Niles**, featured mezzo-soprano **Gillian Yemen**, tenor **William Green**, and bass-baritone **Daniel Minton** accompanied by pianist **Betty Bullock** with selections from ***Der fliegendende Höllander***, ***Die Walküre***, ***Tannhäuser***, and ***Parsifal***. Katzen Arts Center with a cast dinner party following at the Café Deluxe, April 2.

A 2017 AWP rehearsal: Luana DeVol (L), Gillian Yemen, Dann Mitton, William Green, and John Edward Niles (back to the camera). The pianist is Betty Bullock.

In focusing on ***Wagner and His Texts, John Edward Niles***, the Society's American Wagner Project liaison and faculty member, gave his insights on helping singers and audiences understand how various translations and even the German language itself can influence understanding of Wagner's librettos. Goethe-Institut, April 27.

John Pohanka

John Pohanka, a founding member of the WSWDC and former Chairman of the Washington National Opera, shared little known opera history in ***Maria Callas***, ***Wagnerian Soprano*** by describing her early career performances in ***Tristan und Isolde***, ***Parsifal***, and ***Die Walküre***. Goethe-Institut, May 18.

The 17th annual ***Wagner in der Wildnis*** weekend retreat explored the mystical aspects of ***Parsifal*** with the journey led by perennial favorites pianist **Jeffrey Swann** and **Professor Simon Williams**. **Simon's** retirement from the University of California-Santa Barbara was recognized by his WSWDC friends! Cacapon Resort State Park, WV, June 15-18.

2017 Premium Members

Contributions from Premium Members support opportunities for American Wagner Project singers.

Meistersinger's Guild *$5,000*

Mark and Annette Golden
Frederic Harwood and
Nedda di Montezemolo
Jim and Diana Holman
John and Lynn Pohanka
Guillermo and Cecilia Schultz

Pilgrim's Chorus *$2,500-$4,999*

Anita and Ross Dacal
Thomas Powell

Golden Ring *$1,000-$2,499*

Roswitha Augusta and
Donald Dittberner
Julia Butters
Betty M. Byrne
Aurelius and Janet Fernandez
Richard and Kathleen Fuller
Stephen and Mary Sue Kitchen
Lynne Lambert
Roberta McKay
Robert Misbin
Paul Palmer
William and Cathy Pastor
Allan Reiter
Thomas P. and Diane Stanley

Sponsor *$500-$999*

Bonnie Becker
Thomas C. Brennan
John and Polly Brunelli
Porter G. Dawson
Marc DePaul
Robin Elwood
Benno Gerson
William Greene and Kathryn Faith
Margaret Jones
Dr. Stanley Milstein
M.B. and Susan Oglesby
Jack Roth
Robert W. Schreiber
Maika Siebeck
Richard and Marie Sippel
Richard and Cathy Soderquist
Steve Steinbach
Barbara A. Teichert
Mark Villamar and Esther Milsted
Wiliam Zeile and Maria Yang

Donor *$350-$499*

Katharina Arnhold
Jean Arnold
Joanne Barnhart
Sara and Guillermo Calvo
William Malone
Eliot and Blaine Marshall
Nancy E. O'Hara
Kenneth Quandt
Ida Tgeknavorian

Patron *$250-$349*

Joseph Abell
Donna Brown
Victoria Cordova
Linda DeRamus
Deborah and Craig Diamond
K. Burke Dillon
Elizabeth Graves
Rita Grunwald
Joan Jackson
Kenneth Johnston
Barbara Karn
Stephen Kent
Betty Kranzdorf
Suzanne Legault
Marilyn Mautz
Greg and Leria McConeghy
Lea McDaniel and Bill Hatcher
Ingrid Meyer
Marc E. Nicholson
William Pearson and
Rick Trevino
Jonathan Reel and
Michael Timinski
Kinga Revesz
Joachim Roski
Jean Sammet
Alix and Erik Sundquist
Ken and Dorothy Woodcock

Welcome 2017 NEW MEMBERS

Katherine Altom
David Arnaudo
Ross W. Berg
Rev. G. Julia Brigham
Leigh Conner
Christopher A. Finta
Edward Kable
Daniel Kopti
Natalie Liu
Dr. Geraldine McArdle
Ian Rich
Harriet A. Rogers
Harrison Rose
Susan Noel Rudy
Jacqueline S. Schreiber
Stephen E. Stitch
Mary L. Zoeter

2017 NEW PREMIUM MEMBERS

Porter G. Dawson
Stephen Kent
Paul C. Palmer
Steve Steinbach
Ida Tgeknavorian

The Wagner Society of Washington DC

MEMBERSHIP 2018

The WSWDC membership year runs from **January 1 through December 31** regardless of the time of year you join. To become a member, please either mail this form with your check or credit card authorization to WSWDC, P. O. Box 58213, Washington DC 20037, or fax it to 703-370-1924. **Please print legibly!** You may also access the form and pay online at our web site: www.wagner-dc.org

☐ **New Member** ☐ **Renewal** (for 2018)

Name_____

Dual Member's Name (if applicable) _____

Address _____

City _____**State** _____**Zip** _____

Home Phone _____**Office/Cell/Fax** _____**E-mail** _____
(Reminders of events will be sent by e-mail and regular mail.) *Please print very clearly!*

ANNUAL MEMBERSHIP CATEGORIES (**Check one category only**.) *Membership dues and donations are tax-deductible in accordance with federal law. The Wagner Society of Washington, DC is a 501(c)3 nonprofit organization.*

☐ **Individual Regular** $60 ☐ **Friend** $125 and above ☐ **Golden Ring** $1,000 and above

☐ **Dual** $100 ☐ **Patron** $250 and above ☐ **Pilgrims' Chorus** $2,500 and above

☐ **Individual Senior or Nonresident** $50 ☐ **Donor** $350 and above ☐ **Meistersingers' Guild** $5,000 and above

☐ **Youth** (age 28 and under) $10 ☐ **Sponsor** $500 and above

☐ **Employer Matching Grant Form Enclosed**

☐ **I would like to contribute additional funds to support AWP singers and programs $**_____

MEMBERSHIP BENEFITS

- An invitation to all lectures, a subscription to the WSWDC newsletter, and priority notice of all activities.

Meistersingers' Guild, Pilgrims' Chorus, Golden Ring, Sponsor, Donor, and Patron categories also receive:

- Invitations to special events such as this year's *Oktoberfest*
- Priority for lodge accommodations at the *Wildnis* weekend.
- *WAGNER'S RING, A Tale told in Music.* A set of 4 DVDs presented by Professor Heath Lees

Please indicate if interested. ☐ **Yes** ☐ **No**

FORM OF PAYMENT: (*do not send cash*) ☐ **Check Enclosed** ☐ **Visa** ☐ **MasterCard**

Name on Card _____

Card Number _____

Expiration Date _____ **Amount to be charged $**_____

Signature _____

Premium Memberships support the AWP program and stipends for young singers –

Please consider becoming a Premium Member

The Wagner Society of Washington, DC
PO Box 58213
Washington, DC 20037

The Wagner Society of Washington DC

NON-PROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
WASHINGTON, DC
PERMIT No. 1895

Board of Directors
Jim Holman
Chairman

Directors
Bonnie Becker
Betty Byrne
Jim Giragosian
Webmaster
Mark J. Golden
Frederic Harwood
Lynne Lambert
Helen McConnell
John Edward Niles
John J. Pohanka
Guillermo Schultz

Jacqueline Rosen
Office Manager

Aurelius Fernandez
President Emeritus
Newsletter Editor Emeritus

Frederic Harwood
Newsletter Editor

Nedda di Montezemolo
Copy and Layout Editor

Bonnie Becker
Editorial Assist

Sunday September 17 at 3:30, Pianist Jeffrey Swann plays Beethoven's *Diabelli Variations*, the Spinning Song from *The Flying Dutchman*, and a selection from the *Ring*.

Thursday October 12 Charles Affron PhD discusses *From Fernstad to Flagstad: Wagner at the Metropolitan Opera 1908 – 1941*. 7:30 Goethe Institut.

Sunday October 29 Oktoberfest invitational to honor the Society's Premium Members.

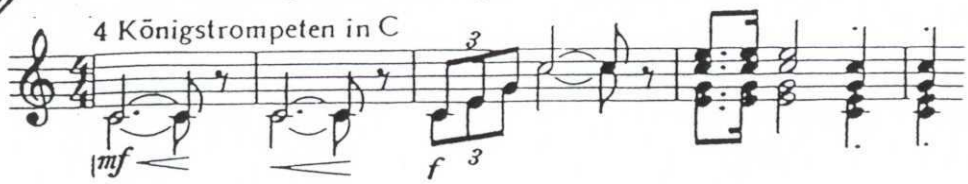
Sunday November 19, Georgetown University Orchestra and **Post-Classical Ensemble** present selections from *Parsifal* and from *Die Walküre*. Georgetown University Gaston Hall, 5:00.

Wednesday December 6, Saul Lilienstein: *Wagner on the Mind in Eastern Europe*. 7:30 Goethe Institut.

The Wagner Society of Washington DC
www.wagner-dc.org
Tel: (703) 370.1923
Fax: (703) 370.1924

Richard Wagner-Verband E. V.

Uraufführungsort "Lohengrin" – Weimar



Vorsitz: Dr. Eberhard Lüdde, Bad Dürkheimer Str. 33, 99438 Bad Berka
Tel.: 03643/7762661 Fax 03643/7762677
eMail-Adresse: c.luedde@apo-am-klnikum-we.de
Privat: Tel. Bad Berka 036458/30577

Mitglieder: 50

21. Januar — Deutsches Nationaltheater
Lulu von Alban Berg

3. Februar — Weimarhalle
Die Königskinder von Engelbert Humperdinck konzertant
Studierende Gesang, Chor und Orchester der Hochschule für Musik FRANZ LISZT unter der Leitung von Sebastian Weigle

20. Februar — Hochschule für Musik FRANZ LISZT, Festsaal Fürstenhaus
Bachelorkonzert mit Werken von Rameau, Scriabin, Debussy, Beethoven und Wagner (Liszt)
Stipendiat 2016 Leonard Martynek, Klavier

5. März — Theater Erfurt
Wozzeck von Alban Berg mit unserer Stipendiatin aus 2013, Stéphanie Müther, als Marie

7. April — Belvederer Allee 6
Gedenken an die Großherzogliche Kammersängerin Jenny Fleischer-Alt, Vorsitzende des Richard Wagner-Verbandes deutscher Frauen von 1930 –1933, anlässlich ihres Freitods 1942
Bürgermeister Peter Kleine

14. Mai — Kirche zu Denstedt
Italienisches bei Liszt und Wagner
Hans Christian Martin, Orgel

28. Mai — Kirche St. Johannis, Magdala
Gedenken am Grab des Wagner- Fluchthelfers 1849, Ökonomierat Julius Theodor Wernsdorf
Orgelkonzert mit Improvisationen über Motive von Richard Wagner anlässlich des Besuchs des RWV Leipzig
Wolf-Günter Leidel

2. Juni — Weimarhalle
Psalmensinfonie von Igor Strawinsky
Glagolitische Messe von Leoš Janáček
Orchester, Chor und Kammerchor der Hochschule für Musik FRANZ LISZT unter der Leitung von Nicolás Pasquet

2. 6. – 17. 9. — Goethe- und Schiller-Archiv
Génie oblige
Ausstellung von Liszt - Autographen aus dem Nachlass

9. Juli Stadtkirche St. Peter und Paul (Herderkirche)
Richard Wagner in Orgel - Transkriptionen von Thorsten Pech, Franz Liszt, Edwin Lemare und Erwin Horn
Thorsten Pech (Wuppertal), Orgel
Projektionen von Vladimír Kiseljov (Brno)

20. Juli Forum Seebach
Die Sammlung des Reuter-Wagner-Museums in Eisenach
Vortrag von Stefan Alschner
Wolf-Günter Leidel, Klavier

21.September Grandhotel Russischer Hof
Wieland Wagner: Regie und Inszenierung Bayreuth 1951 – 1966
Vortrag von Josef Lienhart (Freiburg)

30.September Südthüringisches Staatstheater Meiningen
Le Grand Macabre von György Ligeti

19. Oktober Schloss Ettersburg, Gewehrsaal im Alten Schloss
Was ist deutsch? Die Suche einer Nation nach sich selbst
Vortrag von Dieter Borchmeyer (Heidelberg)

22. Oktober Hochschule für Musik FRANZ LISZT, Festsaal Fürstenhaus
Liszt feiert Geburtstag
Künstlergötter! Unzeitgemäß, unvermeidlich?
Vortrag von Magnifizenz Christoph Stölzl
Werke von Liszt und Chopin
Mariam Batsashvili, Klavier

30. November Forum Seebach
Othello von Giuseppe Verdi
restaurierter Film der Inszenierung von Walter Felsenstein aus der Komischen Oper Berlin, präsentiert von Christoph Felsenstein

1.Dezember Theater Erfurt
Medea von Luigi Cherubini

Besuch von weiteren Aufführungen des Deutschen Nationaltheaters Weimar und Konzerten der Staatskapelle Weimar

Richard-Wagner-Verband
Würzburg-Unterfranken e.V.
Ein Förderverband mit großer Tradition.

Jahresbericht 2017

Vorsitzender: Dipl.-Kfm. Univ Thomas Kestler — fortlaufende Mitglieds-Nr.: __3.831__

Ehrenvorsitzende: Margot Müller — korrigiert per 31.12.2017: __1.216__

20. Januar	Opernfahrt Meiningen Premiere „Hoffmanns Erzählungen“ v. J. Offenbach ML: Chin-Chao Lin / Martin Wettges, Insz.: Christian Poewe
27. Januar	Opernfahrt Schweinfurt „Die Meistersinger von Nürnberg“ v. R. Wagner ML: Lutz Rademacher, Insz.: Kay Metzger
10. Februar	Opernfahrt Gießen „Der Barbier von Bagdad“ v. P. Cornelius ML: Jan Hoffmann, Insz.: Roman Hovenbitzer
18. Februar	Ballettfahrt Baden-Baden „Der wunderbare Mandarin“ Béjart Ballet Lausanne, Choreographien von Maurice Béjart und Gil Roman
12. März	Opernfahrt Nürnberg „Das Rheingold“ v. R. Wagner ML: Marcus Bosch, Insz.: Georg Schmiedleitner
26. März	Opernfahrt Nürnberg „Walküre“ v. R. Wagner ML: Marcus Bosch, Insz.: Georg Schmiedleitner
30. März	Opernfahrt München „Andrea Chénier“ v. U. Giordano ML: Omer Meir Wellber, Insz.: Philipp Stölzl
1. – 9. April	Opernfahrt Berlin „Der Ring des Nibelungen“ v. R. Wagner ML: Donald Runnicles, Insz.: Götz Friedrich u.a. mit Stefan Vinke, Ricarda Merbeth und Eva-Maria Westbroek
2. April	Opernfahrt Mainz „Mathis der Maler“ v. P. Hindemith ML: Hermann Bäumer, Insz.: Elisabeth Stöppler
7. April	Opernfahrt Meiningen „Die Meistersinger von Nürnberg“ v. R. Wagner ML: GMD Philippe Bach, Insz.: Ansgar Haag u.a. mit unseren Stipendiaten Siyabonga Maqungo und Camila Ribero-Souza

9. April	Opernfahrt Nürnberg „Siegfried“ v. R. Wagner ML: Marcus Bosch, Insz.: Georg Schmiedleitner
30. April	Opernfahrt Nürnberg „Götterdämmerung“ v. R. Wagner ML: Marcus Bosch, Insz.: Georg Schmiedleitner
7. – 11. Juni	Internationaler Richard-Wagner-Kongress Budapest
16. Juni	Musicalfahrt Meiningen „Evita“ von A. L. Webber ML: Mario Hartmuth, Insz.: Kurt Josef Schildknecht
18. Juni	Opernfahrt „Parsifal“ v. R. Wagner ML: Roland Kluttig, Insz.: Jakob Peters-Messer
7. Juli	Opernfahrt Nürnberg „Attila“ v. G. Verdi ML: Gábor Káli, Insz.: Peter Konwitschny
16. Juli	Kissinger Sommer Abschlusskonzert Deutsches Symphonie Orchester Berlin, ML: Kent Nagano,
25. Juli	Bayreuther Festspiele Premiere „Die Meistersinger von Nürnberg“ v. R. Wagner ML: Philippe Jordan, Insz.: Barrie Kosky u.a. mit Günter Groissböck, Michael Volle und Klaus-Florian Vogt
26. Juli	Bayreuther Festspiele „Tristan und Isolde“ v. R. Wagner ML: Christian Thielemann, Insz.: Katharina Wagner u.a. mit Stephen Gould, René Pape und Petra Lang
27. Juli	Bayreuther Festspiele „Parsifal“ v. R. Wagner ML: Hartmut Haenchen, Insz.: Uwe Eric Laufenberg u.a. mit Georg Zeppenfeld, Andreas Schager und Ryan McKinny
16. September	Opernfahrt Frankfurt „Die Entführung aus dem Serail“ v. W.A. Mozart ML: Sebastian Weigle, Insz.: Christof Loy
27. September	Vortrag Josef Lienhart – Toscana Saal Würzburger Residenz Farblichtbilder und Tonaufnahmen der Bayreuther Festspiele 1951 – 1966
7. Oktober	Ballettfahrt Baden-Baden „Das Lied von der Erde“ Choreographie: John Neumeier, Ballett John Neumeier Hamburg Klaus-Florian Vogt - Tenor, Benjamin Appl – Bariton, Simon Hewett – Dirigent

10. Oktober Konzertfahrt Münsterschwarzach
Abteikonzert mit den Stuttgarter Philharmonikern - ML: Dan Ettinger

21. Oktober Opernfahrt Meiningen „Lucia di Lammermoor“ v. G. Donizetti
ML: Mario Hartmuth, Insz.: Ansgar Haag

4. November Opernfahrt Chemnitz „Der Rosenkavalier“ v. R. Strauss
ML: Felix Bender, Insz.: Paul Esterhazy

10.-13. November Berlin „Wieland Wagner Symposium“

15. November Mitgliederversammlung im Toscana Saal der Würzburger Residenz
Sehr harmonisch verlief im festlichen Rahmen des Toskana Saals der Würzburger Residenz die gut besuchte Mitgliederversammlung des Richard-Wagner-Verbandes Würzburg-Unterfranken. Umrahmt von Liedvorträgen zweier Stipendiaten, von Jakob Mack und Bettina Bauer, begleitet von Ulrich Pakusch am Klavier, wurde das Auditorium in gelöste Stimmung versetzt, auch wenn viele Anwesende mit Wehmut der verstorbenen Margot Müller gedachten. Nach einem freundlichen Beginn mit drei übermütig neckischen Liedern Richard Wagners zu Goethes „Faust“ und der „Muttertändelei“ von Richard Strauss begrüßte der 1. Vorstand Thomas Kestler Mitglieder und Gäste, unter ihnen den Intendanten des Mainfranken Theaters Würzburg, Markus Trabusch und die ehemalige Intendantin des Kissinger Sommers, Dr. Kari Kahl-Wolfsjäger, und stellte satzungsgemäß die korrekte Einladung fest. Danach erläuterte Schatzmeister Dr. Thomas Trenkle den Haushalt 2016. Er stellte fest, dass die Mitgliederbeiträge stabil geblieben, wenn auch naturgemäß etwas zurückgegangen seien, und hob das hohe Aufkommen von Spenden hervor; der Verband habe auch namhafte Aufwendungen geleistet, so bei der Unterstützung der Produktion von „Die Hugenotten“ am Mainfranken Theater, und als Sponsor für die „Wagner-Gala“. Wie jedes Jahr stellte der Verband „als gute Investition“ Gelder für die Nachwuchsförderung von Stipendiaten zur Verfügung. Der Bericht der Kassenprüfung ergab keine Beanstandungen, und daraufhin wurde der Vorstand von der Versammlung einstimmig entlastet.
Da Thomas Kestler, stellvertretender Vorstand und gleichzeitig Generalbevollmächtigter, ab dem 1. 6. 2017 nach dem Tod der 1. Vorsitzenden Margot Müller satzungsgemäß als erster Vorstand nachrückte, was einstimmig von der Versammlung bestätigt wurde, musste für ihn ein zweiter Vorstand neu gewählt werden. Frau Dipl. Psych. Luitgard Jany wurde vorgeschlagen; sie stellte sich in einem launigen Vortrag vor und wurde von den Anwesenden einstimmig ins Amt des 2. Vorstands gewählt. Dem Vorstand gehören weiterhin an: Schriftführer Prof. Dr. Günter Cisek, Schatzmeister Dr. Thomas Trenkle; Beiräte

sind Stud.-Dir. Helmut Müller, Werner Häußner, Prof. Dr. Bernd Gay, Prof. Dr. Ulrich Konrad, Prof. Holger Klembt.
Da Margot Müller zu ihren Lebzeiten stets die Auszeichnung einer Ehrenvorsitzenden abgelehnt hatte, wurde sie nun posthum und einstimmig mit diesem Titel gewürdigt.

Renate Freyeisen

15. November Abschiedskonzert Karen Leiber

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung verabschiedete sich Frau Karen Leiber mit einem Liederabend, begleitet von unserem Mitglied GMD Enrico Calesso am Klavier von den Mitgliedern und Freuden des RW-Verbandes Würzburg Unterfranken e.V.. Frau Leiber begeisterte mit Liedern von Richard Strauss, Richard Wagner und Puccini. Eine große Opernsängerin verlässt das Mainfranken Theater Würzburg und wechselt an das Mecklenburgische Staatstheater in Schwerin. Wir wünschen ihr alles erdenklich Gute.

29. November Stipendiaten Konzert
Das Theater in der Bibrastraße war wieder gut gefüllt, und gespannt warteten die Zuschauer, welche hoffnungsvollen Talente sich diesmal präsentieren würden, die 2017 nach Bayreuth fahren durften bzw. das 2018 dürfen.
Moderiert wurde das Konzert von Prof. Holger Klembt. Die Studenten wurden am Klavier begleitet von Ulrich Pakusch. Das begeisterte Publikum konnte einerseits viele Opern-Ohrwürmer genießen, andererseits sich aber auch vom Stimmglanz betören lassen.

1. Dezember Opernfahrt Frankfurt Alte Oper „Festliche Operngala zur Adventszeit“
ML: Hans-Friedrich Härle, Thüringer Philharmonie Gotha-Eisenach

9. Dezember Opernfahrt Gießen „Don Giovanni“ v. W. A. Mozart
ML: Michael Hofstetter, Insz.: Wolfgang Hofmann

13. Dezember Mainfranken Theater Würzburg „Cosi fan tutte“
Exklusive Werkeinführung durch den Operndirektor
Herrn Dr. Berthold Warnecke - danach Besuch der Abendvorstellung

Stadt City Ville	Verband Association Cercle	Mail	Vorsitzende Chairperson Président	Stellvertretung Vice President Vice-Président	Mitglieder members membres 2017	Zugänge Joiners Arrivées	Abgänge Leavers Départs	Ehren mitglieder Honorary members membres honoraires	Vorträge Lectures con férences	Konzerte concerts	Theater fahrten visits to productions dé placements	Reisen Inland trips domestic voyages domesti	Reise Ausland trips overseas voyages à l'étranger	Künstler gespräche talks by artists encontres avec des artistes
A Coruña	Asociazón Wagneriana da Galiza (A													
Adelaide	The Wagner Society of South Australia	admin@wagnersa.net	Dr Geoffrey Seidel	Rosemary Stimson	83	13	3							
Ammersee	RWV Ammersee e.V.	vorstand@rwv-ammersee.de	Arabella Hellmann	Adrian Hellmann /										
Amsterdam	Wagnergenootschap Nederland (Amsterdam)	jandekater@wagnergenootschap.nl	Leo Cornelissen		357	27	16	4	15	3	1			
Annecy	Cercle Richard Wagner Annecy-Savoie	cerclewagner@orange.fr	Mr. Herve CART	Mme. Anne-Marie	94	1	5	2	5		9		3	
Augsburg	RWV Augsburg e.V.	karl_lutz@hotmail.com	Hilde lutz	Marc Konhäuser	170									
Bad Reichenhall	RWV Bad Reichenhall e. V.													
Baden-Baden / Pforzheim	RWV Baden-Baden/Pforzheim e. V.													
Bamberg	RWV Bamberg e.V.	info@rwv-bamberg.de	Monika Beer								6	1	1	1
Bangkok	Richard Wagner Circle Bangkok													
Bayreuth	RWV Bayreuth e.V.	kontakt@rwv-bayreuth.de	Nicolaus Richter	Elisabeth Bauriedel	608	30	41	1	6	7		2	2	2
Berlin	RWV Berlin-Brandenburg e.V.	fineske@wagnerverband-	Rainer Fineske		238									
Bielefeld	RWV Bielefeld e.V.	phwilberg@hotmail.de	Dr. Petra-Hildegard Wilberg	Dr. habil. Sven Oliver Müller	33	0	1	1						
Bonn / Siegburg	RWV Bonn/Siegburg e.V.	loesch@rwv-bonn-siegburg.de	Andreas Loesch	Dr. Irmgard Rüsenberg	128	2	4	2	10	6	3	2	2	
Bordeaux	Rencontres Wagnériennes (Bordeaux)	rwb@warcana.fr	Michel Casse	Marie-France Jacquin										
Braunschweig	RWV Braunschweig e. V	Info@RWV-Braunschweig.de	Andreas Berger	Jürgen Möbius	242	13	20	4	2	5	3	1	0	1
Bregenz	Vorarlberger Richard-Wagner-Verband	office@stemberger.info	Peter M. Stemberger	Prof. Dr. Werner										
Bremen	RWV Bremen e. V.	umyke2000@aol.com	Ursula Myke	Volker Seekamp	239	14	33	3			1			1
Brno (Brünn)	Sdružení Richarda Wagnera v Brn (Brünn, Czech Republic)	kiseljov@seznam.cz	MgA. Vladimír Kiseljov	Pavel Pražák	15				7	4	4	6	4	5
Bruxelles	Cercle belge francophone Richard	cerclewagner@gmail.com	Jean-Paul Mullier	Marc Fyon	102	15	15		8				3	
Budapest	Richard Wagner Társaság (Budapest)	info@wagnertarsasag.hu	Andras Bajai	Krisztina Hudomel										
Cape Town	Richard Wagner Society of South Africa (Cape Town)	president@richardwagner.co.za herbo@iafrica.com	Herbert Glöckner	Rod Stevens	64	3	0	4	10	0	4	3		
Caracas	Asociacíon Wagner de Venezuela													
Charkiw	Richard Wagner Society Charkiw													
Chemnitz	RWV Chemnitz e. V.		Matthias Ries-Wolff	Dr. jur. Alexander										

Stadt City Ville	Verband Association Cercle	Mail	Vorsitzende Chairperson Président	Stellvertretung Vice President Vice-Président	Mitglieder members membres 2017	Zugänge Joiners Arrivées	Abgänge Leavers Départs	Ehren mitglieder Honorary members membres honoraires	Vorträge Lectures con férences	Konzerte concerts	Theater fahrten visits to productions dé placements	Reisen Inland trips domestic voyages domesti	Reise Ausland trips overseas voyages à l'étranger	Künstler gespräche talks by artists encontres avec des artistes
Coburg	RWV Coburg e. V.				142									
Dessau	RWV Dessau e. V.	hinsch.anhalt@arcor.de	Kristina Hinsch	Günter Anton	51	0	1	2						
Dortmund	RWV Dortmund e. V.	reinhold.necker@rwv-dortmund.de	Prof. Gotthard Popp	Benedikt Koester-Wachs	83	2	3	1	2	4		1		
Dresden	RWV Dresden e. V.	wagnerverband.dresden@yahoo.de	Klaus Weinhold	Barbara Lissack	80	5	0	4	7	3	1	0	0	0
Dublin	The Wagner Society of Ireland	info@wagnersociety.ie	Anthony Linehan	Stephen Mennell	105	10	7		8					2
Düsseldorf	RWV Düsseldorf e. V.	gisbert.lehmhaus@rwvdu	Gisbert Lehmhaus	Dr. Lars Wallerang	133	21	6	2	10	1				
Eisenach	RWV Eisenach e. V.													
Erlangen (Universität)	Interdisziplinäre Arbeitsgruppe Richard													
Flensburg	RWV Flensburg e. V.	rwvfl-vorsitzender@t-	Marc-Enrico Ibscher	Jens Krause										
Florida	The Richard Wagner Society of Florida													
Frankfurt/Main	RWV Frankfurt am Main e. V.				184	17	13							
Freiburg	RWV Freiburg e. V.	lienhart.rwvi@web.de info@rwv-freiburg.de	Josef Lienhart	Angelika Gronewald	276	4	2	2	3	2	7	1	3	

Stadt City Ville	Verband Association Cercle	Mail	Vorsitzende Chairperson Président	Stellvertretung Vice President Vice-Président	Mitglieder members membres 2017	Zugänge Joiners Arrivées	Abgänge Leavers Départs	Ehren mitglieder Honorary members membres honoraires	Vorträge Lectures con férences	Konzerte concerts	Theater fahrten visits to productions dé placements	Reisen Inland trips domestic voyages domesti	Reise Ausland trips overseas voyages à l'étranger	Künstler gespräche talks by artists encontres avec des artistes
Genève	Cercle Romand Richard Wagner	georges.schurch@bluewin.ch	Georges Schürch	Henriette Bollier	272	2	39	1	2	4				1
Gödöllö	Gödöllöi Richard Wagner Zenei ès													
Göteborg	Wagner-Sällskapet i Göteborg	wsg@wsg.se	Lennart Rööck	Jan Holtzhausen										
Graz	Wagner Forum Graz (Kulturverein)	wagner-forum-graz@inode.at	Dr. Alexander Singer	Dr. Andrea Engassner	195	0	5	4	8	1		2	2	1
Halle	RWV Halle e.V.													
Hamburg	RWV Hamburg e. V.	wagner-verband-hamburg@gmx.de	Dr. Wolfgang Doebel	Dr. Peter Rümenapp										
Hannover	RWV Hannover e. V.	info@rwv-hannover.de	Thomas Winiarski	Prof. Dr. Wolfgang Krüger	195	25	15	3	6	2	1			4
Heidelberg	RWV Heidelberg e. V.													
Helsinki / Kulturverband	Richard Wagner-kulttuuriyhdistys ry (Kulturverband Helsinki)	puheenjohtaja@rwky.fi	Tanja Vuorela	Heikki Lehmusto	55	3	13	5		2			2	1
Honolulu	The Wagner Society of Hawaii	mmis@hawaii.rr.com	Stiphen Strugnell	Jim Mc Coy	32	0	1	1						
Innsbruck / Bozen	Richard-Wagner-Verband Innsbruck-													
Jerusalem	Israel Wagner Society (Jerusalem)	livnyj@gmail.com	Jonathan Livny											
Karlsruhe	RWV Karlsruhe e. V.	vorstand@rwv-karlsruhe.de	Mathias Krahnert	Johannes Graf-Hauber	230	8	8	3	2	3		1	1	
Kassel	RWV Kassel e. V.	hansgeorg.kling@arcor.de	Hansgeorg Kling	Gerhard Becker	90	4	4	4						
Kiev	Richard Wagner Society Kiev (Ukraine)	Lesya.Kotyuk@gmail.com	Lesya Kotyuk											
Knokke-Heist	Vlaams Wagner Genootschap (Knokke													
København	Richard Wagner Selskabet i København	fe@richardwagner.dk	Finn Elkjær		225	12	19	3						
Koblenz	RWV Koblenz e. V.	wagnerverband-thilo.neuberger@gmx.de	Dr. Albin Lütke	Juliane Berg	251	9	18		11	1	9	1	1	6
Köln	RWV Köln e. V.		Christian Stürzl	Thilo Neuberger	201	4	17							
Konstanz	RWV Konstanz e. V.	vorsitzender@rwv-	Markus Horsch	Eckart Manke	40	0	5	0	0	6	2			
La Gaude	Cercle Richard Wagner Rive Droite à	rivedroite.cerclerichardwagner@	Yves Courmes											
La Habana (Havanna)	Círculo de Amigos de Wagner de La	via karl.russwurm@gmx.de	Marcos Lima		15									
La Spezia	Associazione Richard Wagner della	richardwagner.laspezia@gmail.c	Frau Dr.Maria Cristina	Maestro Giuseppe	14		1		1	1				
Leipzig	RWV Leipzig e. V.	gs@wagner-verband-leipzig.de	Thomas Krakow	Prof. Dr. Falko Ihme bis Februar 2018	389			11	24	4	5	5	5	1
Leipzig /Gesellschaft	Richard Wagner Gesellschaft Leipzig													

Stadt City Ville	Verband Association Cercle	Mail	Vorsitzende Chairperson Président	Stellvertretung Vice President Vice-Président	Mitglieder members membres 2017	Zugänge Joiners Arrivées	Abgänge Leavers Départs	Ehren mitglieder Honorary members membres honoraires	Vorträge Lectures con férences	Konzerte concerts	Theater fahrten visits to productions dé placements	Reisen Inland trips domestic voyages domesti	Reise Ausland trips overseas voyages à l'étranger	Künstler gespräche talks by artists encontres avec des artistes
Linz	Richard-Wagner-Verband Linz	office@wagnerverband-linz.at	Katharina Milanollo	Brigitte Zeisel	94				9					
Lisboa	Círculo Richard Wagner (Lisboa)	crw.portugal.presidente@gmail.com	Maria Teresa Cochito	João Pedro Garcia	109	21	2		8	3	0	0	2	5
Ljubljana	Društvo Richard Wagner Ljubljana													
London	The Wagner Society (London)		Richard Miles	Neil King	1002			11						
Los Angeles	The Wagner Society of Southern California (Los Angeles)	djm@wagnersociety.us	John L. Mastrogiovanni		70	3	3	3	3	2		2	3	1
Luzern	Schweizerische Richard-Wagner-	präsident@wagnergesells	St. Gallati	Katja Fleischer	328			6	5	3			2	
Lwiw (Lemberg)	Richard Wagner Society Lwiw e. V. (Ukraine)	Lesya.Kotyuk@gmail.com	Lesya Kotyuk		42	2			6	4				10
Lyon	Cercle Richard Wagner Lyon	pascal.bouteldja@wanado	Pascal Bouteldja	Marc Adenot	97	5	0	2	17	1	1	1	1	1
Madrid (de Espagna)	Asociación Wagneriana de España													
Madrid (de Madrid)	Asociación Wagneriana de Madrid	cbgestion@gmail.com /elobatob@gmail.com	Clara Baneros de la Fuente	Maria Esther Lobato Baneros Rafael Agustí										
Magdeburg	RWV Magdeburg e. V.	vorsitzender@rwv-	Marc-Stefan Sickel	Georg Bandaran										
Mannheim	RWV Mannheim Kurpfalz e. V.	richard-wagner-verband-mannheim@gmx.de		Christa Scharer	544	8	24	10		5				
Marseille	Cercle Richard Wagner Marseille	robert.scharer@gmx.de moziol@sfr.fr	Monika Kulczinski Andre Demarck	Elisabeth Salicis	47	2	5	1	9	0	1	1	1	
Melbourne	The Wagner Society Melbourne-								3	1	0	0	4	2
Milano	Associazione Wagneriana di Milano	associazione.wagner.mila	Paolo Michele Jucker											
Minden	RWV Minden e. V.													
Minneapolis	Richard Wagner Society of the Upper Midwest (Minneapolis)	davidwcline@comcast.net // info@wagnerct.org	David W. Cline, MD		30	8	3	3	8	1	3	0	1	3
Moskwa	Wagner Society Moscow													
München	RWV München e. V.	karl.russwurm@gmx.de	Karl Russwurm	Monika Weber	430	15	5	5	11	3	1	4	0	2
Münster	RWV Münster e. V.	mi-waschkowitz@t-	Andreas Waschkowitz-	Andreas Britzwein	100	3	21	1	5	2	2	1	1	1
Nairobi	WS Nairobi													
Nantes	Cercle Richard Wagner Nantes - Pays de la Loire	mauffrey.yolande@wanadoo.fr rcobigo@bbox.fr	Roger Cobigo	Colette Mathis-Charrier	40	9	3		7		1		2	3
New York	Wagner Society of New York	wagnerring@aol.com	Nathalie D. Wagner	German A. Bravo-Casas	400			5						
New Zaeland	The Wagner Society of New Zealand	Peter.Rowe@minterelliso	Chistopher Brodrick	Ken Tomkins	325	13	19		20				2	
Nice	Cercle Richard Wagner Nice	erwnicecotedazur@orang	Michele Bessout	Georges Rossi	78	15	2		9		2	1	1	
Nimes	Cercle Richard Wagner Nimes													

Stadt City Ville	Verband Association Cercle	Mail	Vorsitzende Chairperson Président	Stellvertretung Vice President Vice-Président	Mitglieder members membres 2017	Zugänge Joiners Arrivées	Abgänge Leavers Départs	Ehren mitglieder Honorary members membres honoraires	Vorträge Lectures con férences	Konzerte concerts	Theater fahrten visits to productions dé placements	Reisen Inland trips domestic voyages domesti	Reise Ausland trips overseas voyages à l'étranger	Künstler gespräche talks by artists encontres avec des artistes
Nürnberg	RWV Nürnberg e. V.													
Oostende	Wagnervrienden vzw (Oostende)													
Oslo	Det Norske Wagnerselskap (Oslo)													
Paris	Cercle National Richard Wagner (Paris)	contact@cnrw-paris.org	Annie Benoit	Henri Clum et Lamoise	178	19	19	2	11	6		1	3	2
Perth (Western Australia)	The Richard Wagner Society of													
Praha (Prag)	Spolecnost Richarda Wagnera Praha													
Queensland	WS Queensland, Australia	grahambruce@iinet.net.a	Dr. Peter Bassett	Dr. Graham Bruce	75	3		5	7	1		1		
Ravello	Associazione Richard Wagner Ravello													
Reykjavik	Richard Wagner Félagid Islandi	selma.gudmundsdottir@g	Selma Gutmundsdottir	Sortun Jensdottir	220	6	10		5	1			4	1
Riga	RW Society Riga (Latvia)													
Roma	Associazione Amici di Wagner (Rom)													
Saarbrücken	RWV Saarland e. V.	schug.saarbruecken@onli	Dr. Dr. Wolfgang Schug	Prof. Dr. Helmut	258	25	12	6	0	3	9	0	3	3
San Francisco	The Wagner Society of Northern	wagnersocnc@gmail.com	Frau Terri Stuart		331									
Sankt Petersburg	Richard Wagner Society St. Petersburg													
Schwerin	RWV Mecklenburg-Vorpommern e. V.													
Scotland (Edinburgh)	Wagner Society of Scotland	derek.williams@ed.ac.uk	Dr. Derek Williams											
Sevilla	Asociación Richard Wagner (Sevilla)													
Siegburg / Region Rhein Sieg	RWV Region Rhein-Sieg e. V.	frank.brockmann@rwv-	Frank Brockmann		54	1	1							
Siegen	RWV Siegen e. V.	heinz.weber@rwv-siegen.de	Heinz Weber											
Singapore	Richard Wagner Association Singapore	wagnersingapore@gmail.com	Juliana Lim	Dr. Ong Yong Lock	39	9	13	2	6				3	5
Sofia	Druschestvo Richard Wagner (Sofia)													
Stockholm	Svenska Wagner-Sällskapet (Stockholm)	marianne.zonta@telia.com wagnersallskapet@gmail.com	Prof. Dr. Kerstin Jonasson	Torun Gille-West	331	51	41	20	7	3	0	0	2	4
Strasbourg	Cercle Richard Wagner (Strasbourg)	contact@cercle-richard-	Louis Oster		606				18	10	18	0	6	4
Stuttgart	RWV Stuttgart e. V.	lucke.rwv-stuttgart@gmx.de	Katharina Lucke											
Sydney	Wagner Society in New South Wales Inc. (Sydney)	colleenchesterman01@gmail.com	Colleen Chesterman	Michael Day Leona Greeves	254	14	57	7	7	3	1	1	0	2

Stadt City Ville	Verband Association Cercle	Mail	Vorsitzende Chairperson Président	Stellvertretung Vice President Vice-Président	Mitglieder members membres 2017	Zugänge Joiners Arrivées	Abgänge Leavers Départs	Ehren mitglieder Honorary members membres honoraires	Vorträge Lectures con férences	Konzerte concerts	Theater fahrten visits to productions dé placements	Reisen Inland trips domestic voyages domesti	Reise Ausland trips overseas voyages à l'étranger	Künstler gespräche talks by artists encontres avec des artistes
Tallinn	Eesti Richard Wagneri Ühing (Tallin,													
Tartu	Tartu Richard Wagneri Selts (Estonia)													
Tokio	Richard Wagner Society Japan (Tokio)	socioatomic.pr@no1.nifty.jp	Prof. Yukio MIYAKE	Hiroaki SUGIYAMA										
Toulouse	Cercle Richard Wagner de Toulouse Midi Pyrénées	contact@cercle-wagner-toulouse.fr	Annie LASBISTES	Anne-Elizabeth AGRECH	69	12	5	2	9			3	6	
Trier-Luxemburg	RWV Trier-Luxemburg e. V.	jochen.schaaf_@educatio	Prof. Jochen Schaaf	Jean-Paul Bettendorff	208	4	49	2	4	3	10			
Turku / Helsinki	Finnish Wagner Society Suomen Wagner-seura	peter.haggblom@suomenwagnerseura.org heikki.virri@suomenwagnerseura.org	Heikki Virri	Jenni Lättilä	834	58	53	11	9			1	4	7
Ulm	RWV Ulm / Neu-Ulm e. V.				78									
Venezia	Associazione Richard Wagner di Venezia	arwv@libero.it	Prof. Alessandra Althoff Pugliese	M° Igor Cognolato	136	3		2	3	5	0	1	3	1
Washington	The Wagner Society of Washington DC	holman2713@aol.com jackiedemoras@gmail.com	James K. Holman	Jackie Rosen	290	23	33		6	1				3
Weimar	RWV Weimar e. V.	c.luedde@apo-am-klinikum-we.de	Dr. Eberhard Luedde	Torsten Borowitz	51	3			3	7	4		1	
Wien	Richard-Wagner-Verband Wien	kontakt@richardwagnerverband	Dkfm. Liane Bermann	Dr. Wolfgang Schneider	221	18	9	7	6	1	6	1	9	7
Wiesbaden	RWV Wiesbaden e. V.	m-von-hoessle-wagner@t-	Manfred Edler von Hößle	Hans-Günther Schlosser										
Wroclaw (Breslau)	Towarzystwo Wagnerowskie We													
Wuppertal	RWV Wuppertal e. V.	molkethomas@hotmail.com	Thomas Moltke	Dr. Sigrid Brill	60	1	4	2		1	9	1	1	7
Würzburg	RWV Würzburg-Unterfranken e. V.	info@wagnerverband.de	Frau Margot Müller	Herrn Dipl.-Kfm.	1216									

Impressum / Imprint / Mentions légales

© Richard-Wagner-Verband International e. V. 2018

Herausgeber / Published by / éditeur:

Richard-Wagner-Verband International e. V.

Präsidentin / President / Présidente: Horst Egger, Leipzig

Redaktion und Layout / Editor and Design / Compilation et Mise en page:

Karl Russwurm, München

www.rwi.org